叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 《环顾四周》自然研究丛书，(the 'look About You' Nature Study) 000001

2. 《环顾四周》自然研究丛书，(the 'look About You' Nature Study) 000002

3. 《环顾四周》自然研究丛书，(the 'look About You' Nature Study) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

《环顾四周》自然研究丛书，(The 'Look About You' Nature Study)

[ðə; ði][lænd][ɪz][æt; ət][rest]
The land is at rest
这 土地 是 在 休息

大地一片宁静

[ðə; ði]
The
这

这

“ [lʊk] [ə'baʊt] [juː; jʊ]
“ LOOK ABOUT YOU
“ 看 关于 你

“环顾四周

” ['neɪtʃər] ['stʌdi] [bʊks]
” Nature Study Books
” 自然 学习 图书

自然研究书籍

[bʊk] [iː] .
BOOK II .
书 二 .

第二卷。

[baɪ]
BY
经过

经过

['tɔməs] ['dʌbljuː] . ['hɔr]
THOMAS W . HOARE
托马斯 W . 霍尔

托马斯·W·霍尔

['tiːtʃər] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] ['stʌdi]
TEACHER OF NATURE STUDY
老师 的 自然 学习

自然研究教师

[tuː; tə][ðə; ði] ['fɔːlkək] [skuːl] [bɔːrd] [ænd; ənd] ['stəːliŋʃiə] ['kaʊnti] ['kaʊns(ə)l]
to the Falkirk School Board and Stirlingshire County Council
到 这 福尔柯克 学校 木板 和 斯特灵郡 县 理事会

致福尔柯克学校董事会和斯特灵郡议会

['lʌndən] :
LONDON :
伦敦 :

伦敦:

[tiː] . [siː] . & [iː] . [siː] . [dʒæk] , ['limitid] .
T . C . & E . C . JACK , Ltd .
T . C . & E . C . 杰克 , 有限公司 .

TC & EC JACK 有限公司

- ['pætə'nɑ:stər] [roʊ] , [i:] . [si:] .
35 PATERNOSTER ROW , E . C .
- 回旋曲 排 , E . C .

35 PATERNOSTER ROW, EC

[ænd; ənd] ['edɪnbərə]
AND EDINBURGH
和 爱丁堡

以及爱丁堡

['prefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] [bʊk] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ju:st] [æz; əz][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] [gaɪd] [tu:; tə][ðə; ði]['præktɪk(ə)l] ['stʌdi] [ʌv; əv]
This little book should be used as a simple guide to the practical study of
这 小的 书 应该 是 用过的 作为 一个 简单的 指导 到 这 实际的 学习 的
['neɪtʃər] ['ræðər] [ðæn; ðən][æz; əz][ə; eɪ] [mɪr] ['ri:dər] .
Nature rather than as a mere reader .
自然 相当 比 作为 一个 仅仅 读者 .

这本小册子应该作为自然界实践研究的简单指南，而不是一本纯粹的读物。

['evri] ['les(ə)n] [ˌhɪr'ɪn] [set] [daʊn] [hæz; həz] , ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['ɔθɚz] ['meni] ['jɪrz] - [ɪk'spɪriəns] [ɪn]
Every lesson herein set down has , during the author's many years ' experience in
每一个 课 在此处 放 向下 有 , 期间 这 作者的 许多 年 - 经验 在
['ti:tʃɪŋ] ['neɪtʃər] ['stʌdi] ,
teaching Nature Study ,
教学 自然 学习 ,

本书中列出的每一堂课，都是作者在多年教授自然研究课程的经验总结出来的。

[bɪn] [tɔ:t] [baɪ][ˌɑ:bzər'veɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['præktɪs] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] ; [ænd; ənd] [i:tʃ] [taɪm]
been taught by observation and practice again and again ; and each time
到过 教授 经过 观察 和 实践 再次 和 再次 ; 和 每个 时间
[wɪð; wɪθ][ˌsætɪs'fæktəri] [rɪ'zʌlt] .
with satisfactory result .
和 令人满意的 结果 .

通过反复观察和实践，我学会了这些技能；而且每次都取得了令人满意的结果。

[ðə; ði] [mə'tɪriəlz] [rɪ'kwaɪərd][fɔ:r; fər][ðə; ði]['lesnz; 'lesənz][ɑ:r; ər] [wɪ'ðɪn] ['ɛvri:ˌbɑ:di:z] [ri:tʃ] .
The materials required for the lessons are within everybody's reach .
这 材料 必需的 为了 这 课程 是 之内 每个人的 抵达 .

课程所需的材料人人都能负担得起。

[ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [ðæt] [ə'pi:lz] [tu:; tə][ðə; ði] [hɑ:rt] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɔ:rd(ə)neri][tʃaɪld] [laɪk] ['lɪvɪŋ] [θɪŋz]
There is nothing that appeals to the heart of the ordinary child like living things
那里 是 没有什么 那 上诉 到 这 心 的 这 普通的 孩子 喜欢 活的 事物
,
,
,

没有什么比活生生的事物更能打动普通孩子的心了。

[bi:; bi] [ðeɪ] ['ænɪm(ə)l][ɔ:r]['vedʒtəb(ə)l] ,
be they animal or vegetable ,
是 他们 动物 或者 蔬菜 ,

无论是动物还是植物，

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][noʊ] [bræntʃ] [ʌv; əv][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt] [deɪ] [ðæt] [berz] ,
and there is no branch of education at the present day that bears ,
和 那里 是 不 分支 的 教育 在 这 展示 天 那 熊 ,

目前没有任何教育分支具备这种能力，

[ɪn][ðə; ði] [jʌŋ] [maɪnd] , [sʌtʃ] ['eksələnt] [fruːt] [æz; əz] [ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪmp(ə)l] , ['lɪvɪŋ]

in	the	young	mind	,	such	excellent	fruit	as	the	study	of	the	simple	,	living
在	这	年轻的	头脑	,	这样的	出色的	水果	作为	这	学习	的	这	简单的	,	活的

[θɪŋz] [ə'raʊnd] [ˌjuː 'es] .

things	around	us	.
事物	大约	我们	.

在年轻的心灵中，学习我们周围简单的生命体是如此美好的果实。

[jʊr; jər] [tʃaɪld] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [ɪf] [nɑːt] ['kjʊriəs] .

Your	child	is	nothing	if	not	curious	.
你的	孩子	是	没有什么	如果	不是	好奇的	.

你的孩子天生好奇心很强。

[hiː; hi] ['wɒnts] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] ['evriθɪŋ] [ðæt] [laɪvz; lɪvz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [braɪt] ['lɪt(ə)l] [wɜːrld] .

He	wants	to	understand	everything	that	lives	in	his	bright	little	world	.
他	想要	到	理解	一切	那	生活	在	他的	明亮的	小的	世界	.

他想了解他那明亮小世界里的一切。

['neɪtʃər] ['stʌdi] [ɪn'vɑːlvz] [soʊ] ['meni] [ɪn'dʒiːniəs] ['lɪt(ə)l] [dɪ'dʌkʃnz] , [ðæt] [ðə; ði] ['riːzənɪŋ] ['paʊɚz]

Nature	Study	involves	so	many	ingenious	little	deductions	,	that	the	reasoning	powers
自然	学习	涉及	所以	许多	巧妙	小的	扣除	,	那	这	推理	权力

[ɑːr; ər] ['ɔːlmoʊst] ['kɑːnstəntli] [ɪm'plɔɪd] ,

are	almost	constantly	employed	,
是	几乎	不断地	受雇	,

自然研究涉及许多巧妙的小推论，因此几乎时刻都需要运用推理能力。

[ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒəns] [grəuz] [prə'pɔːrʃənətli] .

and	intelligence	grows	proportionately	.
和	智力	生长	按比例	.

智力也随之成比例增长。

[ðə; ði] ['tʃaɪldz] ['paʊɚz] [ʌv; əv] [ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n] [ɑːr; ər] ['stɪmjuleɪtɪd] ,

The	child's	powers	of	observation	are	stimulated	,
这	孩子的	权力	的	观察	是	刺激	,

孩子的观察能力得到激发，

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['meməri] [ɪz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] [weɪ] [moʊst] ['pliːzɪŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [ɪn'kwaɪərɪŋ] ['neɪtʃər]

and	his	memory	is	cultivated	in	the	way	most	pleasing	to	his	inquiring	nature
和	他的	记忆	是	栽培	在	这	方式	最多	令人愉悦	到	他的	查询	自然

.

:

.

他的记忆力以最符合他求知欲的方式得到培养。

[baɪ] ['drɔːɪŋ] [hɪz; ɪz] ['spesɪmənz] , [noʊ] ['mætər] [haʊ] ['rʌfli] [ɔːr] ['ræpɪdli] ,

By	drawing	his	specimens	,	no	matter	how	roughly	or	rapidly	,
经过	绘画	他的	标本	,	不	事情	如何	大致	或者	快速	,

无论多么粗糙或迅速，他绘制标本的方式

[hɪz; ɪz] [aɪ] [ɪz] [treɪnd] [mɔːr] ['θɜːrəli] [ðæn; ðən] ['eni] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [ɪn'fɔːrst] ['kɑːpiɪŋ] [ʌv; əv] [stɪf]

his	eye	is	trained	more	thoroughly	than	any	amount	of	enforced	copying	of	stiff
他的	眼睛	是	受过训练	更多的	彻底	比	任何	数量	的	强制执行	复制	的	僵硬的

,

,

,

他的眼光比任何形式的刻板模仿都更加敏锐。

[ʌn'ɪntrəstɪŋ] ['mɒdlz] [ʌv; əv] ['prɪzəmz] , [koʊnz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , ['evər] [kʊd; kəd] [treɪn] [ˌaɪ 'tiː] .

uninteresting	models	of	prisms	,	cones	,	etc	.	,	ever	could	train	it	.
无聊	模型	的	棱镜	,	圆锥体	,	ETC	.	,	曾经	可以	火车	它	.

棱柱、圆锥等无趣的模型根本无法训练它。

[ðə; ði] [lʌv] [ʌv; əv] ['flaʊərz] [ænd; ənd] ['ænɪmlz] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] [kə'mendəbl] [treɪts] [ɪn]

The	love	of	flowers	and	animals	is	one	of	the	most	commendable	traits	in
这	爱	的	花朵	和	动物	是	一	的	这	最多	值得称赞	特征	在

[ðə; ði][ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['wʌndərɪŋ] [tʃaɪld] ,

the	disposition	of	the	wondering	child	,
这	处置	的	这	好奇	孩子	,

对花草和动物的喜爱是充满好奇心的孩子身上最值得称道的品质之一。

[ænd; ənd] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [ɪn'kɜːrɪdʒd] [ə'bʌv] [ɔːl] ['ʌðər] .

and	ought	to	be	encouraged	above	all	others	.
和	应该	到	是	鼓励	多于	全部	其他的	.

应该优先鼓励这种做法。

[ə; eɪ] [fjuː] ['lesnz; 'lesənz][ɑːn] ['neɪtʃər] [fə'nɑːmɪnə] [ɑːr; ər] ['ædɪd] .

A	few	lessons	on	Nature	Phenomena	are	added	.
一个	很少	课程	在	自然	现象	是	额外	.

增加了一些关于自然现象的课程。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['ɔθɝz] ['fɑːndəst][ænd; ənd][moʊst] ['sæŋgwɪn] [hoʊp] [ðæt] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l]['pjuːp(ə)lz] [meɪ]

It	is	the	author's	fondest	and	most	sanguine	hope	that	his	little	pupils	may
它	是	这	作者的	最爱	和	最多	乐观	希望	那	他的	小的	学生	可能

['stʌdi] ['fɜːrðər] [ðə; ði] [greɪt] [bʊk] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] ,

study	further	the	great	book	of	Nature	,
学习	更远	这	伟大的	书	的	自然	,

作者最真挚、最乐观的愿望是，他的小学生们能够进一步学习大自然这本伟大的书。

[huːz] [brɔːd] ['peɪdʒɪz][ɑːr; ər]['evər]['oʊpən][tuː; tə][ˌjuː 'es] ,

whose	broad	pages	are	ever	open	to	us	,
谁	广阔	页面	是	曾经	打开	到	我们	,

它的广阔篇章永远向我们敞开，

[ænd; ənd] [huːz] ['saɪlənt] ['ænsər] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr]['mænɪfoʊld] ['kwestʃənz] [ɑːr; ər]['nevər] ['veri] ['dɪfɪkəlt]

and	whose	silent	answers	to	our	manifold	questions	are	never	very	difficult
和	谁	沉默的	答案	到	我们的	歧管	问题	是	绝不	非常	难的

[tuː; tə] [riːd] .

to	read	.
到	读	.

对于我们提出的各种问题，他们的沉默回答总是很容易理解。

[tiː] . ['dʌbljuː] . [eɪtʃ] .

T	.	W	.	H	.
T	.	W	.	H	.

汤普森

['kɑːntents]

CONTENTS

内容

内容

['les(ə)n]

LESSON

课

课

[peɪdʒ]

PAGE

页

页

[aɪ] .

I	.
我	.

我。

[haʊ] [plænts] [teɪk] [fuːd] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [sɔɪl] ([wʌn]) [faɪv]

How	Plants	take	Food	from	the	Soil	(	1	)	5
如何	植物	拿	食物	从	这	土壤	(	1	)	5

植物如何从土壤中吸收养分（1）5

[iː] .

II	.
二	.

二、

[haʊ] [plænts] [teɪk] [fuːd] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [sɔɪl] ([ˌtuːˈtuː]) -

How	Plants	take	Food	from	the	Soil	(	2	)	13
如何	植物	拿	食物	从	这	土壤	(	2	)	-

植物如何从土壤中吸收养分（2）13

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ðɪ] ['wiːzl] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] Otter20

The	Weasel	and	the	Otter20
这	黄鼠狼	和	这	Otter20

黄鼠狼和水獭20

[ˌaɪ 'viː] .

IV	.
第四	.

四、

['dwelərz] [ɪn][ðə; ðɪ][kɔːrn] Field27

Dwellers	in	the	Corn	Field27
居民	在	这	玉米	Field27

玉米地里的居民27

[viː] .

V	.
V	.

五、

['hɑːrvɪst] Time33

Harvest	Time33
收成	Time33

收获时节33

['vaɪ, 'viː] .

VI	.
六年级	.

六、

[ðə; ðɪ] Squirrel40

The	Squirrel40
这	Squirrel40

松鼠40

[ˌviːˌaɪˈaɪ] .

VII	.
七	.

七、

[haʊ] [ðə; ðɪ]['faɪər] Burns48

How	the	Fire	Burns48
如何	这	火	Burns48

火是如何燃烧的48

[ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] .
VIII **.**
八 .

第八章

[ðə; ði]['faɪər] - Balloon55
The **Fire** **-** **Balloon55**
这 火 - Balloon55

火球55

[ˌaɪˈɛks] .
IX **.**
第九章 .

九、

[ðə; ði] Gull61
The **Gull61**
这 Gull61

The Gull61

[eks] .
X **.**
X .

X.

[duː] , [frɔːst] , Rain685
Dew **,** **Frost** **,** **Rain685**
露 , 霜 , Rain685

露水、霜冻、雨水685

“ [lʊk] [əˈbaʊt] [juː; jʊ] .
“ **LOOK** **ABOUT** **YOU** **.**
“ 看 关于 你 .

“看看你周围。”

” [bʊk] [iː] .
” **BOOK** **II** **.**
” 书 二 .

”第二卷。

[aɪ] . — [haʊ] [plænts] [teɪk] [fuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sɔɪl] ([wʌn]) .
I **.** **—** **HOW** **PLANTS** **TAKE** **FOOD** **FROM** **THE** **SOIL** **(** **1** **)** **.**
我 . — 如何 植物 拿 食物 从 这 土壤 (1) .

一、植物如何从土壤中吸收养分（1）。

[ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [hæd; həd] [tɔːt] [hɪz; ɪz][ˈlɪt(ə)l] [frendz] [ˈmeni] [θɪŋz] [frʌm; frəm] [wʌt] [hiː; hi] [kɔːld]
Uncle **George** **had** **taught** **his** **little** **friends** **many** **things** **from** **what** **he** **called**
叔叔 乔治 有 教授 他的 小的 朋友们 许多 事物 从 什么 他 称为
[ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] [ˈneɪtʃər] ,
the **Book** **of** **Nature** **,**
这 书 的 自然 ,

乔治叔叔从他称之为“自然之书”的书中教了他的小伙伴们许多知识。

[ænd; ənd] [wʌt] [ðeɪ] [hæd; həd] [lɜːrnt] [meɪd] [ðem; ðəm] [ˈiːgər] [tuː; tə] [noʊ] [mɔːr] .
and **what** **they** **had** **learnt** **made** **them** **eager** **to** **know** **more** **.**
和 什么 他们 有 学会了 制成 他们 渴望的 到 知道 更多的 .

他们所学到的知识让他们渴望了解更多。

[wʌn] [deɪ] [æz; əz] [ˈdɑːli] , [ðə; ði] [bɔɪz] ,
One **day** **as** **Dolly** **,** **the** **boys** **,**
一 天 作为 多莉 , 这 男孩们 ,

有一天，当多莉和男孩们在一起时，

[ænd; ənd]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] [wɜ:r; wər][ɪn][ðə; ði] ['gɑ:rdn] [ðeɪ] [sɔ:] [ðæt] [ə; eɪ]['tu:lɪp] ,

and	Uncle	George	were	in	the	garden	they	saw	that	a	tulip	,
和	叔叔	乔治	是	在	这	花园	他们	锯	那	一个	郁金香	,

乔治叔叔在花园里，他们看到一朵郁金香，

[wɪtʃ] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔ:r] [wʌz; wəz][ɪn] [fʊl] [blu:m] [ænd; ənd] [strɔ:ŋ] , [wʌz; wəz] [naʊ] ['laɪɪŋ] [ded] [ɑ:n]

which	the	day	before	was	in	full	bloom	and	strong	,	was	now	lying	dead	on
哪个	这	天	前	曾是	在	满的	盛开	和	强的	,	曾是	现在	说谎	死的	在

[ðə; ði] [graʊnd] .

the	ground	.
这	地面	.

前一天还盛开茂盛的花朵，今天却已经枯萎倒在地上了。

“ [pʊr] ['lɪt(ə)l]['tu:lɪp] ! ” [sed] ['dɑ:li] .

“	Poor	little	tulip	!	”	said	Dolly	.
“	贫穷的	小的	郁金香	!	”	说	多莉	.

“可怜的小郁金香！”多莉说。

[bəuθ][ðə; ði] [bɔɪz] [wɜ:r; wər] ['sɑ:ri] [tu:] .

Both	the	boys	were	sorry	too	.
两个都	这	男孩们	是	对不起	也	.

两个男孩也都感到很抱歉。

[ðeɪ] [hæd; həd] [wɑ:tʃt] [ˌaɪ 'ti:] [kʌm] [θru:] [ðə; ði] [graʊnd] [laɪk][ə; eɪ] [bleɪd] [ʌv; əv] [græs] ,

They	had	watched	it	come	through	the	ground	like	a	blade	of	grass	,
他们	有	观看	它	来	通过	这	地面	喜欢	一个	刀刃	的	草	,

他们亲眼目睹它像一根草叶一样从地里冒出来。

['oʊpən] [aʊt] [ɪts] [bʌd] , [ænd; ənd][ɪk'spænd] its6

open	out	its	bud	,	and	expand	its6
打开	出去	它是	芽	,	和	扩张	its6

绽放花蕾，舒展筋骨。

[blu:m] .

bloom	.
盛开	.

盛开。

[naʊ] [ɔ:l] [wʌz; wəz]['oʊvər] .

Now	all	was	over	.
现在	全部	曾是	超过	.

一切都结束了。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['flaʊər] [wʊd] [noʊ][lɔ:ŋgər][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] [braɪt] ['sʌnʃaɪn] [ɔ:r][ðə; ði][reɪn] .

The	little	flower	would	no	longer	enjoy	the	bright	sunshine	or	the	rain	.
这	小的	花	会	不	更长	享受	这	明亮的	阳光	或者	这	雨	.

这朵小花再也无法享受明媚的阳光和雨露了。

[ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [noʊ][lɔ:ŋgər] [send] [fɔ:rθ] [ɪts] ['rutlɪts] [ɪn] [sɜ:rtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fu:d] [ˌaɪ 'ti:][soʊ] [mʌtʃ] [laɪkt]

It	would	no	longer	send	forth	its	rootlets	in	search	of	the	food	it	so	much	liked
它	会	不	更长	发送	前进	它是	根须	在	搜索	的	这	食物	它	所以	很多	喜欢

.

:

.

它不再伸出根须去寻找它如此喜爱的食物。

“ [hæv; həv][ju:; jʊ]['evər] [θɔ:t] , ['dɑ:li] , [haʊ] [ðə; ði]['tu:lɪp] , [ænd; ənd] [ɪn'di:d] [ɔ:l][plænts] ,

“	Have	you	ever	thought	,	Dolly	,	how	the	tulip	,	and	indeed	all	plants	,
“	有	你	曾经	想法	,	多莉	,	如何	这	郁金香	,	和	的确	全部	植物	,

“多莉，你有没有想过，郁金香，以及所有植物，

[teɪk] [ðer; ðər] [fuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði][sɔɪl] ? ” [æskt] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

take	their	food	from	the	soil	?	”	asked	Uncle	George	.
拿	他们的	食物	从	这	土壤	?	”	问	叔叔	乔治	.

“他们从地里取食吗？”乔治叔叔问道。

“ [aɪ] [noʊ] [ðeɪ] [mʌst; məst] [fiːd] [ɪn][sʌm; səm] [weɪ] , ” [sed] ['dɑːli] , “ [ɔːr] [ðeɪ] [wʊd] [nɑːt] [groʊ] .

“	I	know	they	must	feed	in	some	way	,	”	said	Dolly	,	“	or	they	would	not	grow	.
“	我	知道	他们	必须	喂养	在	一些	方式	,	”	说	多莉	,	“	或者	他们	会	不是	生长	.

“我知道它们必须以某种方式进食，”多莉说，“否则它们就不会长大。”

[bʌt; bət][aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] [haʊ] [ðeɪ] [duː][ˌaɪ 'tiː] . ”

But	I	do	not	know	how	they	do	it	.	”
但	我	做	不是	知道	如何	他们	做	它	.	”

但我不知道他们是怎么做到的。

“ [ʃʊd; ʃəd][juː; jʊ][laɪk][tuː; tə] [noʊ] , ['dɑːli] ? ” [æskt] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

“	Should	you	like	to	know	,	Dolly	?	”	asked	Uncle	George	.
“	应该	你	喜欢	到	知道	,	多莉	?	”	问	叔叔	乔治	.

“你想知道吗，多莉？”乔治叔叔问道。

“ [ɪn'diːd] [aɪ][ʃʊd; ʃəd] , ” [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜːrl] .

“	Indeed	I	should	,	”	said	the	little	girl	.
“	的确	我	应该	,	”	说	这	小的	女孩	.

“我确实应该，”小女孩说。

[ðə; ði] [bɔɪz] [wɜːr; wər][dʒʌst][æz; əz] ['iːgər] [æz; əz] ['dɑːli] [tuː; tə] [noʊ] [ə'baʊt] [ðɪs] ,

The	boys	were	just	as	eager	as	Dolly	to	know	about	this	,
这	男孩们	是	只是	作为	渴望的	作为	多莉	到	知道	关于	这	,

男孩们和多莉一样，都迫切地想知道这件事。

[soʊ]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [went] [ˌɪn'dɔːrz] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['les(ə)n] .

so	Uncle	George	and	the	children	went	indoors	for	a	lesson	.
所以	叔叔	乔治	和	这	孩子们	去	室内	为了	一个	课	.

于是乔治叔叔带着孩子们进屋上课了。

“ [aɪ]['kænɑːt] [tel] [juː; jʊ] [haʊ] [plænts] [teɪk] [ðer; ðər] [fuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði][sɔɪl] [wɪ'ðaʊt] [fɜːrst][ʌv; əv][ɔːl]

“	I	cannot	tell	you	how	plants	take	their	food	from	the	soil	without	first	of	all
“	我	不能	告诉	你	如何	植物	拿	他们的	食物	从	这	土壤	没有	第一的	的	全部

['ʃoʊɪŋ] [juː; jʊ] [wʌt] ['hæpənz] [wen] ['wɔːtər][ænd; ənd][sɔɪl][ɑːr; ər] [mɪkst] [tə'geðər] [ɪn][ə; eɪ] ['tʌmblər]

showing	you	what	happens	when	water	and	soil	are	mixed	together	in	a	tumbler
显示	你	什么	发生	什么时候	水	和	土壤	是	混合	一起	在	一个	不倒翁

,

,

,

“如果不先向你展示水和土壤在搅拌杯中混合时会发生什么，我就无法告诉你植物是如何从土壤中吸收养分的。”

” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

”	said	Uncle	George	.
”	说	叔叔	乔治	.

“乔治叔叔说道。”

“ [tɑːm] [wɪl] [fetʃ] [ˌem 'iː][ə; eɪ] ['tʌmblər] , [ænd; ənd][juː; jʊ] , [fræŋk] , [brɪŋ] [ˌem 'iː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['wɔːtər] .

“	Tom	will	fetch	me	a	tumbler	,	and	you	,	Frank	,	bring	me	a	little	water	.
“	汤姆	将要	拿来	我	一个	不倒翁	,	和	你	,	坦率	,	带来	我	一个	小的	水	.

“汤姆去给我拿个玻璃杯，弗兰克，你去给我拿点水来。”

” [wen] [ðiːz] [wɜːr; wər] [brɔːt] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [pʊt][ə; eɪ] ['spuːnfʊl] [ʌv; əv][sɔɪl]['ɪntuː][ðə; ði]

”	When	these	were	brought	,	Uncle	George	put	a	spoonful	of	soil	into	the
”	什么时候	这些	是	带来	,	叔叔	乔治	放	一个	一勺	的	土壤	进入	这

['tʌmblər] ,

tumbler	,
不倒翁	,

“这些东西拿来的时候，乔治叔叔往玻璃杯里放了一勺土。”

[ænd; ənd] [ðen] [pɔːd] [sʌm; səm]['wɔːtər][ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .

and	then	poured	some	water	on	it	.
和	然后	倾倒	一些	水	在	它	.

然后往上面浇了些水。

“ [stɜːr][ˌaɪ 'tiː][ʌp] , [pliːz] , ['dɑːli] , ” [sed] Uncle7

“	Stir	it	up	,	please	,	Dolly	,	”	said	Uncle7
“	搅拌	它	向上	,	请	,	多莉	,	”	说	Uncle7

“多莉，请搅拌一下，”叔叔7说道。

[dʒɔːrdʒ] , “ [ænd; ənd][juː; jʊ] [meɪ] [prɪ'tend] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['pʊdɪŋ] .

George	,	“	and	you	may	pretend	you	are	going	to	make	a	pudding	.
乔治	,	“	和	你	可能	假装	你	是	去	到	制作	一个	布丁	.

乔治，“你可以假装你要去做布丁。”

” ['dɑːli] [dɪd][soʊ] .

”	Dolly	did	so	.
”	多莉	做过	所以	.

多莉照做了。

“ [naʊ] [let][ˌjuː 'es][pʊt][ˌaɪ 'tiː][ə'saɪd][fɔːr; fər][ə; eɪ][fjuː] ['mɪnɪts] ,

“	Now	let	us	put	it	aside	for	a	few	minutes	,
“	现在	让	我们	放	它	旁边	为了	一个	很少	分钟	,

“现在我们先把它放在一边几分钟，

[waɪl] [wiː; wi] [pleɪs] [ðə; ði] ['flaʊərz] [wiː; wi][hæv; həv] ['gæðərd] ['ɪntuː][ðə; ði] [veisis] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l]

while	we	place	the	flowers	we	have	gathered	into	the	vases	,	”	said	Uncle
尽管	我们	地方	这	花朵	我们	有	聚集	进入	这	花瓶	,	”	说	叔叔

[dʒɔːrdʒ] .

George	.
乔治	.

“我们一边把采摘的花朵插进花瓶里，”乔治叔叔说道。

“ [ðen] [wiː; wi] [wɪl] [lʊk] [æt; ət]['aʊər; ɑːr] ['tʌmblər] [ʌv; əv] ['mʌdi] ['wɔːtər] .

“	Then	we	will	look	at	our	tumbler	of	muddy	water	.
“	然后	我们	将要	看	在	我们的	不倒翁	的	浑	水	.

“然后我们来看看我们这杯浑水。”

” [haʊ] ['prɪti] [ðə; ði] ['flaʊərz] [wɜːr; wər] [meɪd] [tuː; tə] [lʊk] !

”	How	pretty	the	flowers	were	made	to	look	!
”	如何	漂亮的	这	花朵	是	制成	到	看	!

“这些花看起来真漂亮！”

[haʊ] [freʃ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] !

How	fresh	they	were	!
如何	新鲜的	他们	是	!

它们真新鲜！

[ænd; ənd] [haʊ] ['plez(ə)nt] [wʌz; wəz][ðer; ðər] [sent] !

and	how	pleasant	was	their	scent	!
和	如何	令人愉快的	曾是	他们的	香味	!

它们的香味多么令人愉悦啊！

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] ['hɑːrdli] [θɔːt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tʌmblər] , [bʌt; bət]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [wʌz; wəz] ['redi] [naʊ]

The	children	hardly	thought	of	the	tumbler	,	but	Uncle	George	was	ready	now
这	孩子们	几乎	想法	的	这	不倒翁	,	但	叔叔	乔治	曾是	准备好	现在

[fɔːr; fər][ðə; ði]['les(ə)n] .

for	the	lesson	.
为了	这	课	.

孩子们几乎没想起过体操，但乔治叔叔已经准备好上课了。

[glæs] [ʌv; əv] [mʌd] [ænd; ənd] ['wɔːtər] .
Glass **of** **Mud** **and** **Water** **.**
玻璃 的 泥 和 水 .

一杯泥水。

“ [lʊk] !
“ **Look** **!**
“ 看 !

“看!

[lʊk] , [æt; ət] [ðə; ði] ['tʌmblər] , ” [sed] [hiː; hi] .
look **,** **at** **the** **tumbler** **,** **”** **said** **he** **.**
看 , 在 这 不倒翁 , ” 说 他 .

“看，那个玻璃杯，”他说。

“ [duː] [juː; jʊ] [siː] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] ? ”
“ **Do** **you** **see** **a** **change** **?** **”**
“ 做 你 看 一个 改变 ? ”

你觉得有什么变化吗?

“ [ɪn'diːd] [wiː; wi] [duː] , ” [sed] [ɔːl] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɪn] [wʌn] [vɔɪs] .
“ **Indeed** **we** **do** **,** **”** **said** **all** **the** **children** **in** **one** **voice** **.**
“ 的确 我们 做 , ” 说 全部 这 孩子们 在 一 嗓音 .

“我们当然愿意，”孩子们异口同声地说。

“ [ðə; ði] [mʌd] [hæz; həz] [sʌŋk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [glæs] , ” ['ædɪd] [tɑːm] ,
“ **The** **mud** **has** **sunk** **to** **the** **bottom** **of** **the** **glass** **,** **”** **added** **Tom** **,**
“ 这 泥 有 沉没 到 这 底部 的 这 玻璃 , ” 额外 汤姆 ,

“泥浆已经沉到杯子底部了，”汤姆补充道。

“ [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wɔːtər] [ɑːn] [ðə; ði] [tɑːp] [ɪz] [klɪr] .
“ **and** **the** **water** **on** **the** **top** **is** **clear** **.**
“ 和 这 水 在 这 顶部 是 清除 .

“而且上面的水是清澈的。”

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [pɔːd] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [klɪr] ['wɔːtər] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [kliːn] [flæt] [dɪʃ] .
” **Uncle** **George** **poured** **some** **of** **the** **clear** **water** **into** **a** **clean** **flat** **dish** **.**
” 叔叔 乔治 倾倒 一些 的 这 清除 水 进入 一个 干净的 平坦的 盘子 .

乔治叔叔把一些清水倒进一个干净的平盘里。

[ðen] [hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] ['spɪrɪt] - [læmp] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['kæbɪnət] ,
Then **he** **took** **a** **spirit** **-** **lamp** **from** **a** **little** **cabinet** **,**
然后 他 采取 一个 精神 - 灯 从 一个 小的 内阁 ,

然后他从一个小柜子里拿出一盏酒精灯，

[ænd; ənd] ['hiːtɪd] [ðə; ði] ['wɔːtər] [ɪn] [ðə; ði] [dɪʃ] [wɪð; wɪθ] [ˌaɪ 'tiː] .
and **heated** **the** **water** **in** **the** **dish** **with** **it** **.**
和 加热 这 水 在 这 盘子 和 它 .

然后把它和盘子里的水一起加热。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wɑːtʃt] [tuː; tə] [siː] [wʌt] would8
The **children** **watched** **to** **see** **what** **would8**
这 孩子们 观看 到 看 什么 would8

孩子们看着会发生什么。

['hæpən] .
happen **.**
发生 .

发生。

[suːn] [ə; eɪ] [klaʊd] [wʌz; wəz] [siːn] ['oʊvər] [ðə; ði] [dɪʃ] , [ænd; ənd] [baɪ] [ænd; ənd] [baɪ] [ɔːl] [ðə; ði] ['wɔːtər]
Soon **a** **cloud** **was** **seen** **over** **the** **dish** **,** **and** **by** **and** **by** **all** **the** **water**
很快 一个 云 曾是 已见 超过 这 盘子 , 和 经过 和 经过 全部 这 水
[hæd; həd] [gɔːn] .
had **gone** **.**
有 已消失 .

很快，碟子上出现了一片云雾，不久之后，所有的水都消失了。

“ [bʌt; bət] [wʌt] [ɪz] [ðæt] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dɪʃ] ? ” [æskt] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
“ **But** **what** **is** **that** **at** **the** **bottom** **of** **the** **dish** **?** **”** **asked** **Uncle** **George** **.**
“ 但 什么 是 那 在 这 底部 的 这 盘子 ? ” 问 叔叔 乔治 .

“可是盘子底部的是什么呢？”乔治叔叔问道。

“ [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] ['paʊdər] , ” [sed] [fræŋk] .
“ **It** **looks** **like** **powder** **,** **”** **said** **Frank** **.**
“ 它 看起来 喜欢 粉末 , ” 说 坦率 .

“看起来像粉末，”弗兰克说。

“ [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [hæv; həv] [bɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtər] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] , ” ['ædɪd] [tɑːm] .
“ **And** **it** **must** **have** **been** **in** **the** **water** **all** **the** **time** **,** **”** **added** **Tom** **.**
“ 和 它 必须 有 到过 在 这 水 全部 这 时间 , ” 额外 汤姆 .

“它肯定一直都在水里，”汤姆补充道。

[ɪ'væpəreɪtɪŋ] [sɔːlt] ['wɔːtər] .
Evaporating **Salt** **Water** **.**
蒸发 盐 水 .

蒸发盐水。

“ [ænd; ənd] [jet] [ðə; ði] ['wɔːtər] [wʌz; wəz] [klɪr] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
“ **And** **yet** **the** **water** **was** **clear** **,** **”** **said** **Uncle** **George** **.**
“ 和 然而 这 水 曾是 清除 , ” 说 叔叔 乔治 .

“可是水却很清澈，”乔治叔叔说。

“ [lʊk] [wʌns] [mɔːr] .
“ **Look** **once** **more** **.**
“ 看 一次 更多的 .

再看一遍。

” [æz; əz] [hiː; hi] [spoʊk] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [tʊk] [ə; eɪ] [glæs] [ʌv; əv] [kliːn] ['wɔːtər] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tæp] .
” **As** **he** **spoke** **,** **Uncle** **George** **took** **a** **glass** **of** **clean** **water** **from** **the** **tap** **.**
” 作为 他 辐 , 叔叔 乔治 采取 一个 玻璃 的 干净的 水 从 这 轻敲 .

“说话间，乔治叔叔从水龙头里接了一杯干净的水。”

[hiː; hi] [pʊt] [tuː] [lɑːrdʒ] ['spuːnˌfʊlz] [ʌv; əv] [sɔːlt] [ɪn] , [ænd; ənd] [stɜːrd] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .
He **put** **two** **large** **spoonfuls** **of** **salt** **in** **,** **and** **stirred** **it** **up** **.**
他 放 二 大的 一勺 的 盐 在 , 和 搅拌 它 向上 .

他放了两大勺盐进去，搅拌了一下。

“ [juː; jʊ] [siː] , ” [hiː; hi] [sed] , “ [ðə; ði] [sɔːlt] [hæz; həz] [gɔːn] [frʌm; frəm] [saɪt] .
“ **You** **see** **,** **”** **he** **said** **,** **“** **the** **salt** **has** **gone** **from** **sight** **.**
“ 你 看 , ” 他 说 , “ 这 盐 有 已消失 从 视线 .

“你看，”他说，“盐已经不见了。”

[stɪl] [ðə; ði] ['wɔːtər] [ɪz] [klɪr] .
Still **the** **water** **is** **clear** **.**
仍然 这 水 是 清除 .

水质依然清澈。

[wer] [hæz; həz] [ˌaɪ 'tiː] [gɔːn] ? ”
Where **has** **it** **gone** **?** **”**
在哪里 有 它 已消失 ? ”

它去哪儿了？

“ ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtər] , ” [sed] [tɑːm] .
“ Into the water , ” said Tom .
“ 进入 这 水 , ” 说 汤姆 .

“跳进水里，”汤姆说。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [pʊt] [mɔːr] [sɔːlt][ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] , [ænd; ənd] [stɜːrd] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] .
Uncle George put more salt in the water , and stirred it up .
叔叔 乔治 放 更多的 盐 在 这 水 , 和 搅拌 它 向上 .

乔治叔叔往水里又加了些盐，然后搅拌了一下。

[hiː; hi] [kept] [ɑːn] ['duːɪŋ] [ðɪs] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['wɔːtər] [wʊd] [teɪk] [ʌp][noʊ] [mɔːr] [sɔːlt] ,
He kept on doing this until the water would take up no more salt ,
他 保留 在 正在做 这 直到 这 水 会 拿 向上 不 更多的 盐 ,

他一直这样做，直到水中不再吸收盐分为止。

[noʊ] ['mætər] [haʊ] [mʌtʃ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [stɜːrd] .
no matter how much it was stirred .
不 事情 如何 很多 它 曾是 搅拌 .

无论搅拌多少次。

[ðɪs] [hiː; hi] [kɔːld] [braɪn] .
This he called brine .
这 他 称为 盐水 .

他把这称为盐水。

“ [naʊ] , [fræŋk] , [pliːz] [goʊ][ænd; ənd][æsk] mother9
“ Now , Frank , please go and ask mother9
“ 现在 , 坦率 , 请 去 和 问 mother9

“现在，弗兰克，请去问问妈妈吧。”

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [freʃ] [eg] , ” [hiː; hi] [sed] , “ [ænd; ənd][juː; jʊ] , [tɑːm] ,
for a fresh egg , ” he said , “ and you , Tom ,
为了 一个 新鲜的 蛋 , ” 他 说 , “ 和 你 , 汤姆 ,

“给个新鲜鸡蛋，”他说，“还有你，汤姆。”

[pliːz] [brɪŋ] [ˌem 'iː][sʌm; səm] [freʃ] ['wɔːtər][ɪn] [ə'nʌðər] [glæs] .
please bring me some fresh water in another glass .
请 带来 我 一些 新鲜的 水 在 其他 玻璃 .

请给我拿杯清水来。

” [eg] ['floʊtɪŋ] [ɪn][sɔːlt]['wɔːtər] .
” Egg floating in Salt Water .
” 蛋 漂浮的 在 盐 水 .

“鸡蛋漂浮在盐水中。”

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [pleɪst] [ðə; ði] [eg] [ɪn][ðə; ði] [glæs] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][sɔːlt][hæd; həd] [bɪn] [pʊt] ,
Uncle George placed the egg in the glass in which the salt had been put ,
叔叔 乔治 放置 这 蛋 在 这 玻璃 在 哪个 这 盐 有 到过 放 ,

乔治叔叔把鸡蛋放进了装过盐的玻璃杯里。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] ['floʊtɪd] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
and it floated in it .
和 它 漂浮 在 它 .

它漂浮在里面。

[hiː; hi] [ðen] [pleɪst] [ðə; ði] [eg] [ɪn][ðə; ði] [glæs] [ʌv; əv] [freʃ] ['wɔːtər] ,
He then placed the egg in the glass of fresh water ,
他 然后 放置 这 蛋 在 这 玻璃 的 新鲜的 水 ,

然后他把鸡蛋放进一杯清水中。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][æt; ət][wʌns][sæŋk][tuː; tə][ðə; ði] ['bɑːtəm] .
and it at once sank to the bottom .
和 它 在 一次 沉没 到 这 底部 .

它立刻沉入了水底。

“ [kæn; kən][juː; jʊ][ɪkˈspleɪn] [ðɪs] !
“	Can	you	explain	this	!
”	能	你	解释	这	!

你能解释一下吗?

” [hiː; hi] [sed] .
”	he	said	.
”	他	说	.

他说。

“ [ðə; ði][sɔːlt]['wɔːtər][ɪz]['hevɪərðən'er][ænd; ənd] ['θɪkər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [freʃ] ['wɔːtər] .
“	The	salt	water	is	heavier	and	thicker	than	the	fresh	water	.
”	这	盐	水	是	较重	和	较厚	比	这	新鲜的	水	.

“盐水比淡水更重、更粘稠。”

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [ˌaɪ ˈtiː] [berz] [ʌp][ðə; ði] [eg] , ” [sed] [fræŋk] .
That	is	why	it	bears	up	the	egg	,	”	said	Frank	.
那	是	为什么	它	熊	向上	这	蛋	,	”	说	坦率	.

“这就是它能把蛋托起来的原因,”弗兰克说。

“ [ðæt] [ɪz] ['veri] [gʊd] [ɪn'diːd] , [fræŋk] .
“	That	is	very	good	indeed	,	Frank	.
”	那	是	非常	好的	的确	,	坦率	.

“那真是太好了，弗兰克。”

[ðæt] [ɪz][dʒʌst][ðə; ði]['riːz(ə)n] .
That	is	just	the	reason	.
那	是	只是	这	原因	.

原因就在这里。

[ðə; ði][sɔːlt]['wɔːtər][ɔːr] [braɪn] [ɪz] ['dɛnsɚ] , [ɔːr]['hevɪərðən'er] , [ðæn; ðən][ðə; ði] ['ʌðər] .
The	salt	water	or	brine	is	denser	,	or	heavier	,	than	the	other	.
这	盐	水	或者	盐水	是	密度更高	,	或者	较重	,	比	这	其他	.

盐水或卤水的密度比另一种水大，或者说更重。

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [nekst] [tʊk] [ə; eɪ] [glæs] [tuːb] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['θɪs(ə)l] - [ʃeɪpt] [bʌlb] [æt; ət][ðə; ði][end]
”	Uncle	George	next	took	a	glass	tube	with	a	thistle	-	shaped	bulb	at	the	end
”	叔叔	乔治	下一个	采取	一个	玻璃	管子	和	一个	蓟	-	形状	电灯泡	在	这	结尾

[ʌv; əv][ˌaɪ ˈtiː] .
of	it	.
的	它	.

“乔治叔叔接着拿起一根玻璃管，管子末端有一个蓟状的球状物。

[fræŋk] [kept] [hɪz; ɪz]['fɪŋgər][ɑːn][ðə; ði] [smɔːl] [end] ,
Frank	kept	his	finger	on	the	small	end	,
坦率	保留	他的	手指	在	这	小的	结尾	,

弗兰克一直把手指放在细端上，

[waɪl] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] [pɔːd] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][braɪn]['ɪntuː][ðə; ði][bʌlb] .
while	his	uncle	poured	some	of	the	brine	into	the	bulb	.
尽管	他的	叔叔	倾倒	一些	的	这	盐水	进入	这	电灯泡	.

他的叔叔则往球茎里倒了一些盐水。

[hiː; hi][nekst][taɪd][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['blædər] [skɪn]['oʊvər][ðə; ði][bʌlb] ,
He	next	tied	a	piece	of	bladder	skin	over	the	bulb	,
他	下一个	系	一个	片	的	膀胱	皮肤	超过	这	电灯泡	,

接着，他用一块膀胱皮包扎住球茎。

[ænd; ənd] [pleɪst] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn][ə; eɪ] [glæs] [ʌv; əv] [freʃ] ['wɔːtər] , [soʊ] [ðæt] [ðə; ði][sɔːlt] water10
and	placed	it	in	a	glass	of	fresh	water	,	so	that	the	salt	water10
和	放置	它	在	一个	玻璃	的	新鲜的	水	,	所以	那	这	盐	water10

并将其放入一杯清水中，使盐水10

[ɪn][ðə; ði] [tuːb] [wʌz; wəz][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] ['lev(ə)l][æz; əz][ðə; ði] [freʃ] ['wɔːtər][ɪn][ðə; ði] [glæs] .

in	the	tube	was	at	the	same	level	as	the	fresh	water	in	the	glass	.
在	这	管子	曾是	在	这	相同的	等级	作为	这	新鲜的	水	在	这	玻璃	.

试管内的液体与玻璃杯中的淡水液面齐平。

[ðen] [hiː; hi] [tʊk] [tuː] [smɔːl] [glæs] ['bɔtlz] .

Then	he	took	two	small	glass	bottles	.
然后	他	采取	二	小的	玻璃	瓶子	.

然后他拿出了两个小玻璃瓶。

[hiː; hi] [fɪld] [wʌn][wɪð; wɪθ] [freʃ] ['wɔːtər][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [wɪð; wɪθ][braɪn] ,

He	filled	one	with	fresh	water	and	the	other	with	brine	,
他	已填	一	和	新鲜的	水	和	这	其他	和	盐水	,

他往一个容器里装满了清水，另一个容器里装满了盐水。

[ænd; ənd][taɪd][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['blædər] [skɪn]['oʊvər][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv] [iːtʃ] .

and	tied	a	piece	of	bladder	skin	over	the	mouth	of	each	.
和	系	一个	片	的	膀胱	皮肤	超过	这	嘴	的	每个	.

然后用一块膀胱皮绑住每个膀胱的口。

[ðə; ði][wʌn] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][braɪn][hiː; hi] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ]['lɑːrdʒər] [dɪʃ] [ʌv; əv] [freʃ]

The	one	which	was	filled	with	brine	he	placed	in	a	larger	dish	of	fresh
这	一	哪个	曾是	已填	和	盐水	他	放置	在	一个	更大的	盘子	的	新鲜的

['wɔːtər] .

water	.
水	.

他把装满盐水的容器放在一个装有清水的大碗里。

[ðə; ði] ['ʌðər] , [ðæt] [ɪz][ðə; ði][wʌn] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [freʃ] ['wɔːtər] , [hiː; hi] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ] [dɪʃ] [ʌv; əv]

The	other	,	that	is	the	one	filled	with	fresh	water	,	he	placed	in	a	dish	of
这	其他	,	那	是	这	一	已填	和	新鲜的	水	,	他	放置	在	一个	盘子	的

[braɪn] .

brine	.
盐水	.

另一个装满清水的瓶子，他把它放在一盘盐水里。

“ [naʊ] , ['tʃɪldrən] , [wiː; wi] [wɪl] [goʊ][ænd; ənd][hæv; həv] [tiː] , ” [hiː; hi] [sed] ,

“	Now	,	children	,	we	will	go	and	have	tea	,	”	he	said	,
“	现在	,	孩子们	,	我们	将要	去	和	有	茶	,	”	他	说	,

“孩子们，我们去喝茶吧。”他说。

“ [ænd; ənd] [wen] [wiː; wi] [kʌm] [bæk] [wiː; wi] [wɪl] [siː] [ɪf] ['eni] [tʃeɪndʒ] [hæz; həz]['teɪkən] [pleɪs] .

“	and	when	we	come	back	we	will	see	if	any	change	has	taken	place	.
“	和	什么时候	我们	来	后退	我们	将要	看	如果	任何	改变	有	已采取	地方	.

“等我们回来后，我们会看看是否发生了任何变化。”

” [ə'baʊt] [æn; ən]['aʊər]['leɪtər]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , ['dɑːli] , [ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪz] [keɪm] [bæk] .

”	About	an	hour	later	Uncle	George	,	Dolly	,	and	the	boys	came	back	.
”	关于	一个	小时	之后	叔叔	乔治	,	多莉	,	和	这	男孩们	来了	后退	.

大约一个小时后，乔治叔叔、多莉和孩子们回来了。

“ [oʊ] , ” [sed] [fræŋk] , “ [lʊk] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] !

“	Oh	,	”	said	Frank	,	“	look	,	Uncle	George	!
“	哦	,	”	说	坦率	,	“	看	,	叔叔	乔治	!

“哦，”弗兰克说，“看，乔治叔叔！”

[ðə; ði]['wɔːtər][hæz; həz] ['rɪzn] [ʌp][ɪn][ðə; ði] ['θɪs(ə)l] [tuːb] . ”

The	water	has	risen	up	in	the	thistle	tube	.	”
这	水	有	升起	向上	在	这	蓟	管子	.	”

蓟草管里的水已经上涨了。

“ [jes] , [haʊ] [duː][juː; jʊ] [ə'kaʊnt] [fɔːr; fər] [ðæt] , [fræŋk] ? ”
“ **Yes , how do you account for that , Frank ? ”**
” 是的 , 如何 做 你 帐户 为了 那 , 坦率 ? ”

“是啊，弗兰克，你怎么解释这件事呢？”

“ [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [freʃ] ['wɔːtər][hæz; həz] [pæst] [θruː] [ðə; ði][skɪn] , ” [fræŋk] ['ænsər] .
“ **Some of the fresh water has passed through the skin , ” Frank answered .**
” 一些 的 这 新鲜的 水 有 通过了 通过 这 皮肤 , ” 坦率 回答 .

“一些淡水已经渗过皮肤了，”弗兰克回答道。

“ [naʊ] [teɪst] [ðə; ði]['wɔːtər][ɪn][ðə; ði] [glæs] [ˌaʊt'saɪd][ðə; ði][skɪn] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
“ **Now taste the water in the glass outside the skin , ” said Uncle George .**
” 现在 品尝 这 水 在 这 玻璃 外部 这 皮肤 , ” 说 叔叔 乔治 .

“现在尝尝杯子里，把杯子里的水从皮上取下来尝尝，”乔治叔叔说。

“ [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [freʃ] ['wɔːtər] [wen] [wiː; wi][pʊt][ˌaɪ 'tiː][ɪn] , ['wɔznt] [ˌaɪ 'tiː] ?
“ **It was fresh water when we put it in , wasn't it ?**
” 它 曾是 新鲜的 水 什么时候 我们 放 它 在 , 不是 它 ?

“我们放进去的时候，里面装的是淡水，对吧？”

” [fræŋk] [dɪd][soʊ] .
” **Frank did so .**
” 坦率 做过 所以 .

弗兰克照做了。

[tɑːm] ['teɪstɪd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː] .
Tom tasted it too .
汤姆 尝过 它 也 .

汤姆也尝了尝。

[bəuθ] [bɔɪz] [dɪ'klerd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [naʊ] [sɔːlt] .
Both boys declared that it was now salt .
两个都 男孩们 声明 那 它 曾是 现在 盐 .

两个男孩都宣称那是盐。

“ [wer] [dɪd][ðə; ði][sɔːlt] [teɪst] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
“ **Where did the salt taste come from ?**
“ 在哪里 做过 这 盐 品尝 来 从 ?

“咸味是从哪里来的？”

” [ðer; ðər]['ʌŋk(ə)l] [æskt] . -
” **their uncle asked . 11**
” 他们的 叔叔 问 . -

“他们的叔叔问道。”11

“ [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv] [kʌm] [θruː] [ðə; ði][skɪn] , ” [sed] [tɑːm] .
“ **It must have come through the skin , ” said Tom .**
“ 它 必须 有 来 通过 这 皮肤 , ” 说 汤姆 .

“它一定是透过皮肤进来的，”汤姆说。

“ [ðen] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][sɔːlt]['wɔːtər][ɪn][ðə; ði] ['θɪs(ə)l] [tuːb] [hæz; həz] [pæst] [θruː] [ðə; ði][skɪn]
“ **Then some of the salt water in the thistle tube has passed through the skin**
“ 然后 一些 的 这 盐 水 在 这 蓟 管子 有 通过了 通过 这 皮肤
['ɪntuː][ðə; ði] [glæs] ;
into the glass ;
进入 这 玻璃 ;

“然后，蓟管中的一些盐水就通过皮肤渗入了玻璃中；

[ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [freʃ] ['wɔːtər][ɪn][ðə; ði] [glæs] [hæz; həz] [pæst] [θruː] [ðə; ði][skɪn]

and	some	of	the	fresh	water	in	the	glass	has	passed	through	the	skin
和	一些	的	这	新鲜的	水	在	这	玻璃	有	通过了	通过	这	皮肤

['ɪntuː][ðə; ði] ['θɪs(ə)l] [tuːb] .

into	the	thistle	tube	.
进入	这	蓟	管子	.

玻璃杯中的一些淡水已经通过皮肤渗入蓟的管中。

[kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [ˌem 'iː] ['eni] [mɔːr] ?

Can	you	tell	me	any	more	?
能	你	告诉	我	任何	更多的	?

您还能告诉我更多吗?

" [fræŋk] [θɔːt] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [ænd; ənd] [ðen] [sed] , " [oʊ] [jes] ,

"	Frank	thought	for	a	little	while	and	then	said	,	"	Oh	yes	,
"	坦率	想法	为了	一个	小的	尽管	和	然后	说	,	"	哦	是的	,

弗兰克想了一会儿，然后说："哦，是的，

[mɔːr] [freʃ] ['wɔːtər][ðæn; ðən][sɔːlt]['wɔːtər][hæz; həz] [pæst] [θruː] [ðə; ði][skɪn] ,

more	fresh	water	than	salt	water	has	passed	through	the	skin	,
更多的	新鲜的	水	比	盐	水	有	通过了	通过	这	皮肤	,

皮肤吸收的淡水比海水多。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði][sɔːlt]['wɔːtər][ɪz] [naʊ] [fɑːr][ʌp][ðə; ði] [tuːb] . "

because	the	salt	water	is	now	far	up	the	tube	.	"
因为	这	盐	水	是	现在	远的	向上	这	管子	.	"

因为盐水现在已经深入管内了。"

" [kwaɪt] [raɪt] , [maɪ] [bɔɪ] .

"	Quite	right	,	my	boy	.
"	相当	正确的	,	我的	男生	.

"说得对，孩子。"

[naʊ] [let] [ˌjuː 'es] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [smɔːl] ['bɔtlz] .

Now	let	us	look	at	the	small	bottles	.
现在	让	我们	看	在	这	小的	瓶子	.

现在我们来看看小瓶子。

[ðə; ði][skɪn][ɑːn][ðə; ði][wʌn] [fɪld] [wɪð; wɪθ][braɪn][ɪz]['swoʊlən][aʊt][laɪk][ə; eɪ][bɔːl] ,

The	skin	on	the	one	filled	with	brine	is	swollen	out	like	a	ball	,
这	皮肤	在	这	一	已填	和	盐水	是	肿	出去	喜欢	一个	球	,

浸满盐水的那只鱼的鱼皮膨胀得像个球一样。

[waɪl] [ðə; ði]['wɔːtər][ɪn][ðə; ði] [dɪʃ] [teɪsts] [sɔːlt] .

while	the	water	in	the	dish	tastes	salt	.
尽管	这	水	在	这	盘子	口味	盐	.

而盘子里的水尝起来却是咸的。

[ðə; ði][skɪn][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] [ɪz] [drɔːn] [fɑːr][ɪn] ,

The	skin	of	the	other	is	drawn	far	in	,
这	皮肤	的	这	其他	是	绘制	远的	在	,

对方的皮肤被深深地向内收缩，

['ʃoʊɪŋ] [ˌjuː 'es] [ðæt] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [freʃ] ['wɔːtər] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnd] [hæz; həz] [pæst] [aʊt] .

showing	us	that	much	of	the	fresh	water	which	it	contained	has	passed	out	.
显示	我们	那	很多	的	这	新鲜的	水	哪个	它	包含	有	通过了	出去	.

这说明它所含的大部分淡水已经流失了。

[ɪf] [juː; jʊ] [teɪst] [ðə; ði]['wɔːtər][ɪn] [ðɪs] ['bɑːt(ə)l] ,

If	you	taste	the	water	in	this	bottle	,
如果	你	品尝	这	水	在	这	瓶子	,

如果你尝尝这瓶水，

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ə; eɪ] ['veri] ['lɪt(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [braɪn] [ɪn] [ðə; ði] [dɪʃ] [hæz; həz] [pæst] ['ɪntuː] [ˌaɪ 'tiː]

you	will	find	that	a	very	little	of	the	brine	in	the	dish	has	passed	into	it
你	将要	寻找	那	一个	非常	小的	的	这	盐水	在	这	盘子	有	通过了	进入	它

[θruː] [ðə; ði] [skɪn] .

through	the	skin	.
通过	这	皮肤	.

你会发现，菜肴中只有极少量的盐水通过表皮渗入其中。

“ [naʊ] [wʌt] [wiː; wi] [lɜːrn] [frʌm; frəm] [ðiːz] [θɪŋz] [ɪz] ['riːəli] [ðɪs] — [ðæt] [wen] [tuː] ['lɪkwɪdz] ,

“	Now	what	we	learn	from	these	things	is	really	this	—	that	when	two	liquids	,
“	现在	什么	我们	学习	从	这些	事物	是	真的	这	—	那	什么时候	二	液体	,

“现在我们从这些事情中真正学到的是——当两种液体，

[ə; eɪ] ['hevi] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [laɪt] [wʌn] , [ɑːr; ər] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] [ə; eɪ] [θɪn] [skɪn] ,

a	heavy	and	a	light	one	,	are	separated	by	a	thin	skin	,
一个	重的	和	一个	光	一	,	是	分开	经过	一个	薄的	皮肤	,

重的和轻的，中间隔着一层薄膜。

[ðeɪ] [bəuθ] [pæs] [θruː] [ðə; ði] [skɪn] .

they	both	pass	through	the	skin	.
他们	两个都	经过	通过	这	皮肤	.

它们都能穿过皮肤。

[ðə; ði] ['hevi] ['lɪkwɪd] ['paːsiz] [θruː] ['sloʊli] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [laɪt] ['lɪkwɪd] ['paːsiz] [θruː] ['kwɪkli] .

The	heavy	liquid	passes	through	slowly	,	and	the	light	liquid	passes	through	quickly	.
这	重的	液体	通过	通过	缓慢地	,	和	这	光	液体	通过	通过	迅速地	.

” -

”	12
”	-

重液体流过缓慢，轻液体流过迅速。”12

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [ðen] [pleɪst] [sʌm; səm] [smɔːl] [siːdz] [ɑːn] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [wet] ['blɔtiŋ] - ['peɪpər] .

Uncle	George	then	placed	some	small	seeds	on	a	piece	of	wet	blotting	-	paper	.
叔叔	乔治	然后	放置	一些	小的	种子	在	一个	片	的	湿的	印迹法	-	纸	.

乔治叔叔随后将一些小种子放在一张湿润的吸水纸上。

[hiː; hi] [tɜːrnd] [ə; eɪ] [glæs] ['tʌmblər] ['ʌpsaɪd] [daʊn] , [ænd; ənd] [pleɪst] [ˌaɪ 'tiː] ['oʊvər] [ðem; ðəm] .

He	turned	a	glass	tumbler	upside	down	,	and	placed	it	over	them	.
他	转向	一个	玻璃	不倒翁	上行	向下	,	和	放置	它	超过	他们	.

他把一个玻璃杯倒扣过来，盖在他们身上。

“ [wiː; wi] [wɪl] [liːv] [ðiːz] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] , ” [hiː; hi] [sed] .

“	We	will	leave	these	for	a	few	days	,	”	he	said	.
“	我们	将要	离开	这些	为了	一个	很少	天	,	”	他	说	.

“我们会把这些东西放几天，”他说。

['kwestʃənz] [ænd; ənd] ['eksərsaɪzɪz] . [wʌn] .

Questions	and	Exercises	.	1	.
问题	和	练习	.	1	.

问题与练习。1.

[bɔɪl] [sʌm; səm] ['rɪvər] - ['wɔːtər] [ɪn] [ə; eɪ] [flæt] [dɪʃ] [ʌn'tɪl] [ɔːl] [ðə; ði] ['wɔːtər] [ɪz] [gɔːn] .

Boil	some	river	-	water	in	a	flat	dish	until	all	the	water	is	gone	.
熬	一些	河	-	水	在	一个	平坦的	盘子	直到	全部	这	水	是	已消失	.

将河水倒入浅盘中煮沸，直到水完全蒸发。

[duː] [ðə; ði] [seɪm] [wɪð; wɪθ] [sʌm; səm] [siː] - ['wɔːtər] , [ɔːr] , [ɪf] [ðɪs] [ɪz] [nɑːt] [æt; ət] [hænd] , [meɪk] [sʌm; səm]

Do	the	same	with	some	sea	-	water	,	or	,	if	this	is	not	at	hand	,	make	some
做	这	相同的	和	一些	海	-	水	,	或者	,	如果	这	是	不是	在	手	,	制作	一些

[braɪn] .

brine	.
盐水	.

用海水也做同样的处理，或者，如果没有海水，就制作一些盐水。

[ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] [tuː] ['dɪʃɪz] , [ænd; ənd] [tel] [wʌt] [juː; jʊ] [siː] .

Examine	**the**	**two**	**dishes**	**,**	**and**	**tell**	**what**	**you**	**see**	**.**
检查	这	二	菜肴	,	和	告诉	什么	你	看	.

仔细观察这两道菜，并说说你看到了什么。

[ˌtuː'tuː] . [teɪk] [ə; eɪ] [glæs] [gæs] ['tʃɪmni] , [ænd; ənd] [taɪ] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['blædər] , [ɔːr] ['pɑːrtʃmənt] ,

2	**.**	**Take**	**a**	**glass**	**gas**	**chimney**	**,**	**and**	**tie**	**a**	**piece**	**of**	**bladder**	**,**	**or**	**parchment**	**,**
2	.	拿	一个	玻璃	气体	烟囱	,	和	领带	一个	片	的	膀胱	,	或者	羊皮纸	,

2. 取一个玻璃煤气烟囱，并系上一块气囊或羊皮纸，

['oʊvər] [wʌn] [end] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .

over	**one**	**end**	**of**	**it**	**.**
超过	一	结尾	的	它	.

在其一端。

[hæf] [fɪl] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð; wɪθ] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] ['wɔːtər] .

Half	**fill**	**it**	**with**	**sugar**	**and**	**water**	**.**
一半	充满	它	和	糖	和	水	.

往瓶子里倒入半瓶糖和水。

[naʊ] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð; wɪθ] [ɪts] [taɪd] - [ʌp] [end] ['bɑːtəmˌmoʊst] [ɪn] [ə; eɪ] ['tʌmblər] [ʌv; əv] [klɪr] [koʊld] ['wɔːtər]

Now	**place**	**it**	**with**	**its**	**tied**	**-**	**up**	**end**	**bottommost**	**in**	**a**	**tumbler**	**of**	**clear**	**cold**	**water**
现在	地方	它	和	它是	系	-	向上	结尾	最底层	在	一个	不倒翁	的	清除	寒冷的	水

.

:

.

现在将它扎紧的一端朝下放入一杯清冷水中。

['æftər] [æn; ən] ['aʊər] [ɔːr] [soʊ] [teɪst] [ðə; ði] ['wɔːtər] [ɪn] [ðə; ði] ['tʌmblər] .

After	**an**	**hour**	**or**	**so**	**taste**	**the**	**water**	**in**	**the**	**tumbler**	**.**
后	一个	小时	或者	所以	品尝	这	水	在	这	不倒翁	.

大约过一个小时后，尝尝杯子里的水。

[wʌt] [hæv; həv] [juː; jʊ] [tuː; tə] [seɪ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ? [θriː] .

What	**have**	**you**	**to**	**say**	**about**	**it**	**?**	**3**	**.**
什么	有	你	到	说	关于	它	?	3	.

你对此有何看法？3.

[wʌt] [teɪks] [pleɪs] [wen] [braɪn] [ænd; ənd] [klɪr] ['wɔːtər] [ɑːr; ər] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm] [wʌn] [ə'nʌðər] [baɪ]

What	**takes**	**place**	**when**	**brine**	**and**	**clear**	**water**	**are**	**separated**	**from**	**one**	**another**	**by**
什么	需要	地方	什么时候	盐水	和	清除	水	是	分开	从	一	其他	经过

[ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [skɪn] (['pɑːrtʃmənt]) ? -

a	**piece**	**of**	**skin**	**(**	**parchment**	**)**	**?**	**13**
一个	片	的	皮肤	(	羊皮纸	)	?	-

当盐水和清水被一张薄膜（羊皮纸）隔开时，会发生什么？13

[ə; eɪ] [bɑːks] [ʌv; əv] ['mʌstərd] [siːdz] .

A	**Box**	**of**	**Mustard**	**Seeds**	**.**
一个	盒子	的	芥末	种子	.

一盒芥菜籽。

[iː] . — [haʊ] [plænts] [teɪk] [fuːd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [sɔɪl] ([ˌtuː'tuː]) .

II	**.**	**—**	**HOW**	**PLANTS**	**TAKE**	**FOOD**	**FROM**	**THE**	**SOIL**	**(**	**2**	**)**	**.**
二	.	—	如何	植物	拿	食物	从	这	土壤	(	2	)	.

二、植物如何从土壤中吸收养分（2）。

[ə; eɪ] [hoʊl] [wiːk] [went] [baɪ] [bɪ'fɔːr] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [wʌz; wəz] ['redi] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [nekst] ['les(ə)n] .

A	**whole**	**week**	**went**	**by**	**before**	**Uncle**	**George**	**was**	**ready**	**for**	**the**	**next**	**lesson**	**.**
一个	所有的	星期	去	经过	前	叔叔	乔治	曾是	准备好	为了	这	下一个	课	.

整整一周过去了，乔治叔叔才准备好上下一堂课。

[æt; ət][læst][hiː; hi] [kɔːld] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə][ðem; ðəm] — “ [tɑːm] ,

At	last	he	called	the	children	and	said	to	them	—	“	Tom	,
在	最后的	他	称为	这	孩子们	和	说	到	他们	—	“	汤姆	,

最后他把孩子们叫过来，对他们说：“汤姆，

[wɪl] [juː; jʊ] [pliːz] [fetʃ] [ˌem 'iː][ðə; ði] [siːdz] [wɪtʃ] [wiː; wi][pʊt][ɑːn][ðə; ði][wet] ['blɔtiŋ] - ['peɪpər]

will	you	please	fetch	me	the	seeds	which	we	put	on	the	wet	blotting	-	paper
将要	你	请	拿来	我	这	种子	哪个	我们	放	在	这	湿的	印迹法	-	纸

['ʌndər][ðə; ði]['tʌmblər] ?

under	the	tumbler	?
在下面	这	不倒翁	?

请你帮我拿一下放在玻璃杯下面湿纸上的种子好吗?

[fræŋk] , [brɪŋ] [ˌem 'iː] [tuː] ['liːfi] ['brɑːntʃɪz] [frʌm; frəm][ə; eɪ][roʊz] - [bʊʃ] [ɪn][ðə; ði]['gɑːrdn] ; [ænd; ənd] ,

Frank	,	bring	me	two	leafy	branches	from	a	rose	-	bush	in	the	garden	;	and	,
坦率	,	带来	我	二	绿叶	分支	从	一个	玫瑰	-	衬套	在	这	花园	;	和	,

弗兰克，从花园里的玫瑰丛中给我摘两根带叶子的枝条；还有，

['dɑːli] , [pliːz] [fetʃ] [tuː] ['glæsɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] .

Dolly	,	please	fetch	two	glasses	from	the	kitchen	.
多莉	,	请	拿来	二	眼镜	从	这	厨房	.

多莉，请去厨房拿两个杯子。

” [naʊ] [ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [laɪkt] ['betər] [ðæn; ðən][tuː; tə][help][ðer; ðər]['ʌŋk(ə)l]

”	Now	there	was	nothing	the	children	liked	better	than	to	help	their	Uncle
”	现在	那里	曾是	没有什么	这	孩子们	喜欢	更好的	比	到	帮助	他们的	叔叔

[dʒɔːrdʒ] ,

George	,
乔治	,

孩子们最喜欢的事情莫过于帮助他们的乔治叔叔了。

[ænd; ənd][ɔːl] [θriː] [rʌʃt] [ɔːf][æt; ət][wʌns][tuː; tə][duː][hɪz; ɪz] ['bɪdɪŋ] .

and	all	three	rushed	off	at	once	to	do	his	bidding	.
和	全部	三	匆忙	离开	在	一次	到	做	他的	投标	.

三人立刻冲出去执行他的命令。

[waɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'weɪ] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] himself14

While	they	were	away	Uncle	George	himself14
尽管	他们	是	离开	叔叔	乔治	himself14

他们不在家的时候，乔治叔叔本人14

[went] ['ɪntuː][ðə; ði]['gɑːrdn] , [dʌg] [ʌp] [tuː] [jʌŋ] [plænts] ,

went	into	the	garden	,	dug	up	two	young	plants	,
去	进入	这	花园	,	挖	向上	二	年轻的	植物	,

走进花园，挖出了两株幼苗，

[ænd; ənd] [brɔːt] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɪn][ðə; ði] ['stʌdi] .

and	brought	them	to	the	children	in	the	study	.
和	带来	他们	到	这	孩子们	在	这	学习	.

然后把它们带到书房里的孩子们面前。

[sʌn] - ['flaʊər] [plænt][ɪn]['wɔːtər] .

Sun	-	flower	Plant	in	Water	.
太阳	-	花	植物	在	水	.

水培向日葵。

“ [naʊ] , ['tʃɪldrən] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , “ [wiː; wi][ɑːr; ər] ['redi] [tuː; tə] [bɪ'gɪn] ['aʊər; ɑːr]['les(ə)n] .

“	Now	,	children	,	”	said	Uncle	George	,	“	we	are	ready	to	begin	our	lesson	.
“	现在	,	孩子们	,	”	说	叔叔	乔治	,	“	我们	是	准备好	到	开始	我们的	课	.

“孩子们，”乔治叔叔说，“现在我们准备开始上课了。”

[fɪl] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['glæsɪz] [wɪð; wɪθ]['wɔːtər] , [fræŋk] ,
Fill one of the glasses with water , Frank ,
充满 一 的 这 眼镜 和 水 , 坦率 ,

弗兰克，把其中一个杯子装满水。

[ænd; ənd][pʊt][wʌn][ʌv; əv][jʊr; jər] ['liːfi] [roʊz] ['brɑːntʃɪz] [ɪn] [iːtʃ] [glæs] — [wʌn] [brɑːntʃ] [ɪn]['wɔːtər]
and put one of your leafy rose branches in each glass — one branch in water
和 放 一 的 你的 绿叶 玫瑰 分支 在 每个 玻璃 — 一 分支 在 水
[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [ɪn][ə; eɪ][draɪ] [glæs] .
and the other in a dry glass .
和 这 其他 在 一个 干燥 玻璃 .

将一根带叶子的玫瑰枝放入每个玻璃杯中——一根枝条放在水中，另一根枝条放在干燥的玻璃杯中。

[kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [ˌem 'iː] [wʌt] [wɪl] ['hæpən] [tuː; tə][ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] ?
Can you tell me what will happen to the branches ?
能 你 告诉 我 什么 将要 发生 到 这 分支 ?

你能告诉我这些树枝会发生什么变化吗?

" [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [hæd; həd] ['meni] [taɪmz] [siːn] [wʌt] [hæd; həd] ['hæpənd] [tuː; tə] ['flaʊərz] [wen] [ðə; ði]
" The children had many times seen what had happened to flowers when the
" 这 孩子们 有 许多 时代 已见 什么 有 发生 到 花朵 什么时候 这
[meɪd][hæd; həd] [fər'gɑːtn] [tuː; tə][pʊt]['wɔːtər][ɪn][ðə; ði][veisis] ,
maid had forgotten to put water in the vases ,
女佣 有 被遗忘的 到 放 水 在 这 花瓶 ,

孩子们曾多次看到女佣忘记往花瓶里加水时，花朵会变成什么样子。

[soʊ] [ðæt] [tɑːm] ['redɪli] [sed] , " [jes] , [ðə; ði][wʌn][ɪn][ðə; ði][draɪ] [glæs] [wɪl] ['wɪðər] ,
so that Tom readily said , " Yes , the one in the dry glass will wither ,
所以 那 汤姆 容易 说 , " 是的 , 这 一 在 这 干燥 玻璃 将要 枯萎 ,

所以汤姆很爽快地说："是的，放在干燥玻璃杯里的那一个会枯萎。"

[waɪl] [ðə; ði][wʌn][ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] [wɪl] [kiːp] [freʃ] [fɔːr; fər][sʌm; səm][taɪm] . "
while the one in the water will keep fresh for some time . "
尽管 这 一 在 这 水 将要 保持 新鲜的 为了 一些 时间 . "

而泡在水里的那一个可以保鲜一段时间。

" [haʊ] [duː][juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] ? "
" How do you know that ? "
" 如何 做 你 知道 那 ? "

"你怎么知道的？"

" [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː]['ɔːlweɪz] ['hæpənz] , ['ʌŋk(ə)l] , " [sed] [fræŋk] .
" Because it always happens , Uncle , " said Frank .
" 因为 它 总是 发生 , 叔叔 , " 说 坦率 .

"因为这种事总是发生，叔叔，"弗兰克说。

" [waɪ] , ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['flaʊərz] [wiː; wi] ['gæðər] [ɪn][ðə; ði] [wʊd] [ɑːr; ər]['feɪdɪd] [bɪ'fɔːr] [wiː; wi][get]
" Why , sometimes the flowers we gather in the wood are faded before we get
" 为什么 , 有时 这 花朵 我们 收集 在 这 木头 是 褪色 前 我们 得到
[hoʊm] .
home .
家 .

"为什么呢，有时候我们在树林里采摘的花朵，还没到家就已经凋谢了。"

[ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] [kʌm] [bæk] [tuː; tə][laɪf] [wen] [pʊt][ɪn]['wɔːtər] . "
They often come back to life when put in water . "
他们 经常 来 后退 到 生活 什么时候 放 在 水 . "

它们放入水中后通常会复活。

" [juː; jʊ][ɑːr; ər][kwaɪt] [raɪt] , [fræŋk] , " Uncle15
" You are quite right , Frank , " Uncle15
" 你 是 相当 正确的 , 坦率 , " Uncle15

"你说得完全对，弗兰克。" Uncle15

[dʒɔːrdʒ] [rɪˈplaɪd] .
George **replied** **.**
乔治 回复 .

乔治回答道。

“ [siː] , [hɪr] [ɑːr; ər] [tuː] [jʌŋ] [sʌn] - [ˈflaʊər] [plænts] , [wɪtʃ] [aɪ] [brɔːt] [ɪn][frʌm; frəm][ðə; ði]
“ **See** **,** **here** **are** **two** **young** **sun** **-** **flower** **plants** **,** **which** **I** **brought** **in** **from** **the**
“ 看 , 这里 是 二 年轻的 太阳 - 花 植物 , 哪个 我 带来 在 从 这
[ˈgɑːrdn] .
garden **.**
花园 .

“你看，这是两株我从花园里移植进来的向日葵幼苗。”

[aɪ] [pleɪst] [wʌn][ɪn][ˈwɔːtər] .
I **placed** **one** **in** **water** **.**
我 放置 一 在 水 .

我把其中一个放进了水里。

[ðə; ði] [ˈʌðər] [aɪ][left] [ˈlaɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [ˈteɪbl] .
The **other** **I** **left** **lying** **on** **the** **table** **.**
这 其他 我 左边 说谎 在 这 桌子 .

另一只我留在桌子上了。

[ðə; ði][wʌn][ɑːn][ðə; ði] [ˈteɪbl] [ɪz] [ded] .
The **one** **on** **the** **table** **is** **dead** **.**
这 一 在 这 桌子 是 死的 .

桌子上的那个已经死了。

[wʌt] [dʌz] [ðɪs] [ʃoʊ] [juː ˈes] ?
What **does** **this** **show** **us** **?**
什么 做 这 展示 我们 ?

这说明了什么?

” [ðə; ði] [sʌn] - [ˈflaʊər] , [ˈfeɪdɪd] .
” **The** **Sun** **-** **flower** **,** **faded** **.**
” 这 太阳 - 花 , 褪色 .

“向日葵，已经凋零了。”

“ [ðæt] [plænts][rɪˈkwaɪər][ˈwɔːtər] , ” [sed] [tɑːm] .
“ **That** **plants** **require** **water** **,** **”** **said** **Tom** **.**
“ 那 植物 要求 水 , ” 说 汤姆 .

“那些植物需要水，”汤姆说。

“ [ðæt] [wenˈevər] [juː; jʊ] [kʌt] [ɔːf] [ðer; ðər][ˈwɔːtər] [səˈplaɪ] [ðeɪ] [daɪ] . ”
“ **That** **whenever** **you** **cut** **off** **their** **water** **supply** **they** **die** **.** **”**
“ 那 每当 你 切 离开 他们的 水 供应 他们 死 . ”

“一旦切断他们的水源，他们就会死亡。”

“ [kwaɪt] [raɪt] , [tɑːm] .
“ **Quite** **right** **,** **Tom** **.**
“ 相当 正确的 , 汤姆 .

“说得对，汤姆。”

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [siː] [baɪ][ænd; ənd][baɪ] [ðæt] [plænts][ɑːr; ər][ˈɔːlweɪz] [ˈgɪvɪŋ] [ɔːf][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv]
We **shall** **see** **by** **and** **by** **that** **plants** **are** **always** **giving** **off** **a** **great** **deal** **of**
我们 将 看 经过 和 经过 那 植物 是 总是 给予 离开 一个 伟大的 交易 的
[ˈwɔːtər][tuː; tə][ðə; ði] [er] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [liːvz] . [[wʌn]] [wer] [duː] [ðeɪ] [get] [ðɪs] [ˈwɔːtər]
water **to** **the** **air** **from** **their** **leaves** **.** **[** **1** **]** **Where** **do** **they** **get** **this** **water**
水 到 这 空气 从 他们的 树叶 . [1] 在哪里 做 他们 得到 这 水
[frʌm; frəm] ? ”
from **?** **”**
从 ? ”

我们很快就会发现，植物总是通过叶片向空气中释放大量的水。[1] 它们从哪里获得这些水呢?

“ [ˌaɪ ˈtiː][mʌst; məst][biː; bi][frʌm; frəm][ðə; ði][sɔɪl] ， ” [sed] [fræŋk] .

“	It	must	be	from	the	soil	，	”	said	Frank	.
“	它	必须	是	从	这	土壤	，	”	说	坦率	.

“那一定是来自土壤，”弗兰克说。

“ [ˌaɪ ˈtiː][mʌst; məst][biː; bi] ， ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

“	It	must	be	，	”	said	Uncle	George	.
“	它	必须	是	，	”	说	叔叔	乔治	.

“一定是这样，”乔治叔叔说。

“ [ɪf] [wiː; wi] [kiːp] [ə; eɪ][plænt][ɪn][ə; eɪ][pɑːt] [wɪˈðaʊt] [ˈwɔːtərɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] , [ˌaɪ ˈtiː] [suːn] [daɪz] .

“	If	we	keep	a	plant	in	a	pot	without	watering	it	,	it	soon	dies	.
“	如果	我们	保持	一个	植物	在	一个	锅	没有	浇水	它	,	它	很快	死亡	.

“如果我们把植物放在花盆里而不浇水，它很快就会死掉。”

[ɔːl] [ðə; ði][ˈwɔːtər][ˌaɪ ˈtiː] [kənˈteɪnz] [wɪl] [baɪ][ænd; ənd][baɪ][ˈtræv(ə)l][ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [liːvz] .

All	the	water	it	contains	will	by	and	by	travel	up	to	the	leaves	.
全部	这	水	它	包含	将要	经过	和	经过	旅行	向上	到	这	树叶	.

它所含的水分最终都会输送到叶子那里。

[ˌaɪ ˈtiː][ˈpaːsiz] [aʊt] [θruː] [ˈtaɪni] [ˈpɔrz] [ɪn][ðə; ði] [liːvz] [ˈɪntuː][ðə; ði] [er] .

It	passes	out	through	tiny	pores	in	the	leaves	into	the	air	.
它	通过	出去	通过	微小的	毛孔	在	这	树叶	进入	这	空气	.

它会通过叶片上的微小气孔散逸到空气中。

[ɪf] [noʊ] [mɔːr] [ˈwɔːtər] [kʌmz] [ʌp][frʌm; frəm][ðə; ði][sɔɪl] , [ðə; ði][plænt] [ˈwɪðərz] [ænd; ənd][daɪz] .

If	no	more	water	comes	up	from	the	soil	,	the	plant	withers	and	dies	.
如果	不	更多的	水	来	向上	从	这	土壤	,	这	植物	威瑟斯	和	死亡	.

如果土壤中不再吸收水分，植物就会枯萎死亡。

[ðə; ði] [ruːts] [ʌv; əv][plænts] [sɜːrtʃ] [ðə; ði][sɔɪl][ɪn][ɔːl][dəˈrekʃ(ə)nz] for16

The	roots	of	plants	search	the	soil	in	all	directions	for16
这	根	的	植物	搜索	这	土壤	在	全部	方向	for16

植物的根系向各个方向的土壤中寻找养分。16

[ˈwɔːtər] .

water	.
水	.

水。

[ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] [ˈwɔːtər][ðer; ðər][ɪz][bʌt; bət][ˈlɪt(ə)l][plænt] - [fuːd] .

And	in	this	water	there	is	but	little	plant	-	food	.
和	在	这	水	那里	是	但	小的	植物	-	食物	.

而且这水中几乎没有植物所需的养分。

[wiː; wi] [sɔː] [ðɪs] [wen] [wiː; wi] [bɔɪld] [əˈweɪ] [ðə; ði] [klɪr] [ˈwɔːtər] [wɪtʃ] [ˈkʌvərd] [ðə; ði][sɔɪl][ɪn][ðə; ði] [glæs] .

We	saw	this	when	we	boiled	away	the	clear	water	which	covered	the	soil	in	the	glass	.
我们	锯	这	什么时候	我们	煮沸	离开	这	清除	水	哪个	涵盖	这	土壤	在	这	玻璃	.

当我们把覆盖在玻璃杯中土壤上的清水煮干时，我们看到了这一点。

“ [ɪf] [wiː; wi] [bɔɪl] [əˈweɪ] [sʌm; səm][ˈwɔːtər][frʌm; frəm][ðə; ði][tæp] ,

“	If	we	boil	away	some	water	from	the	tap	,
“	如果	我们	熬	离开	一些	水	从	这	轻敲	,

“如果我们把自来水煮沸一些，

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl][faɪnd][sʌm; səm][ˈsɑːlɪd] [ˈmætər] [left][bɪˈhaɪnd][ɪn][ðə; ði] [dɪʃ] .

we	shall	find	some	solid	matter	left	behind	in	the	dish	.
我们	将	寻找	一些	坚硬的	事情	左边	在后面	在	这	盘子	.

我们会发现盘子里残留着一些固体物质。

[ðʌs] [wiː; wi] [siː] [ðæt] [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][get][ə; eɪ][smɔːl]['kwɑːntəti][ʌv; əv] [fuːd] ,

Thus	we	see	that	in	order	to	get	a	small	quantity	of	food	,
因此	我们	看	那	在	命令	到	得到	一个	小的	数量	的	食物	,

由此可见，为了获得少量食物，

[plænts] [teɪk] [ʌp][ə; eɪ] [greɪt] ['kwɑːntəti][ʌv; əv]['wɔːtər][frʌm; frəm][ðə; ðɪ][sɔɪl] .

plants	take	up	a	great	quantity	of	water	from	the	soil	.
植物	拿	向上	一个	伟大的	数量	的	水	从	这	土壤	.

植物从土壤中吸收大量水分。

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['wɔːtər][ɪz][sent]['ɪntuː][ðə; ðɪ] [er] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [liːvz] .

Most	of	the	water	is	sent	into	the	air	from	the	leaves	.
最多	的	这	水	是	发送	进入	这	空气	从	这	树叶	.

大部分水分都是通过叶片释放到空气中的。

[bʌt; bət][ðə; ðɪ] [fuːd] [stʌf] [rɪ'meɪnz] [ɪn][ðə; ðɪ][plænt] , [dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][dɪd][ɪn][ðə; ðɪ] [dɪʃ] .

But	the	food	stuff	remains	in	the	plant	,	just	as	it	did	in	the	dish	.
但	这	食物	东西	遗迹	在	这	植物	,	只是	作为	它	做过	在	这	盘子	.

但是，食物成分仍然留在植物中，就像在菜肴中一样。

“ [naʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tuː; tə] [ʃoʊ] [juː; jʊ] [haʊ] [ðɪs] ['wɔːtər][gets]['ɪntuː][ðə; ðɪ][plænt] .

“	Now	I	am	going	to	show	you	how	this	water	gets	into	the	plant	.
“	现在	我	是	去	到	展示	你	如何	这	水	获得	进入	这	植物	.

“现在我将向你们展示水是如何进入植物的。”

[lʊk] [æt; ət] [ðiːz] ['lɪt(ə)l] [siːdz] [ɑːn][ðə; ðɪ][dæmp] ['blɔtiŋ] - ['peɪpər] !

Look	at	these	little	seeds	on	the	damp	blotting	-	paper	!
看	在	这些	小的	种子	在	这	潮湿	印迹法	-	纸	!

看看这些湿润吸水纸上的小种子！

“ [iːtʃ] [siːd] [hæz; həz][ə; eɪ][smɔːl][plænt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [lɔːŋ] [ruːt] , [ænd; ənd][smɔːl] , [staʊt] [griːn]

“	Each	seed	has	a	small	plant	with	a	long	root	,	and	small	,	stout	green
“	每个	种子	有	一个	小的	植物	和	一个	长的	根	,	和	小的	,	肥硕	绿色的

[liːvz] .

leaves	.
树叶	.

“每粒种子都长成一株小植物，它有长长的根，还有细小而粗壮的绿叶。

[lʊk] [æt; ət][ðə; ðɪ] [ruːts] [ænd; ənd] [tel] [ˌem 'iː] [wʌt] [juː; jʊ] [siː] ? ”

Look	at	the	roots	and	tell	me	what	you	see	?	”
看	在	这	根	和	告诉	我	什么	你	看	?	”

看看树根，告诉我你看到了什么？

“ [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] ['sɪlki] [stʌf] , ” [sed] [fræŋk] .

“	They	are	covered	with	silky	stuff	,	”	said	Frank	.
“	他们	是	涵盖	和	丝滑	东西	,	”	说	坦率	.

“它们身上覆盖着丝滑的物质，”弗兰克说。

“ [jes] .

“	Yes	.
“	是的	.

“是的。

[naʊ] [teɪk] [ðɪs] [glæs] , [wɪtʃ] [wɪl] [meɪk] [θɪŋz] [lʊk] [bɪgə(r)][ðæn; ðən] [ðeɪ] ['riːəli] [ɑːr; ər] ,

Now	take	this	glass	,	which	will	make	things	look	bigger	than	they	really	are	,
现在	拿	这	玻璃	,	哪个	将要	制作	事物	看	大	比	他们	真的	是	,

现在拿起这个杯子，它会让东西看起来比实际更大。

[ænd; ənd] [lʊk] [æt; ət][ðə; ðɪ] [ruːts] [wʌns] [mɔːr] . ”

and	look	at	the	roots	once	more	.	”
和	看	在	这	根	一次	更多的	.	”

再仔细看看根部。”

“ [ðə; ði] ['sɪlki] [stʌf] [ɪz][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [faɪn] [her] ， ” [sed] [fræŋk] .
“ The silky stuff is a number of fine hairs , ” said Frank .
“ 这 丝滑 东西 是 一个 数字 的 美好的 头发 ， ” 说 坦率 .

弗兰克说：“那些丝状的东西其实是很多细毛。”

[ðə; ði] ['ɑːtər]
THE OTTER
这 獭

水獭

[fiːld] - MICE17
FIELD - MICE17
场地 - MICE17

FIELD-MICE17

“ [ðæt] [ɪz] [kwaɪt] [raɪt] ，[fræŋk] ， ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
“ That is quite right , Frank , ” said Uncle George .
“ 那 是 相当 正确的 ， 坦率 ， ” 说 叔叔 乔治 .

“你说得完全正确，弗兰克，”乔治叔叔说道。

“ [ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [ruːt] - [her] .
“ These are the root - hairs .
“ 这些 是 这 根 - 头发 .

“这些是根毛。”

[iːtʃ] [ʌv; əv] [ðiːz] [her] [ɪz][ə; eɪ] [lɔːŋ] [bæg][ɔːr][sæk] , [ʌv; əv] ['veri] [θɪn] [skɪn] .
Each of these hairs is a long bag or sac , of very thin skin .
每个 的 这些 头发 是 一个 长的 包 或者 囊 ， 的 非常 薄的 皮肤 .

每根毛发都是一个长长的、由非常薄的皮肤构成的囊状物。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['lɪkwɪd] [kɔːld] [sæp] , [wɪtʃ] [ɪz] ['slaɪtli] ['dɛnsɚ] , [ɔːr]['hevɪərðən'er] ,
It is filled with a liquid called sap , which is slightly denser , or heavier ,
它 是 已填 和 一个 液体 称为 树液 ， 哪个 是 轻微地 密度更高 ， 或者 较重 ，

它里面充满了一种叫做树液的液体，这种液体的密度略大，或者说更重。

[ðæn; ðən][ðə; ði]['wɔːtər][ɪn][ðə; ði] ['blɔtiŋ] - ['peɪpər] .
than the water in the blotting - paper .
比 这 水 在 这 印迹法 - 纸 .

比吸水纸上的水还多。

[naʊ] , [duː][juː; jʊ] [siː] [haʊ] [ə; eɪ][plænt] [teɪks] [fuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sɔɪl] ,
Now , do you see how a plant takes food from the soil ,
现在 ， 做 你 看 如何 一个 植物 需要 食物 从 这 土壤 ，

现在，你明白植物是如何从土壤中吸收养分的吗?

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['groʊɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['gɑːrdn] [ɔːr][ɪn][ə; eɪ] [fiːld] ? ”
when it is growing in the garden or in a field ? ”
什么时候 它 是 生长 在 这 花园 或者 在 一个 场地 ? ”

是在花园里还是在田野里生长呢?

“ [jes] , [aɪ] [θɪŋk] [aɪ][duː] , ” [sed] [fræŋk] .
“ Yes , I think I do , ” said Frank .
“ 是的 ， 我 思考 我 做 ， ” 说 坦率 .

“是的，我想我的确如此，”弗兰克说。

“ [ðə; ði]['wɔːtər][ɪn][ðə; ði] [sɔɪl] [kən'teɪnz] ['veri] ['lɪt(ə)l][plænt] - [fuːd] .
“ The water in the soil contains very little plant - food .
“ 这 水 在 这 土壤 包含 非常 小的 植物 - 食物 .

土壤中的水几乎不含植物养分。

[ðə; ði]['wɔːtər][ˌɪn'saɪd][ðə; ði]['taɪni][sæk] [kən'teɪnz] ['veri] [mʌtʃ] . ”
The water inside the tiny sac contains very much . ”
这 水 里面 这 微小的 囊 包含 非常 很多 . ”

这个小囊里的水含量非常高。

“ [ænd; ənd] [wʌt] [hæv; həv][juː; jʊ][tuː; tə] [seɪ] , [tɑːm] ? ”

“	And	what	have	you	to	say	,	Tom	?	”
”	和	什么	有	你	到	说	,	汤姆	?	”

“汤姆，你还有什么要说的？”

“ [wʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] ['lɪkwɪdz][ɪz] ['dɛnsɚ] [ðæn; ðən][ðə; ðɪ] ['ʌðər] , ” [sed] [tɑːm] .

“	One	of	these	liquids	is	denser	than	the	other	,	”	said	Tom	.
”	一	的	这些	液体	是	密度更高	比	这	其他	,	”	说	汤姆	.

“这两种液体中，一种密度比另一种大，”汤姆说。

“ [bəuθ][ɑːr; ər] ['sepəreɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] [θɪn] [skɪn] .

“	Both	are	separated	by	a	thin	skin	.
”	两个都	是	分开	经过	一个	薄的	皮肤	.

”两者之间仅隔着一层薄膜。”

[ðə; ðɪ] ['laɪtər] ['lɪkwɪd][ˌaʊt'saɪd][ðə; ðɪ][sæk] [wɪl] [pæs] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] ['kwɪkli] ,

The	lighter	liquid	outside	the	sac	will	pass	into	it	quickly	,
这	打火机	液体	外部	这	囊	将要	经过	进入	它	迅速地	,

囊外的较轻液体会迅速流入囊内。

[waɪl] [ðə; ðɪ]['hevɪərðən'er]['lɪkwɪd] [wɪl] [pæs] [aʊt] ['sloʊli] . ”

while	the	heavier	liquid	will	pass	out	slowly	.	”
尽管	这	较重	液体	将要	经过	出去	缓慢地	.	”

而较重的液体则会缓慢流出。

“ ['brɑːvoʊ] ! [tɑːm] ! ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

“	Bravo	!	Tom	!	”	said	Uncle	George	.
”	Bravo	!	汤姆	!	”	说	叔叔	乔治	.

”好样的！汤姆！”乔治叔叔说道。

“ [aɪ] ['kudnt] [hæv; həv]['gɪv(ə)n][ə; eɪ] ['betər] [rɪ'plaɪ][maɪ'self] .

“	I	couldn't	have	given	a	better	reply	myself	.
”	我	不能	有	给定	一个	更好的	回复	我	.

“我自己也无法给出更好的答复了。”

[ðə; ðɪ]['wɔːtər][frʌm; frəm][ðə; ðɪ][sɔɪl] ['paːsiz][ɪn] ['kwɪkli] .

The	water	from	the	soil	passes	in	quickly	.
这	水	从	这	土壤	通过	在	迅速地	.

土壤中的水分迅速渗入。

[ðə; ðɪ][sæp][frʌm; frəm][ðə; ðɪ][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv] [iːtʃ] [ruːt] - [her] ['paːsiz][aʊt] ['sloʊli] .

The	sap	from	the	inside	of	each	root	-	hair	passes	out	slowly	.
这	树液	从	这	里面	的	每个	根	-	头发	通过	出去	缓慢地	.

每根根毛内部的汁液都会缓慢流出。

[ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər][bəuθ][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [seɪm] ['densəti] , ['niːðər] [wʊd] [pæs] [θruː] [ðə; ðɪ][skɪn] .

If	they	were	both	of	the	same	density	,	neither	would	pass	through	the	skin	.
如果	他们	是	两个都	的	这	相同的	密度	,	两者都不	会	经过	通过	这	皮肤	.

如果它们的密度相同，则两者都无法穿透皮肤。

[ɪf] [ðə; ðɪ]['wɔːtər][ɪn][ðə; ðɪ][sɔɪl][wɜːr; wər][ðə; ðɪ] ['dɛnsɚ] ,

If	the	water	in	the	soil	were	the	denser	,
如果	这	水	在	这	土壤	是	这	密度更高	,

如果土壤中的水密度较大，

[ðen] [ðə; ðɪ][sæp] [wʊd] [pæs] [aʊt][soʊ] ['kwɪkli] [ðæt][ðə; ðɪ][plænt] [wʊd] [suːn] [biː; bi] [rɔbd] [ʌv; əv][ɪts] ['wɔːtər] .

then	the	sap	would	pass	out	so	quickly	that	the	plant	would	soon	be	robbed	of	its	water	.
然后	这	树液	会	经过	出去	所以	迅速地	那	这	植物	会	很快	是	被抢劫	的	它是	水	.

然后，树液会迅速流失，导致植物很快失去水分。

“ [hɪr] [ɑːr; ər] [tuː] [jʌŋ] [plænts] , [iːtʃ] growing18
“ Here are two young plants , each growing18
” 这里 是 二 年轻的 植物 , 每个 growing18

这里有两株幼苗，每株都在生长18

[ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] [pɑːt] .
in a small pot .
在 一个 小的 锅 .

放在一个小锅里。

[aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə]['wɔːtər][ðem; ðəm] , [tɑːm] .
I want you to water them , Tom .
我 想 你 到 水 他们 , 汤姆 .

汤姆，我想让你给它们浇水。

['wɔːtər][wʌn][wɪð; wɪθ][sɔːlt][ænd; ənd]['wɔːtər] ([braɪn]) , [ðə; ði] ['ʌðər] [wɪð; wɪθ][tæp] - ['wɔːtər] .
Water one with salt and water (brine) , the other with tap - water .
水 一 和 盐 和 水 (盐水) , 这 其他 和 轻敲 - 水 .

一个容器用盐水（卤水）浸泡，另一个容器用自来水浸泡。

” [tɑːm][dɪd][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [æskt] .
” Tom did as he was asked .
” 汤姆 做过 作为 他 曾是 问 .

汤姆照做了。

[plænts] ['wɔːtərd] [wɪð; wɪθ] [freʃ] [ænd; ənd][sɔːlt]['wɔːtər] .
Plants watered with Fresh and Salt Water .
植物 浇水 和 新鲜的 和 盐 水 .

用淡水和盐水浇灌植物。

“ [siː] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , “ [ðə; ði][wʌn] [wɪtʃ] [juː; jʊ] ['wɔːtərd] [wɪð; wɪθ][braɪn][ɪz] ['druːpɪŋ] .
“ See , ” said Uncle George , “ the one which you watered with brine is drooping .
” 看 , ” 说 叔叔 乔治 , “ 这 一 哪个 你 浇水 和 盐水 是 下垂 .

“你看，”乔治叔叔说，“你用盐水浇灌的那棵树都蔫了。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['bendɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði][pɑːt] .
It is bending over the pot .
它 是 弯曲 超过 这 锅 .

它正弯腰靠近花盆。

[ðæt] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði]['wɔːtər][ˌaʊt'saɪd][ɪts] [ruːt] - [her] [ɪz] ['dɛnsɚ] [ðæn; ðən] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz]
That is because the water outside its root - hairs is denser than that which is
那 是 因为 这 水 外部 它是 根 - 头发 是 密度更高 比 那 哪个 是
[ˌɪn'saɪd][ðə; ði][plænt] . ” -
inside the plant . ” 19
里面 这 植物 . ” -

这是因为根毛外的水比植物内部的水密度更大。”19

“ [haʊ] [dʌz] [ðə; ði]['wɔːtər][get] [ʌp][frʌm; frəm][ðə; ði] [ruːts] [tuː; tə][ðə; ði] [liːvz] ?
“ How does the water get up from the roots to the leaves ?
” 如何 做 这 水 得到 向上 从 这 根 到 这 树叶 ?

水是如何从根部输送到叶子的?

” [fræŋk] [æskt] .
” Frank asked .
” 坦率 问 .

弗兰克问道。

“ [dʒʌst][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [æz; əz][ðə; ði][ɔɪl] ['trævlz] [ʌp][ðə; ði] [wɪk] [ʌv; əv][ðə; ði][læmp] .
“ Just in the same way as the oil travels up the wick of the lamp .
” 只是 在 这 相同的 方式 作为 这 油 旅行 向上 这 灯芯 的 这 灯 .

“就像油沿着灯芯向上流动一样。”

['wɔːtər] [wɪl] ['ɔːlweɪz] ['træv(ə)l] [ʌp] [θruː] [smɔːl] ['speɪsɪz] .

Water	will	always	travel	up	through	small	spaces	.
水	将要	总是	旅行	向上	通过	小的	空间	.

水总会从狭小的缝隙中向上流动。

" ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [pɔːd] [sʌm; səm] [red] [ɪŋk] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['sɔːsər] ,

"	Uncle	George	poured	some	red	ink	into	a	saucer	,
"	叔叔	乔治	倾倒	一些	红色的	墨水	进入	一个	碟子	,

乔治叔叔往碟子里倒了一些红墨水，

[ænd; ənd] ['dɪpt] [ðə; ði] ['kɔːrnər] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [lʌmp] [ʌv; əv] ['ʃʊgər] ['ɪntuː] [ˌaɪ 'tiː] .

and	dipped	the	corner	of	a	lump	of	sugar	into	it	.
和	浸入	这	角落	的	一个	块	的	糖	进入	它	.

然后把一块方糖的一角蘸进里面。

[ðə; ði] [red] [ɪŋk] [ræn] [ʌp] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['ʃʊgər] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [red] [ɔːl] ['oʊvər] .

The	red	ink	ran	up	into	the	sugar	until	it	was	red	all	over	.
这	红色的	墨水	跑	向上	进入	这	糖	直到	它	曾是	红色的	全部	超过	.

红色墨水渗入糖里，直到糖全部变成红色。

[nekst] [hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] ['bʌnd(ə)l] [ʌv; əv] ['veri] [smɔːl] [glæs] [tjʊb] ,

Next	he	took	a	bundle	of	very	small	glass	tubes	,
下一个	他	采取	一个	捆	的	非常	小的	玻璃	管子	,

接着，他拿出了一捆非常细小的玻璃管，

[ænd; ənd] ['dɪpt] [ðə; ði] ['ɛndz] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] [ɪŋk] .

and	dipped	the	ends	of	them	in	the	ink	.
和	浸入	这	结束	的	他们	在	这	墨水	.

然后将笔尖蘸上墨水。

[ðə; ði] [ɪŋk] [ræn] [ʌp] [ðə; ði] [tjʊb] , ['fɪlɪŋ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ðə; ði] [tɑːp] .

The	ink	ran	up	the	tubes	,	filling	them	to	the	top	.
这	墨水	跑	向上	这	管子	,	填充	他们	到	这	顶部	.

墨水沿着管子向上流动，将管子灌满。

“ [ˌɪn'saɪd] ['evri] [plænt] , ” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [went] [ɑːn] , “ [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] [lɔːŋ]

“	Inside	every	plant	,	”	Uncle	George	went	on	,	“	there	are	thousands	of	long
“	里面	每一个	植物	,	”	叔叔	乔治	去	在	,	“	那里	是	数千	的	长的

['taɪni] [tjʊb] ,

tiny	tubes	,
微小的	管子	,

“每株植物内部，”乔治叔叔继续说道，“都有成千上万根细长的管道，

[ʌp] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['wɔːtər] ['trævlz] .

up	which	the	water	travels	.
向上	哪个	这	水	旅行	.

水向上流动的地方。

[ɪn] [fækt] [ðə; ði] [veɪnz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [liːf] [ɑːr; ər] [dʒʌst] ['bʌndlz] [ʌv; əv] [tjʊb] ,

In	fact	the	veins	of	a	leaf	are	just	bundles	of	tubes	,
在	事实	这	静脉	的	一个	叶子	是	只是	捆绑	的	管子	,

事实上，叶脉只是由一束束管状物组成的。

['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ðə; ði] ['bʌnd(ə)l] [aɪ] [hoʊld] [ɪn] [maɪ] [hænd] .

something	like	the	bundle	I	hold	in	my	hand	.
某物	喜欢	这	捆	我	抓住	在	我的	手	.

就像我手里拿着的那捆东西一样。

" ['kwestʃənz] [ænd; ənd] ['eksərsaɪzɪz] . [wʌn] .

"	Questions	and	Exercises	.	1	.
"	问题	和	练习	.	1	.

“问题和练习。1.

[waɪ] [duː] ['brænʧɪz] ['wɪðər] ['kwɪkli] [wen] [kʌt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [triː] ?

Why	**do**	**branches**	**wither**	**quickly**	**when**	**cut**	**from**	**the**	**tree**	**?**
为什么	做	分支	枯萎	迅速地	什么时候	切	从	这	树	?

为什么树枝从树上砍下来后会很快枯萎?

[haʊ] [wʊd] [juː; jʊ] [kiːp] [ðem; ðəm] [frʌm; frəm] ['wɪðərɪŋ] ['kwɪkli] ? [ˌtuː'tuː] .

How	**would**	**you**	**keep**	**them**	**from**	**withering**	**quickly**	**?**	**2**	**.**
如何	会	你	保持	他们	从	枯萎	迅速地	?	2	.

如何防止它们快速枯萎? 2.

[pleɪs] [tuː] [smɔːl] [peɪnz] [ʌv; əv] [kliːn] [glæs] [kloʊz] [tə'geðər] .

Place	**two**	**small**	**panes**	**of**	**clean**	**glass**	**close**	**together**	**.**
地方	二	小的	窗格	的	干净的	玻璃	关闭	一起	.

将两小块干净的玻璃板紧密地放在一起。

[dɪp] [ðə; ði] ['kɔːrnər] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ɪn] ['kʌlərd] ['wɔːtər] , [ænd; ənd] [wɑːʧ] [wʌt] ['hæpənz] . [θriː] .

Dip	**the**	**corner**	**of**	**them**	**in**	**coloured**	**water**	**,**	**and**	**watch**	**what**	**happens**	**.**	**3**	**.**
蘸	这	角落	的	他们	在	有色	水	,	和	手表	什么	发生	.	3	.

将它们的一角浸入有色水中，观察会发生什么。3.

[waɪ] [duː] [wiː; wi] ['nevər] [siː] [ðə; ði] ['sɪlki] [ruːt] - [her] [wen] [wiː; wi] [dɪg] [ɔːr] [pʊl] [ə; eɪ] [plænt] [aʊt] [ʌv; əv]

Why	**do**	**we**	**never**	**see**	**the**	**silky**	**root**	**-**	**hairs**	**when**	**we**	**dig**	**or**	**pull**	**a**	**plant**	**out**	**of**
为什么	做	我们	绝不	看	这	丝滑	根	-	头发	什么时候	我们	挖	或者	拉	一个	植物	出去	的

[ðə; ði] [graʊnd] ? -

the	**ground**	**?**	**20**
这	地面	?	-

为什么我们挖植物或把植物从土里拔出来时，从来看不到丝状的根毛? 20

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] . — [ðə; ði] ['wiːzl] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ɑːtər] .

III	**.**	**—**	**THE**	**WEASEL**	**AND**	**THE**	**OTTER**	**.**
三、	.	—	这	黄鼠狼	和	这	獭	.

三、黄鼠狼和水獭。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [fræŋk] [huː] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] [ðə; ði] [striːm] [fɑːr] [ʌp] [tɔːrdz] [ðə; ði] [hɪlz] .

It	**was**	**Frank**	**who**	**wanted**	**to**	**follow**	**the**	**stream**	**far**	**up**	**towards**	**the**	**hills**	**.**
它	曾是	坦率	WHO	通缉	到	跟随	这	溪流	远的	向上	向	这	丘陵	.

是弗兰克想沿着溪流一直走到山上去。

[hiː; hi] [wɪʃt] [tuː; tə] [siː] [wer] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gæn] ,

He	**wished**	**to**	**see**	**where**	**it**	**began**	**,**
他	希望	到	看	在哪里	它	开始	,

他想看看它从哪里开始。

[fɔːr; fər] [hiː; hi] [hæd; həd] [hɜːrd] [ðæt] [ɪts] [sɔːrs] [wʌz; wəz] [ɪn] ['sevrəl] [smɔːl] [striːmz] ['meni] [maɪlz]

for	**he**	**had**	**heard**	**that**	**its**	**source**	**was**	**in**	**several**	**small**	**streams**	**many**	**miles**
为了	他	有	听到	那	它是	来源	曾是	在	一些	小的	溪流	许多	英里

[ə'weɪ] .

away	**.**
离开	.

因为他听说它的源头在几英里外的几条小溪里。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [ə'griːd] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [æz; əz] [fɑːr] [ʌp] [ðə; ði] [striːm] [æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd]

Uncle	**George**	**agreed**	**to**	**take**	**the**	**children**	**as**	**far**	**up**	**the**	**stream**	**as**	**they**	**could**
叔叔	乔治	同意	到	拿	这	孩子们	作为	远的	向上	这	溪流	作为	他们	可以

[wɔːk] ,

walk	**,**
走	,

乔治叔叔同意带孩子们沿着溪流向上游走，直到他们走不动为止。

[wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] ['taɪərd] .

without	**being**	**tired**	**.**
没有	存在	疲劳的	.

而且不会感到疲倦。

[suːn] [ðeɪ] [wɜːr; wər][fɑːr][ʌp] [ə'bʌv] [ðə; ði] [wʊd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [fiːldz] , [ænd; ənd][ðə; ði][pɑːnd] .

Soon	they	were	far	up	above	the	wood	,	and	the	fields	,	and	the	pond	.
很快	他们	是	远的	向上	多于	这	木头	,	和	这	字段	,	和	这	池塘	.

很快，他们就飞到了树林、田野和池塘上方很远的地方。

[fræŋk] [wʌz; wəz][nɑːt][ɪn][ðə; ði] [liːst] ['sɑːri] [wen] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l][sæt] [daʊn] [ɑːn][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [stoʊn] [baɪ]

Frank	was	not	in	the	least	sorry	when	his	uncle	sat	down	on	a	large	stone	by
坦率	曾是	不是	在	这	至少	对不起	什么时候	他的	叔叔	卫星	向下	在	一个	大的	石头	经过

[ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [striːm] .

the	side	of	the	stream	.
这	边	的	这	溪流	.

当弗兰克的叔叔坐在溪边的一块大石头上时，弗兰克一点也不觉得遗憾。

“ [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][nɑːt][goʊ] [mʌtʃ] ['fɑːrðər] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

“	We	shall	not	go	much	farther	,	”	said	Uncle	George	.
“	我们	将	不是	去	很多	更远	,	”	说	叔叔	乔治	.

“我们不能再走太远了，”乔治叔叔说。

“ [sʌm; səm] ['ʌðər] [deɪ] [wiː; wi] [wɪl] .

“	Some	other	day	we	will	.
“	一些	其他	天	我们	将要	.

“改天吧。”

[bʌt; bət] [tel] [ˌem 'iː] [wʌt] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [raʊnd] [ə'baʊt][juː; jʊ] . ”

But	tell	me	what	you	think	of	the	country	round	about	you	.	”
但	告诉	我	什么	你	思考	的	这	国家	圆形的	关于	你	.	”

但请告诉我你对你周围这个国家的看法。”

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [waɪld][ænd; ənd] ['loʊnli] , ” [sed] [tɑːm] .

“	It	is	very	wild	and	lonely	,	”	said	Tom	.
“	它	是	非常	荒野	和	孤独	,	”	说	汤姆	.

“这里非常荒凉寂寞，”汤姆说。

“ [ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [fiːldz] [ʌv; əv][kɔːrn] ; ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [griːn] [hɪlz] [ænd; ənd] ['mʊrlənd] .

“	There	are	no	fields	of	corn	;	nothing	but	green	hills	and	moorland	.
“	那里	是	不	字段	的	玉米	;	没有什么	但	绿色的	丘陵	和	荒原	.

“这里没有玉米地；只有绿色的山丘和荒原。”

[jet] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [grænd] . ” -

Yet	it	is	very	grand	.	”	21
然而	它	是	非常	盛大	.	”	-

但它确实非常宏伟。”21

“ [ðə; ði] ['flaʊərz] [ænd; ənd][plænts][ɑːr; ər][nɑːt][laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['væli] , ” [sed] [tɑːm] .

“	The	flowers	and	plants	are	not	like	those	of	the	valley	,	”	said	Tom	.
“	这	花朵	和	植物	是	不是	喜欢	那些	的	这	谷	,	”	说	汤姆	.

“这里的花草树木和山谷里的不一样，”汤姆说。

“ [ðə; ði] [striːm] , [tuː] , [ɪz] ['dɪfrənt] .

“	The	stream	,	too	,	is	different	.
“	这	溪流	,	也	,	是	不同的	.

“溪流也不同了。”

[hɪr] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['nɔɪzi] , ['rʌʃɪŋ] [kɔːrs] [ʌv; əv] [klɪr] , ['lʌvli] ['wɔːtər] .

Here	it	is	a	noisy	,	rushing	course	of	clear	,	lovely	water	.
这里	它	是	一个	嘈杂	,	匆忙	课程	的	清除	,	迷人的	水	.

这里是一条喧闹湍急、清澈美丽的河流。

[daʊn] [bɪ'loʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['leɪzi] - ['floʊɪŋ] [striːm] . ”

Down	below	it	is	a	lazy	-	flowing	stream	.	”
向下	以下	它	是	一个	懒惰的	-	流动	溪流	.	”

下面是一条缓缓流淌的小溪。

“ [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt][ˈɔːlweɪz][soʊ] [klɪr] ， ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
“ **It** **is** **not** **always** **so** **clear** **，** **”** **said** **Uncle** **George** **.**
“ 它 是 不是 总是 所以 清除 ，” 说 叔叔 乔治 .

“事情并非总是那么清楚，”乔治叔叔说。

“ [ˈæftər] [ˈhevi] [reɪnz] [ðɪs] [striːm] [ɪz][ˈswoʊlən][ænd; ənd] [braʊn] . ”
“ **After** **heavy** **rains** **this** **stream** **is** **swollen** **and** **brown** **.** **”**
“ 后 重的 雨 这 溪流 是 肿 和 棕色的 . ”

“暴雨过后，这条溪流水位暴涨，河水呈棕色。”

“ [lʊk] ！ [lʊk] ！
“ **Look** **!** **look** **!**
“ 看 ！ 看 ！

“看！看！”

” [kraɪd] [ˈdɑːli] .
” **cried** **Dolly** **.**
” 哭 多莉 .

“多莉喊道。”

“ [wʌt] [ɪz] [ðæt] [ɑːn][ðə; ði] [ˈʌðər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [striːm] ?
“ **What** **is** **that** **on** **the** **other** **side** **of** **the** **stream** **?**
“ 什么 是 那 在 这 其他 边 的 这 溪流 ?

“溪流对岸是什么？”

” [ʃʊr] [ɪˈnʌf] [ðer; ðər][wʌz; wəz] [ˈsʌmθɪŋ] [ˈmuːvɪŋ] [əˈbaʊt] .
” **Sure** **enough** **there** **was** **something** **moving** **about** **.**
” 当然 足够的 那里 曾是 某物 移动 关于 .

“果然有东西在动。”

[naʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [tɜːrnd] [raʊnd] [ænd; ənd] [ˈoʊpənd] [ɪts] [maʊθ] ， [ˈʃoʊɪŋ] [tuː] [ˈroʊz; ˈraʊz][ʌv; əv] [ʃɑːrp] ，
Now **it** **turned** **round** **and** **opened** **its** **mouth** **，** **showing** **two** **rows** **of** **sharp** **，**
现在 它 转向 圆形的 和 打开 它是 嘴 ， 显示 二 行 的 锋利的 ，
[waɪt] [tiːθ] .
white **teeth** **.**
白色的 牙齿 .

现在它转过身，张开嘴，露出两排锋利的白色牙齿。

[ðen] ， [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hɑːrʃ] [kraɪ] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] [əˈbʌv] [ðə; ði] [nɔɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈwɔːtər] ，
Then **，** **with** **a** **harsh** **cry** **that** **could** **be** **heard** **above** **the** **noise** **of** **the** **water** **，**
然后 ， 和 一个 残酷的 哭 那 可以 是 听到 多于 这 噪音 的 这 水 ，

然后，一声刺耳的叫喊声盖过了水声，

[ˌaɪ ˈtiː][ˈboʊltɪd] [əˈweɪ] .
it **bolted** **away** **.**
它 螺栓连接 离开 .

它飞快地逃走了。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][dʒʌst][taɪm][fɔːr; fər][ɔːl][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [ˈkriːtʃər] ， [wɪtʃ] [tɑːm][æt; ət][wʌns] [kɔːld]
There **was** **just** **time** **for** **all** **to** **see** **the** **creature** **，** **which** **Tom** **at** **once** **called**
那里 曾是 只是 时间 为了 全部 到 看 这 生物 ， 哪个 汤姆 在 一次 称为
[ə; eɪ] [ˈwiːzl] .
a **weasel** **.**
一个 黄鼠狼 .

大家刚好有时间看清那只动物，汤姆立刻把它称为黄鼠狼。

“ [jes] ， [ə; eɪ] [ˈwiːzl] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ， ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] ；
“ **Yes** **，** **a** **weasel** **it** **is** **，** **”** **said** **Uncle** **George** **；**
“ 是的 ， 一个 黄鼠狼 它 是 ，” 说 叔叔 乔治 ；

“没错，就是一只黄鼠狼，”乔治叔叔说；

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['ænɪmlz] [wɪtʃ] [preɪ] [ɑːn] ['ræbəts] [ænd; ənd] [jʌŋ] [heəz] .

“	**it**	**is**	**one**	**of**	**the**	**animals**	**which**	**prey**	**on**	**rabbits**	**and**	**young**	**hares**	**.**
”	它	是	一	的	这	动物	哪个	猎物	在	兔子	和	年轻的	野兔	.

它是以兔子和幼兔为食的动物之一。

[lʊk] !

Look	**!**
看	!

看！

[ðer; ðər][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'gen] .

there	**it**	**is**	**again**	**.**
那里	它	是	再次	.

它又出现了。

” [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [lʊkt] , [ænd; ənd] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː][kwaɪt] ['klɪrli] .

”	**The**	**children**	**looked**	**,**	**and**	**saw**	**it**	**quite**	**clearly**	**.**
”	这	孩子们	看起来	,	和	锯	它	相当	清楚地	.

孩子们看了看，看得很清楚。

[ðer; ðər][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] , [ə; eɪ] ['prɪti] ['lɪt(ə)l]['ænɪm(ə)l][ʌv; əv][ə; eɪ] [blæk] [ænd; ənd] [braʊn] ['kʌlər] ,

There	**it**	**was**	**,**	**a**	**pretty**	**little**	**animal**	**of**	**a**	**black**	**and**	**brown**	**colour**	**,**
那里	它	曾是	,	一个	漂亮的	小的	动物	的	一个	黑色的	和	棕色的	颜色	,

它就在那里，一只漂亮的小动物，黑褐色相间。

[wɪð; wɪθ][dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪt] [ɑːn][ɪts] [brest] .

with	**just**	**a**	**little**	**white**	**on**	**its**	**breast**	**.**
和	只是	一个	小的	白色的	在	它是	胸部	.

胸前只有少许白色。

[ˌaɪ 'tiː][sæt][ʌp] , [ænd; ənd][wʌz; wəz]['hoʊldɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][ɪts] [fɔːr] [pɔːz] . -

It	**sat**	**up**	**,**	**and**	**was**	**holding**	**something**	**in**	**its**	**fore**	**paws**	**.**	**22**
它	卫星	向上	,	和	曾是	保持	某物	在	它是	前	爪子	.	-

它坐了起来，前爪里抓着什么东西。22

“ [ɑː] ! ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , “ ['aʊər; ɑːr]['lɪt(ə)l] [frend] [ɪz][ə; eɪ] [θiːf] .

“	**Ah**	**!**	**”**	**said**	**Uncle**	**George**	**,**	**“**	**our**	**little**	**friend**	**is**	**a**	**thief**	**.**
“	啊	!	”	说	叔叔	乔治	,	“	我们的	小的	朋友	是	一个	贼	.

“啊！”乔治叔叔说，“我们的小朋友是个小偷。”

[hiː; hi][hæz; həz] [faʊnd] [ə; eɪ] [nest] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][æn; ən] [eg] [hiː; hi][hæz; həz]['stoʊlən][frʌm; frəm]

He	**has**	**found**	**a**	**nest**	**,**	**and**	**that**	**is**	**an**	**egg**	**he**	**has**	**stolen**	**from**
他	有	成立	一个	巢	,	和	那	是	一个	蛋	他	有	被盗	从

[ˌaɪ 'tiː] .

it	**.**
它	.

他发现了一个鸟巢，那是他从里面偷来的蛋。

[let] [ˌjuː 'es] [siː] [wʌt] [hiː; hi] [wɪl] [duː][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .

Let	**us**	**see**	**what**	**he**	**will**	**do**	**with**	**it**	**.**
让	我们	看	什么	他	将要	做	和	它	.

让我们看看他会如何处理它。

” [ðə; ði] ['wiːzl] [æt; ət] [hoʊm] .

”	**The**	**Weasel**	**at**	**Home**	**.**
”	这	黄鼠狼	在	家	.

《黄鼠狼在家》。

[ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt][ɔːr] [tuː] ['mæstər] ['wiːzl] [tʌkt] [ðə; ði] [eg] ['ʌndər][hɪz; ɪz] [tʃɪn] [ænd; ənd][wʌz; wəz]
In a moment or two Master Weasel tucked the egg under his chin and was
在 一个 片刻 或者 二 掌握 黄鼠狼 塞进去 这 蛋 在下面 他的 下巴 和 曾是
[ɔːf][wʌns] [mɔːr] .
off once more .
离开 一次 更多的 .

过了一会儿，鼬鼠大师把蛋夹在下巴底下，又跑开了。

“ [wʌt] [ə; eɪ] [dɪr] ['lɪt(ə)l] [θɪŋ] , [tuː; tə][biː; bi] [ʃʊr] ！ ” -
“ What a dear little thing , to be sure ! ” 23
“ 什么 一个 亲爱的 小的 事物 , 到 是 当然 ！ ” -

“真是个可爱的小家伙啊！”23

[sed] ['dɑːli] .
said Dolly .
说 多莉 .

多莉说道。

“ [haʊ] [kweɪnt][tuː; tə] ['kæri] [æn; ən] [eg] [ɪn] [ðæt] [wei] ！ ”
“ How quaint to carry an egg in that way ! ”
“ 如何 古雅 到 携带 一个 蛋 在 那 方式 ！ ”

“用这种方式拿鸡蛋，真是别具一格！”

“ [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] ['prɪti] , [ðæt] [ɪz]['sɜːrt(ə)n] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] ,
“ It looks pretty , that is certain , ” said Uncle George ,
“ 它 看起来 漂亮的 , 那 是 肯定 , ” 说 叔叔 乔治 ,

“它看起来很漂亮，这是肯定的，”乔治叔叔说。

“ [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['dredf(ə)l] [foʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['smɔːlər] ['ænɪmlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [fiːld] .
“ but it is a dreadful foe to the smaller animals of the field .
“ 但 它 是 一个 可怕 敌人 到 这 较小的 动物 的 这 场地 .

“但它对田野里的小动物来说却是一个可怕的敌人。”

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['ʌðər] [foʊz] , [tuː] , [ænd; ənd][aɪ][hoʊp][wiː; wi] [meɪ] [siː] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm]
There are other foes , too , and I hope we may see some of them
那里 是 其他 敌人 , 也 , 和 我 希望 我们 可能 看 一些 的 他们
[bɪ'fɔːr] [wiː; wi][rɪ'tɜːrn] .
before we return .
前 我们 返回 .

还有其他敌人，我希望在我们返回之前能见到他们中的一些人。

” [ðə; ði] [bɔɪz] [wɜːr; wər][glæd][tuː; tə] [hɪr] [ðer; ðər]['ʌŋk(ə)l] [seɪ] [ðɪs] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [æskt] [hɪm; ɪm]
” The boys were glad to hear their uncle say this , and they asked him
” 这 男孩们 是 高兴的 到 听到 他们的 叔叔 说 这 , 和 他们 问 他
[tuː; tə] [teɪk] [ðem; ðəm] ,
to take them ,
到 拿 他们 ,

孩子们听到叔叔这么说很高兴，便请求他带他们走。

[naʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['restɪd] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['fɑːrðər] [ʌp][ðə; ði] [striːm] .
now they were rested , a little farther up the stream .
现在 他们 是 休息 , 一个 小的 更远 向上 这 溪流 .

现在他们休息好了，沿着溪流向上游走了一段距离。

[ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [meɪd] [ə; eɪ][stɑːrt] .
All of them made a start .
全部 的 他们 制成 一个 开始 .

他们都开始了。

[baɪ][ænd; ənd][baɪ] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [wer] [ðə; ði] [striːm] [meɪd] [ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [puːl] .
By and by they came to a place where the stream made a kind of pool .
经过 和 经过 他们 来了 到 一个 地方 在哪里 这 溪流 制成 一个 种类 的 水池 .

不久，他们来到一处溪流汇聚成水潭的地方。

[ðə; ði] [puːl] [wʌz; wəz] [baʊndɪd] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd][baɪ] [haɪ] ['rɑːks] .

The	pool	was	bounded	on	each	side	by	high	rocks	.
这	水池	曾是	有界	在	每个	边	经过	高的	岩石	.

水池两旁都是高耸的岩石。

[æt; ət][ðə; ði][tɑːp][end][ðə; ði]['wɔːtər] [keɪm] [daʊn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [rʌʃ] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [greɪt] [haɪt] .

At	the	top	end	the	water	came	down	with	a	rush	from	a	great	height	.
在	这	顶部	结尾	这	水	来了	向下	和	一个	匆忙	从	一个	伟大的	高度	.

在顶端，水流从高处猛烈倾泻而下。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['veri] ['loʊnli] [spɑːt] [ɪn'diːd] ; [ænd; ənd] , [ɪk'sept] [fɔːr; fər][ðə; ði] [nɔɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]

It	was	a	very	lonely	spot	indeed	;	and	,	except	for	the	noise	of	the
它	曾是	一个	非常	孤独	点	的确	;	和	,	除了	为了	这	噪音	的	这

['wɔːtər] ,

water	,
水	,

那真是一个十分偏僻的地方；除了水声，

['nʌθɪŋ] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] .

nothing	could	be	heard	.
没有什么	可以	是	听到	.

什么也听不到。

[ɑːn][ænd; ənd][ɑːn] [ðeɪ] [went] .

On	and	on	they	went	.
在	和	在	他们	去	.

他们就这样一直走了下去。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [toʊld][ðem; ðəm][ʌv; əv][ðə; ði] [stoʊt] , [ðə; ði]['poʊlkæt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['mɑːrtn] , [ɔːl]

Uncle	George	told	them	of	the	stoat	,	the	polecat	,	and	the	marten	,	all
叔叔	乔治	讲述	他们	的	这	鼬	,	这	臭鼬	,	和	这	貂	,	全部

[ʌv; əv] [wɪtʃ] ,

of	which	,
的	哪个	,

乔治叔叔给他们讲了白鼬、艾鼬和貂的故事，所有这些动物

[hiː; hi] [sed] , [wɜːr; wər][foʊz][ʌv; əv][ðə; ði]['smɔːlər] ['ænɪmlz] .

he	said	,	were	foes	of	the	smaller	animals	.
他	说	,	是	敌人	的	这	较小的	动物	.

他说，它们是小型动物的敌人。

[tɑːm] [kept] [ə; eɪ] [ʃɑːrp] [lʊk] [aʊt] , [ænd; ənd] [hoʊpt] [hiː; hi] [wʊd] [siː] [æt; ət] [liːst] [wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] .

Tom	kept	a	sharp	look	out	,	and	hoped	he	would	see	at	least	one	of	these	.
汤姆	保留	一个	锋利的	看	出去	,	和	希望	他	会	看	在	至少	一	的	这些	.

汤姆时刻保持警惕，希望至少能看到其中一个。

[æz; əz] [lʌk] [wʊd] [hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] , [ə; eɪ] [dʌl] [splæʃ] was24

As	luck	would	have	it	,	a	dull	splash	was24
作为	运气	会	有	它	,	一个	乏味的	溅	was24

真是巧合，一次平淡无奇的溅水事件发生了24

[hɜːrd] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [wei] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

heard	in	the	water	a	little	way	in	front	of	them	.
听到	在	这	水	一个	小的	方式	在	正面	的	他们	.

听到前方不远处水里传来声音。

[ɔːl][ʌv; əv][ðem; ðəm] [lʊkt] [tɔːrdz] [ðə; ði][spɑːt] .

All	of	them	looked	towards	the	spot	.
全部	的	他们	看起来	向	这	点	.

他们都看向那个地方。

“ [daʊn] ， [bɔɪz] ， [daʊn] ！
“ Down , boys , down !
“ 向下 ，男孩们， 向下 ！

“趴下，孩子们，趴下！”

[ænd; ənd] [kiːp] [kwaɪt] [stɪl] ， ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
and keep quite still , ” said Uncle George .
和 保持 相当 仍然 ，” 说 叔叔 乔治 .

“保持安静，”乔治叔叔说。

“ [haɪd] [bɪ'haɪnd] [ðiːz] [bɪg] [stoʊnz] .
“ Hide behind these big stones .
“ 隐藏 在后面 这些 大的 石头 .

“躲在这些大石头后面。”

[wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [hæv; həv] [ə; eɪ] [triːt] .
We shall have a treat .
我们 将 有 一个 对待 .

我们将享用美食。

” ['swɪmɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɔːtər] [wʌz; wəz] [æn; ən] ['ænɪm(ə)l] [æz; əz] [lɑːrdʒ] [æz; əz] [ə; eɪ]
” Swimming on the surface of the water was an animal as large as a
” 游泳 在 这 表面 的 这 水 曾是 一个 动物 作为 大的 作为 一个
[gʊd] - [saɪzd] [dɔːg] .
good - sized dog .
好的 - 尺寸 狗 .

“水面上游着一只体型和大型犬一样大的动物。”

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː] [daɪvd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɑːtəm] .
Now it dived to the bottom .
现在 它 潜水 到 这 底部 .

现在它沉到了谷底。

[ðə; ði] ['rɪpəlz] [ɑːn] [ðə; ði] ['wɔːtər] [ʃoʊd] [ðæt] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] [wʌz; wəz] ['swɪmɪŋ] [ˌʌndər'niːθ] .
The ripples on the water showed that the animal was swimming underneath .
这 涟漪 在 这 水 显示 那 这 动物 曾是 游泳 下 .

水面上的涟漪表明，这只动物正在水下游动。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [held] [ðer; ðər] [breθs] [ænd; ənd] [wɑːtʃt] .
The children held their breaths and watched .
这 孩子们 握住 他们的 呼吸 和 观看 .

孩子们屏住呼吸，看着。

[nɑːt] [ɪn] [veɪn] ; [fɔːr; fər] [ðer; ðər] , [ɑːn] [ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [striːm] ,
Not in vain ; for there , on the other side of the stream ,
不是 在 徒劳 ； 为了 那里 ， 在 这 其他 边 的 这 溪流 ，

并非徒劳；因为在溪流的另一边，

[ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɔːtər] .
the animal came out of the water .
这 动物 来了 出去 的 这 水 .

那只动物从水里出来了。

[ˌaɪ 'tiː] [held] [ə; eɪ] [fɪʃ] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [kɔːt] .
It held a fish which it had caught .
它 握住 一个 鱼 哪个 它 有 捕捉 .

它手里拿着一条它捕获的鱼。

“ [naʊ] ， ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] ， “ [wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ][faɪn] [tʃæns] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət]['aʊər; ɑːr]
“ Now ， ” said Uncle George ， “ we have a fine chance to look at our
“ 现在 ， ” 说 叔叔 乔治 ， “ 我们 有 一个 美好的 机会 到 看 在 我们的
[nuː] [frend] .
new friend .
新的 朋友 .

“现在，”乔治叔叔说，“我们有好机会好好看看我们的新朋友了。”

[ðæt] ['ænɪm(ə)l][ɪz][ðə; ði]['ɑːtər] .
That animal is the otter .
那 动物 是 这 獭 .

那种动物是水獭。

[siː] !
See !
看 !

看！

[ɪts]['bɑːdi][ɪz] ['prɪti] [flæt] ; [ɪts][legz][ɑːr; ər] [ʃɔːrt] ，
Its body is pretty flat ; its legs are short ,
它是 身体 是 漂亮的 平坦的 ; 它是 腿 是 短的 ，

它的身体比较扁平，腿也很短。

[ænd; ənd][ɪts][toʊz][ɑːr; ər] [webd] [laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [dʌk] .
and its toes are webbed like those of the duck .
和 它是 脚趾 是 蹼状的 喜欢 那些 的 这 鸭子 .

它的脚趾像鸭子一样有蹼。

[lʊk] [æt; ət][ɪts] [raʊnd] [noʊz][ænd; ənd][ɪts] [smɔːl] [ɪrz] .
Look at its round nose and its small ears .
看 在 它是 圆形的 鼻子 和 它是 小的 耳朵 .

瞧瞧它圆圆的鼻子和小小的耳朵。

[ɪf] [wiː; wi][wɜːr; wər]['kloʊzər][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [siː] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][foʊld][ʌv; əv][skɪn]
If we were closer to it we should see that there is a fold of skin
如果 我们 是 更近 到 它 我们 应该 看 那 那里 是 一个 折叠 的 皮肤
[wɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi] [tɜːrnd] ['oʊvər][ðə; ði] [ɪrz] [waɪl] [ðə; ði] ['kriːtʃər] [ɪz][ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] . ”
which can be turned over the ears while the creature is in the water . ”
哪个 能 是 转向 超过 这 耳朵 尽管 这 生物 是 在 这 水 . ”

如果我们离它更近一些，就会发现当这种生物在水中时，它的耳朵上会有一层可以翻过来的皮肤。

“ [haʊ] [fɪrs] [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] !
“ How fierce it looks !
“ 如何 凶猛的 它 看起来 !

“看起来好凶猛啊！”

” [broʊk] [ɪn] ['dɑːli] ， “ [ænd; ənd] [haʊ] [ɪts] [aɪz] [gliːm] ! ”
” broke in Dolly , “ and how its eyes gleam ! ”
” 打破 在 多莉 ， “ 和 如何 它是 眼睛 闪耀 ! ”

“多莉插嘴道，它的眼睛闪闪发光！”

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][glæd][tuː; tə][hæv; həv] [kɔːt] [ðə; ði] [fɪʃ] , [aɪ][ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] ， ” [sed] [fræŋk] . -
“ It is glad to have caught the fish , I should think , ” said Frank . 25
“ 它 是 高兴的 到 有 捕捉 这 鱼 ， 我 应该 思考 ， ” 说 坦率 . -

“我想，它很高兴能钓到这条鱼，”弗兰克说道。25

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [reɪzd] [hɪz; ɪz][hænd][tuː; tə][hoʊld][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɪn]['saɪləns] .
Uncle George raised his hand to hold the children in silence .
叔叔 乔治 提高 他的 手 到 抓住 这 孩子们 在 沉默 .

乔治叔叔举起手，示意孩子们安静下来。

[ðen] [hiː; hi] [went] [ɑːn][ɪn][ə; eɪ][sɔːft] [vɔɪs] .
Then he went on in a soft voice .
然后 他 去 在 在 一个 柔软的 嗓音 .

然后他轻声说道。

“ [lʊk] [æt; ət][ɪts] [flæt] [teɪl] , [wɪtʃ] [ɪz] ['pɔɪntɪd] [æt; ət][ðə; ði][tɪp] .
“ Look at its flat tail , which is pointed at the tip .
“ 看 在 它是平坦的 尾巴 , 哪个 是 尖 在 这 提示 .

“看看它扁平的尾巴，尾巴尖是尖的。”

[ðə; ði]['ɑːtər]['juːzɪz][hɪz; ɪz][teɪl][æz; əz][ə; eɪ] ['rʌdər] [tuː; tə] [gaɪd] [hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] .
The otter uses his tail as a rudder to guide him in the water .
这 獭 用途 他的 尾巴 作为 一个 舵 到 指导 他 在 这 水 .

水獭用尾巴当舵，在水中控制方向。

[siː] [haʊ] [sliːk] [hɪz; ɪz][dɑːrk] [braʊn] [skɪn][ɪz] .
See how sleek his dark brown skin is .
看 如何 光滑 他的 黑暗的 棕色的 皮肤 是 .

瞧他那深棕色的皮肤多么光滑。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] ['nɪrli] [draɪ] , [ðoʊ] [hiː; hi][hæz; həz]['oʊnli][dʒʌst] [kʌm] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [striːm] . ”
It is now nearly dry , though he has only just come out of the stream . ”
它 是 现在 几乎 干燥 , 尽管 他 有 仅有的 只是 来 出去 的 这 溪流 . ”

虽然他才刚从溪里出来，但现在溪水几乎已经干了。

“ [let] [ˌjuː 'es] [draɪv] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] , ” [sed] ['dɑːli] ,
“ Let us drive him away , ” said Dolly ,
“ 让 我们 驾驶 他 离开 , ” 说 多莉 ,

“我们把他赶走吧，”多莉说。

[huː] [kʊd; kəd][nɑːt][help][bʌt; bət] [fiːl] ['sɑːri] [fɔːr; fər][ðə; ði] [pʊr] [fɪʃ] .
who could not help but feel sorry for the poor fish .
WHO 可以 不是 帮助 但 感觉 对不起 为了 这 贫穷的 鱼 .

谁能不为这条可怜的鱼感到惋惜呢?

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] [ðɪs] , [haʊ'evər] , [æz; əz] , [dʒʌst][æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] ,
There was no need for this , however , as , just at that moment ,
那里 曾是 不 需要 为了 这 , 然而 , 作为 , 只是 在 那 片刻 ,

然而，这一切都没有必要了，因为就在那一刻，

[ðə; ði]['ɑːtər] [tɜːrnd] [tɔːrdz] [ðə; ði]['pɑːrti] , ['ʃoʊɪŋ] , [æz; əz][hiː; hi][dɪd][soʊ] , [ə; eɪ] ['lʌvli] [waɪt]
the otter turned towards the party , showing , as he did so , a lovely white
这 獭 转向 向 这 派对 , 显示 , 作为 他 做过 所以 , 一个 迷人的 白色的
[θroʊt] .
throat .
喉 .

水獭转向聚会人群，露出了它美丽的白色喉咙。

[hiː; hi][hæd; həd] [hɜːrd] [ðem; ðəm] ['spiːkɪŋ] , [ænd; ənd][wʌz; wəz][ɔːf] [laɪk][ə; eɪ] [flæʃ] , ['liːvɪŋ] [ðə; ði]
He had heard them speaking , and was off like a flash , leaving the
他 有 听到 他们 请讲 , 和 曾是 离开 喜欢 一个 闪光 , 离开 这
[fɪʃ] [ɑːn][ðə; ði] [rɑːk] .
fish on the rock .
鱼 在 这 岩石 .

他听到他们在说话，便像闪电一样跑开了，把鱼留在了岩石上。

[ðə; ði] [fɪʃ] [hæd; həd][æn; ən] ['ʌgli] [baɪt][ɪn][ɪts] [bæk] , [ænd; ənd][wʌz; wəz][kwaɪt] [ded] .
The fish had an ugly bite in its back , and was quite dead .
这 鱼 有 一个 丑陋的 咬 在 它是 后退 , 和 曾是 相当 死的 .

这条鱼背部被咬了一口，伤口很深，已经死了。

“ [pʊr] , [dɪr] ['lɪt(ə)l] [θɪŋ] ! ” [kraɪd] ['dɑːli] .
“ Poor , dear little thing ! ” cried Dolly .
“ 贫穷的 , 亲爱的 小的 事物 ! ” 哭 多莉 .

“可怜的小家伙！”多莉喊道。

“ [wʌt] [ə; eɪ] [ʃeɪm] [tuː; tə] [kɪl] [juː; jʊ] ! ”
“ What a shame to kill you ! ”
“ 什么 一个 耻辱 到 杀 你 ! ”

“杀了你真是太可惜了！”

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['ɑːtɚz] ['neɪtʃər] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
“ It is the otter's nature , ” said Uncle George .
“ 它 是 这 水獭的 自然 , ” 说 叔叔 乔治 .

“这是水獭的本性，”乔治叔叔说。

“ [hiː; hi] [dʌz] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] [gʊd] , [fɔːr; fər][hiː; hi] [kɪlz] ['meni] ['wɔːtər] - [voʊlz] , [ɔːr][ræts] ,
“ He does a great deal of good , for he kills many water - voles , or rats ,
“ 他 做 一个 伟大的 交易 的 好的 , 为了 他 杀戮 许多 水 - 田鼠 , 或者 老鼠 ,

“他做了很多好事，因为他杀死了许多水鼠，也就是老鼠。”

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['sʌmtaɪmz] [kɔːld] , [æz; əz] [wel] [æz; əz]['frɑːgz][ænd; ənd]['wɔːtər]['ɪnsekts] .
as they are sometimes called , as well as frogs and water insects .
作为 他们 是 有时 称为 , 作为 出色地 作为 青蛙 和 水 昆虫 .

它们有时也被称为青蛙和水生昆虫。

['sʌmtaɪmz] , [haʊ'evər] , [hiː; hi] [dʌz] [hɑːrm] , [fɔːr; fər][hiː; hi]['ketʃɪz; 'kætʃɪz]['sæmən] , [traʊt] , [ænd; ənd]
Sometimes , however , he does harm , for he catches salmon , trout , and
有时 , 然而 , 他 做 伤害 , 为了 他 捕获物 三文鱼 , 鳟鱼 , 和
[waɪld] - [dʌks] . -
wild - ducks . 26
荒野 - 鸭子 . -

然而，有时他也会造成伤害，因为他会捕捞鲑鱼、鳟鱼和野鸭。26

[hiː; hi] [siːmz] [tuː; tə][duː] [ðɪs] [mɔːr] [fɔːr; fər][spɔːrt][ðæn; ðən][fɔːr; fər] [fuːd] ,
He seems to do this more for sport than for food ,
他 似乎 到 做 这 更多的 为了 运动 比 为了 食物 ,

他似乎更多是为了运动而不是为了食物而做这件事。

[fɔːr; fər][hiː; hi]['oʊnli] [iːts] [smɔːl] ['pɔːʃənz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [preɪ] .
for he only eats small portions of his prey .
为了 他 仅有的 吃 小的 部分 的 他的 猎物 .

因为他每次只吃猎物的一小部分。

” ['kwestʃənz] [ænd; ənd]['eksərsaɪzɪz] .
” Questions and Exercises .
” 问题 和 练习 .

问题和练习。

[wʌn] . [raɪt] [daʊn] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][sʌm; səm] ['ænɪmlz] [juː; jʊ] [wʊd] [ɪk'spekt][tuː; tə][faɪnd] [ɪf] [juː; jʊ]
1 . Write down the names of some animals you would expect to find if you
1 . 写 向下 这 姓名 的 一些 动物 你 会 预计 到 寻找 如果 你
[wɔːkt] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði][bæŋk][ʌv; əv][ə; eɪ] [striːm] . [ˌtuː'tuː] .
walked along the bank of a stream . 2 .
步行 沿着 这 银行 的 一个 溪流 . 2 .

1. 写下如果你沿着溪流岸边行走，你认为会遇到的一些动物的名称。2.

[dɪ'skraɪb] [ðə; ði] ['ɑːtər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wiːzl] .
Describe the Otter and the Weasel .
描述 这 獭 和 这 黄鼠狼 .

请描述水獭和鼬。

[tel] [ɪn] [wʌt] [wei] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [laɪk] [ænd; ənd] [ˌʌn'laɪk] . -

Tell	in	what	way	they	are	like	and	unlike	.	27
告诉	在	什么	方式	他们	是	喜欢	和	与此不同	.	-

说明他们的共同点和不同点。27

['kɑːmən] [ænd; ənd] [ɑːks] - [aɪ] ['deɪzi] [kəm'perd] .

Common	and	Ox	-	eye	Daisy	compared	.
常见的	和	牛	-	眼睛	雏菊	比较的	.

普通雏菊与牛眼菊的比较。

[ˌaɪ 'viː] . — ['dwelərz] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːrn] [fiːld] .

IV	.	—	DWELLERS	IN	THE	CORN	FIELD	.
第四	.	—	居民	在	这	玉米	场地	.

IV.—玉米地里的居民。

[æz; əz] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [wɔːkt] [baɪ] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɔːrn] [fiːld] ,

As	Uncle	George	walked	by	the	edge	of	the	corn	field	,
作为	叔叔	乔治	步行	经过	这	边缘	的	这	玉米	场地	,

乔治叔叔沿着玉米地边缘走着

['dɑːli] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] [tuː] ['brʌðərz] [ræn] [ʌp] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] .

Dolly	and	her	two	brothers	ran	up	to	him	.
多莉	和	她	二	兄弟	跑	向上	到	他	.

多莉和她的两个弟弟跑向他。

['dɑːli] ['kærid] [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ʌv; əv] [hjuːdʒ] ['deɪziz] [ɪn] [hɜːr; hər] [hænd] .

Dolly	carried	a	bunch	of	huge	daisies	in	her	hand	.
多莉	携带	一个	束	的	巨大的	雏菊	在	她	手	.

多莉手里拿着一大束巨大的雏菊。

“ [wiː; wi] [wɑːnt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [tel] [ˌjuː 'es] [ə'baʊt] [ðiːz] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] .

“	We	want	you	to	tell	us	about	these	,	Uncle	George	,	”	she	said	.
“	我们	想	你	到	告诉	我们	关于	这些	,	叔叔	乔治	,	”	她	说	.

“乔治叔叔，我们想听你讲讲这些事，”她说。

“ [tɑːm] [sez] [ðæt] [ðiːz] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [fiːld] ['deɪziz] [groʊn] [ʌp] ; [ænd; ənd] [fræŋk] [sez] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [nɑːt] . ”

“	Tom	says	that	these	are	the	little	field	daisies	grown	up	;	and	Frank	says	they	are	not	.	”
“	汤姆	说道	那	这些	是	这	小的	场地	雏菊	生长	向上	;	和	坦率	说道	他们	是	不是	.	”

“汤姆说这些是长大的小雏菊；弗兰克却说它们不是。”

“ [fræŋk] [ɪz] [raɪt] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , ['læfɪŋ] .

“	Frank	is	right	,	”	said	Uncle	George	,	laughing	.
“	坦率	是	正确的	,	”	说	叔叔	乔治	,	笑	.

“弗兰克说得对，”乔治叔叔笑着说。

“ [ðɪs] [ɪz] [nɑːt] [ðə; ði] ['kɑːmən] [fiːld] ['deɪzi] .

“	This	is	not	the	common	field	daisy	.
“	这	是	不是	这	常见的	场地	雏菊	.

“这不是普通的田野雏菊。”

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [ɑːks] - [aɪ] ['deɪzi] .

It	is	the	ox	-	eye	daisy	.
它	是	这	牛	-	眼睛	雏菊	.

这是牛眼菊。

[juː; jʊ] might28

You	might28
你	might28

你可能28

[brɪŋ] [ˌem ˈiː][ə; eɪ] [ˈkɑːmən] [ˈdeɪzi] , [fræŋk] .

bring	**me**	**a**	**common**	**daisy**	**,**	**Frank**	**.**
带来	我	一个	常见的	雏菊	,	坦率	.

弗兰克，给我摘一朵雏菊。

[aɪ][ˌeɪ ˈem] [ʃʊr] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈmeni] [ˈgroʊɪŋ] [nɪr] .

I	**am**	**sure**	**there**	**are**	**many**	**growing**	**near**	**.**
我	是	当然	那里	是	许多	生长	靠近	.

我相信附近有很多植物正在生长。

[ɑː] , [hɪr] [ɪz][wʌn][æt; ət][ˈaʊər; ɑːr] [fiːt] !

Ah	**,**	**here**	**is**	**one**	**at**	**our**	**feet**	**!**
啊	,	这里	是	一	在	我们的	脚	!

啊，我们脚边就有一个！

[naʊ] [let][ˌjuː ˈes][hoʊld][ðem; ðəm][saɪd][baɪ][saɪd] .

Now	**let**	**us**	**hold**	**them**	**side**	**by**	**side**	**.**
现在	让	我们	抓住	他们	边	经过	边	.

现在让我们把它们放在一起比较一下。

“ [juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ˌʌnˈlaɪk][wʌn] [əˈnʌðər] [ɪn] [ˈmeni] [weɪz] .

“	**You**	**can**	**see**	**that**	**they**	**are**	**unlike**	**one**	**another**	**in**	**many**	**ways**	**.**
“	你	能	看	那	他们	是	与此不同	一	其他	在	许多	方式	.

“你可以看出他们在很多方面都截然不同。”

[ðə; ði][ɑːks] - [aɪ] [ˈdeɪzi] [hæz; həz] [mʌtʃ] [ˈlɑːrdʒər] [liːvz] [ænd; ənd] [ˈflaʊərz] .

The	**ox**	**-**	**eye**	**daisy**	**has**	**much**	**larger**	**leaves**	**and**	**flowers**	**.**
这	牛	-	眼睛	雏菊	有	很多	更大的	树叶	和	花朵	.

牛眼菊的叶子和花朵都大得多。

[ˌaɪ ˈtiː] [berz] [ɪts] [liːvz] [ænd; ənd] [ˈflaʊərz] [ɑːn][tɔːl] , [strɔːŋ] [stɔːks] .

It	**bears**	**its**	**leaves**	**and**	**flowers**	**on**	**tall**	**,**	**strong**	**stalks**	**.**
它	熊	它是	树叶	和	花朵	在	高的	,	强的	茎	.

它的叶子和花朵生长在高而粗壮的茎秆上。

[ðə; ði] [liːvz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkɑːmən] [ˈdeɪzi] [laɪ][ˈɔːlmoʊst][flæt][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ,

The	**leaves**	**of**	**the**	**common**	**daisy**	**lie**	**almost**	**flat**	**on**	**the**	**ground**	**,**
这	树叶	的	这	常见的	雏菊	说谎	几乎	平坦的	在	这	地面	,

普通雏菊的叶子几乎平铺在地上，

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][ˈoʊnli][wʌn][ˈlɪt(ə)l] [ˈflaʊər] - [hed] [ɑːn] [iːtʃ] [stɔːk] .

and	**there**	**is**	**only**	**one**	**little**	**flower**	**-**	**head**	**on**	**each**	**stalk**	**.**
和	那里	是	仅有的	一	小的	花	-	头	在	每个	茎	.

每根茎上只有一个小花头。

[wen] [wiː; wi][get] [hoʊm] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [lʊk] [æt; ət][ðem; ðəm][bəuθ] [mɔːr] [ˈkloʊsli] . ”

When	**we**	**get**	**home**	**we**	**shall**	**look**	**at**	**them**	**both**	**more**	**closely**	**.**	**”**
什么时候	我们	得到	家	我们	将	看	在	他们	两个都	更多的	密切	.	”

回家后我们会仔细查看它们。

“ [oʊ] , [lʊk] [æt; ət] [ðoʊz] [bɪg] [ˈjeloʊ] [ˈdeɪziz] [ˈgroʊɪŋ] [əˈmʌŋ] [ðə; ði][kɔːrn] , ” [sed] [ˈdɑːli] .

“	**Oh**	**,**	**look**	**at**	**those**	**big**	**yellow**	**daisies**	**growing**	**among**	**the**	**corn**	**,**	**”**	**said**	**Dolly**	**.**
“	哦	,	看	在	那些	大的	黄色的	雏菊	生长	之中	这	玉米	,	”	说	多莉	.

“哦，看，玉米地里长着那些大大的黄色雏菊，”多莉说。

“ [ænd; ənd][aɪ] [siː] [sʌm; səm] [bluː] [ˈflaʊərz] [nɪr] [ðem; ðəm] , ” [sed] [tɑːm] .

“	**And**	**I**	**see**	**some**	**blue**	**flowers**	**near**	**them**	**,**	**”**	**said**	**Tom**	**.**
“	和	我	看	一些	蓝色的	花朵	靠近	他们	,	”	说	汤姆	.

“我看到它们附近有一些蓝色的花，”汤姆说。

“ [ðə; ði] [ˈjeloʊ] [ˈflaʊər] [ɪz][ðə; ði] [muːn] - [ˈdeɪzi] .

“	**The**	**yellow**	**flower**	**is**	**the**	**moon**	**-**	**daisy**	**.**
“	这	黄色的	花	是	这	月亮	-	雏菊	.

“黄色的花是月见草。”

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [kɔːld] [ðə; ði][kɔːrn] - ['mærɪgoʊld] .

It	is	also	called	the	corn	-	marigold	.
它	是	还	称为	这	玉米	-	万寿菊	.

它也被称为玉米金盏花。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [laɪk][ðə; ði] [tuː] ['deɪziz] [wiː; wi][hæv; həv][dʒʌst] [bɪn] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] .

It	is	a	great	deal	like	the	two	daisies	we	have	just	been	talking	about	.
它	是	一个	伟大的	交易	喜欢	这	二	雏菊	我们	有	只是	到过	说	关于	.

它和我们刚才谈论的那两朵雏菊非常相似。

[ðə; ði] ['ʌðər] [ɪz][ðə; ði] [bluː] ['kɔːrnflaʊər] .

The	other	is	the	blue	cornflower	.
这	其他	是	这	蓝色的	矢车菊	.

另一种是蓝色的矢车菊。

[ˌaɪ ˈtiː] [biˈlɔŋz] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [greɪt] ['fæməli][æz; əz][ðə; ði] ['deɪziz] .

It	belongs	to	the	same	great	family	as	the	daisies	.
它	属于	到	这	相同的	伟大的	家庭	作为	这	雏菊	.

它和雏菊属于同一个伟大的家族。

[fræŋk] [wɪl] [goʊ][ænd; ənd] [fetʃ] [ˌjuː 'es][sʌm; səm] .

Frank	will	go	and	fetch	us	some	.
坦率	将要	去	和	拿来	我们	一些	.

弗兰克会去给我们拿一些。

" [fræŋk] ['gæðərd] [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ʌv; əv][bəuθ] ['flaʊərz] .

"	Frank	gathered	a	bunch	of	both	flowers	.
"	坦率	聚集	一个	束	的	两个都	花朵	.

弗兰克采摘了一大束这两种花。

[hiː; hi][wʌz; wəz][dʒʌst] [riːtʃɪŋ] ['oʊvər][fɔːr; fər][sʌm; səm][lɑːrdʒ] [red] ['pɔpiːz] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ]

He	was	just	reaching	over	for	some	large	red	poppies	when	he	saw	a
他	曾是	只是	到达	超过	为了	一些	大的	红色的	罂粟花	什么时候	他	锯	一个

[per] [ʌv; əv] [smɔːl] [blæk] ['kʌnɪŋ] [aɪz] ['pɪrɪŋ] [æt; ət][hɪm; ɪm] .

pair	of	small	black	cunning	eyes	peering	at	him	.
一对	的	小的	黑色的	狡猾	眼睛	窥视	在	他	.

他正伸手去摘一些大红罂粟花，突然看到一双狡黠的小黑眼睛正盯着他。

[ðen] [ə; eɪ] brown29

Then	a	brown29
然后	一个	brown29

然后是一个棕色29

['kriːtʃər] [ræn][pæst][hɪm; ɪm][ænd; ənd] [went] [aʊt][ʌv; əv] [saɪt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [lɔːŋ] [græs] [æt; ət][ðə; ði]

creature	ran	past	him	and	went	out	of	sight	among	the	long	grass	at	the
生物	跑	过去的	他	和	去	出去	的	视线	之中	这	长的	草	在	这

[edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fiːld] .

edge	of	the	field	.
边缘	的	这	场地	.

那生物从他身边跑过，消失在田边长长的草丛中。

" [ə; eɪ][ræt] ! [ə; eɪ][ræt] !

"	A	rat	!	a	rat	!
"	一个	鼠	！	一个	鼠	！

"老鼠！老鼠！"

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] !

Uncle	George	!
叔叔	乔治	！

乔治叔叔！

" [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] .

"	he	shouted	.
"	他	喊叫	.

他喊道。

" [jes] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][ræt] , [aɪ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] , " [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .

"	Yes	,	it	is	a	rat	,	I	saw	it	,	"	said	his	uncle	.
"	是的	,	它	是	一个	鼠	,	我	锯	它	,	"	说	他的	叔叔	.

"是的，那是一只老鼠，我亲眼看到了，"他的叔叔说。

" [bʌt; bət] [wʌt] [ɪz][hiː; hi]['duːɪŋ] [aʊt][ɪn][ðə; ði] [fiːldz] ? " [sed] [fræŋk] .

"	But	what	is	he	doing	out	in	the	fields	?	"	said	Frank	.
"	但	什么	是	他	正在做	出去	在	这	字段	?	"	说	坦率	.

"可是他在田里干什么呢？"弗兰克问道。

" [aɪ]['ɔːlweɪz] [θɔːt] [ðæt] [ræts] [lɪvd] [ɪn] ['haʊzɪz] . "

"	I	always	thought	that	rats	lived	in	houses	.	"
"	我	总是	想法	那	老鼠	居住地	在	房屋	.	"

"我一直以为老鼠生活在房子里。"

" [ðə; ði] [braʊn] [ræt][laɪvz; lɪvz] [wer] [hiː; hi][kæn; kən] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

"	The	brown	rat	lives	where	he	can	,	"	said	Uncle	George	.
"	这	棕色的	鼠	生活	在哪里	他	能	,	"	说	叔叔	乔治	.

"棕色老鼠能住哪儿就住哪儿，"乔治叔叔说。

" ['veri] ['laɪkli] [ðɪs] [wʌn][hæz; həz] [kʌm] [frʌm; frəm][ðə; ði][fɑːrm] .

"	Very	likely	this	one	has	come	from	the	farm	.
"	非常	可能	这	一	有	来	从	这	农场	.

"这很可能来自农场。"

[fɑːrm] - [jɑːrd][ræts]['ɔːf(ə)n] [kʌm] [aʊt][ænd; ənd][lɪv; laɪv] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [lɔːŋ] [græs] [ænd; ənd] [riːdz] [ɪn]

Farm	-	yard	rats	often	come	out	and	live	among	the	long	grass	and	reeds	in
农场	-	院子	老鼠	经常	来	出去	和	居住	之中	这	长的	草	和	芦苇	在

['sʌmər] - [taɪm] .

summer	-	time	.
夏天	-	时间	.

夏季，农场里的老鼠经常会出来，生活在长长的草丛和芦苇丛中。

[wen] [ðə; ði][koʊld] ['weðər] [kʌmz] , [ænd; ənd][ðə; ði][krɑːps][ɑːr; ər] ['gæðərd] ,

When	the	cold	weather	comes	,	and	the	crops	are	gathered	,
什么时候	这	寒冷的	天气	来	,	和	这	农作物	是	聚集	,

当寒冷的天气来临，庄稼收割完毕，

[ðeɪ] [goʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['steiblz][ænd; ənd] [bɑːnz] .

they	go	back	to	the	stables	and	barns	.
他们	去	后退	到	这	马厩	和	谷仓	.

它们回到马厩和谷仓。

[ðer; ðər] [ðeɪ] [rɑːb][ðə; ði]['fɑːrmər] .

There	they	rob	the	farmer	.
那里	他们	抢	这	农民	.

他们在那里抢劫了农夫。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] ['kʌnɪŋ] ['kriːtʃərz] .

They	are	very	cunning	creatures	.
他们	是	非常	狡猾	生物	.

它们是非常狡猾的生物。

[ðeɪ] [stiːl] [egz] , [mɪlk] , [greɪn] , [ænd; ənd]['iːv(ə)n] [kɪl] [ænd; ənd] ['kæri] [ə'weɪ] [jʌŋ] ['tʃɪkɪnz] .

They	steal	eggs	,	milk	,	grain	,	and	even	kill	and	carry	away	young	chickens	.
他们	偷	鸡蛋	,	牛奶	,	粮食	,	和	甚至	杀	和	携带	离开	年轻的	鸡	.

他们偷鸡蛋、牛奶、谷物，甚至杀害并带走小鸡。

[ðə; ði][ræt][laɪvz; lɪvz][baɪ] ['θiːvɪŋ] .

The	rat	lives	by	thieving	.
这	鼠	生活	经过	盗窃	.

老鼠靠偷窃为生。

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [hiː; hi][ɪz] [kɪld] [wen'evər] [hiː; hi] [ʃoʊz] [hɪz; ɪz] [feɪs] .

That	is	why	he	is	killed	whenever	he	shows	his	face	.
那	是	为什么	他	是	被杀	每当	他	演出	他的	脸	.

所以他每次露面都会被杀。

“ [ræts][ɑːr; ər] ['sʌmtaɪmz] ['juːsf(ə)l] , [ðoʊ] .

“	Rats	are	sometimes	useful	,	though	.
“	老鼠	是	有时	有用	,	尽管	.

”不过，老鼠有时也很有用。”

[ðeɪ] [swɔːrm][ɪn] [ʃɪp] [dɑːks] [ænd; ənd]['pleɪsɪz] [wer] [stʌf] [ɪz][left] [ə'baʊt] .

They	swarm	in	ship	docks	and	places	where	stuff	is	left	about	.
他们	蜂群	在	船	码头	和	地方	在哪里	东西	是	左边	关于	.

它们成群结队地出现在船坞和杂物堆积的地方。

[ðeɪ] [iːt] [ʌp] [wʌt] [wʊd] [rɑːt][ænd; ənd] ['pɔɪzn] [ðə; ði] [er] .

They	eat	up	what	would	rot	and	poison	the	air	.
他们	吃	向上	什么	会	腐烂	和	毒	这	空气	.

它们会吃掉那些会腐烂并污染空气的东西。

[ðeɪ] [ðʌs] [help][tuː; tə] [kiːp] [daʊn] [dɪ'ziːz] . -

They	thus	help	to	keep	down	disease	.	30
他们	因此	帮助	到	保持	向下	疾病	.	-

因此，它们有助于控制疾病。30

“ [naʊ] , [bɔɪz] , [bɪ'fɔːr] [wiː; wi][goʊ] [hoʊm] [aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tuː; tə] [ʃoʊ] [juː; jʊ] ['sʌmθɪŋ] .

“	Now	,	boys	,	before	we	go	home	I	am	going	to	show	you	something	.
“	现在	,	男孩们	,	前	我们	去	家	我	是	去	到	展示	你	某物	.

“孩子们，在我们回家之前，我要给你们展示一些东西。”

[aɪ] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] ['ʌðər] [deɪ] [wen] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [wɔːk] .

I	found	it	the	other	day	when	taking	a	walk	.
我	成立	它	这	其他	天	什么时候	采取	一个	走	.

我前几天散步的时候发现了它。

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [led][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [tuː; tə][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] [fiːld] ,

”	Uncle	George	led	the	children	to	the	end	of	the	field	,
”	叔叔	乔治	引领	这	孩子们	到	这	结尾	的	这	场地	,

乔治叔叔领着孩子们走到田野的尽头，

[ænd; ənd] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə][ə; eɪ][streɪndʒ]['ɑːbdʒekt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][kɔːrn] .

and	pointed	to	a	strange	object	among	the	corn	.
和	尖	到	一个	奇怪的	目的	之中	这	玉米	.

他指着玉米地里一个奇怪的物体。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][nest][ʌv; əv][sʌm; səm][sɔːrt] .

It	was	a	nest	of	some	sort	.
它	曾是	一个	巢	的	一些	种类	.

那好像是个鸟巢之类的东西。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [meɪd] [ʌv; əv][draɪd] [græs] , [ænd; ənd] [hʌŋ] [frʌm; frəm][faɪv][ɔːr][sɪks] [wiːt] [stɔːks] .

It	was	made	of	dried	grass	,	and	hung	from	five	or	six	wheat	stalks	.
它	曾是	制成	的	干燥	草	,	和	悬挂	从	五	或者	六	小麦	茎	.

它由干草制成，悬挂在五六根麦秆上。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [raʊnd] [laɪk][ə; eɪ] ['krɪkɪt] - [bɔːl] , [ænd; ənd][dʒʌst][ə'baʊt][æz; əz][bɪg] .

It	was	round	like	a	cricket	-	ball	,	and	just	about	as	big	.
它	曾是	圆形的	喜欢	一个	蟋蟀	-	球	,	和	只是	关于	作为	大的	.

它像板球一样圆，大小也差不多。

“ [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði][nest][ʌv; əv][ðə; ði][ˈhɑːrvɪst] - [maʊs] , ” [sed][ˈʌŋk(ə)l][dʒɔːrdʒ][ɪn][ə; eɪ][loʊ] [vɔɪs] .

“	It	is	the	nest	of	the	harvest	-	mouse	,	”	said	Uncle	George	in	a	low	voice	.
“	它	是	这	巢	的	这	收成	-	老鼠	,	”	说	叔叔	乔治	在	一个	低的	嗓音	.

“那是田鼠的窝，”乔治叔叔低声说道。

“ [kiːp] [stɪl] , [ænd; ənd][pərˈhæps][wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [siː] [ˈmɪstrəs] [ˈmaʊsiː] .

“	Keep	still	,	and	perhaps	we	shall	see	Mistress	Mousie	.
“	保持	仍然	,	和	也许	我们	将	看	情妇	小老鼠	.

“别动，或许我们就能见到老鼠小姐了。”

” [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ˈweɪtɪd] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [ˈkjʊriəs] [ˈlɪt(ə)l][ˈɑːbdʒekt] .

”	The	children	waited	a	long	time	looking	at	the	curious	little	object	.
”	这	孩子们	等待	一个	长的	时间	寻找	在	这	好奇的	小的	目的	.

孩子们盯着这个奇特的小东西看了很久。

[æt; ət][læst][ə; eɪ][ˈtaɪni] [braʊn] [ˈkriːtʃər] [ræn][ʌp][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [wiːt] [stɔːks] [ænd; ənd] [went] [ˈɪntuː]

At	last	a	tiny	brown	creature	ran	up	one	of	the	wheat	stalks	and	went	into
在	最后的	一个	微小的	棕色的	生物	跑	向上	一	的	这	小麦	茎	和	去	进入

[ðə; ði][nest] .

the	nest	.
这	巢	.

最后，一只棕色的小生物爬上一根麦秆，钻进了鸟巢。

[ˌaɪ ˈtiː] [siːmd] [tuː; tə][goʊ] [raɪt] [θruː] [ðə; ði][wɔːl][ʌv; əv][ɪts][ˈlɪt(ə)l] [haʊs] .

It	seemed	to	go	right	through	the	wall	of	its	little	house	.
它	似乎	到	去	正确的	通过	这	墙	的	它是	小的	房子	.

它似乎直接穿过了小屋的墙壁。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][hoʊl][tuː; tə][biː; bi] [siːn] [wer] [ˌaɪ ˈtiː] [went] [ɪn] .

There	was	no	hole	to	be	seen	where	it	went	in	.
那里	曾是	不	洞	到	是	已见	在哪里	它	去	在	.

它插入的地方没有留下任何孔洞。

[ðen] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [klæpt] [hɪz; ɪz][hændz] .

Then	Uncle	George	clapped	his	hands	.
然后	叔叔	乔治	鼓掌	他的	双手	.

然后乔治叔叔拍了拍手。

[æt; ət][wʌns] [tuː] [wiː] [braʊn] [maɪs] [keɪm] [aʊt] .

At	once	two	wee	brown	mice	came	out	.
在	一次	二	哇	棕色的	小鼠	来了	出去	.

突然，两只棕色小老鼠跑了出来。

[ðeɪ] [slɪd] [daʊn] [ðə; ði][kɔːrn] [stɔːks] [ænd; ənd][wɜːr; wər][aʊt][ʌv; əv] [saɪt] [ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt] .

They	slid	down	the	corn	stalks	and	were	out	of	sight	in	a	moment	.
他们	滑行	向下	这	玉米	茎	和	是	出去	的	视线	在	一个	片刻	.

他们顺着玉米秆滑了下来，转眼间就消失在了视线中。

“ [hɑː] ! [ˈmɪstər][ænd; ənd][ˈmɪsɪz] [ˈmaʊsiː] , [wiː; wi][hæv; həv] [dɪˈstɜːrbd] [juː; jʊ] , ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

“	Ha	!	Mr	and	Mrs	Mousie	,	we	have	disturbed	you	,	”	said	Uncle	George	.
“	哈	!	先生	和	太太	小老鼠	,	我们	有	不安	你	,	”	说	叔叔	乔治	.

“哈！穆西先生和穆西太太，我们打扰到你们了，”乔治叔叔说道。

“ [wiː; wi] [wɪl] [naʊ] [goʊ] [ˈnɪrər] [ænd; ənd] [siː] [jʊr; jər][nest] . ” -

“	We	will	now	go	nearer	and	see	your	nest	.	”	31
“	我们	将要	现在	去	更近	和	看	你的	巢	.	”	-

“我们现在走近些，看看你的巢穴。”31

“ [aɪ][kɑːnt] [siː] [wer] [ðeɪ] [keɪm] [aʊt] , ” [sed] [tɑːm] .

“	I	can't	see	where	they	came	out	,	”	said	Tom	.
“	我	不能	看	在哪里	他们	来了	出去	,	”	说	汤姆	.

“我看不见他们是从哪里出来的，”汤姆说。

“ [ðer; ðər][ɪz][noʊ][hoʊl][tuː; tə][biː; bi] [siːn] .

“	There	is	no	hole	to	be	seen	.
”	那里	是	不	洞	到	是	已见	.

“看不到任何洞。”

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [tuː; tə][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [haʊ] [ðə; ði] [nest] [wʌz; wəz] ['woʊv(ə)n] [tə'geðər]

”	Uncle	George	pointed	out	to	the	children	how	the	nest	was	woven	together
”	叔叔	乔治	尖	出去	到	这	孩子们	如何	这	巢	曾是	编织	一起

[ænd; ənd] [fɪkst] [tuː; tə][ðə; ði] [wiːt] [stɔːks] .

and	fixed	to	the	wheat	stalks	.
和	固定的	到	这	小麦	茎	.

乔治叔叔向孩子们指出鸟巢是如何编织在一起并固定在麦秆上的。

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [ə; eɪ]['pens(ə)l][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['pɑːkɪt] [ænd; ənd] [muːvd] [ə'saɪd][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]

He	then	took	a	pencil	from	his	pocket	and	moved	aside	some	of	the
他	然后	采取	一个	铅笔	从	他的	口袋	和	已搬	旁边	一些	的	这

[draɪd] [græs] .

dried	grass	.
干燥	草	.

然后他从口袋里掏出一支铅笔，拨开了一些干草。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [lʊkt] [ɪn][ænd; ənd] [sɔː] [ə; eɪ]['fæməli][ʌv; əv]['neɪkɪd]['lɪt(ə)l][maɪs] ['kʌdld] [ʌp] [tə'geðər]

The	children	looked	in	and	saw	a	family	of	naked	little	mice	cuddled	up	together
这	孩子们	看起来	在	和	锯	一个	家庭	的	裸	小的	小鼠	依偎	向上	一起

.

:
.

孩子们往里看去，看到一家光着身子的小老鼠依偎在一起。

[ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [tel] [haʊ] ['meni] [ðer; ðər][wɜːr; wər] ;

They	could	not	tell	how	many	there	were	;
他们	可以	不是	告诉	如何	许多	那里	是	;

他们无法确定究竟有多少人；

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《环顾四周》自然研究丛书，(The 'Look About You' Nature Study)

[bʌt; bət]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] [sed] [ðæt] [ðer; ðər][wɜ:r; wər] [eɪt] [ɔ:r][naɪn] [jʌŋ] [wʌnz][æz; əz][ə; eɪ] [ru:l] [ɪn]
but **Uncle** **George** **said** **that** **there** **were** **eight** **or** **nine** **young** **ones** **as** **a** **rule** **in**
但 叔叔 乔治 说 那 那里 是 八 或者 九 年轻的 一个 作为 一个 规则 在
[ə; eɪ]['hɑ:rvɪst] - ['maʊsɪz] [nest] .
a **harvest** **-** **mouse's** **nest** **.**
一个 收成 - 老鼠的 巢 .

但乔治叔叔说，一般来说，一只田鼠的巢穴里会有八九只幼鼠。

“ [wʌt] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ʌv; əv] [ði:z] [wi:] [maɪs] [wen] [ðə; ði][kɔ:rn][ɪz][raɪp] ?
“ **What** **will** **become** **of** **these** **wee** **mice** **when** **the** **corn** **is** **ripe** **?**
” 什么 将要 变得 的 这些 哇 小鼠 什么时候 这 玉米 是 成熟 ?

“玉米成熟后，这些小老鼠会怎么样呢？”

” [tɑ:m] [æskt] .
” **Tom** **asked** **.**
” 汤姆 问 .

汤姆问道。

“ [ðeɪ] [wɪl] [pər'hæps][bi:; bi] [groʊn] [ʌp][ænd; ənd]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ðəm'selvz] [baɪ] [ðæt]
“ **They** **will** **perhaps** **be** **grown** **up** **and** **able** **to** **take** **care** **of** **themselves** **by** **that**
” 他们 将要 也许 是 生长 向上 和 有能力的 到 拿 关心 的 他们自己 经过 那
[taɪm] ,
time **,**
时间 ,

“到那时，他们或许已经长大成人，能够照顾自己了。”

[tɑ:m] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] .
Tom **,** **”** **said** **Uncle** **George** **.**
汤姆 , ” 说 叔叔 乔治 .

”汤姆，”乔治叔叔说。

“ [ðə; ði]['hɑ:rvɪst] - [maʊs] ['stɔrz] [ʌp][kɔ:rn][ɪn][ɪts] [nest] .
“ **The** **harvest** **-** **mouse** **stores** **up** **corn** **in** **its** **nest** **.**
” 这 收成 - 老鼠 商店 向上 玉米 在 它是 巢 .

“田鼠会在巢穴里储存玉米。”

[bɪ'fɔ:r] ['wɪntər] [kʌmz] [ˌaɪ 'ti:] [meɪks] [ə; eɪ][hoʊl][ɪn][ðə; ði] [graʊnd] .
Before **winter** **comes** **it** **makes** **a** **hole** **in** **the** **ground** **.**
前 冬天 来 它 制作 一个 洞 在 这 地面 .

冬天来临之前，它会在地上挖个洞。

[hɪr] [ˌaɪ 'ti:] [sli:ps] [θru:] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði]['wɪntər][ænd; ənd] [sprɪŋ] .
Here **it** **sleeps** **through** **most** **of** **the** **winter** **and** **spring** **.**
这里 它 睡觉 通过 最多 的 这 冬天 和 春天 .

在这里，它大部分时间都在冬眠和春眠。

[ˌaɪ 'ti:] [weiks] [ʌp][frʌm; frəm][taɪm][tu:; tə][taɪm][ænd; ənd] ['fi:dz] [ə'pɑ:n][ɪts] [stɔ:r] [ʌv; əv][greɪnz] . ”
It **wakes** **up** **from** **time** **to** **time** **and** **feeds** **upon** **its** **store** **of** **grains** **.** **”**
它 醒来 向上 从 时间 到 时间 和 饲料 之上 它是 店铺 的 谷物 . ”

它时不时会醒来，以储存的谷物为食。

“ [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [mʌtʃ] ['smɔ:lər][ænd; ənd] ['braʊnɚ] [ðæn; ðən]['aʊər; ɑ:r] [haʊs] - [maʊs] , ” [sed] [fræŋk] .
“ **It** **is** **much** **smaller** **and** **browner** **than** **our** **house** **-** **mouse** **,** **”** **said** **Frank** **.**
” 它 是 很多 较小的 和 棕色 比 我们的 房子 - 老鼠 , ” 说 坦率 .

“它比我们家的老鼠小得多，颜色也更棕，”弗兰克说。

“ [jes] , [fræŋk] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈaʊər; ɑːr] [smɔːlɪst] [fɔːr] - [ˈfʊtɪd] [ˈænɪm(ə)l] .
“ Yes , Frank , it is our smallest four - footed animal .
” 是的 , 坦率 , 它 是 我们的 最小 四 - 有脚的 动物 .

“是的，弗兰克，它是我们最小的四足动物。”

[wiː; wi][hæv; həv] [ˈmeni] [kaɪndz][ʌv; əv][maɪs][ɪn] this32
We have many kinds of mice in this32
我们 有 许多 种类 的 小鼠 在 this32

我们这里有很多种老鼠32

[ˈkʌntri] .
country .
国家 .

国家。

[ðə; ði] [braʊn] [ræt][ɪz][ðə; ði][ˈlɑːrdʒɪst][ænd; ənd][ðə; ði][ˈhɑːrvɪst] - [maʊs] [ɪz][ðə; ði] [smɔːlɪst] [ʌv; əv]
The brown rat is the largest and the harvest - mouse is the smallest of
这 棕色的 鼠 是 这 最大 和 这 收成 - 老鼠 是 这 最小 的
[ˈaʊər; ɑːr] [maʊs] [ˈfæməli] . ”
our mouse family . ”
我们的 老鼠 家庭 . ”

褐家鼠是鼠类中体型最大的，而田鼠则是体型最小的。

“ [haʊ] [dʌz] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈmænɪdʒ] [tuː; tə][slaɪd] [daʊn] [ðə; ði] [wiːt] [stɔːk] [soʊ] [ˈkwɪkli] [wɪˈðaʊt] [ˈfɔːlɪŋ] [ɔːf] ?
“ How does it manage to slide down the wheat stalk so quickly without falling off ?
” 如何 做 它 管理 到 滑动 向下 这 小麦 茎 所以 迅速地 没有 坠落 离开 ?

“它是如何如此迅速地从麦秆上滑落而不掉下来的呢？”

” [tɑːm] [æskt] .
” Tom asked .
” 汤姆 问 .

汤姆问道。

“ [ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][juːz][ɪts] [lɔːŋ] [teɪl][æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪts] [fiːt] [fɔːr; fər] [ˈklaɪmɪŋ] , ” [hɪz; ɪz][ˈʌŋk(ə)l]
“ It can use its long tail as well as its feet for climbing , ” his uncle
“ 它 能 使用 它是 长的 尾巴 作为 出色地 作为 它是 脚 为了 攀登 , ” 他的 叔叔
[ˈænsər] .
answered .
回答 .

“它既可以用长尾巴，也可以用脚来攀爬，”他的叔叔回答说。

“ [wen] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪʃɪz] [tuː; tə][get][tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ˌaɪ ˈtiː][dʒʌst][kɔɪlz][ɪts][ˈlɪt(ə)l][teɪl] [raʊnd] [ðə; ði]
“ When it wishes to get to the ground it just coils its little tail round the
“ 什么时候 它 愿望 到 得到 到 这 地面 它 只是 线圈 它是 小的 尾巴 圆形的 这
[stɔːk] [ænd; ənd] [slaɪdz] [daʊn] .
stalk and slides down .
茎 和 幻灯片 向下 .

“当它想落到地上时，它只需将小尾巴缠绕在茎秆上，然后滑下去。”

” [ˈkwestʃənz] [ænd; ənd][ˈeksərsaɪzɪz] .
” Questions and Exercises .
” 问题 和 练习 .

问题和练习。

[wʌn] . [neɪm] [sʌm; səm] [ˈflaʊərz] [ðæt] [groʊ] [əˈmʌŋ] [ðə; ði][kɔːrn][ɪn] [ˈsʌmər] [ænd; ənd][ɪn] [ˈɔːtəm] .
1 . Name some flowers that grow among the corn in summer and in autumn .
1 . 姓名 一些 花朵 那 生长 之中 这 玉米 在 夏天 和 在 秋天 .
[ˌtuːˈtuː] .
2 .
2 .

1. 列举一些夏季和秋季生长在玉米地里的花卉。2.

[dɪ'skraɪb] [ðə; ði][ræt] . [θriː] .

Describe	**the**	**Rat**	**.**	**3**	**.**
描述	这	鼠	.	3	.

描述老鼠。3.

[duː][juː; jʊ] [noʊ] ['eni] ['ʌðər] ['ænɪmlz] [ðæt] [hæv; həv] [tiːθ] [laɪk][ðə; ði][ræt] ? [fɔːr] .

Do	**you**	**know**	**any**	**other**	**animals**	**that**	**have**	**teeth**	**like**	**the**	**rat**	**?**	**4**	**.**
做	你	知道	任何	其他	动物	那	有	牙齿	喜欢	这	鼠	?	4	.

你知道还有哪些动物像老鼠一样长着牙齿吗？4.

[wʌt] ['ʌðər] ['ænɪmlz] , [bɪ'saɪdz] [ðə; ði]['hɑːrvɪst] - [maʊs] , [stɔːr] [ʌp] [fuːd] [fɔːr; fər][ðə; ði]['wɪntər] ?

What	**other**	**animals**	**,**	**besides**	**the**	**harvest**	**-**	**mouse**	**,**	**store**	**up**	**food**	**for**	**the**	**winter**	**?**
什么	其他	动物	,	除了	这	收成	-	老鼠	,	店铺	向上	食物	为了	这	冬天	?

除了田鼠之外，还有哪些动物会储存食物过冬？

['hɑːrvɪst] [taɪm]

HARVEST	**TIME**
收成	时间

收获季节

[ðə; ði] SQUIRREL33

THE	**SQUIRREL33**
这	SQUIRREL33

松鼠33

[viː] . — ['hɑːrvɪst] [taɪm] .

V	**.**	**—**	**HARVEST**	**TIME**	**.**
V	.	—	收成	时间	.

五、收获季节。

“ [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] ['bɪzi] [hɪr] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , [æz; əz][hiː; hi] [went] ['ɪntuː][ðə; ði] [fiːld]

“	**They**	**are**	**very**	**busy**	**here**	**,**	**”**	**said**	**Uncle**	**George**	**,**	**as**	**he**	**went**	**into**	**the**	**field**
“	他们	是	非常	忙碌的	这里	,	”	说	叔叔	乔治	,	作为	他	去	进入	这	场地

[wɪð; wɪθ][fræŋk] ,

with	**Frank**	**,**
和	坦率	,

“他们这里很忙，”乔治叔叔说着，和弗兰克一起走进了田里。

[tɑːm] , [ænd; ənd] ['dɑːli] .

Tom	**,**	**and**	**Dolly**	**.**
汤姆	,	和	多莉	.

汤姆和多莉。

[ænd; ənd] [wel] [maɪt] [hiː; hi] [seɪ] [soʊ] , [fɔːr; fər][ðə; ði] [wɜːr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['riːpɪŋ] - [mə'ʃiːn] [kʊd; kəd]

And	**well**	**might**	**he**	**say**	**so**	**,**	**for**	**the**	**whirr**	**of**	**the**	**reaping**	**-**	**machine**	**could**
和	出色地	可能	他	说	所以	,	为了	这	呼呼	的	这	收割	-	机器	可以

[biː; bi] [hɜːrd] [fɑːr] [ə'weɪ] .

be	**heard**	**far**	**away**	**.**
是	听到	远的	离开	.

他这么说也并非没有道理，因为收割机的嗡嗡声在很远的地方都能听到。

[raʊnd] [ðə; ði] [fiːld] [ˌaɪ 'tiː] [went] , ['swiːpɪŋ] [daʊn] [ðə; ði]['goʊldən] [wiːt] .

Round	**the**	**field**	**it**	**went**	**,**	**sweeping**	**down**	**the**	**golden**	**wheat**	**.**
圆形的	这	场地	它	去	,	扫荡	向下	这	金的	小麦	.

它绕着田野飞去，扫过金色的麦浪。

['fɑːloʊɪŋ] [bɪ'haɪnd][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ['sevrəl] ['gɝːlz] , [huː] ['twɪstɪd] ['bændz][ʌv; əv] [strɔː] [ænd; ənd][leɪd]

Following	**behind**	**it**	**were**	**several**	**girls**	**,**	**who**	**twisted**	**bands**	**of**	**straw**	**and**	**laid**
下列的	在后面	它	是	一些	女孩们	,	WHO	扭曲	乐队	的	稻草	和	铺设

[ðem; ðəm][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .

them	**on**	**the**	**ground**	**.**
他们	在	这	地面	.

后面跟着几个女孩，她们把稻草拧成条状，铺在地上。

[bɪ'haɪnd] [ðiːz] [keɪm] ['wɪmɪn] [huː] ['kwɪkli] ['gæðərd] [ʌp][ðə; ði][kʌt] [wiːt] [ænd; ənd] [pleɪst] [ˌaɪ 'tiː][ɪn]

Behind	**these**	**came**	**women**	**who**	**quickly**	**gathered**	**up**	**the**	**cut**	**wheat**	**and**	**placed**	**it**	**in**
在后面	这些	来了	女性	WHO	迅速地	聚集	向上	这	切	小麦	和	放置	它	在

['bʌndlz] [ə'pɑːn][ðə; ði]['bændz] .

bundles	**upon**	**the**	**bands**	**.**
捆绑	之上	这	乐队	.

随后是妇女们，她们迅速收集割下的麦子，并将其捆成捆放在带子上。

[ðen] [keɪm] [men] [huː] [baʊnd] [ðiːz] ['bʌndlz] ['ɪntuː] [ʃiːvz] [ænd; ənd] [tɔːst] [ðem; ðəm][ə'saɪd] .

Then	**came**	**men**	**who**	**bound**	**these**	**bundles**	**into**	**sheaves**	**and**	**tossed**	**them**	**aside**	**.**
然后	来了	男人	WHO	边界	这些	捆绑	进入	捆	和	抛掷	他们	旁边	.

然后，一些人将这些捆扎成捆，扔到一边。

['æftər] [ðiːz] , [ə'gen] ,

After	**these**	**,**	**again**	**,**
后	这些	,	再次	,

之后，再次

[keɪm] [men] [huː] [kɔːt] [ʌp][ðə; ði] [ʃiːvz] [ænd; ənd] [pleɪst] [ðem; ðəm] ['ʌpraɪt] [ɪn] ['bʌntʃɪz] [ʌv; əv]

came	**men**	**who**	**caught**	**up**	**the**	**sheaves**	**and**	**placed**	**them**	**upright**	**in**	**bunches**	**of**
来了	男人	WHO	捕捉	向上	这	捆	和	放置	他们	直立	在	成捆	的

[sɪks][ɔːr] [eɪt] .

six	**or**	**eight**	**.**
六	或者	八	.

一些人赶来，将麦捆收拢，竖直摆放成六捆或八捆。

[ðiːz] ['bʌntʃɪz] [ʌv; əv] [ʃiːvz] [ðeɪ] [kɔːld] “ [stʊk] .

These	**bunches**	**of**	**sheaves**	**they**	**called**	**“**	**stooks**	**.**
这些	成捆	的	捆	他们	称为	“	堆	.

他们把这些成捆的麦捆称为“垛”。

” [læst][ʌv; əv][ɔːl] [keɪm] [ə; eɪ][hjuːdʒ] [reɪk] [drɔːn] [baɪ]['hɔːrsɪz] ,

”	**Last**	**of**	**all**	**came**	**a**	**huge**	**rake**	**drawn**	**by**	**horses**	**,**
”	最后的	的	全部	来了	一个	巨大的	耙	绘制	经过	马匹	,

最后出现的是一辆由马拉着的大型耙子。

['gæðərɪŋ] [ʌp][ɔːl][ðə; ði] [strɔːz] [ðæt][wɜːr; wər][left] .

gathering	**up**	**all**	**the**	**straws**	**that**	**were**	**left**	**.**
采集	向上	全部	这	吸管	那	是	左边	.

把剩下的所有吸管都收集起来。

['evri] now34

Every	**now34**
每一个	now34

每隔34

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði][mæn] [ðæt] ['gaɪdɪd] [ðə; ði] [reɪk] [prest] [æn; ən]['aɪərn][bɑːr] , [ænd; ənd] ,

and	**then**	**the**	**man**	**that**	**guided**	**the**	**rake**	**pressed**	**an**	**iron**	**bar**	**,**	**and**	**,**
和	然后	这	男人	那	引导	这	耙	按下	一个	铁	酒吧	,	和	,

然后，引导耙子的那个人按下了一根铁棒，然后，

[wen'evər] [hiː; hi][dɪd][soʊ] , [ɔːl][ðə; ði] [tiːθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [reɪk] [roʊz][ʌp][æt; ət][wʌns] ,

whenever	**he**	**did**	**so**	**,**	**all**	**the**	**teeth**	**of**	**the**	**rake**	**rose**	**up**	**at**	**once**	**,**
每当	他	做过	所以	,	全部	这	牙齿	的	这	耙	玫瑰	向上	在	一次	,

每当他这样做时，耙子的所有齿都会同时抬起来。

[ænd; ənd][left][ə; eɪ][roʊ][ʌv; əv] ['gæðərd] [strɔː] [ɑːn][ðə; ði] [fiːld] .

and	**left**	**a**	**row**	**of**	**gathered**	**straw**	**on**	**the**	**field**	**.**
和	左边	一个	排	的	聚集	稻草	在	这	场地	.

并在田里留下了一排收集起来的稻草。

[ðen] [ə; eɪ][mæn] [keɪm] [ænd; ənd] [baʊnd] [ðem; ðəm]['ɪntuː] [rʌf] [ʃiːvz] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .

Then	a	man	came	and	bound	them	into	rough	sheaves	as	before	.
然后	一个	男人	来了	和	边界	他们	进入	粗糙的	捆	作为	前	.

然后，一个人过来，像以前一样把它们捆成粗糙的捆。

[ɔːl] [wʌz; wəz] [wɜːrk] [ænd; ənd] ['bʌs(ə)l] [ænd; ənd] [nɔɪz] .

All	was	work	and	bustle	and	noise	.
全部	曾是	工作	和	忙碌	和	噪音	.

到处都是忙碌、喧闹和嘈杂。

[wʌt] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [wɜːr] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['riːpɪŋ] - [mə'ʃiːn] , [ðə; ði] ['gɝːlz] ['sɪŋɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜːrkt] ,

What	with	the	whirr	of	the	reaping	-	machine	,	the	girls	singing	as	they	worked	,
什么	和	这	呼呼	的	这	收割	-	机器	,	这	女孩们	歌唱	作为	他们	工作	,

伴随着收割机的嗡嗡声，女孩们一边干活一边唱歌，

[ðə; ði] [lɑːks] ['sɪŋɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [skaɪ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['glɔːriəs] ['ɔːtəm] [sʌn] ,

the	larks	singing	in	the	sky	,	and	the	glorious	autumn	sun	,
这	云雀	歌唱	在	这	天空	,	和	这	辉煌	秋天	太阳	,

云雀在空中歌唱，秋日的阳光灿烂灿烂。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [θɔːt] [ðə; ði] ['hɑːrvɪst] - [fiːld] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [moʊst] ['tʃɪrf(ə)l] [pleɪs] [ðeɪ] [hæd; həd] ['evər] [siːn] .

the	children	thought	the	harvest	-	field	was	the	most	cheerful	place	they	had	ever	seen	.
这	孩子们	想法	这	收成	-	场地	曾是	这	最多	快乐	地方	他们	有	曾经	已见	.

孩子们觉得这片收割后的田野是他们见过的最快乐的地方。

“ [waɪ] [duː] [juː; jʊ] [duː] [ðæt] ?

“	Why	do	you	do	that	?
“	为什么	做	你	做	那	?

你为什么要这样做?

” [fræŋk] [æskt] [ə; eɪ] [mæn] [huː] [wʌz; wəz] ['fɪksɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] [stʊk] .

”	Frank	asked	a	man	who	was	fixing	up	the	stooks	.
”	坦率	问	一个	男人	WHO	曾是	定影	向上	这	堆	.

弗兰克问一个正在修缮木桩的男人。

“ [wʊd] [ˌaɪ 'tiː] [nɑːt] [biː; bi] [dʒʌst] [æz; əz] [wel] [ɪf] [juː; jʊ] [left] [ðə; ði] [ʃiːvz] ['laɪɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ] [kɑːrt] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] ? ”

“	Would	it	not	be	just	as	well	if	you	left	the	sheaves	lying	on	the	ground	until	you	cart	them	away	?	”
“	会	它	不是	是	只是	作为	出色地	如果	你	左边	这	捆	说谎	在	这	地面	直到	你	大车	他们	离开	?	”

“把麦捆留在地上，等运走后再搬走，岂不是更好吗？”

“ [ɑː] , [noʊ] , ['mæstər] [fræŋk] , ” [sed] [ðə; ði] [mæn] , [huː] [nuː] [hɪm; ɪm] [wel] , “ [ðæt] [wʊd] ['nevər] [duː] .

“	Ah	,	no	,	Master	Frank	,	”	said	the	man	,	who	knew	him	well	,	“	that	would	never	do	.
“	啊	,	不	,	掌握	坦率	,	”	说	这	男人	,	WHO	知道	他	出色地	,	“	那	会	绝不	做	.

“啊，不，弗兰克少爷，”那个很了解他的人说，“那绝对不行。”

[wiː; wi] [mʌst; məst] [ə'laʊ] [ðə; ði] [kɔːrn] [taɪm] [tuː; tə] [get] [draɪ] ,

We	must	allow	the	corn	time	to	get	dry	,
我们	必须	允许	这	玉米	时间	到	得到	干燥	,

我们必须让玉米有时间晾干。

[soʊ][wiː; wi] [pleɪs] [ðə; ði] [ʃiːvz] ['ʌpraɪt] [ðæt] [ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [wɪnd] [meɪ] [draɪ] [ðem; ðəm] ;

so	we	place	the	sheaves	upright	that	the	sun	and	wind	may	dry	them	;
所以	我们	地方	这	捆	直立	那	这	太阳	和	风	可能	干燥	他们	;

所以我们将麦捆竖起来，让太阳和风把它们晒干；

[ænd; ənd] [soʊ] [ðæt] ['eni] [reɪn] [ðæt] [fɔːlz] [meɪ] [rʌn] [daʊn] [ðə; ði] [stɔːks] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .

and	so	that	any	rain	that	falls	may	run	down	the	stalks	to	the	ground	.
和	所以	那	任何	雨	那	瀑布	可能	跑步	向下	这	茎	到	这	地面	.

这样，落下的雨水就可以顺着茎秆流到地上。

[wen] [ðə; ði] [ʃiːvz] [ɑːr; ər] [kwaɪt] [draɪ] , [wiː; wi] [teɪk] [ðem; ðəm] [hoʊm] [tuː; tə] [ðə; ði] [stæk] - [jɑːrd] . ”

When	the	sheaves	are	quite	dry	,	we	take	them	home	to	the	stack	-	yard	.	”
什么时候	这	捆	是	相当	干燥	,	我们	拿	他们	家	到	这	堆	-	院子	.	”

-

35

-

当麦捆完全干燥后，我们就把它们运回家堆场。”35

“ [haʊ] [lɔːŋ] [dʌz] [ðæt] [teɪk] ?

“	How	long	does	that	take	?
“	如何	长的	做	那	拿	?

“这需要多长时间？”

” [fræŋk] [æskt] .

”	Frank	asked	.
”	坦率	问	.

弗兰克问道。

“ [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [dɪ'pendz] [ɑːn] [ðə; ði] ['weðər] , ” [ðə; ði] [mæn] [rɪ'plaɪd] .

“	It	all	depends	on	the	weather	,	”	the	man	replied	.
“	它	全部	取决于	在	这	天气	,	”	这	男人	回复	.

“这完全取决于天气，”那人回答道。

“ [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [kiːps] [faɪn] , [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [draɪ] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [wiːk] .

“	If	it	keeps	fine	,	they	will	be	dry	within	a	week	.
“	如果	它	保持	美好的	,	他们	将要	是	干燥	之内	一个	星期	.

“如果情况顺利，一周内它们就会干透。”

[ɪn] ['reɪni] ['weðər] , ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [ʃiːvz] [hæv; həv] [tuː; tə] [stænd] [ɪn] [ðə; ði] [fiːldz] [fɔːr; fər]

In	rainy	weather	,	sometimes	the	sheaves	have	to	stand	in	the	fields	for
在	下雨	天气	,	有时	这	捆	有	到	站立	在	这	字段	为了

[sʌm; səm] [wiːks] .

some	weeks	.
一些	周	.

雨天时，有时麦捆需要在田里存放几个星期。

[ɪn] [ðə; ði] [nekst] [fiːld] [ðə; ði] [krɑːp] [wʌz; wəz] [kʌt] [ə; eɪ] [wiːk] [ə'goʊ] .

In	the	next	field	the	crop	was	cut	a	week	ago	.
在	这	下一个	场地	这	庄稼	曾是	切	一个	星期	前	.

隔壁田里的庄稼一周前已经收割过了。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['teɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [hoʊm] [naʊ] .

They	are	taking	it	home	now	.
他们	是	采取	它	家	现在	.

他们现在正把它带回家。

” [ðə; ði] [stæk] - [jɑːrd] . -

”	The	Stack	-	yard	.	36
”	这	堆	-	院子	.	-

“堆场.36

“ [ænd; ənd][juː; jʊ] [bɪld] [ðə; ði] [ʃiːvz] ['ɪntuː] [greɪt] [stæks] [ðer; ðər] ? ” [sed] [tɑːm] .

“	And	you	build	the	sheaves	into	great	stacks	there	?	”	said	Tom	.
“	和	你	建造	这	捆	进入	伟大的	堆栈	那里	?	”	说	汤姆	.

“你们在那里把麦捆堆成高高的麦垛吗？”汤姆问道。

“ [jes] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kept] [ɪn] [stæks] [ʌn'tɪl] [wiː; wi] [ɑːr; ər] ['redi] [tuː; tə] [θreʃ] [ˌaɪ 'tiː] .

“	Yes	,	it	is	kept	in	stacks	until	we	are	ready	to	thresh	it	.
“	是的	,	它	是	保留	在	堆栈	直到	我们	是	准备好	到	脱粒	它	.

“是的，它会被堆放在一起，直到我们准备脱粒为止。”

[juː; jʊ][mʌst; məst][ɔːl] [kʌm] ['oʊvər][tuː; tə][ðə; ði][fɑːrm][ænd; ənd] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ['biːɪŋ] [θreʃt] ['ɪntuː][greɪn]

You	must	all	come	over	to	the	farm	and	see	it	being	threshed	into	grain
你	必须	全部	来	超过	到	这	农场	和	看	它	存在	脱粒	进入	粮食

[ænd; ənd] [strɔː] [sʌm; səm] [deɪ] . ”

and	straw	some	day	.	”
和	稻草	一些	天	.	”

你们总有一天要来农场看看，亲眼见证谷物被脱粒成谷物和秸秆的过程。”

“ [bʌt; bət] [waɪ] [duː][juː; jʊ] [bɪld] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː] [stæks] ? ” [æskt] [fræŋk] .

“	But	why	do	you	build	it	into	stacks	?	”	asked	Frank	.
“	但	为什么	做	你	建造	它	进入	堆栈	?	”	问	坦率	.

“但是为什么要把它构建成堆栈呢？”弗兰克问道。

“ [soʊ] [ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [θruː] [ðə; ði]['wɪntər] ,

“	So	that	we	may	keep	it	through	the	winter	,
“	所以	那	我们	可能	保持	它	通过	这	冬天	,

“这样我们就可以把它保存到冬天了，

[ænd; ənd] [θreʃ] [ə; eɪ] [stæk] [æt; ət][ə; eɪ][taɪm][æz; əz][wiː; wi] [niːd] [ˌaɪ 'tiː] , ” [ðə; ði][mæn] [rɪ'plaɪd] .

and	thresh	a	stack	at	a	time	as	we	need	it	,	”	the	man	replied	.
和	脱粒	一个	堆	在	一个	时间	作为	我们	需要	它	,	”	这	男人	回复	.

“我们需要的时候，一次脱粒一捆，”那人回答道。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θreʃt] [baɪ] ['pæsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [θruː] [ə; eɪ] [mɪl] .

“	It	is	threshed	by	passing	it	through	a	mill	.
“	它	是	脱粒	经过	通过	它	通过	一个	磨	.

“它是通过碾磨机脱粒的。”

[æt; ət]['aʊər; ɑːr][fɑːrm][ðə; ði] [mɪl] [ɪz] [tɜːrnd] [baɪ]['hɔːrsɪz] .

At	our	farm	the	mill	is	turned	by	horses	.
在	我们的	农场	这	磨	是	转向	经过	马匹	.

我们农场的磨坊是用马拉的。

[æt; ət][sʌm; səm]['fɑːrmz][ðer; ðər][ɑːr; ər] [mɪlz] [tɜːrnd] [baɪ][ə; eɪ] [greɪt] ['wɔːtər] - [wiːl] .

At	some	farms	there	are	mills	turned	by	a	great	water	-	wheel	.
在	一些	农场	那里	是	磨坊	转向	经过	一个	伟大的	水	-	车轮	.

有些农场里有靠大型水车驱动的磨坊。

['sʌmtaɪmz] [ə; eɪ] [stiːm] - ['endʒɪn] [kʌmz] [ænd; ənd] [θreʃiz] [ðə; ði] [hoʊl] [krɑːp][ɪn][ðə; ði] [fiːldz] . ”

Sometimes	a	steam	-	engine	comes	and	threshes	the	whole	crop	in	the	fields	.	”
有时	一个	蒸汽	-	引擎	来	和	脱粒	这	所有的	庄稼	在	这	字段	.	”

有时候，蒸汽机来把田里的庄稼全部脱粒。

“ [ænd; ənd] [wʌt] [duː][juː; jʊ][duː][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θreʃt] ?

“	And	what	do	you	do	with	it	when	it	is	threshed	?
“	和	什么	做	你	做	和	它	什么时候	它	是	脱粒	?

“那么，脱粒后的谷物该如何处理呢？”

” ['dɑːli] [æskt] .

”	Dolly	asked	.
”	多莉	问	.

“多莉问道。”

“ [wen] [ðə; ði][kɔːrn][ɪz] [pæst] [θruː] [ðə; ði] [mɪl] ,
“ When the corn is passed through the mill ,
“ 什么时候 这 玉米 是 通过了 通过 这 磨 ,

“当玉米通过磨坊时，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][soʊ] [ˈʃeɪkən] [ʌp] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði][greɪn][ɪz] [rɪˈmuːvd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [stɔːks] .
it is so shaken up that all the grain is removed from the stalks .
它 是 所以 摇晃 向上 那 全部 这 粮食 是 已移除 从 这 茎 .

摇晃得谷粒全部从秸秆上脱落下来。

[ðə; ði][greɪn] [kʌmz] [aʊt][æt; ət][wʌn][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [mɪl] [ænd; ənd] [fɔːlz] [ˈɪntuː] [sæks] .
The grain comes out at one side of the mill and falls into sacks .
这 粮食 来 出去 在 一 边 的 这 磨 和 瀑布 进入 麻袋 .

谷物从磨坊的一侧出来，落入麻袋中。

[ðə; ði] [strɔː] [ɪz] [tɔːst] [aʊt][æt; ət] [əˈnʌðər] [pɑːrt] .
The straw is tossed out at another part .
这 稻草 是 抛掷 出去 在 其他 部分 .

吸管被扔到了另一处。

[wiː; wi][juːz][ðə; ði] [strɔː] [fɔːr; fər] [ˈbedɪŋ] [fɔːr; fər][ˈhɔːrsɪz][ænd; ənd] [kaʊz] ,
We use the straw for bedding for horses and cows ,
我们 使用 这 稻草 为了 寝具 为了 马匹 和 牛 ,

我们用稻草做马和牛的垫料。

[ænd; ənd][sʌm; səm][kaɪndz][ʌv; əv] [strɔː] [wiː; wi][juːz][fɔːr; fər] [ˈfiːdɪŋ] [ðem; ðəm] .
and some kinds of straw we use for feeding them .
和 一些 种类 的 稻草 我们 使用 为了 喂养 他们 .

以及我们用来喂它们的一些稻草。

[ðə; ði][greɪn][goʊz][tuː; tə][ðə; ði]['mɪlər] , [huː] [graindz][ˌaɪ ˈtiː]['ɪntuː]['flaʊər] .
The grain goes to the miller , who grinds it into flour .
这 粮食 去 到 这 磨坊主 , WHO 研磨 它 进入 面粉 .

谷物被送到磨坊主那里，磨坊主将其磨成面粉。

['flaʊər][goʊz][tuː; tə][ðə; ði]['beɪkər] , [huː] [beɪks] [ˌaɪ ˈtiː]['ɪntuː] [bred] . ”
flour goes to the baker , who bakes it into bread . ”
面粉 去 到 这 面包师 , WHO 烘焙 它 进入 面包 . ”

面粉送到面包师那里，面包师把它烤成面包。

“ [kʌm] [əˈlɔːŋ] , [bɔɪz] !
“ Come along , boys !
“ 来 沿着 , 男孩们 !

“跟我来，孩子们！”

” [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [ˈʃaʊtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][nekst] [fiːld] .
” Uncle George shouted from the next field .
” 叔叔 乔治 喊叫 从 这 下一个 场地 .

“乔治叔叔从隔壁田里喊道。”

“ [wiː; wi][ɑːr; ər]['goʊɪŋ]['oʊvər][tuː; tə][ðə; ði]['fɑːrmjɑːrd][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [stæks] [meɪd] .
“ We are going over to the farmyard to see the stacks made .
“ 我们 是 去 超过 到 这 农场 到 看 这 堆栈 制成 .

“我们要去农场看看堆垛。”

" [ɪn][ðə; ði][nekst] [fiːld] [ðə; ði] ['fɑːrmɝz] [men][wɜːr; wər] ['ləʊdɪŋ] [ə; eɪ] ['wægən] [wɪð; wɪθ] [ʃiːvz] [ʌv; əv]
" In the next field the farmer's men were loading a waggon with sheaves of
" 在 这 下一个 场地 这 农民的 男人 是 加载中 一个 车皮 和 捆 的
[kɔːrn] .
corn .
玉米 .

"隔壁田里，农夫们正在把一捆捆的玉米装上马车。"

[ðə; ði] [ʃiːvz] [wɜːr; wər] [kɔːt] [ʌp][baɪ] [lɔːŋ] [pɪtʃ] - [fɔːks] [ænd; ənd] [tɔːst] [ɑːn][tuː; tə][ðə; ði]
The sheaves were caught up by long pitch - forks and tossed on to the
这 捆 是 捕捉 向上 经过 长的 沥青 - 叉子 和 抛掷 在 到 这
['wægən] .
waggon .
车皮 .

长长的干草叉勾住捆好的干草，扔到马车上。

[hɪr] [ə; eɪ][mæn][pʊt][ðem; ðəm]['ɪntuː][ə; eɪ] [greɪt] [skwer] [loʊd] .
Here a man put them into a great square load .
这里 一个 男人 放 他们 进入 一个 伟大的 正方形 加载 .

有人把它们堆成了一大堆。

[wen] [ðɪs] [wʌz; wəz] [dʌn] , [ðə; ði][men] ['lɪftɪd] ['dɑːli] [ʌp] ,
When this was done , the men lifted Dolly up ,
什么时候 这 曾是 完毕 , 这 男人 抬起 多莉 向上 ,

事情完成后，男人们把多莉抬起来。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][roʊd] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði]['fɑːrmjɑːrd][ɑːn][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [loʊd][ʌv; əv] [ʃiːvz]
and she rode up to the farmyard on the top of the great load of sheaves
和 她 骑 向上 到 这 农场 在 这 顶部 的 这 伟大的 加载 的 捆
.
:
.

她骑在一大堆麦捆上，来到了农场院子里。

[ɪn][ðə; ði] [stæk] - [jɑːrd][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [raʊnd] [stæk] [wʌz; wəz] ['biːɪŋ] [bɪlt] .
In the stack - yard a large round stack was being built .
在 这 堆 - 院子 一个 大的 圆形的 堆 曾是 存在 建造 .

在堆场里，正在建造一个大型圆形堆垛。

[ə; eɪ] ['wʊd(ə)n] [freɪm] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] ,
A wooden frame was in the middle ,
一个 木制的 框架 曾是 在 这 中间 ,

中间放着一个木框，

[ænd; ənd] [raʊnd] [ðɪs] [ə; eɪ][mæn][pʊt][ðə; ði] [ʃiːvz] [ɪn][ə; eɪ]['sɜːrk(ə)l][æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [θroʊn]
and round this a man put the sheaves in a circle as they were thrown
和 圆形的 这 一个 男人 放 这 捆 在 一个 圆圈 作为 他们 是 抛掷
[tuː; tə][hɪm; ɪm][frʌm; frəm][ðə; ði] ['wægən] .
to him from the waggon .
到 他 从 这 车皮 .

然后，一个人把从马车上扔下来的麦捆围成一个圆圈摆好。

" [naʊ] , [bɔɪz] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] ,
" Now , boys , " said Uncle George ,
" 现在 , 男孩们 , " 说 叔叔 乔治 ,

"好了，孩子们，"乔治叔叔说道。

“ ['dɑ:li] ['wɒnts][tu:; tə] [noʊ] [waɪ] [ʃi:vz] [ɑ:r; ər] [meɪd] [wɪð; wɪθ][ɔ:l][ðə; ði] [ɪrz] [ʌv; əv][kɔ:rn][æt; ət]
“ **Dolly wants to know why sheaves are made with all the ears of corn at**
“ 多莉 想要 到 知道 为什么 捆 是 制成 和 全部 这 耳朵 的 玉米 在
[wʌn][end] .
one end .
一 结尾 .

“多莉想知道为什么捆扎的玉米穗都集中在一端。”

[kæn; kən][ju:; jʊ] [tel] [ˌju: 'es] ? ”
Can you tell us ? ”
能 你 告诉 我们 ? ”

你能告诉我们吗?

“ [oʊ] , [ðæt] [ɪz] ['i:zi] , ” [sed] [tɑ:m] .
“ Oh , that is easy , ” said Tom .
“ 哦 , 那 是 简单的 , ” 说 汤姆 .

“哦，那很简单，”汤姆说。

“ [ðə; ði] [ʃi:vz] [hæv; həv][tu:; tə][stænd][ɪn][ðə; ði] [fi:ld] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] [tu:; tə][draɪ] .
“ The sheaves have to stand in the field for a long time to dry .
“ 这 捆 有 到 站立 在 这 场地 为了 一个 长的 时间 到 干燥 .

“麦捆必须在田里晾晒很长时间才能干透。”

[ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑ:t][stænd][ʌp][soʊ] [wel] [ɪf] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [meɪd] ['eni] ['ʌðər] [weɪ] .
They could not stand up so well if they were made any other way .
他们 可以 不是 站立 向上 所以 出色地 如果 他们 是 制成 任何 其他 方式 .

如果它们是用其他方式制造的，就无法保持如此良好的状态。

[bɪ'saɪdz] , -
Besides , 38
除了 , -

此外，38

[ðə; ði] [ɪrz] [ʌv; əv][kɔ:rn][mʌst; məst][bi:; bi][ʌp][frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] , [ɔ:r] [ðeɪ] [wʊd] [bi:; bi]['broʊkən]
the ears of corn must be up from the ground , or they would be broken
这 耳朵 的 玉米 必须 是 向上 从 这 地面 , 或者 他们 会 是 破碎的
[ɔ:f] . ”
off . ”
离开 . ”

玉米穗必须离开地面，否则就会被折断。

“ [ðer; ðər][ɪz] [ə'nʌðər] ['ri:z(ə)n] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] .
“ There is another reason , ” said Uncle George .
“ 那里 是 其他 原因 , ” 说 叔叔 乔治 .

“还有另一个原因，”乔治叔叔说。

“ [lʊk] [haʊ] [ðə; ði] [stæk] [ɪz] ['bi:ɪŋ] [meɪd] .
“ Look how the stack is being made .
“ 看 如何 这 堆 是 存在 制成 .

“看看这堆东西是怎么堆起来的。”

[ðə; ði][tɑ:p] , [ɔ:r][greɪn] [end][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃi:f] [ɪz][ˌɪn'saɪd] .
The top , or grain end of the sheaf is inside .
这 顶部 , 或者 粮食 结尾 的 这 捆 是 里面 .

麦穗的顶部，也就是谷粒端，在里面。

[ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [stæk] [ɪz] [meɪd] [ʌp][ʌv; əv][ðə; ði][kʌt] ['ɛndz][ʌv; əv][ðə; ði] [strɔ:z] .
The outside of the stack is made up of the cut ends of the straws .
这 外部 的 这 堆 是 制成 向上 的 这 切 结束 的 这 吸管 .

吸管堆的外侧是由吸管的切口端组成的。

[ðʌs] [ðə; ði][greɪn][ɪz][kept] [sɪ'kjʊr] [frʌm; frəm][bæd] ['weðər] [ænd; ənd] ['θiːvɪŋ] [bɜːrdz] .

Thus	**the**	**grain**	**is**	**kept**	**secure**	**from**	**bad**	**weather**	**and**	**thieving**	**birds**	**.**
因此	这	粮食	是	保留	安全的	从	坏的	天气	和	盗窃	鸟类	.

这样一来，粮食就能免受恶劣天气和盗鸟的侵害。

[bɪ'saɪdz] ,

Besides	**,**
除了	,

除了，

[ðə; ði] [stæk] [kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [meɪd] [raʊnd] [ɪn] [ʃeɪp] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [pleɪst] [ɪn] ['eni] ['ʌðər] [wei]

the	**stack**	**could**	**not**	**be**	**made**	**round**	**in**	**shape**	**if**	**they**	**were**	**placed**	**in**	**any**	**other**	**way**
这	堆	可以	不是	是	制成	圆形的	在	形状	如果	他们	是	放置	在	任何	其他	方式

.

:

.

如果以其他方式摆放，就无法使堆叠物呈现圆形。

[ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃiːf] [ɪz] [mʌtʃ] ['waɪdər][ðæn; ðən][ðə; ði][tɑːp] .

The	**bottom**	**of**	**the**	**sheaf**	**is**	**much**	**wider**	**than**	**the**	**top**	**.**
这	底部	的	这	捆	是	很多	更广泛	比	这	顶部	.

麦捆底部比顶部宽得多。

" [ɪn] [ə'nʌðər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][jɑːrd][men][wɜːr; wər] ['bɪzi] ['ruːfɪŋ] [ðə; ði] ['nuːli] [bɪlt] [stæks] [wɪð; wɪθ]

"	**In**	**another**	**part**	**of**	**the**	**yard**	**men**	**were**	**busy**	**roofing**	**the**	**newly**	**built**	**stacks**	**with**
"	在	其他	部分	的	这	院子	男人	是	忙碌的	屋顶	这	新	建造	堆栈	和

[strɔː] .

straw	**.**
稻草	.

在院子的另一边，工人们正忙着用稻草给新建的烟囱盖顶。

[ðə; ði] [strɔː] [ruːf] [wʌz; wəz][taɪd] [daʊn] [wɪð; wɪθ] ['meni] [roʊps] , ['ɔːlsoʊ] [meɪd] [ʌv; əv] ['twɪstɪd] [strɔː] ,

The	**straw**	**roof**	**was**	**tied**	**down**	**with**	**many**	**ropes**	**,**	**also**	**made**	**of**	**twisted**	**straw**	**,**
这	稻草	屋顶	曾是	系	向下	和	许多	绳索	,	还	制成	的	扭曲	稻草	,

草皮屋顶用许多绳子固定住，这些绳子也是用拧紧的草制成的。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [stæk] [wʌz; wəz] ['redi] .

and	**then**	**the**	**stack**	**was**	**ready**	**.**
和	然后	这	堆	曾是	准备好	.

然后堆栈就准备好了。

" [wʌt] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv][wɜːrk][ðer; ðər][ɪz][ɪn] ['getɪŋ] [kɔːrn] , " [sed] [fræŋk] .

"	**What**	**a**	**lot**	**of**	**work**	**there**	**is**	**in**	**getting**	**corn**	**,**	**"**	**said**	**Frank**	**.**
"	什么	一个	很多	的	工作	那里	是	在	获得	玉米	,	"	说	坦率	.

"收玉米可真不容易啊，"弗兰克说。

" [ɑː] , [jes] , " [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] , " [mʌtʃ] [mɔːr] [wɜːrk][ðæn; ðən][wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [tuː; tə] - [deɪ]

"	**Ah**	**,**	**yes**	**,**	**"**	**said**	**his**	**uncle**	**,**	**"**	**much**	**more**	**work**	**than**	**we**	**have**	**seen**	**to**	**-**	**day**
"	啊	,	是的	,	"	说	他的	叔叔	,	"	很多	更多的	工作	比	我们	有	已见	到	-	天

.

:

.

"啊，是的，"他的叔叔说，"比我们今天看到的要多得多的工作。"

[θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrk] [dʌn] [ɪn][ðə; ði] [fiːldz] [ɪn] [sprɪŋ] ,

Think	**of**	**the**	**work**	**done**	**in**	**the**	**fields**	**in**	**spring**	**,**
思考	的	这	工作	完毕	在	这	字段	在	春天	,

想想春天田间劳作的情景，

['getɪŋ] [ðə; ði][lænd] ['redi] [fɔːr; fər] [siːd] — [ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv] ['plaʊɪŋ] , ['soʊɪŋ] , ['riːpɪŋ] ,

getting	**the**	**land**	**ready**	**for**	**seed**	**—**	**the**	**work**	**of**	**ploughing**	**,**	**sowing**	**,**	**reaping**	**,**
获得	这	土地	准备好	为了	种子	—	这	工作	的	耕作	,	播种	,	收割	,

为播种做好土地准备——耕地、播种、收割的工作

[ænd; ənd] ['θreʃɪŋ] [dʌn] [baɪ][ðə; ði] ['fɑːrmɚz] [men][ænd; ənd]['hɔːrsɪz] — [ðə; ði][wɜːrk] [dʌn] [baɪ][ðə; ði]

and	threshing	done	by	the	farmer's	men	and	horses	—	the	work	done	by	the
和	脱粒	完毕	经过	这	农民的	男人	和	马匹	—	这	工作	完毕	经过	这

[reɪn][ænd; ənd][sʌn][ɪn] ['groʊɪŋ] [ænd; ənd]['raɪpənɪŋ][ðə; ði] [wiːt] — [ðə; ði][wɜːrk] [dʌn] [baɪ][ðə; ði]

rain	and	sun	in	growing	and	ripening	the	wheat	—	the	work	done	by	the
雨	和	太阳	在	生长	和	成熟	这	小麦	—	这	工作	完毕	经过	这

['mɪlər] and39

miller	and39
磨坊主	and39

农夫和马匹进行的脱粒工作——雨水和阳光在小麦生长和成熟过程中所做的工作——磨坊主所做的工作以及39

['beɪkər] ; [ænd; ənd][ɔːl] [ðɪs] , [fræŋk] , [ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [hæv; həv][ə; eɪ][loʊf][ʌv; əv] [bred] .

baker	;	and	all	this	,	Frank	,	that	we	may	have	a	loaf	of	bread	.
面包师	;	和	全部	这	,	坦率	,	那	我们	可能	有	一个	面包	的	面包	.

面包师；弗兰克，这一切，都是为了让我们能吃上一条面包。

" ['kwestʃənz] [ænd; ənd]['eksərsaɪzɪz] . [wʌn] .

"	Questions	and	Exercises	.	1	.
"	问题	和	练习	.	1	.

"问题和练习。1.

[tel] [ðə; ði]['stɔːri][ʌv; əv][ə; eɪ] [wiːt] [plænt][frʌm; frəm][ðə; ði][taɪm][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [groʊ] [frʌm; frəm]

Tell	the	story	of	a	wheat	plant	from	the	time	it	begins	to	grow	from
告诉	这	故事	的	一个	小麦	植物	从	这	时间	它	开始	到	生长	从

[ðə; ði] [siːd] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['redi] [tuː; tə][biː; bi][kʌt] . [ˌtuː'tuː] .

the	seed	until	it	is	ready	to	be	cut	.	2	.
这	种子	直到	它	是	准备好	到	是	切	.	2	.

讲述一株小麦从种子发芽到收割的整个生长过程。2.

[wer] [dʌz] [ðə; ði] ['meɪkɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ][loʊf][ʌv; əv] [bred] ['riːəli] [bɪ'gɪn] ?

Where	does	the	making	of	a	loaf	of	bread	really	begin	?
在哪里	做	这	制作	的	一个	面包	的	面包	真的	开始	?

制作一条面包究竟是从哪里开始的?

[frʌm; frəm] [wʌt] [juː; jʊ][hæv; həv] [lɜːrnt] [ɪn][ðə; ði]['les(ə)n] , [treɪs] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ə; eɪ][loʊf]

From	what	you	have	learnt	in	the	lesson	,	trace	the	history	of	a	loaf
从	什么	你	有	学会了	在	这	课	,	痕迹	这	历史	的	一个	面包

[ʌv; əv] [bred] . [θriː] .

of	bread	.	3	.
的	面包	.	3	.

根据你在课上学到的知识，追溯一条面包的历史。3.

[meɪk] [ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv][krɑːps] [groʊn] [ɑːn][ðə; ði][fɑːrm] , [ænd; ənd] [tel] [ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [iːtʃ] . -

Make	a	list	of	crops	grown	on	the	farm	,	and	tell	the	use	of	each	.	40
制作	一个	列表	的	农作物	生长	在	这	农场	,	和	告诉	这	使用	的	每个	.	-

列出农场种植的所有农作物，并说明每种农作物的用途。40

['vaɪ, 'viː] . — [ðə; ði] ['skwɜːrəl] .

VI	.	—	THE	SQUIRREL	.
六年级	.	—	这	松鼠	.

六、松鼠。

" [hə'loʊ] !

"	Halloa	!
"	喊叫	!

"喊叫!

[ðer; ðər][hiː; hi][goʊz] [ə'gen] , " [sed] [fræŋk] ,

there	he	goes	again	,	"	said	Frank	,
那里	他	去	再次	,	"	说	坦率	,

"他又来了,"弗兰克说道。

[æz; əz][hiː; hi] [wɑːtʃt] [ə; eɪ]['nɪmb(ə)l]['lɪt(ə)l]['ænɪm(ə)l] ['liːpɪŋ] [frʌm; frəm] [bræntʃ] [tuː; tə] [bræntʃ] ,

as	he	watched	a	nimble	little	animal	leaping	from	branch	to	branch	,
作为	他	观看	一个	灵活	小的	动物	跳跃	从	分支	到	分支	,

[ænd; ənd][frʌm; frəm] [triː] - [tɑːp][tuː; tə] [triː] - [tɑːp] .

and	from	tree	-	top	to	tree	-	top	.
和	从	树	-	顶部	到	树	-	顶部	.

他看着一只敏捷的小动物在树枝间、树梢间跳跃。

“ [hiː; hi] [wɪl] [fɔːl] [ɪf] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [teɪk] [ker] . ”

“	He	will	fall	if	he	does	not	take	care	.	”
“	他	将要	落下	如果	他	做	不是	拿	关心	.	”

“他如果不小心就会摔倒。”

“ [noʊ] [fɪr] [ʌv; əv] [ðæt] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

“	No	fear	of	that	,	”	said	Uncle	George	.
“	不	害怕	的	那	,	”	说	叔叔	乔治	.

“不用担心，”乔治叔叔说。

“ [hɪz; ɪz] [hoʊm] [ɪz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [triː] - [tɑːps] .

“	His	home	is	among	the	tree	-	tops	.
“	他的	家	是	之中	这	树	-	最高额	.

“他的家在树梢之间。”

[hiː; hi] ['nevər] [fɔːlz] .

He	never	falls	.
他	绝不	瀑布	.

他从不摔倒。

[ðæt] [ɪz] [ə; eɪ] ['skwɜːrəl] , [ænd; ənd] [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] [sər'praɪzd] [ɪf] [hɪz; ɪz] [nest] [ɪz] ['sʌmwer] [nɪr] .

That	is	a	squirrel	,	and	I	should	not	be	surprised	if	his	nest	is	somewhere	near	.
那	是	一个	松鼠	,	和	我	应该	不是	是	惊讶	如果	他的	巢	是	某处	靠近	.

那是一只松鼠，如果它的巢穴就在附近，我一点也不奇怪。

[let] [ˌjuː 'es] [sɪt] [daʊn] [ɑːn] [ðɪs] [bæŋk] [ænd; ənd] [wɑːtʃ] .

Let	us	sit	down	on	this	bank	and	watch	.
让	我们	坐	向下	在	这	银行	和	手表	.

我们坐在河岸上看看吧。

” [æz; əz][hiː; hi] [spoʊk] ,

”	As	he	spoke	,
”	作为	他	辐	,

“他说话的时候，

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [tʊk] [hɪz; ɪz] [per] [ʌv; əv] [fiːld] - ['glæsɪz] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['leðər] [keɪs] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['sʌmtaɪmz] ['kærid] [ɑːn] [ə; eɪ] [stræp] [ə'krɔːs] [hɪz; ɪz] ['ʃoʊldər] ,

Uncle	George	took	his	pair	of	field	-	glasses	out	of	the	leather	case	which	he	sometimes	carried	on	a	strap	across	his	shoulder	,
叔叔	乔治	采取	他的	一对	的	场地	-	眼镜	出去	的	这	皮革	案件	哪个	他	有时	携带	在	一个	带子	穿过	他的	肩膀	,

乔治叔叔从皮套里取出他的望远镜，他有时会把皮套用带子斜挎在肩上。

[wen] [hiː; hi] [went] [aʊt] [tuː; tə] [wɑːtʃ] [ðə; ði] [bɜːrdz] .

when	he	went	out	to	watch	the	birds	.
什么时候	他	去	出去	到	手表	这	鸟类	.

他出去观鸟的时候。

“ [naʊ] , ['mɪstər]['skwɜːrəl] , ” [hiː; hi] [sed] , “ [wiː; wi][kæn; kən] [wɑːtʃ] [jʊr; jər]['æntɪks][frʌm; frəm][ə; eɪ]

“	**Now**	,	**Mr**	**Squirrel**	,	”	**he**	**said**	,	“	**we**	**can**	**watch**	**your**	**antics**	**from**	**a**
“	现在	,	先生	松鼠	,	”	他	说	,	“	我们	能	手表	你的	滑稽动作	从	一个

['dɪstəns] .

distance	.
距离	.

“现在，松鼠先生，”他说，“我们可以远远地观看你的滑稽表演了。”

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] ['veri] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd]['klevər]['lɪt(ə)l] [tʃæp] , [noʊ] [daʊt] . ” -

You	**are**	**a**	**very**	**cunning**	**and**	**clever**	**little**	**chap**	,	**no**	**doubt**	.	”	**41**
你	是	一个	非常	狡猾	和	聪明的	小的	小伙子	,	不	怀疑	.	”	-

你真是个狡猾又聪明的小家伙，毫无疑问。”41

[wen] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [ænd; ənd] ['dɑːli] [ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] [bɔɪz] [fɜːrst] [sɔː] [ðə; ði]['skwɜːrəl] ,

When	**Uncle**	**George**	**and**	**Dolly**	**and**	**the**	**two**	**boys**	**first**	**saw**	**the**	**squirrel**	,
什么时候	叔叔	乔治	和	多莉	和	这	二	男孩们	第一的	锯	这	松鼠	,

当乔治叔叔、多莉和两个男孩第一次看到松鼠时，

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['kriːtʃər] [wʌz; wəz][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] , ['bɑːbɪŋ] [ə'baʊt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['fɝːnz] [ænd; ənd]

the	**little**	**creature**	**was**	**on**	**the**	**ground**	,	**bobbing**	**about**	**among**	**the**	**ferns**	**and**
这	小的	生物	曾是	在	这	地面	,	上下摆动	关于	之中	这	蕨类植物	和

[ðə; ði] [græs] .

the	**grass**	.
这	草	.

小家伙在地上，在蕨类植物和草丛间蹦来蹦去。

[ðə; ði]['moʊmənt][ˌaɪ 'tiː] [sɔː] [ðem; ðəm] , [haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [baʊndɪd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [triː] ,

The	**moment**	**it**	**saw**	**them**	,	**however**	,	**it**	**bounded**	**into**	**a**	**tree**	,
这	片刻	它	锯	他们	,	然而	,	它	有界	进入	一个	树	,

然而，它一看到他们，就猛地跳到一棵树上。

['goʊɪŋ] ['swɪftli] [ʌp][baɪ][dʒɜːrk]['æftər][dʒɜːrk] , [ænd; ənd]['ɔːlweɪz] ['kiːpɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][fɑːr][saɪd][ʌv; əv]

going	**swiftly**	**up**	**by**	**jerk**	**after**	**jerk**	,	**and**	**always**	**keeping**	**on**	**the**	**far**	**side**	**of**
去	迅速地	向上	经过	混蛋	后	混蛋	,	和	总是	保持	在	这	远的	边	的

[ðə; ði] [trʌŋk] .

the	**trunk**	.
这	树干	.

一下又一下地猛地向上爬，始终保持在树干的另一侧。

[ðeɪ] [kʊd; kəd][dʒʌst] [siː] [ɪts] ['bʊʃi] [teɪl] , [fɜːrst][æt; ət][wʌn][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [trʌŋk] [ænd; ənd] [ðen] ,

They	**could**	**just**	**see**	**its**	**bushy**	**tail**	,	**first**	**at**	**one**	**side**	**of**	**the**	**trunk**	**and**	**then**	,
他们	可以	只是	看	它是	茂密的	尾巴	,	第一的	在	一	边	的	这	树干	和	然后	,

他们只能看到它毛茸茸的尾巴，先是在树干的一侧，然后，

[mʌtʃ] ['haɪər] [ʌp] , [æt; ət][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd] .

much	**higher**	**up**	,	**at**	**the**	**other**	**side**	.
很多	更高	向上	,	在	这	其他	边	.

在另一边，更高的地方。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [riːtʃt] [ðə; ði][tɑːp][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [triː] ,

When	**it**	**reached**	**the**	**top**	**part**	**of**	**the**	**tree**	,
什么时候	它	达到	这	顶部	部分	的	这	树	,

当它到达树顶时，

[ˌaɪ 'tiː] [lept] [frʌm; frəm] [brəntʃ] [tuː; tə] [brəntʃ] [ɪn][ðə; ði][moʊst] ['derɪŋ] ['mænər] .

it	**leapt**	**from**	**branch**	**to**	**branch**	**in**	**the**	**most**	**daring**	**manner**	.
它	跳跃	从	分支	到	分支	在	这	最多	大胆	方式	.

它以最大胆的方式从一根树枝跳到另一根树枝。

“ [wiː; wi][hæv; həv] [ə'lɑːrmd] [ðə; ði] ['kriːtʃər] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

“	**We**	**have**	**alarmed**	**the**	**creature**	,	”	**said**	**Uncle**	**George**	.
“	我们	有	惊慌	这	生物	,	”	说	叔叔	乔治	.

“我们惊扰了这只动物，”乔治叔叔说。

“ [bʌt; bət] [ɪf] [wiː; wi][sɪt] [hɪr] [kwaɪt] [stɪl] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] ,
“ But if we sit here quite still for a little while ,
“ 但 如果 我们 坐 这里 相当 仍然 为了 一个 小的 尽管 ,

“但如果我们在这里静静地坐一会儿，

['mɪstər]['skwɜːrəl] [wɪl] [get]['oʊvər][hɪz; ɪz] [fraɪt] .
Mr Squirrel will get over his fright .
先生 松鼠 将要 得到 超过 他的 惊吓 .

松鼠先生会克服恐惧的。

[ɑː] , [ðer; ðər][hiː; hi][ɪz] .
Ah , there he is .
啊 , 那里 他 是 .

啊，他在那儿。

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] ['hændɪd][ðə; ði] ['glæsɪz] [tuː; tə][fræŋk] .
” Uncle George handed the glasses to Frank .
” 叔叔 乔治 递交 这 眼镜 到 坦率 .

乔治叔叔把杯子递给了弗兰克。

“ [naʊ] , [tel] [ˌjuː 'es] [wʌt] [juː; jʊ] [siː] , ” [hiː; hi] [sed] ,
“ Now , tell us what you see , ” he said ,
“ 现在 , 告诉 我们 什么 你 看 , ” 他 说 ,

“现在，告诉我们你看到了什么，”他说。

“ [ænd; ənd] [ðen] [tɑːm][ænd; ənd] ['dɑːli] [ʃæl; ʃəl] [iːtʃ] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] . ”
“ and then Tom and Dolly shall each take a look . ”
“ 和 然后 汤姆 和 多莉 将 每个 拿 一个 看 . ”

“然后汤姆和多莉会各自看看。”

“ [hiː; hi][ɪz] ['sɪtɪŋ] [ʌp][ɑːn][hɪz; ɪz][haɪnd][legz] , ” [sed] [fræŋk] .
“ He is sitting up on his hind legs , ” said Frank .
“ 他 是 坐着 向上 在 他的 后 腿 , ” 说 坦率 .

“他用后腿坐了起来，”弗兰克说。

“ [hɪz; ɪz] [greɪt] , ['bʊʃi] [teɪl][ɪz][bent] [raɪt] ['oʊvər][hɪz; ɪz] [hed] .
“ His great , bushy tail is bent right over his head .
“ 他的 伟大的 , 茂密的 尾巴 是 弯曲 正确的 超过 他的 头 .

“他那又大又蓬松的尾巴弯到了头顶上方。”

[hiː; hi][ɪz]['hoʊldɪŋ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [griːn] [θɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [fɔːr] - [pɔːz] .
He is holding a little green thing in his fore - paws .
他 是 保持 一个 小的 绿色的 事物 在 他的 前 - 爪子 .

他前爪里抓着一个绿色的小东西。

[ɑː] , [hiː; hi][ɪz] ['iːtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Ah , he is eating it .
啊 , 他 是 吃 它 .

啊，他在吃。

[lʊk] ['dɑːli] !
Look Dolly !
看 多莉 !

看，多莉！

” [ænd; ənd][fræŋk] ['hændɪd][ðə; ði] ['glæsɪz] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l]['sɪstər] . -
” and Frank handed the glasses to his little sister . 42 -
” 和 坦率 递交 这 眼镜 到 他的 小的 姐姐 . -

弗兰克把杯子递给了他的妹妹。

“ [oʊ] , [wʌt] [ə; eɪ] ['lʌvli] ['lɪt(ə)l]['ænɪm(ə)l] , ” [sed] ['dɑːli] ; “ [ænd; ənd] [wʌt] ['prɪti] [aɪz] [hiː; hi]
“ Oh , what a lovely little animal , ” said Dolly ; “ and what pretty eyes he
“ 哦 , 什么 一个 迷人的 小的 动物 , ” 说 多莉 ; “ 和 什么 漂亮的 眼睛 他
[hæz; həz] .
has .
有 .

“哦，多么可爱的小动物啊，”多莉说；“它的眼睛真漂亮。”

[ðeɪ] [ɑːr; ər][dʒʌst][laɪk][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [braɪt] , [blæk] [biːdz] . ”
They are just like a pair of bright , black beads . ”
他们 是 只是 喜欢 一个 一对 的 明亮的 , 黑色的 珠子 . ”

它们就像一对明亮的黑色珠子。

“ [aɪ] [θɪŋk] [tɑːm] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] ['glæsɪz] [naʊ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
“ I think Tom ought to have the glasses now , ” said Uncle George .
“ 我 思考 汤姆 应该 到 有 这 眼镜 现在 , ” 说 叔叔 乔治 .

“我觉得汤姆现在应该戴上眼镜了，”乔治叔叔说。

“ [hiː; hi][hæz; həz] [bɪn] ['veri] ['peɪʃ(ə)nt] [ɪn'diːd] .
“ He has been very patient indeed .
“ 他 有 到过 非常 病人 的确 .

“他确实非常有耐心。”

[kʌm] [tɑːm] , [tel] [ˌjuː 'es] [wʌt] [ðə; ði]['skwɜːrəl][ɪz][laɪk] .
Come Tom , tell us what the squirrel is like .
来 汤姆 , 告诉 我们 什么 这 松鼠 是 喜欢 .

汤姆，来，给我们讲讲松鼠是什么样的。

” [tɑːm] [tʊk] [ðə; ði] ['glæsɪz] [ænd; ənd] [lʊkt] [θruː] [ðem; ðəm][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
” Tom took the glasses and looked through them for a long time .
” 汤姆 采取 这 眼镜 和 看起来 通过 他们 为了 一个 长的 时间 .

汤姆拿起眼镜，透过眼镜看了很久。

[ðen] [hiː; hi] [sed] , “ [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['prɪti] ['kriːtʃər] , [æz; əz] ['dɑːli] [hæz; həz] [sed] .
Then he said , “ He is a very pretty creature , as Dolly has said .
然后 他 说 , “ 他 是 一个 非常 漂亮的 生物 , 作为 多莉 有 说 .

然后他说：“他长得非常漂亮，就像多莉说的那样。”

[hɪz; ɪz] ['kʌlər] [ɪz] [rɪtʃ] [braʊn] [ɔːl]['oʊvər] , [ɪk'sept] [ðə; ði] [frʌnt] [pɑːrt][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['bɑːdi] ,
His colour is rich brown all over , except the front part of his body ,
他的 颜色 是 富有的 棕色的 全部 超过 , 除了 这 正面 部分 的 他的 身体 ,

除了身体前部以外，他全身都是深棕色。

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [laɪt] [braʊn] , ['tʃeɪndʒɪŋ] ['ɔːlmoʊst][tuː; tə] [waɪt] .
which is a very light brown , changing almost to white .
哪个 是 一个 非常 光 棕色的 , 变化 几乎 到 白色的 .

颜色呈非常浅的棕色，几乎变成白色。

[hɪz; ɪz][teɪl][ɪz] ['veri] [lɑːrdʒ][ænd; ənd] ['bʊʃi] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ɪrz] [ɑːr; ər] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['tʌftɪd]
His tail is very large and bushy , and his ears are upright and tufted
他的 尾巴 是 非常 大的 和 茂密的 , 和 他的 耳朵 是 直立 和 簇绒
[wɪð; wɪθ] [braʊn] [her] .
with brown hair .
和 棕色的 头发 .

他的尾巴又大又蓬松，耳朵竖立着，长着棕色的毛。

[hɪz; ɪz] [fɔːr] - [pɔːz] [ɑːr; ər][dʒʌst][laɪk]['lɪt(ə)l][hændz] .
His fore - paws are just like little hands .
他的 前 - 爪子 是 只是 喜欢 小的 双手 .

他的前爪就像小手一样。

[hiː; hi][hoʊldz][ðə; ði][nʌt][ɪn][ðem; ðəm][ænd; ənd] ['nɪblz] [ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][laɪk][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['mʌŋki] .

He	holds	the	nut	in	them	and	nibbles	it	just	like	a	little	monkey	.
他	持有	这	坚果	在	他们	和	小食	它	只是	喜欢	一个	小的	猴	.

他用爪子叼着坚果，像小猴子一样一口一口地啃着。

[hɪz; ɪz] [hed] [ɪz][nɑːt][ˌʌn'laɪk][ðə; ði] ['ræbɪts] [hed] .

His	head	is	not	unlike	the	rabbit's	head	.
他的	头	是	不是	与此不同	这	兔子的	头	.

他的头和兔子的头很像。

[hɪz; ɪz] [tiːθ] [ɑːr; ər]['ɔːlmoʊst][ɪg'zæktli][laɪk] ['ræbɪts] [tiːθ] .

His	teeth	are	almost	exactly	like	rabbit's	teeth	.
他的	牙齿	是	几乎	确切地	喜欢	兔子的	牙齿	.

他的牙齿几乎和兔子的牙齿一模一样。

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['tʃɪz(ə)l] - [ʃeɪpt] , [ænd; ənd] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] ['veri] [ʃɑːrp] . ”

They	are	chisel	-	shaped	,	and	seem	to	be	very	sharp	.	”
他们	是	凿	-	形状	,	和	似乎	到	是	非常	锋利的	.	”

它们呈凿子形状，而且看起来非常锋利。

“ ['splendɪd] , [tɑːm] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] , ['pætɪŋ] [hɪm; ɪm][ɑːn][ðə; ði] [bæk] ,

“	Splendid	,	Tom	,	”	said	his	uncle	,	patting	him	on	the	back	,
“	灿烂	,	汤姆	,	”	说	他的	叔叔	,	轻拍	他	在	这	后退	,

“太棒了，汤姆，”他叔叔一边说着，一边拍了拍他的背。

“ [aɪ][dəunt] [θɪŋk] [juː; jʊ][hæv; həv][left] ['eniθɪŋ] [aʊt] .

“	I	don't	think	you	have	left	anything	out	.
“	我	不	思考	你	有	左边	任何事物	出去	.

我认为你没有遗漏任何东西。

[naʊ] , [let][ˌem 'iː] [lʊk] . ”

Now	,	let	me	look	.	”
现在	,	让	我	看	.	”

现在，让我看看。

“ [oʊ] , [ðer; ðər][ɪz] [ə'nʌðər] [wʌn] .

“	Oh	,	there	is	another	one	.
“	哦	,	那里	是	其他	一	.

“哦，还有一个。”

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [naʊ] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , ” [sed] [fræŋk] .

There	are	now	two	of	them	,	”	said	Frank	.
那里	是	现在	二	的	他们	,	”	说	坦率	.

“现在有两个了，”弗兰克说。

“ [wer] [dɪd] [ðæt] [wʌn] [kʌm] [frʌm; frəm] ? ” asked43

“	Where	did	that	one	come	from	?	”	asked43
“	在哪里	做过	那	一	来	从	?	”	asked43

“那条是从哪儿来的？”43问道。

[hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] , ['lʊkɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['glæsɪz] .

his	uncle	,	looking	through	the	glasses	.
他的	叔叔	,	寻找	通过	这	眼镜	.

他的叔叔透过眼镜看着。

“ [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [triː] , [dɪd][ˌaɪ 'tiː][nɑːt] ? ”

“	It	seemed	to	come	out	of	the	tree	,	did	it	not	?	”
“	它	似乎	到	来	出去	的	这	树	,	做过	它	不是	?	”

“它好像是从树上长出来的，不是吗？”

“ [aɪ] [θɔːt] [juː; jʊ] ['tʃɪldrən] [wʊd] [liːv] [ˌem 'iː] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][faɪnd][aʊt] ;

“	I	thought	you	children	would	leave	me	nothing	to	find	out	;
“	我	想法	你	孩子们	会	离开	我	没有什么	到	寻找	出去	;

“我以为你们这些孩子不会给我留下任何线索；

[bʌt; bət][aɪ] [siː] ['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [juː; jʊ][hæv; həv] [mɪst] .
but **I** **see** **something** **which** **you** **have** **missed** **.**
但 我 看 某物 哪个 你 有 错过 .

但我发现你忽略了一些东西。

[hɪr] , [fræŋk] , [teɪk] [ðə; ði] ['glæsɪz] [ænd; ənd] [siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
Here **,** **Frank** **,** **take** **the** **glasses** **and** **see** **if** **you** **can** **find** **it** **.**
这里 , 坦率 , 拿 这 眼镜 和 看 如果 你 能 寻找 它 .

弗兰克，拿着眼镜看看能不能找到它。

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði][fɔːrk][ʌv; əv][ðə; ði] [triː] [dʒʌst] [bɪ'loʊ] [wer] [ðə; ði] ['skwirəlz] [ɑːr; ər] . ”
Look **at** **the** **fork** **of** **the** **tree** **just** **below** **where** **the** **squirrels** **are** **.** **”**
看 在 这 叉 的 这 树 只是 以下 在哪里 这 松鼠 是 . ”

看看松鼠下方那棵树的分叉处。

“ [aɪ] [siː] ['sʌmθɪŋ] [laɪk][ə; eɪ][nest] , ” [sed] [fræŋk] .
“ **I** **see** **something** **like** **a** **nest** **,** **”** **said** **Frank** **.**
“ 我 看 某物 喜欢 一个 巢 , ” 说 坦率 .

“我看到一个像鸟巢一样的东西，”弗兰克说。

“ [aɪ] ['noʊtɪst] [ðæt] [bɪ'fɔːr] , [bʌt; bət][aɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [rʊks] [nest] . ”
“ **I** **noticed** **that** **before** **,** **but** **I** **thought** **it** **was** **a** **rook's** **nest** **.** **”**
“ 我 注意到 那 前 , 但 我 想法 它 曾是 一个 车的 巢 . ”

“我之前就注意到了，但我以为那是乌鸦的巢。”

“ [neɪ] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] , “ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['skwɜːrəlz] [nest] .
“ **Nay** **,** **”** **said** **his** **uncle** **,** **“** **it** **is** **a** **squirrel's** **nest** **.**
“ 不 , ” 说 他的 叔叔 , “ 它 是 一个 松鼠的 巢 .

“不，”他叔叔说，“那是松鼠窝。”

[rʊks] [bɪld] [ɑːn][ðə; ði] ['veri] [tɑːp] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv] [triːz] ,
Rooks **build** **on** **the** **very** **top** **branches** **of** **trees** **,**
车 建造 在 这 非常 顶部 分支 的 树木 ,

车鸦栖息在树顶的枝干上。

[ænd; ənd][juː; jʊ]['nevər] [siː] [wʌn] [rʊks] [nest] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] ['ʌðər] [nɪr] [ˌaɪ 'tiː] .
and **you** **never** **see** **one** **rook's** **nest** **without** **a** **lot** **of** **others** **near** **it** **.**
和 你 绝不 看 一 车的 巢 没有 一个 很多 的 其他的 靠近 它 .

而且你永远不会看到一个单独的乌鸦巢穴，附近总会有许多其他的乌鸦巢穴。

[bɪ'saɪdz] , [ðə; ði] [rʊks] [nest][ɪz][ə; eɪ] [rʌf] [flæt] [nest] ,
Besides **,** **the** **rook's** **nest** **is** **a** **rough** **flat** **nest** **,**
除了 , 这 车的 巢 是 一个 粗糙的 平坦的 巢 ,

此外，乌鸦的巢穴是粗糙扁平的。

[waɪl] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [raʊnd] [wʌn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ruːf] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] ,
while **this** **is** **a** **round** **one** **with** **a** **roof** **on** **it** **,**
尽管 这 是 一个 圆形的 一 和 一个 屋顶 在 它 ,

虽然这是一个带屋顶的圆形建筑，

[ænd; ənd][ə; eɪ][hoʊl][ɪn][ðə; ði][saɪd][tuː; tə][let][ðə; ði] ['skwirəlz] [aʊt][ænd; ənd][ɪn] . ”
and **a** **hole** **in** **the** **side** **to** **let** **the** **squirrels** **out** **and** **in** **.** **”**
和 一个 洞 在 这 边 到 让 这 松鼠 出去 和 在 . ”

侧面还有一个洞，方便松鼠进出。

“ [ðen] [ðæt] ['ʌðər] ['skwɜːrəl][mʌst; məst][hæv; həv] [kʌm] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði][nest] , ” [sed] [fræŋk] .
“ **Then** **that** **other** **squirrel** **must** **have** **come** **out** **of** **the** **nest** **,** **”** **said** **Frank** **.**
“ 然后 那 其他 松鼠 必须 有 来 出去 的 这 巢 , ” 说 坦率 .

“那么，那只松鼠一定是离开了巢穴，”弗兰克说。

“ [dʒʌst][soʊ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
“ **Just** **so** **,** **”** **said** **Uncle** **George** **.**
“ 只是 所以 , ” 说 叔叔 乔治 .

“正是如此，”乔治叔叔说。

“ [ðæt] [ɪz]['mɪsɪz]['skwɜːrəl] .
“ That is Mrs Squirrel .
“ 那 是 太太 松鼠 .

“那是松鼠太太。”

[ʃiː; ʃi][hæz; həz] [kʌm] [aʊt][tuː; tə][get][sʌm; səm] [fuːd] ,
She has come out to get some food ,
她 有 来 出去 到 得到 一些 食物 ,

她出来是为了弄点吃的。

[ænd; ənd][hɜːr; hər]['lɪt(ə)l] ['hʌzbənd] [wɪl] [lʊk] ['æftər][ðə; ði]['fæməli] [waɪl] [ʃiː; ʃi][ɪz] [ə'weɪ] ['hʌntɪŋ] [fɔːr; fər]
and her little husband will look after the family while she is away hunting for
和 她 小的 丈夫 将要 看 后 这 家庭 尽管 她 是 离开 打猎 为了
[nʌts] [ænd; ənd] [bʌdz] [ænd; ənd][sɔːft] [griːn] [bɑːrk] . -
nuts and buds and soft green bark . 44
坚果 和 花蕾 和 柔软的 绿色的 吠 . -

她外出寻找坚果、嫩芽和嫩绿树皮时，她的小丈夫会照顾好家人。44

“ [ɪf] [wiː; wi][kʊd; kəd][get] [ʌp][tuː; tə] [ðæt] [nest] ,
“ If we could get up to that nest ,
“ 如果 我们 可以 得到 向上 到 那 巢 ,

“如果我们能到达那个鸟巢，

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [bɪlt] [ʌv; əv][twɪgz][ænd; ənd] [mɔːs] ['klevərli] ['woʊv(ə)n] [tə'geðər]
we should find it to be built of twigs and moss cleverly woven together
我们 应该 寻找 它 到 是 建造 的 树枝 和 苔藓 巧妙地 编织 一起
.
:
.

我们应该会发现它是由树枝和苔藓巧妙地编织而成的。

“ [ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɪz][laɪnd][wɪð; wɪθ][sɔːft][wɔːrm] [mɔːs] [ænd; ənd][draɪ] [liːvz] .
“ The inside is lined with soft warm moss and dry leaves .
“ 这 里面 是 衬里 和 柔软的 温暖的 苔藓 和 干燥 树叶 .

“内部铺满了柔软温暖的苔藓和干枯的树叶。”

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] , [moʊst] ['laɪkli] , [faɪnd] [fɔːr] [ɔːr] [mɔːr] ['taɪni] ['skwirəlz] ['kʌdld] [ʌp] [tə'geðər] [ˌɪn'saɪd] .
We should , most likely , find four or more tiny squirrels cuddled up together inside .
我们 应该 , 最多 可能 , 寻找 四 或者 更多的 微小的 松鼠 依偎 向上 一起 里面 .

我们很可能会在里面发现四只或更多只小松鼠依偎在一起。

[blaɪnd] , ['neɪkɪd] , ['helpləs] [θɪŋz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][æt; ət][fɜːrst] .
Blind , naked , helpless things they are at first .
瞎的 , 裸 , 无助 事物 他们 是 在 第一的 .

它们起初是盲目的、赤裸的、无助的。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [suːn] [groʊ] [ʌp] , [ænd; ənd][ðer; ðər] [lɔːŋ] [ber] [teɪlz] [bɪ'kʌm] ['bʊʃi] .
But they soon grow up , and their long bare tails become bushy .
但 他们 很快 生长 向上 , 和 他们的 长的 裸 尾巴 变得 茂密的 .

但它们很快就会长大，原本光秃秃的长尾巴也会变得毛茸茸的。

[ðen] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['mʌðər] ['tiːtʃɪz] [ðem; ðəm][tuː; tə][klaɪm][ænd; ənd][faɪnd] [fuːd] [fɔːr; fər] [ðəm'selvz] .
Then the little mother teaches them to climb and find food for themselves .
然后 这 小的 母亲 教导 他们 到 爬 和 寻找 食物 为了 他们自己 .

然后，小妈妈教它们爬树，并教它们自己找食物。

[ʃʊd; ʃəd][wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm][fɔːl] ,
Should one of them fall ,
应该 一 的 他们 落下 ,

如果其中一人倒下，

[ʃiː; ʃi] [sprɪŋz] [daʊn] [ænd; ənd] ['kæriz] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [nest] [ɪn] [hɜːr; hər] [maʊθ] ,

she	springs	down	and	carries	it	up	to	the	nest	in	her	mouth	,
她	弹簧	向下	和	携带	它	向上	到	这	巢	在	她	嘴	,

她俯冲下来，用嘴叼着它回到巢穴。

[dʒʌst] [æz; əz] [ə; eɪ] [kæt] ['kæriz] [hɜːr; hər] ['kɪtnz] .

just	as	a	cat	carries	her	kittens	.
只是	作为	一个	猫	携带	她	小猫	.

就像母猫背着小猫一样。

“ [baɪ] ['ɔːtəm] [ðiːz] [jʌŋ] ['skwirəlz] [wɪl] [biː; bi] [kwaɪt] [æz; əz] ['klevər] [æz; əz] [ðer; ðər] ['perənts] .

“	By	autumn	these	young	squirrels	will	be	quite	as	clever	as	their	parents	.
“	经过	秋天	这些	年轻的	松鼠	将要	是	相当	作为	聪明的	作为	他们的	父母	.

“到了秋天，这些小松鼠就会和它们的父母一样聪明了。”

['ɔːtəm] [ɪz] [ðə; ði] ['skwɜːrəlz] ['bɪzi] [taɪm] .

Autumn	is	the	squirrel's	busy	time	.
秋天	是	这	松鼠的	忙碌的	时间	.

秋天是松鼠最忙碌的季节。

[hiː; hi] [hæz; həz] [tuː; tə] [prɪ'per] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [lɔːŋ] ['wɪntər] , [fɔːr; fər] [noʊ] [nʌts] [ɑːr; ər] [tuː; tə] [biː; bi]

He	has	to	prepare	for	the	long	winter	,	for	no	nuts	are	to	be
他	有	到	准备	为了	这	长的	冬天	,	为了	不	坚果	是	到	是

[faʊnd] [ðen] .

found	then	.
成立	然后	.

他必须为漫长的冬季做好准备，因为那时找不到坚果。

[soʊ] [ðə; ði] ['skwɜːrəl] ['gæðərz] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['hɑːrvɪst] [ʌv; əv] [nʌts] .

So	the	squirrel	gathers	in	his	harvest	of	nuts	.
所以	这	松鼠	聚集	在	他的	收成	的	坚果	.

于是，松鼠开始收集它的坚果。

[ðiːz] [hiː; hi] ['haɪdz] [ɪn] ['siːkrət] ['pleɪsɪz] ['berid] [ɪn] [ðə; ði] [graʊnd] .

These	he	hides	in	secret	places	buried	in	the	ground	.
这些	他	隐藏	在	秘密	地方	埋葬	在	这	地面	.

他把这些东西藏在地下的秘密地方。

[hiː; hi] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [hæz; həz] [mɔːr] [ðæn; ðən] [wʌn] ['stɔːrɪŋ] - [pleɪs] .

He	usually	has	more	than	one	storing	-	place	.
他	通常	有	更多的	比	一	存储	-	地方	.

他通常有不止一个储藏室。

[ɪn] [fækt] , [hiː; hi] ['sʌmtaɪmz] [hæz; həz] [soʊ] ['meni] [ðæt] [hiː; hi] [fə'gets] [ə'baʊt] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðem; ðəm]

In	fact	,	he	sometimes	has	so	many	that	he	forgets	about	some	of	them
在	事实	,	他	有时	有	所以	许多	那	他	忘记了	关于	一些	的	他们

. ”

: ”

. ”

事实上，他有时拥有的太多了，以至于忘记了一些。

“ [wiː; wi] ['nevər] [siː] ['skwirəlz] [ɪn] ['wɪntər] , ” [sed] [tɑːm] .

“	We	never	see	squirrels	in	winter	,	”	said	Tom	.
“	我们	绝不	看	松鼠	在	冬天	,	”	说	汤姆	.

“冬天我们从来看不到松鼠，”汤姆说。

“ [noʊ] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] ['skwɜːrəl] [sliːps] [ðə; ði] whole45

“	No	,	because	the	squirrel	sleeps	the	whole45
“	不	,	因为	这	松鼠	睡觉	这	whole45

“不，因为松鼠整天都在睡觉。”

['wɪntər] [θruː] .
winter **through** **.**
冬天 通过 .

整个冬天都过去了。

['æftər][hiː; hi][hæz; həz] ['gæðərd] [hɪz; ɪz]['hɑːrvɪst] , [hiː; hi] [lʊks] [fɔːr; fər][ə; eɪ][snʌg] [hoʊl] [diːp] ['ʌndər]
After **he** **has** **gathered** **his** **harvest** **,** **he** **looks** **for** **a** **snug** **hole** **deep** **under**
后 他 有 聚集 他的 收成 , 他 看起来 为了 一个 舒适 洞 深的 在下面
[æn; ən][oʊld] [triː] - [stʌmp] .
an **old** **tree** **-** **stump** **.**
一个 老的 树 - 树桩 .

收获完庄稼后，他会在老树桩下找一个舒适的洞穴躲藏。

[ðɪs] [hiː; hi][laɪnz][wɪð; wɪθ][draɪ] [liːvz] [ænd; ənd] ['piːsɪz] [ʌv; əv][bɑːrk] .
This **he** **lines** **with** **dry** **leaves** **and** **pieces** **of** **bark** **.**
这 他 线条 和 干燥 树叶 和 件 的 吠 .

他用干树叶和树皮碎片铺垫这个空间。

[wen] [ðə; ði] ['weðər] [bɪ'kʌmz] ['veri][koʊld][hiː; hi] [siːks] [hɪz; ɪz]['wɪntər] [nest] ,
When **the** **weather** **becomes** **very** **cold** **he** **seeks** **his** **winter** **nest** **,**
什么时候 这 天气 变成 非常 寒冷的 他 寻找 他的 冬天 巢 ,

天气变得非常寒冷时，他会寻找自己的冬眠巢穴。

[kɔɪlz][hɪz; ɪz]['bɑːdi][ʌp][soʊ][ðæt][hɪz; ɪz] [greɪt] [teɪl][ɪz]['foʊldɪd]['ɔːlmoʊst] [raɪt] [raʊnd][hɪm; ɪm] ,
coils **his** **body** **up** **so** **that** **his** **great** **tail** **is** **folded** **almost** **right** **round** **him** **,**
线圈 他的 身体 向上 所以 那 他的 伟大的 尾巴 是 折叠 几乎 正确的 圆形的 他 ,

它将身体盘成一团，使它那条巨大的尾巴几乎完全包裹住它。

[ænd; ənd][fɔːlz][fæst] [ə'sliːp] .
and **falls** **fast** **asleep** **.**
和 瀑布 快速地 睡着了 .

然后很快就睡着了。

[koʊld] [meɪks] [hɪm; ɪm] ['draʊzi] , [bʌt; bət] [wɔːrmθ] [weiks] [hɪm; ɪm][ʌp] .
Cold **makes** **him** **drowsy** **,** **but** **warmth** **wakes** **him** **up** **.**
寒冷的 制作 他 昏昏欲睡 , 但 温暖 醒来 他 向上 .

寒冷让他昏昏欲睡，温暖让他清醒。

[ɑːn][ə; eɪ][maɪld] ['wɪntɚz] [deɪ][hiː; hi] [weiks] [ʌp] , [krɔːlz] [aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz][hoʊl] ,
On **a** **mild** **winter's** **day** **he** **wakes** **up** **,** **crawls** **out** **of** **his** **hole** **,**
在 一个 温和的 冬天的 天 他 醒来 向上 , 爬行 出去 的 他的 洞 ,

在一个温暖的冬日，他醒来，从洞穴里爬了出来。

[ænd; ənd]['vɪzɪts][hɪz; ɪz] [stɔːr] [ʌv; əv] [nʌts] .
and **visits** **his** **store** **of** **nuts** **.**
和 访问 他的 店铺 的 坚果 .

然后去他的坚果店逛逛。

['æftər][hiː; hi][hæz; həz] [meɪd] [ə; eɪ] [gʊd] [miːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , [hiː; hi][goʊz] [bæk] [tuː; tə][hɪz; ɪz][bed]
After **he** **has** **made** **a** **good** **meal** **of** **them** **,** **he** **goes** **back** **to** **his** **bed**
后 他 有 制成 一个 好的 一顿饭 的 他们 , 他 去 后退 到 他的 床
[ə'gen] ,
again **,**
再次 ,

他饱餐一顿后，又回到床上躺下了。

[ænd; ənd] [sliːps] [ɑːn][ʌn'tɪl] ['hʌŋgər][ænd; ənd][maɪld] ['weðər] [weɪk] [hɪm; ɪm][ʌp] .
and **sleeps** **on** **until** **hunger** **and** **mild** **weather** **wake** **him** **up** **.**
和 睡觉 在 直到 饥饿 和 温和的 天气 唤醒 他 向上 .

然后他就一直睡到饥饿和温暖的天气把他唤醒。

“ ['dʊrɪŋ] ['ɔ:təm] [ðə; ði] ['skwɜ:rəlz] [koʊt][ɪz] ['veri] ['prɪti] .
“ During autumn the squirrel's coat is very pretty .
“ 期间 秋天 这 松鼠的 外套 是 非常 漂亮的 .

“秋天的时候，松鼠的皮毛非常漂亮。”

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ʌv; əv][ə; eɪ] [di:p] , [rɪtʃ] [braʊn] ['kʌlər] , [ænd; ənd] ['veri] [θɪk] .
It is of a deep , rich brown colour , and very thick .
它 是 的 一个 深的 , 富有的 棕色的 颜色 , 和 非常 厚的 .

它的颜色是深沉浓郁的棕色，而且非常浓稠。

[hɪz; ɪz][teɪl][ɪz] [ðen] ['veri] [lɑ:rdʒ][ænd; ənd] ['bʊʃi] , [ænd; ənd][hi:; hi][ɪz][kwaɪt][fæt][ænd; ənd] [sli:k] .
His tail is then very large and bushy , and he is quite fat and sleek .
他的 尾巴 是 然后 非常 大的 和 茂密的 , 和 他 是 相当 胖的 和 光滑 .

那时他的尾巴又大又蓬松，他整个人也相当肥胖而光滑。

“ [wen] [hi:; hi] [kʌmz] [aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['sli:pɪŋ] ['kwɔ:rtərz][ɪn] [sprɪŋ] [hi:; hi][ɪz] [θɪn] [ænd; ənd] ['hʌŋgri]
“ When he comes out of his sleeping quarters in spring he is thin and hungry
“ 什么时候 他 来 出去 的 他的 睡眠 四分之一 在 春天 他 是 薄的 和 饥饿的
.
:
·

“春天他从寝宫出来时，又瘦又饿。”

[hɪz; ɪz][koʊt][ɪz] [ðen] [ə; eɪ] ['veri] [peɪl] [braʊn] . ”
His coat is then a very pale brown . ”
他的 外套 是 然后 一个 非常 苍白 棕色的 . ”

那时他的毛色是浅棕色的。

“ [wʌt] [dʌz] [hi:; hi][du:][fɔ:r; fər] [fu:d] [ɪn] [sprɪŋ] ? ” [æskt] [tɑ:m] .
“ What does he do for food in spring ? ” asked Tom .
“ 什么 做 他 做 为了 食物 在 春天 ? ” 问 汤姆 .

“春天的时候他靠什么吃饭呢？”汤姆问道。

“ [ðer; ðər][ɑ:r; ər][noʊ] [nʌts] [tu:; tə][bi:; bi] [faʊnd] [ðen] . ”
“ There are no nuts to be found then . ”
“ 那里 是 不 坚果 到 是 成立 然后 . ”

“那时就找不到坚果了。”

“ [ə'læs] , [noʊ] , [tɑ:m] .
“ Alas , no , Tom .
“ 唉 , 不 , 汤姆 .

“唉，不，汤姆。”

[ɪn] [sprɪŋ] [hi:; hi][rɑ:bz][bɜ:rdz] - [nests] [ʌv; əv][ðer; ðər] [egz] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] the46
In spring he robs birds ' nests of their eggs , and that is why the46
在 春天 他 抢劫 鸟类 - 巢穴 的 他们的 鸡蛋 , 和 那 是 为什么 the46

春天，他会偷走鸟巢里的鸟蛋，这就是为什么46

['prɪti] ['lɪt(ə)l]['skwɜ:rəl][ɪz] ['hʌntɪd] [ænd; ənd] [ʃɑ:t] [baɪ][ðə; ði] [geɪm] - ['ki:pər] .
pretty little squirrel is hunted and shot by the game - keeper .
漂亮的 小的 松鼠 是 猎杀 和 射击 经过 这 游戏 - 守门员 .

一只漂亮的小松鼠被猎场管理员猎杀了。

[ɪn] [sprɪŋ] , [tu:] , [hi:; hi] ['fi:dz] [ɑ:n][ðə; ði]['tendər] [bʌdz] ,
In spring , too , he feeds on the tender buds ,
在 春天 , 也 , 他 饲料 在 这 投标 花蕾 ,

春天，它也以嫩芽为食。

[ænd; ənd][soʊ] [dʌz] [mʌtʃ] ['dæmɪdʒ][tu:; tə] [tri:z] [ænd; ənd] [ʃrʌbz] ; [ðæt] [ɪz] ,
and so does much damage to trees and shrubs ; that is ,
和 所以 做 很多 损害 到 树木 和 灌木 ; 那 是 ,

因此，这对树木和灌木造成了很大的损害；也就是说，

[ɪf] [hɪz; ɪz] ['wɪntər] ['stɔrz] [ɑːr; ər] [juːst] [ʌp] . ”

if	his	winter	stores	are	used	up	.	”
如果	他的	冬天	商店	是	用过的	向上	.	”

如果他冬季储备的物资都用完了。”

“ [aɪ][ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] ， ” [sed] [fræŋk] ,

“	I	should	think	,	”	said	Frank	,
“	我	应该	思考	,	”	说	坦率	,

“我想应该是这样，”弗兰克说。

“ [ðæt] [sʌtʃ] [ə; eɪ][lɑːrdʒ][teɪl] [wʊd] [biː; bi] ['veri] [mʌtʃ] [ɪn][ðə; ði] ['skwɜːrəlz] [wei] [wen] ['klaɪmɪŋ]

“	that	such	a	large	tail	would	be	very	much	in	the	squirrel's	way	when	climbing
“	那	这样的	一个	大的	尾巴	会	是	非常	很多	在	这	松鼠的	方式	什么时候	攀登

[ænd; ənd] ['liːpɪŋ] [frʌm; frəm] [bræntʃ] [tuː; tə] [bræntʃ] . ”

and	leaping	from	branch	to	branch	.	”
和	跳跃	从	分支	到	分支	.	”

“这么长的尾巴会严重妨碍松鼠在树枝间攀爬和跳跃。”

“ [nɑːt][æt; ət][ɔːl] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] ,

“	Not	at	all	,	”	said	his	uncle	,
“	不是	在	全部	,	”	说	他的	叔叔	,

“完全不是，”他叔叔说。

“ [hɪz; ɪz][hjuːdʒ][teɪl][ɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['gretɪst] [juːz][tuː; tə][hɪm; ɪm][ɪn] ['gaɪdɪŋ] [hɪz; ɪz]['bɑːdi] .

“	his	huge	tail	is	of	the	greatest	use	to	him	in	guiding	his	body	.
“	他的	巨大的	尾巴	是	的	这	最	使用	到	他	在	指导	他的	身体	.

“他巨大的尾巴对他来说最大的用处就是控制身体的移动方向。”

[wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'tiː][hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] [teɪk] [sʌtʃ] ['flaɪɪŋ] [liːps] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [triː] - [tɑːps] .

Without	it	he	could	not	take	such	flying	leaps	among	the	tree	-	tops	.
没有	它	他	可以	不是	拿	这样的	飞行	跳跃	之中	这	树	-	最高额	.

如果没有它，他就无法在树梢间做出如此惊人的飞跃。

“ [bɪ'saɪdz] [ðɪs] , [ˌaɪ 'tiː]['ɔːf(ə)n] [i'neiblz] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['enəmi] .

“	Besides	this	,	it	often	enables	him	to	escape	from	his	enemies	.
“	除了	这	,	它	经常	启用	他	到	逃脱	从	他的	敌人	.

“除此之外，它还常常能让他逃脱敌人的追捕。”

['meni] [ə; eɪ] [taɪm] [ðə; ði] [geɪm] - ['kiːpərz] ['bulits] [pæs] ['hɑːrmləsli] [θruː] [hɪz; ɪz] ['flʌfi] [teɪl] ,

Many	a	time	the	game	-	keeper's	bullets	pass	harmlessly	through	his	fluffy	tail	,
许多	一个	时间	这	游戏	-	守门员	子弹	经过	无害地	通过	他的	蓬松的	尾巴	,

很多时候，猎场看守的子弹都会毫发无损地穿过他毛茸茸的尾巴。

[waɪl] ['mɪstər]['skwɜːrəl] ['skæmpəz] ['seɪfli] [ʌp][ðə; ði] [triː] ;

while	Mr	Squirrel	scampers	safely	up	the	tree	;
尽管	先生	松鼠	奔跑者	安全	向上	这	树	;

松鼠先生安全地爬上了树;

[ænd; ənd] ['meni] [ə; eɪ] [taɪm] [hiː; hi] [is'keips] [frʌm; frəm][ðə; ði][kæt][baɪ] ['liːvɪŋ] [ðə; ði][tɪp][ʌv; əv][hɪz; ɪz]

and	many	a	time	he	escapes	from	the	cat	by	leaving	the	tip	of	his
和	许多	一个	时间	他	逃脱	从	这	猫	经过	离开	这	提示	的	他的

[brʌʃ] [ɪn] ['pʊsiz] [klɔːz] .

brush	in	pussy's	claws	.
刷子	在	猫咪的	爪子	.

他经常把画笔尖留在猫爪里，以此逃脱猫的追捕。

“ [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [triːz] [hæv; həv] [bɪn] [pla:ntid][baɪ] ['skwirəlz] .

“	A	great	many	of	our	trees	have	been	planted	by	squirrels	.
“	一个	伟大的	许多	的	我们的	树木	有	到过	已种植	经过	松鼠	.

“我们这里很多树都是松鼠种的。”

['meni] [ə; eɪ] ['steɪtli] [oʊk][ænd; ənd] [biːtʃ] [triː] [hæz; həz] [sprʌŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['skwɜːrəlz] ['berid]

Many	a	stately	oak	and	beech	tree	has	sprung	from	the	squirrel's	buried
许多	一个	庄严	橡木	和	山毛榉	树	有	弹簧	从	这	松鼠的	埋葬

[stɔːr] [ʌv; əv]['eɪkɔːnz][ænd; ənd] [biːtʃ] [nʌts] .

store	of	acorns	and	beech	nuts	.
店铺	的	橡子	和	山毛榉	坚果	.

许多高大的橡树和山毛榉树都是从松鼠埋藏的橡子和山毛榉坚果中长出来的。

[fɔːr; fər] , [æz; əz][aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] [toʊld][juː; jʊ] , ['sʌmtaɪmz] [hiː; hi] [fə'gets] [wer] [hiː; hi][hæz; həz]

For	,	as	I	have	already	told	you	,	sometimes	he	forgets	where	he	has
为了	,	作为	我	有	已经	讲述	你	,	有时	他	忘记了	在哪里	他	有

['berid] [ðem; ðəm] ,

buried	them	,
埋葬	他们	,

因为正如我之前告诉过你们的，他有时会忘记自己把它们埋在哪里了。

[ɔːr][pər'hæps][feilz][tuː; tə][faɪnd][ðem; ðəm] [wen] [ðə; ði]['fɔːrɪst][ɪz] white47

or	perhaps	fails	to	find	them	when	the	forest	is	white47
或者	也许	失败	到	寻找	他们	什么时候	这	森林	是	white47

或许是因为森林一片雪白而找不到它们[47]

[wɪð; wɪθ] [snoʊ] .

with	snow	.
和	雪	.

下雪了。

[soʊ] , [juː; jʊ] [siː] , [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['ænɪm(ə)l][ɪz][ʌv; əv][sʌm; səm][juːz]['æftər][ɔːl] .

So	,	you	see	,	the	little	animal	is	of	some	use	after	all	.
所以	,	你	看	,	这	小的	动物	是	的	一些	使用	后	全部	.

所以你看，这小动物终究还是有点用的。

” ['kwestʃənz] [ænd; ənd]['eksərsaɪzɪz] . [wʌn] .

”	Questions	and	Exercises	.	1	.
”	问题	和	练习	.	1	.

“问题和练习。1.

[ðə; ði]['skwɜːrəl][hæz; həz]['tʃɪz(ə)l] - [ʃeɪpt] [tiːθ] ['suːtɪd] [fɔːr; fər] ['nɔːɪŋ] .

The	squirrel	has	chisel	-	shaped	teeth	suited	for	gnawing	.
这	松鼠	有	凿	-	形状	牙齿	适合	为了	啃咬	.

松鼠的牙齿呈凿子状，适合啃咬。

[neɪm] ['ʌðər] ['ænɪmlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd] . [ˌtuː'tuː] .

Name	other	animals	of	the	same	kind	.	2	.
姓名	其他	动物	的	这	相同的	种类	.	2	.

列举同类的其他动物。2.

[ðə; ði] ['skwɜːrəlz] ['bʊʃi] [teɪl][ɪz][ʌv; əv] [greɪt] [juːz][tuː; tə][hɪm; ɪm] .

The	squirrel's	bushy	tail	is	of	great	use	to	him	.
这	松鼠的	茂密的	尾巴	是	的	伟大的	使用	到	他	.

松鼠蓬松的尾巴对它来说非常有用。

[waɪ] ? [θriː] .

Why	?	3	.
为什么	?	3	.

为什么？3.

[meɪk] [ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][waɪld] ['ænɪmlz] ([wʌn]) [wɪtʃ] [sliːp] [θruː] [ðə; ði]['wɪntər] ,

Make	a	list	of	our	wild	animals	(	1	)	which	sleep	through	the	winter	,
制作	一个	列表	的	我们的	荒野	动物	(	1	)	哪个	睡觉	通过	这	冬天	,

列出我们野生动物中冬季冬眠的动物（1），

[ænd; ənd] ([ˌtuːˈtuː]) [wɪtʃ] [stɔːr] [ʌp] [fuːd] [fɔːr; fər] ['wɪntər] . -

and	(	2	)	which	store	up	food	for	winter	.	48
和	(	2	)	哪个	店铺	向上	食物	为了	冬天	.	-

（2）储存过冬的食物。[48]

[ˌviːˌaɪˈaɪ] . — [haʊ] [ðə; ði]['faɪər] [bɜːrn] .

VII	.	—	HOW	THE	FIRE	BURNS	.
七	.	—	如何	这	火	烧伤	.

第七章——火是如何燃烧的。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][koʊld][wet] [deɪ] — [soʊ][koʊld][ænd; ənd][wet] [ðæt] ['niːðər] ['dɑːli] [nɔːr][hɜːr; hər]

It	was	a	cold	wet	day	—	so	cold	and	wet	that	neither	Dolly	nor	her
它	曾是	一个	寒冷的	湿的	天	—	所以	寒冷的	和	湿的	那	两者都不	多莉	也不	她

['brʌðərz] [kʊd; kəd] ['ventʃər] [aʊt] .

brothers	could	venture	out	.
兄弟	可以	风险投资	出去	.

那天天气又冷又湿——冷又湿到多莉和她的兄弟们都不敢出门。

[ðeɪ] [hæd; həd] [groʊn] ['taɪərd][ʌv; əv] ['riːdɪŋ] [bʊks] [ænd; ənd] ['drɔːɪŋ] ['pɪktʃərz] , [ænd; ənd][wɜːr; wər]

They	had	grown	tired	of	reading	books	and	drawing	pictures	,	and	were
他们	有	生长	疲劳的	的	阅读	图书	和	绘画	图片	,	和	是

[ɪn'diːd] ['fiːlɪŋ] ['veri] [dʌl] .

indeed	feeling	very	dull	.
的确	感觉	非常	乏味的	.

他们已经厌倦了读书和画画，真的感到非常无聊。

[ðeɪ] [sæt] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [braɪt] ['faɪər] .

They	sat	looking	at	the	bright	fire	.
他们	卫星	寻找	在	这	明亮的	火	.

他们坐着，望着明亮的火焰。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [leɪd] [daʊn] [hɪz; ɪz]['peɪpər][ænd; ənd] [sed] :

Uncle	George	laid	down	his	paper	and	said	:
叔叔	乔治	铺设	向下	他的	纸	和	说	:

乔治叔叔放下报纸，说道：

“ [kʌm] , [let][ˌjuː 'es][hæv; həv][ə; eɪ]['les(ə)n] .

“	Come	,	let	us	have	a	lesson	.
“	来	,	让	我们	有	一个	课	.

来，我们一起上一课。

[wʌt] [ʃæl; ʃəl][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] ?

What	shall	it	be	?
什么	将	它	是	?

那会是什么呢?

[ðə; ði][reɪn] ?

The	rain	?
这	雨	?

下雨了吗?

[ðə; ði][kæt] ?

The	cat	?
这	猫	?

猫?

[ɔːr][ʃæl; ʃəl][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][ðə; ði]['koʊzi]['faɪərsaɪd] ? ”

Or	shall	it	be	the	cosy	fireside	?	”
或者	将	它	是	这	舒适	炉边	?	”

还是选择温暖舒适的壁炉旁呢?

“ [ðə; ði]['faɪər] , ” [sed] [fræŋk] .
“ The fire , ” said Frank .
“ 这 火 , ” 说 坦率 .

“是火灾，”弗兰克说。

“ [tel] [ˌjuː 'es] [waɪ] [ðə; ði]['faɪər] [bɜːrn] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] ！ ”
“ Tell us why the fire burns , Uncle George ! ”
“ 告诉 我们 为什么 这 火 烧伤 , 叔叔 乔治 ！ ”

“乔治叔叔，告诉我们火为什么会烧！”

“ [aɪ] [wɪl] , ” [sed] ['tʃɪri] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
“ I will , ” said cheery Uncle George .
“ 我 将要 , ” 说 欢快的 叔叔 乔治 .

“我会的，”乔治叔叔兴高采烈地说。

“ [dʒʌst] [weɪt] [ʌn'tɪl] [aɪ] [get] [sʌm; səm] [θɪŋz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] .
“ Just wait until I get some things from the kitchen .
“ 只是 等待 直到 我 得到 一些 事物 从 这 厨房 .

“请稍等，我去厨房拿些东西。”

[kʌm] [ə'lɔːŋ] , [bɔɪz] .
Come along , boys .
来 沿着 , 男孩们 .

孩子们，跟我来。

” [wen] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bɔɪz] [keɪm] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [ruːm] ,
” When Uncle George and the boys came back to the room ,
” 什么时候 叔叔 乔治 和 这 男孩们 来了 后退 到 这 房间 ,

“当乔治叔叔和孩子们回到房间时，

[ðeɪ] [brɔːt] [ə; eɪ] [lɑːt] [ʌv; əv] ['kjʊriəs] ['ɑːrtɪk(ə)lz] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] .
they brought a lot of curious articles with them .
他们 带来 一个 很多 的 好奇的 文章 和 他们 .

他们带来了许多有趣的物品。

[ðiːz] [wɜːr; wər] [æn; ən] ['empti] ['pɪkl] - ['bɑːt(ə)l] , [ə; eɪ] [smɔːl] ['sɔːsər] , [ə; eɪ] [glæs] [bel] - [dʒɑːr] , [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [dɪʃ] ,
These were an empty pickle - bottle , a small saucer , a glass bell - jar , a large dish ,
这些 是 一个 空的 泡菜 - 瓶子 , 一个 小的 碟子 , 一个 玻璃 钟 - 罐 , 一个 大的 盘子 ,

这些物品包括一个空泡菜瓶、一个小碟子、一个玻璃钟形罩、一个大盘子。

[ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['kænd(ə)l] , [sʌm; səm] [tæks] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['teɪpər] .
a piece of candle , some tacks , and a taper .
一个 片 的 蜡烛 , 一些 图钉 , 和 一个 锥形 .

一块蜡烛、一些图钉和一根锥形蜡烛。

[ə; eɪ] ['beɪbi] [klaʊd]
A Baby Cloud
一个 婴儿 云

一朵小云

[ðə; ði] BALLOON49
THE BALLOON49
这 BALLOON49

气球49

“ [naʊ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , “ [wiː; wi] [ɑːr; ər] ['redi] [tuː; tə] [bɪ'gɪn] .
“ Now , ” said Uncle George , “ we are ready to begin .
“ 现在 , ” 说 叔叔 乔治 , “ 我们 是 准备好 到 开始 .

“现在，”乔治叔叔说，“我们准备开始了。”

" [hiː; hi][fɜːrst] ['laɪtɪd] [ðə; ði] [piːs] [ʌv; əv]['kænd(ə)l][ænd; ənd] ['loʊɝd] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði]['bɑːt(ə)l] .

"	He	first	lighted	the	piece	of	candle	and	lowered	it	into	the	bottle	.
"	他	第一的	照明	这	片	的	蜡烛	和	降低	它	进入	这	瓶子	.

他先点燃了蜡烛，然后把它放进瓶子里。

[ˌaɪ 'tiː] [bəːnd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] , [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [went] [aʊt] .

It	burned	for	a	short	time	,	then	it	went	out	.
它	烧伤	为了	一个	短的	时间	,	然后	它	去	出去	.

它燃烧了很短一段时间，然后就熄灭了。

" [kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [ˌem 'iː] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː][goʊz] [aʊt] ? " [hiː; hi] [æskt] .

"	Can	you	tell	me	why	it	goes	out	?	"	he	asked	.
"	能	你	告诉	我	为什么	它	去	出去	?	"	他	问	.

"你能告诉我它为什么会熄灭吗？"他问道。

" [wɑːnt][ʌv; əv] [er] , " [sed] [tɑːm][ænd; ənd] [fræŋk] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .

"	Want	of	air	,	"	said	Tom	and	Frank	at	the	same	time	.
"	想	的	空气	,	"	说	汤姆	和	坦率	在	这	相同的	时间	.

"缺氧，"汤姆和弗兰克异口同声地说。

" [bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz] [er] [ɪn][ðə; ði]['bɑːt(ə)l] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

"	But	there	is	air	in	the	bottle	,	"	said	Uncle	George	.
"	但	那里	是	空气	在	这	瓶子	,	"	说	叔叔	乔治	.

"但是瓶子里有空气，"乔治叔叔说。

" [jes] , [bʌt; bət][nɑːt][ðə; ði][kaɪnd][ʌv; əv] [er] [ðə; ði]['kænd(ə)l]['wɒnts] , " [sed] [fræŋk] .

"	Yes	,	but	not	the	kind	of	air	the	candle	wants	,	"	said	Frank	.
"	是的	,	但	不是	这	种类	的	空气	这	蜡烛	想要	,	"	说	坦率	.

"是的，但这不是蜡烛想要的那种空气，"弗兰克说。

['kænd(ə)l] ['bɜːrnɪŋ] [ɪn]['oʊpən][dʒɑːr] .

Candle	burning	in	Open	Jar	.
蜡烛	燃烧	在	打开	罐	.

敞口罐子里燃烧的蜡烛。

" [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [kwɪr] ['ænsər] , [fræŋk] .

"	That	is	a	queer	answer	,	Frank	.
"	那	是	一个	酷儿	回答	,	坦率	.

"弗兰克，你的回答很奇怪。"

[ðə; ði]['kænd(ə)l] [bəːnd] [fɔːr; fər][ə; eɪ][taɪm][ɪn][ðə; ði]['bɑːt(ə)l] [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː] [went] [aʊt] . "

The	candle	burned	for	a	time	in	the	bottle	before	it	went	out	.	"
这	蜡烛	烧伤	为了	一个	时间	在	这	瓶子	前	它	去	出去	.	"

瓶子里的蜡烛燃烧了一段时间后才熄灭。

" [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː] [juːst] [ʌp] [ðæt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [er] [wɪtʃ] [meɪks] [θɪŋz] [bɜːrn] , " [sed] [fræŋk]

"	Because	it	used	up	that	part	of	the	air	which	makes	things	burn	,	"	said	Frank
"	因为	它	用过的	向上	那	部分	的	这	空气	哪个	制作	事物	烧伤	,	"	说	坦率

.

:

.

"因为它消耗了空气中使物质燃烧的那部分热量，"弗兰克说。

" [ðæt] [ɪz] ['veri] [gʊd] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

"	That	is	very	good	,	"	said	Uncle	George	.
"	那	是	非常	好的	,	"	说	叔叔	乔治	.

"那很好，"乔治叔叔说。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [ðen] [pɔːd] [sʌm; səm]['wɔːtər]['ɪntuː][ðə; ði][lɑːrdʒ] [dɪʃ] .

Uncle	George	then	poured	some	water	into	the	large	dish	.
叔叔	乔治	然后	倾倒	一些	水	进入	这	大的	盘子	.

乔治叔叔随后往大盘子里倒了一些水。

[hiː; hi] [fɪkst] [ðə; ði]['kænd(ə)l][ɑːn][ə; eɪ][bɪg][kɔːrk] , ['laɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][set][ˌaɪ 'tiː] ['floʊtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði]

He	fixed	the	candle	on	a	big	cork	,	lighted	it	and	set	it	floating	on	the
他	固定的	这	蜡烛	在	一个	大的	软木	,	照明	它	和	放	它	漂浮的	在	这

['wɔːtər] .

water	.
水	.

他把蜡烛固定在一个大软木塞上，点燃后放在水面上。

[ðen] [hiː; hi] [pleɪst] [ðə; ði] glass50

Then	he	placed	the	glass50
然后	他	放置	这	glass50

然后他把玻璃杯放好50

[bel] - [dʒɑːr]['oʊvər][ˌaɪ 'tiː] .

bell	-	jar	over	it	.
钟	-	罐	超过	它	.

在上面罩上一个钟形罩。

[bʌt; bət][fɜːrst][ʌv; əv][ɔːl][hiː; hi] [mɑːrkt] [ðə; ði]['lev(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtər][ɑːn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]

But	first	of	all	he	marked	the	level	of	the	water	on	the	outside	of	the
但	第一的	的	全部	他	标记	这	等级	的	这	水	在	这	外部	的	这

[bel] - [dʒɑːr] .

bell	-	jar	.
钟	-	罐	.

但首先，他在钟形罩外侧标记了水位。

['veri] [suːn] [ðə; ði] [fleɪm] [ʌv; əv][ðə; ði]['kænd(ə)l] [bɪ'keɪm] [smɔːl] , [ænd; ənd][æt; ət][læst] [went] [aʊt] .

Very	soon	the	flame	of	the	candle	became	small	,	and	at	last	went	out	.
非常	很快	这	火焰	的	这	蜡烛	成为	小的	,	和	在	最后的	去	出去	.

很快，蜡烛的火焰就变小了，最后熄灭了。

[dʒʌst] [ðen] [ðə; ði]['wɔːtər][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [bel] - [dʒɑːr][roʊz][fɑːr][ʌp] [ə'bʌv] ['ʌŋk(ə)l]['dʒɔrdʒəz, 'dʒɔrdʒɪz]

Just	then	the	water	inside	the	bell	-	jar	rose	far	up	above	Uncle	George's
只是	然后	这	水	里面	这	钟	-	罐	玫瑰	远的	向上	多于	叔叔	乔治的

[mɑːrk] .

mark	.
标记	.

就在这时，钟罩内的水位远远超过了乔治叔叔的标记。

[hiː; hi] [mɑːrkt] [ðɪs] [nuː] ['lev(ə)l] ,

He	marked	this	new	level	,
他	标记	这	新的	等级	,

他标志着这一新阶段的到来，

[ænd; ənd] [æskt] [ðə; ði] [bɔɪz] [ɪf] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [tel] [hɪm; ɪm] [waɪ] [ðə; ði]['wɔːtər][roʊz][ɪn][ðə; ði][dʒɑːr] .

and	asked	the	boys	if	they	could	tell	him	why	the	water	rose	in	the	jar	.
和	问	这	男孩们	如果	他们	可以	告诉	他	为什么	这	水	玫瑰	在	这	罐	.

他问男孩们是否能告诉他为什么罐子里的水会上升。

[bəuθ] [fræŋk] [ænd; ənd][tɑːm] [ʃʊk] [ðer; ðər] ['hedz] ['sædli] .

Both	Frank	and	Tom	shook	their	heads	sadly	.
两个都	坦率	和	汤姆	摇晃	他们的	头部	令人遗憾的是	.

弗兰克和汤姆都难过地摇了摇头。

['kænd(ə)l][ɪn] ['stɒpə] [dʒɑːr] — ['bɜːrnɪŋ] .

Candle	in	Stoppered	Jar	—	burning	.
蜡烛	在	塞子	罐	—	燃烧	.

带塞罐中的蜡烛——正在燃烧。

“ [ðen] [aɪ][mʌst; məst][ɪk'spleɪn] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

“	Then	I	must	explain	,	”	said	Uncle	George	.
“	然后	我	必须	解释	,	”	说	叔叔	乔治	.

“那我必须解释一下，”乔治叔叔说。

“ [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [er] [hæz; həz] [gɔ:n] ， ” [sed] [tɑ:m] .

“	Some	of	the	air	has	gone	,	”	said	Tom	.
“	一些	的	这	空气	有	已消失	，	”	说	汤姆	.

“有些空气漏掉了，”汤姆说。

“ [jes] ， ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] .

“	Yes	,	”	said	Uncle	George	.
“	是的	，	”	说	叔叔	乔治	.

“是的，”乔治叔叔说。

“ [haʊ] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [er] [hæz; həz] [gɔ:n] ?

“	How	much	of	the	air	has	gone	?
“	如何	很多	的	这	空气	有	已消失	?

“空气减少了多少？”

” [fræŋk] ['pɔɪntɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [speɪs] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [tu:] [ma:rks] .

”	Frank	pointed	to	the	space	between	the	two	marks	.
”	坦率	尖	到	这	空间	之间	这	二	标记	.

弗兰克指着两个标记之间的空白处。

“ [ðæt] [ɪz] [raɪt] ， ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] .

“	That	is	right	,	”	said	Uncle	George	.
“	那	是	正确的	，	”	说	叔叔	乔治	.

“没错，”乔治叔叔说。

“ [ðə; ði]['wɔ:tər][hæz; həz] ['rɪzn] [ʌp][ɪn][ðə; ði] [bel] - [dʒɑ:r][tu:; tə] [teɪk] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [er] [ðæt]

“	The	water	has	risen	up	in	the	bell	-	jar	to	take	the	place	of	the	air	that
“	这	水	有	升起	向上	在	这	钟	-	罐	到	拿	这	地方	的	这	空气	那

[hæz; həz] [bɪn] [ju:st] [ʌp][baɪ][ðə; ði] ['bɜ:rnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['kænd(ə)l] .

has	been	used	up	by	the	burning	of	the	candle	.
有	到过	用过的	向上	经过	这	燃烧	的	这	蜡烛	.

“玻璃罩内的水上升，取代了蜡烛燃烧消耗掉的空气。

[wer] [hæz; həz] [ðɪs] [ju:st] - [ʌp] [er] [gɔ:n] ? ” -

Where	has	this	used	-	up	air	gone	?	”	51
在哪里	有	这	用过的	-	向上	空气	已消失	?	”	-

这些用过的空气都到哪里去了？51

“ [ˌaɪ 'ti:][mʌst; məst][hæv; həv] [gɔ:n] ['ɪntu:][ðə; ði]['wɔ:tər] , ” [sed] [tɑ:m] .

“	It	must	have	gone	into	the	water	,	”	said	Tom	.
“	它	必须	有	已消失	进入	这	水	,	”	说	汤姆	.

“它肯定掉进水里了，”汤姆说。

“ [waɪ] [dɪd][ˌaɪ 'ti:][nɑ:t][goʊ]['ɪntu:][ðə; ði]['wɔ:tər] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði]['kænd(ə)l] [bə:nd] ? ”

“	Why	did	it	not	go	into	the	water	before	the	candle	burned	?	”
“	为什么	做过	它	不是	去	进入	这	水	前	这	蜡烛	烧伤	?	”

“为什么蜡烛燃烧之前它没有掉进水里？”

“ [pər'hæps][ðə; ði] ['bɜ:rnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['kænd(ə)l][hæz; həz] [tʃeɪndʒd] [ðɪs] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [er] ， ” [sed]

“	Perhaps	the	burning	of	the	candle	has	changed	this	part	of	the	air	,	”	said
“	也许	这	燃烧	的	这	蜡烛	有	已更改	这	部分	的	这	空气	，	”	说

[fræŋk] .

Frank	.
坦率	.

“或许是蜡烛的燃烧改变了这部分空气，”弗兰克说。

“ ['veri] [gʊd] ，[fræŋk] .

“	Very	good	,	Frank	.
“	非常	好的	，	坦率	.

“很好，弗兰克。”

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [raɪt] [ə'gen] .
You **are** **right** **again** **.**
你 是 正确的 再次 .

你又说对了。

[ðə; ði] ['bɜːrnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['kænd(ə)l][hæz; həz] [tʃeɪndʒd] [ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [er] .
The **burning** **of** **the** **candle** **has** **changed** **a** **certain** **part** **of** **the** **air** **.**
这 燃烧 的 这 蜡烛 有 已更改 一个 肯定 部分 的 这 空气 .

蜡烛的燃烧改变了空气中的某些成分。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] , [ɪn'diːd] ,
It **has** **,** **indeed** **,**
它 有 , 的确 ,

确实如此。

[soʊ] [tʃeɪndʒd] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [dɪ'zɑːlv] [ɪn]['wɔːtər][dʒʌst][æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ['ʃʊgər] [ɔːr]
so **changed** **it** **that** **it** **can** **dissolve** **in** **water** **just** **as** **if** **it** **were** **sugar** **or**
所以 已更改 它 那 它 能 溶解 在 水 只是 作为 如果 它 是 糖 或者
[sɔːlt] .
salt **.**
盐 .

所以它被改造成可以像糖或盐一样溶于水。

" ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [naʊ] [pɔːd] ['wɔːtər]['ɪntuː][ðə; ði]['aʊtər] [dɪʃ] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['lev(ə)l][wɪð; wɪθ]
" **Uncle** **George** **now** **poured** **water** **into** **the** **outer** **dish** **until** **it** **was** **level** **with**
" 叔叔 乔治 现在 倾倒 水 进入 这 外 盘子 直到 它 曾是 等级 和
[ðə; ði]['wɔːtər][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [bel] - [dʒɑːr] .
the **water** **inside** **the** **bell** **-** **jar** **.**
这 水 里面 这 钟 - 罐 .

"乔治叔叔接着往外碟里倒水，直到外碟里的水与钟形罩里的水齐平。

[ðen] [hiː; hi] [tʊk] [aʊt][ðə; ði] ['stɑːpər] [ænd; ənd] [pʊʃt] [ə; eɪ] ['laɪtɪd] ['teɪpər]['ɪntuː][ðə; ði] [bel] - [dʒɑːr] .
Then **he** **took** **out** **the** **stopper** **and** **pushed** **a** **lighted** **taper** **into** **the** **bell** **-** **jar** **.**
然后 他 采取 出去 这 塞子 和 推动 一个 照明 锥形 进入 这 钟 - 罐 .

然后他拔出塞子，将点燃的蜡烛推进钟罩内。

[ðə; ði]['teɪpər][æt; ət][wʌns] [went] [aʊt] .
The **taper** **at** **once** **went** **out** **.**
这 锥形 在 一次 去 出去 .

蜡烛立刻熄灭了。

['kænd(ə)l][ɪn] ['stɒpə] [dʒɑːr] — [gɔːn] [aʊt] .
Candle **in** **Stoppered** **Jar** **—** **gone** **out** **.**
蜡烛 在 塞子 罐 — 已消失 出去 .

带塞罐里的蜡烛——熄灭了。

" [ðɪs] [ʃoʊz] [ˌjuː 'es] , " [hiː; hi] [sed] , " [ðæt] [ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [er] ['kɔːzɪz] [θɪŋz] [tuː; tə][bɜːrn] .
" **This** **shows** **us** **,** **"** **he** **said** **,** **"** **that** **a** **part** **of** **the** **air** **causes** **things** **to** **burn** **.**
" 这 演出 我们 , " 他 说 , " 那 一个 部分 的 这 空气 原因 事物 到 烧伤 .

"这表明，"他说，"空气中的某些成分会导致物质燃烧。"

[ðə; ði] ['ʌðər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [er] [dʌz] [nɑːt] .
The **other** **part** **of** **the** **air** **does** **not** **.**
这 其他 部分 的 这 空气 做 不是 .

空气的另一部分则不是。

[ˌaɪ 'tiː] [pʊts] ['bɜːrnɪŋ] [θɪŋz] [aʊt] .
It **puts** **burning** **things** **out** **.**
它 放置 燃烧 事物 出去 .

它能扑灭燃烧的东西。

[ɪf] [wiː; wi] [bloʊ] [ðə; ði]['faɪər][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['beloʊz] or52

If	we	blow	the	fire	with	a	bellows	or52
如果	我们	吹	这	火	和	一个	风箱	or52

如果我们用风箱吹火，或者52

[fæn] , [ˌaɪ 'tiː] [bɜːrn] [mɔːr] ['braɪtli] [ænd; ənd] ['kwɪkli] .

fan	,	it	burns	more	brightly	and	quickly	.
扇子	,	它	烧伤	更多的	明亮地	和	迅速地	.

风扇，它燃烧得更明亮、更迅速。

[waɪ] ?

Why	?
为什么	?

为什么?

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][wiː; wi][ɑːr; ər] ['fɔːrsɪŋ] [ə; eɪ] [striːm] [ʌv; əv] [er] [ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː] ,

Just	because	we	are	forcing	a	stream	of	air	upon	it	,
只是	因为	我们	是	强制	一个	溪流	的	空气	之上	它	,

仅仅因为我们向它强行吹入一股气流，

[ænd; ənd][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv] [ðæt] [striːm] [ʌv; əv] [er] [ɪz] [tʃeɪndʒd] [baɪ][ðə; ði] ['bɜːrnɪŋ] .

and	a	part	of	that	stream	of	air	is	changed	by	the	burning	.
和	一个	部分	的	那	溪流	的	空气	是	已更改	经过	这	燃烧	.

燃烧会改变部分气流。

" ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [nekst] [pʊt] [sʌm; səm] [braɪt] ['aɪərn] [tæks] [ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] [dɪʃ] .

"	Uncle	George	next	put	some	bright	iron	tacks	in	a	small	dish	.
"	叔叔	乔治	下一个	放	一些	明亮的	铁	图钉	在	一个	小的	盘子	.

"乔治叔叔接着把一些闪亮的铁钉放在一个小碟子里。"

[hiː; hi] [pɔːd] [sʌm; səm]['wɔːtər][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði][lɑːrdʒ] [dɪʃ] , [ænd; ənd] [pleɪst] [ðə; ði] [bel] - [dʒɑːr][ɪn]

He	poured	some	water	out	of	the	large	dish	,	and	placed	the	bell	-	jar	in
他	倾倒	一些	水	出去	的	这	大的	盘子	,	和	放置	这	钟	-	罐	在

[ðə; ði] [dɪʃ] .

the	dish	.
这	盘子	.

他从大盘子里倒出一些水，然后把钟形罩放在盘子里。

['æftər] [ðæt] [hiː; hi] ['ædɪd] ['wɔːtər] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst][ʌp][tuː; tə][hɪz; ɪz][fɜːrst][mɑːrk][ɑːn][ðə; ði]

After	that	he	added	water	until	it	was	just	up	to	his	first	mark	on	the
后	那	他	额外	水	直到	它	曾是	只是	向上	到	他的	第一的	标记	在	这

[bel] - [dʒɑːr] .

bell	-	jar	.
钟	-	罐	.

之后，他加水直到水位刚好达到钟形罩上的第一个标记处。

[ðen] [hiː; hi] ['floʊtɪd] [ðə; ði] [dɪʃ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [tæks] [ɑːn][ðə; ði]['wɔːtər] .

Then	he	floated	the	dish	with	the	tacks	on	the	water	.
然后	他	漂浮	这	盘子	和	这	图钉	在	这	水	.

然后他把钉着图钉的盘子放到水面上。

[nekst][hiː; hi] ['wɛtɪd] [ðə; ði] [tæks] [wɪð; wɪθ]['wɔːtər] ,

Next	he	wetted	the	tacks	with	water	,
下一个	他	湿润	这	图钉	和	水	,

接着他用水润湿了图钉。

[ænd; ənd] [ðen] [pleɪst] [ðə; ði] [bel] - [dʒɑːr]['oʊvər][ðem; ðəm][ænd; ənd][pʊt][ɪn][ðə; ði] ['stɑːpər] .

and	then	placed	the	bell	-	jar	over	them	and	put	in	the	stopper	.
和	然后	放置	这	钟	-	罐	超过	他们	和	放	在	这	塞子	.

然后将它们罩上钟形罩，并塞上塞子。

“ [naʊ] , ” [hiː; hi] [sed] , “ [wiː; wi] [wɪl] [liːv] [ðɪs] [dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .

“	**Now**	,	”	**he**	**said**	,	“	**we**	**will**	**leave**	**this**	**just**	**as**	**it**	**is**	**for**	**a**	**few**	**days**	.
”	现在	,	”	他	说	,	“	我们	将要	离开	这	只是	作为	它	是	为了	一个	很少	天	.

“现在，”他说，“我们就先这样维持几天吧。”

” [ðə; ði] [bɔɪz] [wɑːtʃt] [ðə; ði] [bel] - [dʒɑːr] [ˈevri] [deɪ] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [wʌt] [ðeɪ] [sɔː] .

”	**The**	**boys**	**watched**	**the**	**bell**	**-**	**jar**	**every**	**day**	**,**	**and**	**this**	**is**	**what**	**they**	**saw**	**.**				
”	这	男孩们	观看	这	钟	-	罐	每一个	天	,	和	这	是	什么	他们	锯	.				

“男孩们每天都观察那个钟形罩，这就是他们看到的。”

[ðə; ði][ˈwɔːtər][roʊz] [ˈsloʊli] [ɪn][ðə; ði] [bel] - [dʒɑːr] .

The	**water**	**rose**	**slowly**	**in**	**the**	**bell**	**-**	**jar**	**.**
这	水	玫瑰	缓慢地	在	这	钟	-	罐	.

水在钟形罩内缓缓上升。

[æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][roʊz][ðə; ði] [braɪt] [tæks] [tɜːrnd] [red] [wɪð; wɪθ] [rʌst] .

As	**it**	**rose**	**the**	**bright**	**tacks**	**turned**	**red**	**with**	**rust**	**.**
作为	它	玫瑰	这	明亮的	图钉	转向	红色的	和	锈	.

随着它上升，原本明亮的图钉变成了锈红色。

[ðə; ði][ˈwɔːtər][roʊz] [ˈhaɪər] [ænd; ənd][ðə; ði] [tæks] [tɜːrnd] [ˈrɛdɚ] [ˈevri] [deɪ] .

The	**water**	**rose**	**higher**	**and**	**the**	**tacks**	**turned**	**redder**	**every**	**day**	**.**
这	水	玫瑰	更高	和	这	图钉	转向	更红	每一个	天	.

水位一天比一天高，图钉也一天比一天红。

[æt; ət][leŋkθ; leŋθ][ˌaɪ ˈtiː][roʊz][tuː; tə][ˈʌŋk(ə)l]['dʒɔrdʒəz, 'dʒɔrdʒɪz]['sekənd][mɑːrk] .

At	**length**	**it**	**rose**	**to**	**Uncle**	**George's**	**second**	**mark**	**.**
在	长度	它	玫瑰	到	叔叔	乔治的	第二	标记	.

最终，它升到了乔治叔叔的第二个标记。

[ˌaɪ ˈtiː][roʊz][noʊ] [ˈfɑːrðər] , [ɔːlˈðoʊ] [left][fɔːr; fər][ə; eɪ] [hoʊl] [wiːk] .

It	**rose**	**no**	**farther**	**,**	**although**	**left**	**for**	**a**	**whole**	**week**	**.**
它	玫瑰	不	更远	,	虽然	左边	为了	一个	所有的	星期	.

虽然放置了一整周，但水位并没有继续上涨。

[ðen] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [kɔːld] [ðə; ði] [bɔɪz] and53

Then	**Uncle**	**George**	**called**	**the**	**boys**	**and53**
然后	叔叔	乔治	称为	这	男孩们	and53

然后乔治叔叔叫孩子们过来，53

[æskt] [ðem; ðəm] [wʌt] [hæd; həd]['teɪkən] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [bel] - [dʒɑːr] .

asked	**them**	**what**	**had**	**taken**	**place**	**in**	**the**	**bell**	**-**	**jar**	**.**
问	他们	什么	有	已采取	地方	在	这	钟	-	罐	.

问他们玻璃罩里发生了什么事。

“ [ðə; ði] [tæks] [hæv; həv] [ˈrʌstɪd] , [ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [er] [ɪn][ðə; ði][dʒɑːr][hæz; həz] [bɪn]

“	**The**	**tacks**	**have**	**rusted**	**,**	**and**	**some**	**of**	**the**	**air**	**in**	**the**	**jar**	**has**	**been**
”	这	图钉	有	生锈的	,	和	一些	的	这	空气	在	这	罐	有	到过

[juːst] [ʌp] ,

used	**up**	**,**
用过的	向上	,

“图钉生锈了，罐子里的一些空气也消耗掉了。”

” [sed] [fræŋk] .

”	**said**	**Frank**	**.**
”	说	坦率	.

弗兰克说道。

“ [haʊ] [mʌtʃ] [er] [hæz; həz] [bɪn] [juːst] [ʌp] ?

“	**How**	**much**	**air**	**has**	**been**	**used**	**up**	**?**
”	如何	很多	空气	有	到过	用过的	向上	?

“已经消耗了多少空气？”

" ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] [æskt] .
" Uncle George asked .
" 叔叔 乔治 问 .

"乔治叔叔问道。"

" [dʒʌst][ɪg'zæktli][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][wʌz; wəz] [ju:st] [ʌp] [wen] [wi:; wi] [bə:nd] [ðə; ði]['kænd(ə)l] ,
" Just exactly the same as was used up when we burned the candle ,
" 只是 确切地 这 相同的 作为 曾是 用过的 向上什么时候 我们 烧伤 这 蜡烛 ,

"和我们烧蜡烛时用掉的完全一样。"

" [sed] [tɑ:m] , ['pɔɪntɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][tɑ:p][mɑ:rk] .
" said Tom , pointing to the top mark .
" 说 汤姆 , 指向 到 这 顶部 标记 .

汤姆指着最高分说道。

" [let] [ˌju: 'es] [si:] , [ðen] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] , " [wʌt] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [er] [hæz; həz] [gɔ:n] .
" Let us see , then , " said Uncle George , " what part of the air has gone .
" 让 我们 看 , 然后 , " 说 叔叔 乔治 , " 什么 部分 的 这 空气 有 已消失 .

"那么，让我们看看，"乔治叔叔说，"空气少了多少。"

" [hi:; hi] [pɔ:d] ['wɔ:tər]['ɪntu:][ðə; ði][lɑ:rdʒ] [dɪʃ] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz]['lev(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['wɔ:tər]
" He poured water into the large dish until it was level with the water
" 他 倾倒 水 进入 这 大的 盘子 直到 它 曾是 等级 和 这 水
[ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [bel] - [dʒɑ:r] .
inside the bell - jar .
里面 这 钟 - 罐 .

他往大盘子里倒水，直到盘子里的水与钟罩里的水齐平。

[ðen] [hi:; hi][pʊt][ə; eɪ] ['laɪtɪd] ['teɪpər]['ɪntu:][ðə; ði] [bel] - [dʒɑ:r][æz; əz] [bɪ'fɔ:r] .
Then he put a lighted taper into the bell - jar as before .
然后 他 放 一个 照明 锥形 进入 这 钟 - 罐 作为 前 .

然后他像之前一样，把点燃的蜡烛放进钟罩里。

[ˌaɪ 'ti:] [went] [aʊt] [æt; ət][wʌns] .
It went out at once .
它 去 出去 在 一次 .

它立刻就出去了。

" [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [er] [æz; əz][ðə; ði] ['bɜ:rnɪŋ] ['kænd(ə)l] [ju:st] [ʌp] , " [sed] [fræŋk]
" It is the same part of the air as the burning candle used up , " said Frank
" 它 是 这 相同的 部分 的 这 空气 作为 这 燃烧 蜡烛 用过的 向上 , " 说 坦率
.
:
.

"这和燃烧殆尽的蜡烛燃烧后留下的气体是同一部分空气，"弗兰克说。

" [ðen] [wi:; wi][hæv; həv] [faʊnd] [aʊt] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] ,
" Then we have found out , " said Uncle George ,
" 然后 我们 有 成立 出去 , " 说 叔叔 乔治 ,

"那么我们已经找到了答案，"乔治叔叔说。

" [ðæt] [wen] [ə; eɪ] [θɪŋ] [bɜ:rn] [ˌaɪ 'ti:]['ju:zɪz][ʌp][ə; eɪ]['sɜ:rt(ə)n][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [er] ;
" that when a thing burns it uses up a certain part of the air ;
" 那 什么时候 一个 事物 烧伤 它 用途 向上 一个 肯定 部分 的 这 空气 ;

"物体燃烧时会消耗一部分空气；

[ænd; ənd] [ðæt] [wen] ['aɪərn] [rʌsts] , [ɪg'zæktli][ðə; ði] [seɪm] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [er] [ɪz] [ju:st] [ʌp] .
and that when iron rusts , exactly the same part of the air is used up .
和 那 什么时候 铁 锈 , 确切地 这 相同的 部分 的 这 空气 是 用过的 向上 .

铁生锈时，空气中也正好有相同比例的物质被消耗掉。

“ [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [keɪs] ,

“	In	the	first	case	,
”	在	这	第一的	案件	,

“在第一种情况下，

[ðə; ði] ['bɜːrnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['kænd(ə)l] [tʃeɪndʒd] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [er] ['ɪntuː][ə; eɪ][gæs] [wɪtʃ] [dɪ'zɑːlvd]

the	burning	of	the	candle	changed	part	of	the	air	into	a	gas	which	dissolved
这	燃烧	的	这	蜡烛	已更改	部分	的	这	空气	进入	一个	气体	哪个	溶解

[ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] .

in	the	water	.
在	这	水	.

蜡烛燃烧时，部分空气转化为气体，并溶解于水中。

[ɪn] [ðɪs] [keɪs] , [ðæt] [seɪm] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [er] [hæz; həz][dʒɔɪnd] [ʌp][tuː; tə][pɑːrt] of54

In	this	case	,	that	same	part	of	the	air	has	joined	up	to	part	of54
在	这	案件	,	那	相同的	部分	的	这	空气	有	加入	向上	到	部分	of54

在这种情况下，同一部分空气与54号空气的一部分连接起来。

[ðə; ði]['aɪərn] [tæks] [tuː; tə][fɔːrm] [ðæt] [red] ['paʊdər] [wɪtʃ] [wiː; wi][kɔːl] [rʌst] .

the	iron	tacks	to	form	that	red	powder	which	we	call	rust	.
这	铁	图钉	到	形式	那	红色的	粉末	哪个	我们	称呼	锈	.

铁锈会形成我们称之为铁锈的红色粉末。

” ['kwestʃənz] [ænd; ənd]['eksərsaɪzɪz] . [wʌn] .

”	Questions	and	Exercises	.	1	.
”	问题	和	练习	.	1	.

“问题和练习。1.

[haʊ] [ɪz] [rʌst] [fɔːrmd] ? [ˌtuː'tuː] .

How	is	rust	formed	?	2	.
如何	是	锈	形成	?	2	.

1. 铁锈是如何形成的?

[ɪk'spleɪn] [waɪ] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv]['aɪərn][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['peɪntɪd] . [θriː] .

Explain	why	things	which	are	made	of	iron	should	be	painted	.	3	.
解释	为什么	事物	哪个	是	制成	的	铁	应该	是	绘	.	3	.

解释为什么铁制品需要涂漆。3.

[ə; eɪ] [greɪt] [fʊl] [ʌv; əv] [koʊl] [bɜːrn] [ə'weɪ] [ænd; ənd]['oʊnli][ə; eɪ] [smɔːl] ['kwɑːntəti][ʌv; əv] [æʃ] [ɪz] [left] [ɪn]

A	grate	full	of	coals	burns	away	and	only	a	small	quantity	of	ash	is	left	in
一个	格特	满的	的	煤炭	烧伤	离开	和	仅有的	一个	小的	数量	的	灰	是	左边	在

[ðə; ði] [greɪt] .

the	grate	.
这	格特	.

一炉煤炭燃烧殆尽，炉膛里只剩下少量灰烬。

[wʌt] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ʌv; əv][ðə; ði] [koʊl] ? -

What	has	become	of	the	coals	?	55
什么	有	变得	的	这	煤炭	?	-

煤炭都到哪里去了? 55

[ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] . — [ðə; ði]['faɪər] - [bə'luːn] .

VIII	.	—	THE	FIRE	-	BALLOON	.
八	.	—	这	火	-	气球	.

第八章——火气球。

[wʌn] [deɪ] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [meɪd] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ə; eɪ]['faɪər] - [bə'luːn] .

One	day	Uncle	George	made	the	children	a	fire	-	balloon	.
一	天	叔叔	乔治	制成	这	孩子们	一个	火	-	气球	.

有一天，乔治叔叔给孩子们做了一个火气球。

[hiː; hi] [tʊk] [twelv] [strɪps] [ʌv; əv] ['tɪʃuː] - ['peɪpər] [ʃeɪpt] [æz; əz] [juː; jʊ] [siː] [ɪn] [ðə; ði] ['pɪktʃər] .

He	took	twelve	strips	of	tissue	-	paper	shaped	as	you	see	in	the	picture	.
他	采取	十二	条状物	的	组织	-	纸	形状	作为	你	看	在	这	图片	.

他取了十二条形状如图所示的纸巾。

[ðiːz] [hiː; hi] ['peɪstɪd] ['niːtli] [tə'geðər] [æt; ət] [ðə; ði] ['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] [soʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [fɔːrm] [ə; eɪ] [kaɪnd]

These	he	pasted	neatly	together	at	the	edges	so	as	to	form	a	kind
这些	他	粘贴	整齐地	一起	在	这	边缘	所以	作为	到	形式	一个	种类

[ʌv; əv] [bæg] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [raʊnd] ['oʊpənɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɑːtəm] .

of	bag	with	a	round	opening	at	the	bottom	.
的	包	和	一个	圆形的	开幕	在	这	底部	.

他将这些纸片整齐地粘贴在一起，形成一个底部开口为圆形的袋子。

[ə; eɪ] [rɪŋ] [ʌv; əv] ['waɪər] [wʌz; wəz] [ðen] [fɪkst] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [fɜːrm] ,

A	ring	of	wire	was	then	fixed	at	the	bottom	to	keep	it	firm	,
一个	戒指	的	金属丝	曾是	然后	固定的	在	这	底部	到	保持	它	公司	,

然后在底部固定了一圈铁丝，使其牢固。

[ænd; ənd] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [rɪŋ] [wʌz; wəz] [stretʃt] [ə'nʌðər] [piːs] [ʌv; əv] ['waɪər] .

and	across	the	ring	was	stretched	another	piece	of	wire	.
和	穿过	这	戒指	曾是	拉伸	其他	片	的	金属丝	.

环上还拉着另一根铁丝。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [hoʊld] [ə; eɪ] [draɪ] [spʌndʒ] [baɪ] [ænd; ənd] [baɪ] .

This	was	to	hold	a	dry	sponge	by	and	by	.
这	曾是	到	抓住	一个	干燥	海绵	经过	和	经过	.

这是用来暂时放置一块干海绵的。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [swʌŋ] [ðə; ði] [bə'luːn] [tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [er] .

Uncle	George	swung	the	balloon	till	it	was	filled	with	air	.
叔叔	乔治	摇摆	这	气球	直到	它	曾是	已填	和	空气	.

乔治叔叔挥动气球，直到气球充满空气。

[hiː; hi] [toʊld] [fræŋk] [tuː; tə] [hoʊld] [ˌaɪ 'tiː] [baɪ] [ðə; ði] [rɪŋ] [waɪl] [hiː; hi] ['hiːtɪd] [ðə; ði] [er] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [bə'luːn] .

He	told	Frank	to	hold	it	by	the	ring	while	he	heated	the	air	inside	the	balloon	.
他	讲述	坦率	到	抓住	它	经过	这	戒指	尽管	他	加热	这	空气	里面	这	气球	.

他让弗兰克捏住气球的环，然后他加热气球内的空气。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [dʌn] [baɪ] ['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bə'luːn] ['oʊvər] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [ræg] [wɪtʃ] [hæd; həd] [bɪn] ['dɪpt] [ɪn] ['spɪrɪts] [ænd; ənd] [set] [ɑːn] ['faɪər] .

This	was	done	by	holding	the	mouth	of	the	balloon	over	a	piece	of	rag	which	had	been	dipped	in	spirits	and	set	on	fire	.
这	曾是	完毕	经过	保持	这	嘴	的	这	气球	超过	一个	片	的	抹布	哪个	有	到过	浸入	在	烈酒	和	放	在	火	.

具体做法是，将气球口对准一块浸过酒精并点燃的破布。

[strɪp] [fɔːr; fər] [bə'luːn] . -

Strip	for	Balloon	.	56
条	为了	气球	.	-

气球条.56

[suːn] [fræŋk] [felt] [ðə; ði] [bə'luːn] ['raɪzɪŋ] .

Soon	Frank	felt	the	balloon	rising	.
很快	坦率	毛毡	这	气球	上升	.

很快，弗兰克就感觉到气球上升了。

[hiː; hi] ['lɪftɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [fleɪm] ,

He	lifted	it	up	away	from	the	flame	,
他	抬起	它	向上	离开	从	这	火焰	,

他把它从火焰中提起，

[waɪl] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] [mu:vd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [spʌndʒ] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði]['waɪər][tu:; tə][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv]

while	Uncle	George	moved	the	little	sponge	along	the	wire	to	the	middle	of
尽管	叔叔	乔治	已搬	这	小的	海绵	沿着	这	金属丝	到	这	中间	的

[ðə; ði] [rɪŋ] .

the	ring	.
这	戒指	.

乔治叔叔把小海绵沿着铁丝移到戒指的中间。

[ðen] [hi:; hi] [soʊkt] [ðə; ði] [spʌndʒ] [wɪð; wɪθ]['spɪrɪts][ænd; ənd][set]['faɪər][tu:; tə][ˌaɪ 'ti:] .

Then	he	soaked	the	sponge	with	spirits	and	set	fire	to	it	.
然后	他	浸泡过	这	海绵	和	烈酒	和	放	火	到	它	.

然后他将海绵浸入酒精中，并点燃了它。

“ [let] [goʊ] ! ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] ; [ænd; ənd] [ə'weɪ] [went] [ðə; ði] [bə'lu:n] , [sɔ:rɪŋ] [ʌp] [tɔ:rdz]

“	Let	go	!	”	said	Uncle	George	;	and	away	went	the	balloon	,	soaring	up	towards
“	让	去	!	”	说	叔叔	乔治	;	和	离开	去	这	气球	,	翱翔	向上	向

[ðə; ði][skaɪ] .

the	sky	.
这	天空	.

“放手！”乔治叔叔说；于是气球飞走了，直冲云霄。

['haɪər] [ænd; ənd] ['haɪər] [ˌaɪ 'ti:][roʊz] , ['mu:vɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][wɪnd] .

Higher	and	higher	it	rose	,	moving	with	the	wind	.
更高	和	更高	它	玫瑰	,	移动	和	这	风	.

它越升越高，随风而动。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wɑ:tʃt] [ˌaɪ 'ti:][ʌn'tɪl][æt; ət][læst][ˌaɪ 'ti:] [si:md] [ə; eɪ] [mɪr] [dɑ:t][ɪn][ðə; ði][skaɪ] ,

The	children	watched	it	until	at	last	it	seemed	a	mere	dot	in	the	sky	,
这	孩子们	观看	它	直到	在	最后的	它	似乎	一个	仅仅	点	在	这	天空	,

孩子们一直盯着它看，直到最后它看起来只是天空中的一个小点。

[ænd; ənd] [ðen] [ˌaɪ 'ti:] [went] [kwaɪt] [aʊt] [ʌv; əv] [saɪt] .

and	then	it	went	quite	out	of	sight	.
和	然后	它	去	相当	出去	的	视线	.

然后它就完全消失在视线之外了。

“ [wʌt] [meɪks] [ðə; ði] [bə'lu:n] [raɪz] [ʌp] ? ” ['dɑ:li] [æskt] , [æz; əz] [ðeɪ] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə][ðə; ði] [haʊs] .

“	What	makes	the	balloon	rise	up	?	”	Dolly	asked	,	as	they	returned	to	the	house	.
“	什么	制作	这	气球	上升	向上	?	”	多莉	问	,	作为	他们	返回	到	这	房子	.

“是什么让气球升空呢？”多莉在返回屋子的路上问道。

[fɔ:r; fər] ['ænsər] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] [tʊk] [ə; eɪ][kɔ:rk][ænd; ənd][held][ˌaɪ 'ti:]['ʌndər][ə; eɪ] [trɔ:f] [ʌv; əv]['wɔ:tər]

For	answer	Uncle	George	took	a	cork	and	held	it	under	a	trough	of	water
为了	回答	叔叔	乔治	采取	一个	软木	和	握住	它	在下面	一个	槽	的	水

.

:

.

为了找到答案，乔治叔叔拿了一个软木塞，把它放在水槽下面。

[wen] [hi:; hi][let][ˌaɪ 'ti:][goʊ] , [ðə; ði][kɔ:rk][æt; ət][wʌns][roʊz][tu:; tə][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv][ðə; ði]['wɔ:tər] .

When	he	let	it	go	,	the	cork	at	once	rose	to	the	top	of	the	water	.
什么时候	他	让	它	去	,	这	软木	在	一次	玫瑰	到	这	顶部	的	这	水	.

他松开手后，软木塞立刻浮到了水面。

“ [wʌt] [meɪks] [ðə; ði][kɔ:rk][raɪz] [ʌp] ? ” [hi:; hi] [æskt] .

“	What	makes	the	cork	rise	up	?	”	he	asked	.
“	什么	制作	这	软木	上升	向上	?	”	他	问	.

“是什么让软木塞上升起来？”他问道。

“ [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['laɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði]['wɔ:tər] , ” [sed] [tɑ:m] .

“	Because	it	is	lighter	than	the	water	,	”	said	Tom	.
“	因为	它	是	打火机	比	这	水	,	”	说	汤姆	.

“因为它比水轻，”汤姆说。

“ [fɔːr; fər][dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] ['riːz(ə)n][ðə; ði] [bə'luːn] ['raɪzɪz][ɪn][ðə; ði] [er] ， ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

“	**For**	**just**	**the**	**same**	**reason**	**the**	**balloon**	**rises**	**in**	**the**	**air**	**,**	**”**	**said**	**Uncle**	**George**	**.**
“	为了	只是	这	相同的	原因	这	气球	上升	在	这	空气	，	”	说	叔叔	乔治	.

“气球升空的原因也正是如此，”乔治叔叔说。

“ ['aʊər; ɑːr] [bə'luːn] [ɪz]['oʊnli][ə; eɪ][bæg] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [er] . ”

“	**Our**	**balloon**	**is**	**only**	**a**	**bag**	**filled**	**with**	**air**	**. ”**
“	我们的	气球	是	仅有的	一个	包	已填	和	空气	. ”

“我们的气球只不过是一个装满空气的袋子。”

“ [ðen] [ðə; ði] [er] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [bə'luːn] [ɪz] ['laɪtər] [ðæn; ðən] [ðæt] [ˌaʊt'saɪd] , ” [sed] [fræŋk] . -

“	**Then**	**the**	**air**	**inside**	**the**	**balloon**	**is**	**lighter**	**than**	**that**	**outside**	**,**	**”**	**said**	**Frank**	**. 57**
“	然后	这	空气	里面	这	气球	是	打火机	比	那	外部	，	”	说	坦率	. -

“那么气球内的空气就比气球外的空气轻，”弗兰克说。57

“ [jes] ， ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .

“	**Yes**	**,**	**”**	**said**	**his**	**uncle**	**.**
“	是的	，	”	说	他的	叔叔	.

“是的，”他叔叔说。

“ [wʌt] [dɪd][wiː; wi][duː][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['laɪtər] ? ”

“	**What**	**did**	**we**	**do**	**to**	**it**	**to**	**make**	**it**	**lighter**	**? ”**
“	什么	做过	我们	做	到	它	到	制作	它	打火机	? ”

“我们做了什么让它变轻了？”

“ [wiː; wi] ['hiːtɪd] [ˌaɪ 'tiː] , ” [sed] [tɑːm] .

“	**We**	**heated**	**it**	**,**	**”**	**said**	**Tom**	**.**
“	我们	加热	它	，	”	说	汤姆	.

“我们把它加热了，”汤姆说。

“ [ænd; ənd] [wʌt] [hæz; həz] [ðɪs] [tɔːt] [juː; jʊ] ? ” [æskt] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

“	**And**	**what**	**has**	**this**	**taught**	**you**	**? ”**	**asked**	**Uncle**	**George**	**.**
“	和	什么	有	这	教授	你	? ”	问	叔叔	乔治	.

“这教会了你什么？”乔治叔叔问道。

“ [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [tɔːt] [ˌjuː 'es] , ” [sed] [fræŋk] , “ [ðæt] [ɪf] [wiː; wi] [hiːt] [er] [wiː; wi] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː]

“	**It**	**has**	**taught**	**us**	**,**	**”**	**said**	**Frank**	**,**	**“**	**that**	**if**	**we**	**heat**	**air**	**we**	**make**	**it**
“	它	有	教授	我们	，	”	说	坦率	，	“	那	如果	我们	热	空气	我们	制作	它

['laɪtər] . ”

lighter	**.**	**”**
打火机	.	”

弗兰克说：“它告诉我们，如果我们加热空气，空气就会变轻。”

“ [wʌt] [teɪks] [pleɪs] [ɪz] [ðɪs] ， ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

“	**What**	**takes**	**place**	**is**	**this**	**,**	**”**	**said**	**Uncle**	**George**	**.**
“	什么	需要	地方	是	这	，	”	说	叔叔	乔治	.

“事情是这样的，”乔治叔叔说。

“ [wen] [ə; eɪ] [smɔːl] ['kwɑːntəti][ʌv; əv] [er] [ɪz] ['hiːtɪd] [ˌaɪ 'tiː] [swelz] [aʊt] [ænd; ənd] [fɪlz] [ə; eɪ] [mʌtʃ]

“	**When**	**a**	**small**	**quantity**	**of**	**air**	**is**	**heated**	**it**	**swells**	**out**	**and**	**fills**	**a**	**much**	
“	什么时候	一个	小的	数量	的	空气	是	加热	它	涌浪	出去	和	填充	一个	很多	

['lɑːrdʒər] [speɪs] [ðæn; ðən] [bɪ'fɔːr] .

larger	**space**	**than**	**before**	**.**
更大的	空间	比	前	.

“当少量空气被加热时，它会膨胀并占据比以前大得多的空间。

[ˌaɪ 'tiː] ['ðerfɔːr] [bɪ'kʌmz] [mʌtʃ] ['laɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [er] [raʊnd] [ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd]['raɪzɪz][ʌp]

It	**therefore**	**becomes**	**much**	**lighter**	**than**	**the**	**air**	**round**	**about**	**it**	**,**	**and**	**rises**	**up**
它	所以	变成	很多	打火机	比	这	空气	圆形的	关于	它	，	和	上升	向上

[θruː] [ˌaɪ 'tiː] .

through	**it**	**.**
通过	它	.

因此，它变得比周围的空气轻得多，并向上穿过空气上升。

[kʌm] ['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd][let][ˌjuː 'es] [teɪk] [ə'nʌðər] ['les(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði]['faɪər] .

Come	**into**	**the**	**house**	**and**	**let**	**us**	**take**	**another**	**lesson**	**from**	**the**	**fire**	**.**
来	进入	这	房子	和	让	我们	拿	其他	课	从	这	火	.

进屋来，让我们再从火中吸取一个教训。

[strɪps] ['peɪstɪd] [tə'geðər] .

Strips	**pasted**	**together**	**.**
条状物	粘贴	一起	.

粘贴在一起的条状物。

“ [wiː; wi][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [ðə; ði]['faɪər][ɪn] ['bɜːrnɪŋ] ['juːzɪz][ʌp][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [er] .

“	**We**	**have**	**already**	**learned**	**that**	**the**	**fire**	**in**	**burning**	**uses**	**up**	**part**	**of**	**the**	**air**	**.**
“	我们	有	已经	学习	那	这	火	在	燃烧	用途	向上	部分	的	这	空气	.

“我们已经了解到，燃烧的火会消耗一部分空气。

['æftər]['juːzɪŋ][ʌp] [ðɪs] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [er] ,

After	**using**	**up**	**this**	**part**	**of**	**the**	**air**	**,**
后	使用	向上	这	部分	的	这	空气	,

用完这部分空气后，

[haʊ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ðə; ði]['faɪər] [dʌz] [nɑːt][goʊ][aʊt] ? ”

how	**is**	**it**	**that**	**the**	**fire**	**does**	**not**	**go**	**out**	**?**	**”**
如何	是	它	那	这	火	做	不是	去	出去	?	”

为什么火一直不灭?

“ [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðer; ðər][ɪz]['ɔːlweɪz][ə; eɪ] [freʃ] [sə'plaɪ] [ʌv; əv] [er] ['kʌmɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [greɪt] ! ” [sed]

“	**Because**	**there**	**is**	**always**	**a**	**fresh**	**supply**	**of**	**air**	**coming**	**into**	**the**	**grate**	**!**	**”**	**said**
“	因为	那里	是	总是	一个	新鲜的	供应	的	空气	未来	进入	这	格特	!	”	说

[fræŋk] .

Frank	**.**
坦率	.

“因为总有新鲜空气进入格栅！”弗兰克说道。

“ [kwaɪt] [raɪt] .

“	**Quite**	**right**	**.**
“	相当	正确的	.

“完全正确。”

[ɪf] [wiː; wi][stænd] [bɪ'twiːn] the58

If	**we**	**stand**	**between**	**the58**
如果	我们	站立	之间	the58

如果我们站在58号中间

[dɔːr] [ænd; ənd][ðə; ði]['faɪər][wiː; wi][kæn; kən] [fiːl] [ðɪs] [striːm] [ʌv; əv] [er] .

door	**and**	**the**	**fire**	**we**	**can**	**feel**	**this**	**stream**	**of**	**air**	**.**
门	和	这	火	我们	能	感觉	这	溪流	的	空气	.

门和火，我们可以感觉到这股气流。

['sʌmθɪŋ] [els] [ɪz] ['teɪkɪŋ] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [greɪt] [bɪ'saɪdz] [ðə; ði] ['bɜːrnɪŋ] [ʌv; əv][koʊl] .

Something	**else**	**is**	**taking**	**place**	**in**	**the**	**grate**	**besides**	**the**	**burning**	**of**	**coal**	**.**
某物	别的	是	采取	地方	在	这	格特	除了	这	燃烧	的	煤炭	.

除了煤炭燃烧之外，炉篦中还发生着其他事情。

[wʌt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] , [tɑːm] ? ”

What	**is**	**it**	**,**	**Tom**	**?**	**”**
什么	是	它	,	汤姆	?	”

什么事，汤姆?

“ [er] [ɪz] ['biːɪŋ] ['hiːtɪd] ! ”

“	**Air**	**is**	**being**	**heated**	**!**	**”**
“	空气	是	存在	加热	!	”

“空气正在被加热！”

“ ['veri] [gʊd] , [tɑ:m] , [ænd; ənd] [wʌt] [bɪ'kʌmz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hi:tɪd] [er] ? ”

“	**Very**	**good**	**,**	**Tom**	**,**	**and**	**what**	**becomes**	**of**	**the**	**heated**	**air**	**?**	**”**
“	非常	好的	,	汤姆	,	和	什么	变成	的	这	加热	空气	?	”

“很好，汤姆，那么这些加热后的空气会怎么样呢？”

“ [ˌaɪ 'ti:]['raɪzɪz][ʌp][ðə; ði] ['tʃɪmni] , ['kæriɪŋ] [ðə; ði] [smoʊk] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'ti:] ;

“	**It**	**rises**	**up**	**the**	**chimney**	**,**	**carrying**	**the**	**smoke**	**with**	**it**	**;**
“	它	上升	向上	这	烟囱	,	携带	这	抽烟	和	它	;

“它从烟囱里升起，带着烟雾一起升腾；

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['hi:tɪd] [er] [ɪn]['aʊər; ɑ:r] [bə'lu:n] [roʊz] [ʌp] , ['kæriɪŋ] [ðə; ði]['peɪpər][bæg][wɪð; wɪθ]

just	**as**	**the**	**heated**	**air**	**in**	**our**	**balloon**	**rose**	**up**	**,**	**carrying**	**the**	**paper**	**bag**	**with**
只是	作为	这	加热	空气	在	我们的	气球	玫瑰	向上	,	携带	这	纸	包	和

[ˌaɪ 'ti:] ,

it	**,**
它	,

就像我们气球里的热空气上升一样，纸袋也随之上升。

” [sed] [fræŋk] .

”	**said**	**Frank**	**.**
”	说	坦率	.

弗兰克说道。

“ [ðæt] [ɪz] ['ri:əli] [ə; eɪ]['klevər] ['ænsər] , [fræŋk] .

“	**That**	**is**	**really**	**a**	**clever**	**answer**	**,**	**Frank**	**.**
“	那	是	真的	一个	聪明的	回答	,	坦率	.

“弗兰克，这真是个巧妙的回答。”

[naʊ] ,

Now	**,**
现在	,

现在，

[kæn; kən][ju:; jʊ] [tel] [ˌem 'i:] [wʌt] [meɪks] [ðɪs] ['kɑ:nstənt] [stri:m] [ʌv; əv][koʊld] [er] [frʌm; frəm][ðə; ði] [dɔ:r]

can	**you**	**tell**	**me**	**what**	**makes**	**this**	**constant**	**stream**	**of**	**cold**	**air**	**from**	**the**	**door**
能	你	告诉	我	什么	制作	这	持续的	溪流	的	寒冷的	空气	从	这	门

[tu:; tə][ðə; ði]['faɪərpleɪs] ? ”

to	**the**	**fireplace**	**?**	**”**
到	这	壁炉	?	”

你能告诉我为什么会有持续不断的冷风从门口吹向壁炉吗?

“ [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði][koʊld] [er] ['rʌʃɪŋ] [ɪn][tu:; tə] [teɪk] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hi:tɪd] [er] [ðæt] [hæz; həz]

“	**It**	**is**	**the**	**cold**	**air**	**rushing**	**in**	**to**	**take**	**the**	**place**	**of**	**the**	**heated**	**air**	**that**	**has**
“	它	是	这	寒冷的	空气	匆忙	在	到	拿	这	地方	的	这	加热	空气	那	有

[gɔ:n] [ʌp][ðə; ði] ['tʃɪmni] ,

gone	**up**	**the**	**chimney**	**,**
已消失	向上	这	烟囱	,

“这是冷空气涌入，取代了从烟囱逸出的热空气。”

” [sed] [fræŋk] .

”	**said**	**Frank**	**.**
”	说	坦率	.

弗兰克说道。

“ ['veri] [gʊd] [ɪn'di:d] , [fræŋk] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] .

“	**Very**	**good**	**indeed**	**,**	**Frank**	**,**	**”**	**said**	**Uncle**	**George**	**.**
“	非常	好的	的确	,	坦率	,	”	说	叔叔	乔治	.

“确实很棒，弗兰克，”乔治叔叔说。

“ [ænd; ənd] [naʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tuː; tə] [ʃoʊ] [juː; jʊ] ['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [wɪl] [pruːv] [ɔːl] [ðɪs] ['veri]
“ **And** **now** **I** **am** **going** **to** **show** **you** **something** **which** **will** **prove** **all** **this** **very**
“ 和 现在 我 是 去 到 展示 你 某物 哪个 将要 证明 全部 这 非常
['naɪsli] .
nicely **.**
很好 .

“现在我要向你们展示一些东西，这将很好地证明这一切。”

” [hiː; hi] [ðen] [tʊk] [ə; eɪ] ['sɔːsər] [ænd; ənd] [pɔːd] [sʌm; səm]['wɔːtər]['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] .
” **He** **then** **took** **a** **saucer** **and** **poured** **some** **water** **into** **it** **.**
” 他 然后 采取 一个 碟子 和 倾倒 一些 水 进入 它 .

然后他拿起一个碟子，往里面倒了一些水。

[hiː; hi] [pleɪst] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['laɪtɪd] ['kænd(ə)l][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪʃ] [ænd; ənd][pʊt]
He **placed** **a** **piece** **of** **lighted** **candle** **in** **the** **middle** **of** **the** **dish** **and** **put**
他 放置 一个 片 的 照明 蜡烛 在 这 中间 的 这 盘子 和 放
[ə; eɪ][læmp] ['tʃɪmni] ['oʊvər][ˌaɪ 'tiː] .
a **lamp** **chimney** **over** **it** **.**
一个 灯 烟囱 超过 它 .

他在盘子中央放了一小段点燃的蜡烛，并在上面盖了一个灯罩。

[ðə; ði]['kænd(ə)l] [bəːnd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] ['sekəndz; sɪ'kɑːndz][ænd; ənd] [ðen] [went] [aʊt] . -
The **candle** **burned** **for** **a** **few** **seconds** **and** **then** **went** **out** **.** **59**
这 蜡烛 烧伤 为了 一个 很少 秒 和 然后 去 出去 . -

蜡烛燃烧了几秒钟后就熄灭了。59

“ [waɪ] [dʌz] [ðə; ði]['kænd(ə)l][goʊ] [aʊt] ? ” [hiː; hi] [æskt] .
“ **Why** **does** **the** **candle** **go** **out** **?** **”** **he** **asked** **.**
“ 为什么 做 这 蜡烛 去 出去 ? ” 他 问 .

“为什么蜡烛会熄灭呢？”他问道。

“ [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [juːst] [ʌp] [ðæt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [er] [wɪtʃ] [meɪks] [θɪŋz] [bɜːrn] , ”
“ **Because** **it** **has** **used** **up** **that** **part** **of** **the** **air** **which** **makes** **things** **burn** **,** **”**
“ 因为 它 有 用过的 向上 那 部分 的 这 空气 哪个 制作 事物 烧伤 , ”
[sed] [tɑːm] .
said **Tom** **.**
说 汤姆 .

“因为它消耗了空气中使物质燃烧的那部分气体，”汤姆说。

“ [ðæt] [ɪz] [raɪt] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , [ænd; ənd][hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə][kʌt][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [staʊt]
“ **That** **is** **right** **,** **”** **said** **Uncle** **George** **,** **and** **he** **began** **to** **cut** **a** **piece** **of** **stout**
“ 那 是 正确的 , ” 说 叔叔 乔治 , 和 他 开始 到 切 一个 片 的 肥硕
[kɑːrd] ,
card **,**
卡片 ,

“没错，”乔治叔叔说着，开始裁一块厚纸板。

[ʃeɪpt] [laɪk][ðə; ði] ['letər] [tiː] , [bʌt; bət] ['brɔːdər] ['evri] [wei] .
shaped **like** **the** **letter** **T** **,** **but** **broader** **every** **way** **.**
形状 喜欢 这 信 T , 但 更广泛 每一个 方式 .

形状像字母 T，但各个方向都更宽。

[ðə; ði] ['ʌpraɪt] [pɑːrt] ['fɪtɪd] ['ɪntuː][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði][læmp] ['tʃɪmni] .
The **upright** **part** **fitted** **into** **the** **top** **of** **the** **lamp** **chimney** **.**
这 直立 部分 适配 进入 这 顶部 的 这 灯 烟囱 .

竖直部分安装在灯罩顶部。

“ [wiː; wi][ɑːr; ər] [naʊ] ['goʊɪŋ][tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði]['kænd(ə)l] [fleɪm] [ə; eɪ] [striːm] [ʌv; əv] [freʃ] [er] ,
“ **We** **are** **now** **going** **to** **give** **the** **candle** **flame** **a** **stream** **of** **fresh** **air** **,**
“ 我们 是 现在 去 到 给 这 蜡烛 火焰 一个 溪流 的 新鲜的 空气 ,

“我们现在要给蜡烛火焰注入一股新鲜空气，

" [hiː; hi] [sed] , [æz; əz][hiː; hi] ['fɪtɪd] [ðə; ði] [piːs] [ʌv; əv][kɑːrd]['ɪntuː][ðə; ði] ['tʃɪmni] .

"	he	said	,	as	he	fitted	the	piece	of	card	into	the	chimney	.
"	他	说	,	作为	他	适配	这	片	的	卡片	进入	这	烟囱	.

"他一边说着，一边把那张卡片塞进烟囱里。"

[ðə; ði]['kænd(ə)l][wʌz; wəz] [ə'gen] [lɪt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪmni] [pleɪst] ['oʊvər][ˌaɪ 'tiː] .

The	candle	was	again	lit	and	the	chimney	placed	over	it	.
这	蜡烛	曾是	再次	点燃	和	这	烟囱	放置	超过	它	.

蜡烛再次点燃，烟囱罩在蜡烛上。

[ðɪs] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː][dɪd][nɑːt][goʊ] [aʊt] .

This	time	it	did	not	go	out	.
这	时间	它	做过	不是	去	出去	.

这次它没有出去。

[ˌaɪ 'tiː] [bəːnd] ['braɪtli] , [ænd; ənd][ðə; ði] [fleɪm] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] [bloʊn] [frʌm; frəm][saɪd][tuː; tə]

It	burned	brightly	,	and	the	flame	seemed	to	be	blown	from	side	to
它	烧伤	明亮地	,	和	这	火焰	似乎	到	是	吹	从	边	到

[saɪd] .

side	.
边	.

它燃烧得非常明亮，火焰似乎被吹得左右摇摆。

“ [ðæt] [ɪz] ['veri] [streɪndʒ] , ” [sed] [fræŋk] .

“	That	is	very	strange	,	”	said	Frank	.
“	那	是	非常	奇怪的	,	”	说	坦率	.

“这太奇怪了，”弗兰克说。

[drɑːft] [ɪn] ['tʃɪmni] [glæs] .

Draught	in	Chimney	Glass	.
草稿	在	烟囱	玻璃	.

烟囱玻璃中的气流。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [lɪt] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [braʊn] ['peɪpər] .

Uncle	George	lit	a	piece	of	brown	paper	.
叔叔	乔治	点燃	一个	片	的	棕色的	纸	.

乔治叔叔点燃了一张棕色的纸。

“ [juː; jʊ] [wɪl] [ˌʌndər'stænd] [ˌaɪ 'tiː] [naʊ] , ” [hiː; hi] [sed] ,

“	You	will	understand	it	now	,	”	he	said	,
“	你	将要	理解	它	现在	,	”	他	说	,

“你现在应该明白了，”他说。

[æz; əz][hiː; hi] [held] ['smoʊkɪŋ] ['peɪpər] [nɪr] [ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃɪmni] .

as	he	held	smoking	paper	near	the	top	of	the	chimney	.
作为	他	握住	吸烟	纸	靠近	这	顶部	的	这	烟囱	.

他拿着烟纸，靠近烟囱顶部。

[ðen] [ðə; ði] [bɔɪz] [sɔː] [ə; eɪ] [striːm] [ʌv; əv] [smoʊk] go60

Then	the	boys	saw	a	stream	of	smoke	go60
然后	这	男孩们	锯	一个	溪流	的	抽烟	go60

然后男孩们看到一股烟雾升空。

[daʊn] [wʌn][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][kɑːrd][ænd; ənd] [kʌm] [ʌp][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd] .

down	one	side	of	the	card	and	come	up	the	other	side	.
向下	一	边	的	这	卡片	和	来	向上	这	其他	边	.

沿着卡片的一侧向下，再从另一侧向上。

“ [oʊ] , [aɪ] [siː] [ˌaɪ 'tiː] [naʊ] , ” [sed] [tɑːm] .

“	Oh	,	I	see	it	now	,	”	said	Tom	.
“	哦	,	我	看	它	现在	,	”	说	汤姆	.

“哦，我现在明白了，”汤姆说。

“ [ðə; ði][kɑːrd][diˈvaidz][ðə; ði] [ˈtʃɪmni] [ˈɪntuː] [tuː] .
“ The card divides the chimney into two .
” 这 卡片 分割 这 烟囱 进入 二 .

“这张卡片将烟囱分成两部分。”

[ðə; ði][er] , [ˈhiːtɪd] [baɪ][ðə; ði][ˈkænd(ə)l] [fleɪm] , [ˈraɪzɪz][ʌp][wʌn][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][kɑːrd] ,
The air , heated by the candle flame , rises up one side of the card ,
这 空气 , 加热 经过 这 蜡烛 火焰 , 上升 向上 一 边 的 这 卡片 ,

蜡烛火焰加热的空气沿着卡片的一侧上升。

[ænd; ənd][ðə; ði][koʊld][er] [goʊz] [daʊn] [ðə; ði] [ˈʌðər] [saɪd][tuː; tə] [səˈplaɪ] [ɪts] [pleɪs] ,
and the cold air goes down the other side to supply its place ,
和 这 寒冷的 空气 去 向下 这 其他 边 到 供应 它是 地方 ,

冷空气则从另一侧向下流动，填补空缺。

[ˈdrɔːɪŋ] [ðə; ði][smoʊk][wɪð; wɪθ][ˌaɪ ˈtiː] .
drawing the smoke with it .
绘画 这 抽烟 和 它 .

烟雾也随之而来。

[ðə; ði][ˈkænd(ə)l] [dʌz] [nɑːt][goʊ][aʊt] [naʊ] , [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ˌaɪ ˈtiː][gets][ə; eɪ][ˈkɑːnstənt] [striːm] [ʌv; əv] [freʃ]
The candle does not go out now , because it gets a constant stream of fresh
这 蜡烛 做 不是 去 出去 现在 , 因为 它 获得 一个 持续的 溪流 的 新鲜的
[er] . ”
air . ”
空气 . ”

蜡烛现在不会熄灭了，因为它一直都能得到新鲜空气流通。

“ [ɑːr; ər][ðə; ði] [bəˈluːnz] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər][lɑːrdʒ] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [ˈkæri] [ˈpiːp(ə)l] , [ˈfaɪər] - [bəˈluːnz] ? ”
“ Are the balloons , which are large enough to carry people , fire - balloons ? ”
” 是 这 气球 , 哪个 是 大的 足够的 到 携带 人们 , 火 - 气球 ? ”
[æskt] [ˈdɑːli] .
asked Dolly .
问 多莉 .

”那些大到可以载人的气球是火气球吗？”多莉问道。

“ [noʊ] , [maɪ] [dɪr] , ” [rɪˈplaɪd] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
“ No , my dear , ” replied Uncle George .
” 不 , 我的 亲爱的 , ” 回复 叔叔 乔治 .

“不，亲爱的，”乔治叔叔回答道。

“ [ðeɪ] [ɑːr; ər] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][gæs] [ðæt] [ɪz] [ˈlaɪtər] — [ˈveri] [mʌtʃ] [ˈlaɪtər] — [ðæn; ðən][ðə; ði] [er]
“ They are filled with a gas that is lighter — very much lighter — than the air
” 他们 是 已填 和 一个 气体 那 是 打火机 — 非常 很多 打火机 — 比 这 空气
.
:
.

“它们里面充满了比空气轻得多的气体。”

[ðeɪ] [raɪz][ʌp] [ˈiːzəli] , [ænd; ənd][kæn; kən][ˈkæri] [kwaɪt][ə; eɪ] [ˈhevi] [loʊd] .
They rise up easily , and can carry quite a heavy load .
他们 上升 向上 容易地 , 和 能 携带 相当 一个 重的 加载 .

它们很容易升起，而且可以承载相当重的重量。

” [ˈkwestʃənz] [ænd; ənd][ˈeksərsaɪzɪz] .
” Questions and Exercises .
” 问题 和 练习 .

问题和练习。

[wʌn] . [teɪk] [æn; ən] [ˈempti] [ˈbɑːt(ə)l][ænd; ənd] [hiːt] [ˌaɪ ˈtiː][ˈdʒentli] .
1 . Take an empty bottle and heat it gently .
1 . 拿 一个 空的 瓶子 和 热 它 轻轻地 .

1. 取一个空瓶子，轻轻加热。

[naʊ] [tɜːrn][ˌaɪ 'tiː]['ʌpsaɪd] [daʊn] , [ænd; ənd] [pleɪs] [ðə; ði] [nek] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪn][koʊld]['wɔːtər] .

Now	turn	it	upside	down	,	and	place	the	neck	of	it	in	cold	water	.
现在	转动	它	上行	向下	,	和	地方	这	脖子	的	它	在	寒冷的	水	.

现在把它翻过来，把瓶颈部分放入冷水中。

[waɪ] [dʌz] [ðə; ði]['wɔːtər][raɪz][ɪn][ðə; ði]['bɑːt(ə)l] ? [ˌtuː'tuː] .

Why	does	the	water	rise	in	the	bottle	?	2	.
为什么	做	这	水	上升	在	这	瓶子	?	2	.

为什么瓶子里的水会上升？2.

[haʊ] [ɪz][ə; eɪ] [drɑːft] [kɔːzd] ? [θriː] .

How	is	a	draught	caused	?	3	.
如何	是	一个	草稿	导致	?	3	.

3. 干旱是如何形成的?

[waɪ] [dʌz] [ə; eɪ]['faɪər][bɜːrn] [mɔːr] ['braɪtli] [ɑːn][ə; eɪ][koʊld] , ['frɔːsti] [deɪ] ,

Why	does	a	fire	burn	more	brightly	on	a	cold	,	frosty	day	,
为什么	做	一个	火	烧伤	更多的	明亮地	在	一个	寒冷的	,	霜冻	天	,

为什么在寒冷的霜冻天里，火烧得更旺?

[ðæn; ðən][ɑːn][ə; eɪ][wɔːrm] ['sʌmɜ-z] [deɪ] ? -

than	on	a	warm	summer's	day	?	61
比	在	一个	温暖的	夏季	天	?	-

比温暖的夏日更甚？61

[ˌaɪ'ɛks] . — [ðə; ði] [gʌl] .

IX	.	—	THE	GULL	.
第九章	.	—	这	鸥	.

九、海鸥。

[fræŋk] , [tɑːm] , [ænd; ənd] ['dɑːli] [hæd; həd] ['nevər] [siːn] [ðə; ði] [siː] .

Frank	,	Tom	,	and	Dolly	had	never	seen	the	sea	.
坦率	,	汤姆	,	和	多莉	有	绝不	已见	这	海	.

弗兰克、汤姆和多莉从未见过大海。

[lɔːŋ] [ə'goʊ]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [hæd; həd][toʊld][ðem; ðəm] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [teɪk] [ðem; ðəm] ,

Long	ago	Uncle	George	had	told	them	that	he	would	take	them	,
长的	前	叔叔	乔治	有	讲述	他们	那	他	会	拿	他们	,

很久以前，乔治叔叔就告诉过他们他会带走他们。

[ænd; ənd][æt; ət][læst][ðə; ði][taɪm] [keɪm] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə][goʊ] .

and	at	last	the	time	came	for	them	to	go	.
和	在	最后的	这	时间	来了	为了	他们	到	去	.

最终，他们离开的时候到了。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ˌæftər'nuːn] [wen] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [siː] - [saɪd] ['vɪlɪdʒ] [wer] [ðeɪ] [wɜːr; wər]

It	was	afternoon	when	they	reached	the	little	sea	-	side	village	where	they	were
它	曾是	下午	什么时候	他们	达到	这	小的	海	-	边	村庄	在哪里	他们	是

[tuː; tə][spend][ə; eɪ][fjuː] [deɪz] .

to	spend	a	few	days	.
到	花费	一个	很少	天	.

他们到达海边小村庄时已是下午，他们将在那里待上几天。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['wʌndər] [wen] [ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði] [greɪt] , ['restləs] ['oʊʃ(ə)n] .

The	children	were	filled	with	wonder	when	they	saw	the	great	,	restless	ocean	.
这	孩子们	是	已填	和	想知道	什么时候	他们	锯	这	伟大的	,	不安	海洋	.

孩子们看到浩瀚无垠、波涛汹涌的大海，充满了惊奇。

[ðeɪ] [wɑːtʃt] [ðə; ði] [weɪvz] ['breɪkɪŋ] ['ɪntuː] [waɪt] [sɜːrf] , [ænd; ənd] ['gæðərd] [siː] - [wiːdz] [ænd; ənd]
They **watched** **the** **waves** **breaking** **into** **white** **surf** **,** **and** **gathered** **sea** **-** **weeds** **and**
他们 观看 这 波浪 打破 进入 白色的 冲浪 , 和 聚集 海 - 杂草 和
['ʃɛlz] [ɑːn][ðə; ði]['sændi] [biːtʃ] .
shells **on** **the** **sandy** **beach** **.**
贝壳 在 这 沙 海滩 .

他们看着海浪拍打成白色的浪花，并在沙滩上捡拾海藻和贝壳。

[baɪ][ænd; ənd][baɪ] [ðeɪ] [ɔːl][sæt] [daʊn] [tuː; tə] [rest] [ænd; ənd][tuː; tə] [wɑːtʃ] [ðə; ði] [gʌlz] ,
By **and** **by** **they** **all** **sat** **down** **to** **rest** **and** **to** **watch** **the** **gulls** **,**
经过 和 经过 他们 全部 卫星 向下 到 休息 和 到 手表 这 海鸥 ,

过了一会儿，他们都坐下来休息，并观看海鸥。

[fɔːr; fər][ðer; ðər][wɜːr; wər] ['meni] [hɪr] - [ə'baʊt] .
for **there** **were** **many** **here** **-** **about** **.**
为了 那里 是 许多 这里 - 关于 .

因为附近有很多这样的人。

“ [wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [bɜːrdz] [laɪk] [ðiːz] [bɪ'fɔːr] , [hæv; həv][wiː; wi][nɑːt] ? ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
“ **We** **have** **seen** **birds** **like** **these** **before** **,** **have** **we** **not** **?** **”** **said** **Uncle** **George** **.**
“ 我们 有 已见 鸟类 喜欢 这些 前 , 有 我们 不是 ? ” 说 叔叔 乔治 .

“我们以前见过这样的鸟，对吧？”乔治叔叔说。

“ [jes] , ” [sed] [tɑːm] , “ [wiː; wi] [siː] [ðem; ðəm][æt; ət] [hoʊm] [ɪn][ðə; ði] [fiːldz] [æt; ət] [sprɪŋ] - [taɪm] .
“ **Yes** **,** **”** **said** **Tom** **,** **“** **we** **see** **them** **at** **home** **in** **the** **fields** **at** **spring** **-** **time** **.**
“ 是的 , ” 说 汤姆 , “ 我们 看 他们 在 家 在 这 字段 在 春天 - 时间 .

“是的，”汤姆说，“春天的时候，我们会在田野里看到它们。”

[bʌt; bət][ɑːr; ər] [ðiːz] [ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ʌv; əv] [gʌlz] ? ”
But **are** **these** **the** **same** **kind** **of** **gulls** **?** **”**
但 是 这些 这 相同的 种类 的 海鸥 ? ”

但这些是同一种海鸥吗?

“ [jes] , [tɑːm] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] .
“ **Yes** **,** **Tom** **,** **they** **are** **.**
“ 是的 , 汤姆 , 他们 是 .

“是的，汤姆，他们是。”

[ðer; ðər][ɑːr; ər] several62
There **are** **several62**
那里 是 several62

有几个62

[kaɪndz][ʌv; əv] [gʌlz] .
kinds **of** **gulls** **.**
种类 的 海鸥 .

海鸥的种类。

[hɪr] [wiː; wi][hæv; həv][dʒʌst] [tuː] [kaɪndz] .
Here **we** **have** **just** **two** **kinds** **.**
这里 我们 有 只是 二 种类 .

这里只有两种。

[ðə; ði] ['kɑːmən] [gʌl] [ænd; ənd][ðə; ði][tɜːrn] .
The **common** **gull** **and** **the** **tern** **.**
这 常见的 鸥 和 这 燕鸥 .

普通海鸥和燕鸥。

[juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [ðə; ði][wʌn][frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌðər] ['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] [baɪ][ðer; ðər][moʊd]
You can tell the one from the other even in the distance by their mode
你 能 告诉 这 一 从 这 其他 甚至 在 这 距离 经过 他们的 模式
[ʌv; əv] ['flaɪɪŋ] .
of flying .
的 飞行 .

即使隔着很远的距离，你也可以通过它们的飞行方式来区分它们。

“ [duː][juː; jʊ] [siː] [ðæt] [wʌn] ['flaɪɪŋ] ['ræpɪdlɪ]['oʊvər][ðə; ði] [siː] ?
“ Do you see that one flying rapidly over the sea ?
“ 做 你 看 那 一 飞行 快速 超过 这 海 ?

你看到那艘快速飞过海面的飞船了吗?

['evrɪ] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [swuːp] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði]['wɔːtər][ænd; ənd] [skimz] [ə'lɔːŋ] ,
Every now and then he swoops down to the water and skims along ,
每一个 现在 和 然后 他 俯冲 向下 到 这 水 和 撇油 沿着 ,

他时不时会俯冲到水面上，掠过水面滑行。

['ɔːlmoʊst] ['tʌtʃɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði][tɪps][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [lɔːŋ] , ['pɔɪntɪd] [wɪŋz] .
almost touching it with the tips of his long , pointed wings .
几乎 接触 它 和 这 尖端 的 他的 长的 , 尖 翅膀 .

他长长的尖翅膀的尖端几乎触碰到了它。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] ['eni] ['ʌðər] [bɜːrd][ðæt] [flaɪz] [laɪk] [ðæt] ?
Do you know any other bird that flies like that ?
做 你 知道 任何 其他 鸟 那 苍蝇 喜欢 那 ?

你知道还有哪些鸟会那样飞吗?

” [gʌl] ['flaɪɪŋ] .
” Gull flying .
” 鸥 飞行 .

海鸥飞翔。

“ [ðə; ði] ['swɑːloʊ] [flaɪz]['oʊvər][ðə; ði] [leɪk] [æt; ət][hoʊm] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ðæt] , ” [sed] [fræŋk] .
“ The swallow flies over the lake at home something like that , ” said Frank .
“ 这 吞 苍蝇 超过 这 湖 在 家 某物 喜欢 那 , ” 说 坦率 .

“燕子飞过家乡湖面的情景大概就是这样，”弗兰克说。

“ [ðæt] [ɪz][soʊ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
“ That is so , ” said Uncle George .
“ 那 是 所以 , ” 说 叔叔 乔治 .

“正是如此，”乔治叔叔说。

“ The63
“ The63
“ The63

“63

[tɜːrn][ɪz] ['veri] [laɪk][ðə; ði] ['swɑːloʊ] [bəuθ][ɪn] [ʃeɪp] [ænd; ənd][ɪn][hɪz; ɪz] ['mænər] [ʌv; əv] [flaɪt] .
tern is very like the swallow both in shape and in his manner of flight .
燕鸥 是 非常 喜欢 这 吞 两个都 在 形状 和 在 他的 方式 的 航班 .

燕鸥无论外形还是飞行方式都与燕子非常相似。

[hiː; hi] ['difəz] , [haʊ'evər] , [ɪn][saɪz][ænd; ənd] ['kʌlər] .
He differs , however , in size and colour .
他 不同 , 然而 , 在 尺寸 和 颜色 .

但他的体型和颜色有所不同。

[hiː; hi][ɪz]['ɔːf(ə)n] [kɔːld] [ðə; ði] - [siː] - ['swɑːloʊ] , - [ænd; ənd][ɪz][ðə; ði] [smɔːlɪst] [ʌv; əv][ðə; ði] [gʌl] ['fæməli]

He	is	often	called	the	'	sea	-	swallow	,	'	and	is	the	smallest	of	the	gull	family
他	是	经常	称为	这	-	海	-	吞	,	-	和	是	这	最小	的	这	鸥	家庭

.

:

.

它常被称为“海燕”，是鸥科中体型最小的成员。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《环顾四周》自然研究丛书，(The 'Look About You' Nature Study)

“ [jʊr; jər] ['swɔləuz] [æt; ət][hoʊm] [kætʃ] [flaɪz][ænd; ənd] ['ʌðər] ['ɪnsekts][æz; əz] [ðeɪ] [skɪm] [θruː] [ðə; ði]
“ **Your** **swallows** **at** **home** **catch** **flies** **and** **other** **insects** **as** **they** **skim** **through** **the**
“ 你的 燕子 在 家 抓住 苍蝇 和 其他 昆虫 作为 他们 撇去 通过 这
[er] .
air **.**
空气 .

“你家里的燕子在空中掠过时会捕捉苍蝇和其他昆虫。

[ðə; ði] - [siː] - ['swɔləuz] - [lɪv; laɪv][ɑːn] [fɪʃ] .
The **'** **sea** **-** **swallows** **'** **live** **on** **fish** **.**
这 - 海 - 燕子 - 居住 在 鱼 .

“海燕”以鱼类为食。

['evri] [taɪm] [ðeɪ] [dɑːrt] [daʊn] [ðeɪ] [siːz] [ænd; ənd] ['swɑːloʊ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [fɪʃ] .
Every **time** **they** **dart** **down** **they** **seize** **and** **swallow** **a** **little** **fish** **.**
每一个 时间 他们 镖 向下 他们 抢占 和 吞 一个 小的 鱼 .

它们每次俯冲下去都会抓起一条小鱼吞下。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dʌn] [soʊ] ['kwɪkli] [ðæt] [juː; jʊ]['kænɑːt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .
But **it** **is** **done** **so** **quickly** **that** **you** **cannot** **see** **it** **.**
但 它 是 完毕 所以 迅速地 那 你 不能 看 它 .

但这发生得太快了，你根本看不见。

“ [ðə; ði] ['gʌlz] [flaɪt] [ɪz][kwaɪt] ['dɪfrənt] .
“ **The** **gull's** **flight** **is** **quite** **different** **.**
“ 这 海鸥的 航班 是 相当 不同的 .

“海鸥的飞行方式截然不同。”

['sʌmtaɪmz] [hiː; hi][flaɪz][soʊ]['leɪzɪli] [ðæt] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [siːm] [tuː; tə] [muːv] ['ɑːnwərdz][æt; ət][ɔːl] .
Sometimes **he** **flies** **so** **lazily** **that** **he** **does** **not** **seem** **to** **move** **onwards** **at** **all** **.**
有时 他 苍蝇 所以 懒洋洋 那 他 做 不是 似乎 到 移动 开始 在 全部 .

有时他飞得很懒，看起来好像根本不在前进。

[ðen] [ɔːl][ʌv; əv][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [hiː; hi][dɑːrts] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtər][tuː; tə] [siːz] [hɪz; ɪz] [preɪ] .
Then **all** **of** **a** **sudden** **he** **darts** **down** **into** **the** **water** **to** **seize** **his** **prey** **.**
然后 全部 的 一个 突然 他 飞镖 向下 进入 这 水 到 抢占 他的 猎物 .

然后他突然潜入水中，抓住了猎物。

['sʌmtaɪmz] [hiː; hi][flæps][hɪz; ɪz] [greɪt] [waɪt] [wɪŋz] [ænd; ənd] [wiːlz] ['swɪftli] [ə'weɪ] ,
Sometimes **he** **flaps** **his** **great** **white** **wings** **and** **wheels** **swiftly** **away** **,**
有时 他 襟翼 他的 伟大的 白色的 翅膀 和 车轮 迅速地 离开 ,

有时他会拍打着巨大的白色翅膀，迅速滑翔而去。

['flaɪɪŋ] [ɪn] [greɪt] ['sɜːrkl] [ʌn'tɪl][hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [mɪr] [spek] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] .
flying **in** **great** **circles** **until** **he** **is** **a** **mere** **speck** **in** **the** **distance** **.**
飞行 在 伟大的 界 直到 他 是 一个 仅仅 斑点 在 这 距离 .

他盘旋着，直到变成远处的一个小点。

[ðə; ði] [gʌl] [hæz; həz][ə; eɪ] ['veri] [ʃɑːrp] [aɪ] .
The **gull** **has** **a** **very** **sharp** **eye** **.**
这 鸥 有 一个 非常 锋利的 眼睛 .

海鸥的眼睛非常敏锐。

[wɑːtʃ] !
Watch **!**
手表 !

手表！

" ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] [θru:] [ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv] [bred] ['ɪntu:][ðə; ði] [si:] .

"	Uncle	George	threw	a	piece	of	bread	into	the	sea	.
"	叔叔	乔治	扔	一个	片	的	面包	进入	这	海	.

乔治叔叔把一块面包扔进了海里。

[æt; ət][wʌns] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [skɔ:r] [ʌv; əv] [gʌlz] [paʊnst] [ə'pɑ:n][ˌaɪ 'ti:] , ['skri:mɪŋ] ['laʊdli] .

At	once	about	a	score	of	gulls	pounced	upon	it	,	screaming	loudly	.
在	一次	关于	一个	分数	的	海鸥	猛扑	之上	它	,	尖叫	高声	.

随即，大约二十只海鸥扑向它，发出响亮的叫声。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:rdʒ] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [flu:] [ə'weɪ] .

Uncle	George	waited	until	they	flew	away	.
叔叔	乔治	等待	直到	他们	飞翔	离开	.

乔治叔叔一直等到他们飞走。

[ðen] [hi:; hi] [θru:] [ðem; ðəm][ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv] [wʊd] .

Then	he	threw	them	a	piece	of	wood	.
然后	他	扔	他们	一个	片	的	木头	.

然后他扔给他们一块木头。

[nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [gʌlz] [keɪm] [nɪr] [ˌaɪ 'ti:] .

None	of	the	gulls	came	near	it	.
没有任何	的	这	海鸥	来了	靠近	它	.

没有一只海鸥靠近它。

" [ju:; jʊ] [si:] , " [hi:; hi] [went] [ɑ:n] , " [ðeɪ] [kæn; kən] [tel] a64

"	You	see	,	"	he	went	on	,	"	they	can	tell	a64
"	你	看	,	"	他	去	在	,	"	他们	能	告诉	a64

"你看，"他继续说道，"他们能分辨出a64

[pi:s] [ʌv; əv] [bred] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv] [wʊd] [æt; ət][ə; eɪ] [greɪt] ['dɪstəns] . "

piece	of	bread	from	a	piece	of	wood	at	a	great	distance	.	"
片	的	面包	从	一个	片	的	木头	在	一个	伟大的	距离	.	"

从很远的地方，一块木头上掉下来一块面包。

" [ðen] [ðeɪ] [du:][nɑ:t][lɪv; laɪv] [ɪn'taɪərli] [ɑ:n] [fɪʃ] , " [sed] [fræŋk] ,

"	Then	they	do	not	live	entirely	on	fish	,	"	said	Frank	,
"	然后	他们	做	不是	居住	完全	在	鱼	,	"	说	坦率	,

"那么他们就不是完全以鱼为生的，"弗兰克说。

[æz; əz][hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] [θru:] [ðem; ðəm] [ə'nʌðər] [pi:s] [ʌv; əv] [bred] .

as	his	uncle	threw	them	another	piece	of	bread	.
作为	他的	叔叔	扔	他们	其他	片	的	面包	.

他的叔叔又扔给他们一块面包。

[gʌl] ['fi:dɪŋ] .

Gull	feeding	.
鸥	喂养	.

海鸥觅食。

" [oʊ] , [noʊ] , [fræŋk] , [ðə; ði] [gʌl] [ɪz][baɪ][noʊ] [mi:nz] ['deɪnti] [ə'baʊt][hɪz; ɪz] [fu:d] .

"	Oh	,	no	,	Frank	,	the	gull	is	by	no	means	dainty	about	his	food	.
"	哦	,	不	,	坦率	,	这	鸥	是	经过	不	方法	纤巧	关于	他的	食物	.

"哦，不，弗兰克，海鸥对食物一点也不挑剔。"

[nɔ:r] [dʌz] [hi:; hi][lɪv; laɪv][ɔ:l][ðə; ði] [jɪr] [raʊnd] [æt; ət][ðə; ði] [si:] .

Nor	does	he	live	all	the	year	round	at	the	sea	.
也不	做	他	居住	全部	这	年	圆形的	在	这	海	.

他也不是常年住在海边。

[greɪt] ['flɑ:ks] [ʌv; əv] [gʌlz] [flai][ˈɪnlənd][ɪn] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['ɔ:təm] .

Great	flocks	of	gulls	fly	inland	in	spring	and	autumn	.
伟大的	羊群	的	海鸥	飞	内陆	在	春天	和	秋天	.

春季和秋季，大群海鸥飞往内陆。

[ðen] [ðeɪ] [lɪv; laɪv][ɑːn][wəːmz, vɔːrms] , [grʌbz] , [ænd; ənd] [wət'evər] [els] [kæn; kən][biː; bi] [pɪkt] [ʌp]
Then they live on worms , grubs , and whatever else can be picked up
然后 他们 居住 在 蠕虫 , 幼虫 , 和 任何 别的 能 是 挑选 向上
[ɪn][ðə; ði] [fiːldz] .
in the fields .
在 这 字段 .

然后它们以蚯蚓、幼虫以及田野里能找到的其他任何东西为生。

[siː] - [gʌlz] [ænd; ənd] TERN65
SEA - GULLS AND TERN65
海 - 海鸥 和 TERN65

海鸥和燕鸥65

“ [wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ][faɪn] [tʃæns] [naʊ] , [bɔɪz] , [ʌv; əv] ['wɑtʃɪŋ] [ðə; ði] [gʌl] .
“ We have a fine chance now , boys , of watching the gull .
“ 我们 有 一个 美好的 机会 现在 , 男孩们 , 的 观看 这 鸥 .

“孩子们，我们现在有很好的机会观察海鸥了。”

[siː] , [ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] ['wɔːkɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][sænd][kwaɪt][kloʊz][tuː; tə][ˌjuː 'es] ,
See , there are some walking on the sand quite close to us ,
看 , 那里 是 一些 步行 在 这 沙 相当 关闭 到 我们 ,

你看，离我们很近的沙滩上有人在走动。

[sʌm; səm][ɑːr; ər] ['floʊtɪŋ] ['aɪdli][ɑːn][ðə; ði] [siː] , [sʌm; səm][ɑːr; ər] ['flaɪɪŋ] [ɔːl] [raʊnd] [ˌjuː 'es] .
some are floating idly on the sea , some are flying all round us .
一些 是 漂浮的 闲散地 在 这 海 , 一些 是 飞行 全部 圆形的 我们 .

有些鸟儿静静地漂浮在海面上，有些鸟儿在我们周围飞来飞去。

[ðeɪ] [θɪŋk] , [noʊ] [daʊt] , [wiː; wi][hæv; həv][lɑːts][ʌv; əv] [bred] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .
They think , no doubt , we have lots of bread for them .
他们 思考 , 不 怀疑 , 我们 有 很多 的 面包 为了 他们 .

他们肯定认为我们有很多面包给他们。

[naʊ] [ðen] , [bɔɪz] , [tel] [ˌem 'iː][ə'baʊt][ðə; ði] ['kɑːmən] [gʌl] .
Now then , boys , tell me about the common gull .
现在 然后 , 男孩们 , 告诉 我 关于 这 常见的 鸥 .

那么，孩子们，给我讲讲普通海鸥吧。

” [gʌl] [æt; ət][rest][ɑːn][ðə; ði]['wɔːtər] .
” Gull at rest on the water .
” 鸥 在 休息 在 这 水 .

“海鸥在水面上休息。”

“ [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][lɑːrdʒ][bɜːrd] , ” [sed] [tɑːm] .
“ He is a large bird , ” said Tom .
“ 他 是 一个 大的 鸟 , ” 说 汤姆 .

“它是一只体型很大的鸟，”汤姆说。

“ [hɪz; ɪz]['bɑːdi][ɪz] [waɪt] [ɪn] ['kʌlər] , [ɔːl][bʌt; bət][hɪz; ɪz] [wɪŋz] [ænd; ənd] [bæk] .
“ His body is white in colour , all but his wings and back .
“ 他的 身体 是 白色的 在 颜色 , 全部 但 他的 翅膀 和 后退 .

“除了翅膀和背部，它的身体都是白色的。”

[ðiːz] [ɑːr; ər][ʌv; əv][ə; eɪ] [peɪl] ['bluːɪʃ] - [greɪ] . ”
These are of a pale bluish - grey . ”
这些 是 的 一个 苍白 蓝蓝色 - 灰色的 . ”

这些呈浅蓝灰色。

“ ['veri] [gʊd] , [tɑːm] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
“ Very good , Tom , ” said Uncle George .
“ 非常 好的 , 汤姆 , ” 说 叔叔 乔治 .

“很好，汤姆，”乔治叔叔说。

“ [kʌm] [ɑːn] , [fræŋk] . ”
“ Come on , Frank . ”
“ 来 在 , 坦率 . ”

“来吧，弗兰克。”

“ [hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ][lɑːrdʒ] , ['greɪɪʃ] - [griːn] [bɪl] .
“ He has a large , greyish - green bill .
“ 他 有 一个 大的 , 灰蒙蒙的 - 绿色的 账单 .

“它的喙很大，呈灰绿色。”

[ðə; ði][tɪp][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [hʊkt] [ɪn] [ʃeɪp] , [ænd; ənd] ['jeloʊ] .
The tip of it is hooked in shape , and yellow .
这 提示 的 它 是 钩子 在 形状 , 和 黄色的 .

它的尖端呈钩状，呈黄色。

His66
His66
His66

组氨酸66

[legz][ɑːr; ər] ['griːnɪʃ] - [greɪ] .
legs are greenish - grey .
腿 是 绿绿色 - 灰色的 .

腿呈灰绿色。

[ðə; ði] [θriː] [frʌnt] [toʊz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [fiːt] [ɑːr; ər] [webd] . ”
The three front toes of his feet are webbed . ”
这 三 正面 脚趾 的 他的 脚 是 蹼状的 . ”

他的前三个脚趾有蹼。

“ [bʌt; bət] , ” [sed] [tɑːm] , “ [aɪ][kæn; kən] [siː] ['ʌðər] [gʌlz] ['dɑːrkər][ɪn] ['kʌlər] .
“ But , ” said Tom , “ I can see other gulls darker in colour .
“ 但 , ” 说 汤姆 , “ 我 能 看 其他 海鸥 较暗 在 颜色 .

“但是，”汤姆说，“我能看到其他颜色更深的鸥鸟。”

[ðer; ðər] ['bɑːdɪz] [ɑːr; ər][dɑːrk] [braʊn] [ænd; ənd] [greɪ] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [laɪt] [braʊn] [bɪ'loʊ] .
Their bodies are dark brown and grey above and light brown below .
他们的 身体 是 黑暗的 棕色的 和 灰色的 多于 和 光 棕色的 以下 .

它们的身体背部呈深棕色和灰色，腹部呈浅棕色。

[wʌt] [ɑːr; ər] [ðeɪ] ? ”
What are they ? ”
什么 是 他们 ? ”

这些是什么？ ”

“ [ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] [jʌŋ] [gʌlz] , [tɑːm] .
“ They are the young gulls , Tom .
“ 他们 是 这 年轻的 海鸥 , 汤姆 .

“它们是幼鸥，汤姆。”

[ðeɪ] [hæv; həv][nɑːt][gɑːt][rɪd][ʌv; əv][ðer; ðər][nest] ['fɛðɚz] [jet] . ”
They have not got rid of their nest feathers yet . ”
他们 有 不是 得到 摆脱 的 他们的 巢 羽毛 然而 . ”

它们还没把巢里的羽毛清理掉呢。

“ [wer] [duː] [ðeɪ] [bɪld] [ðer; ðər] [nests] ?
“ Where do they build their nests ?
“ 在哪里 做 他们 建造 他们的 巢穴 ?

它们在哪里筑巢?

” ['dɑːli] [æskt] .
” Dolly asked .
” 多莉 问 .

“多莉问道。”

“ [haɪ] [ʌp][ɑːn][ðə; ði] [klɪfs] , [ænd; ənd][ɑːn] ['loʊnli] ['rɑːki] ['aɪləndz] .

“	High	up	on	the	cliffs	,	and	on	lonely	rocky	islands	.
”	高的	向上	在	这	悬崖	,	和	在	孤独	岩石	岛屿	.

“在高高的悬崖上，在孤寂的岩石岛上。”

[laɪk] [ðə; ði] [rʊks] , [ðeɪ] [ɔːl] [nest] [tə'geðər] .

Like	the	rooks	,	they	all	nest	together	.
喜欢	这	车	,	他们	全部	巢	一起	.

它们就像秃鹰一样，都聚在一起筑巢。

[ðə; ði] ['gʌlz] [nest] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['sɪmp(ə)l] [θɪŋ] .

The	gull's	nest	is	a	very	simple	thing	.
这	海鸥的	巢	是	一个	非常	简单的	事物	.

海鸥的巢穴非常简单。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒʌst][ə; eɪ][hoʊl] [skreɪpt] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][draɪd] [græs] .

It	is	just	a	hole	scraped	in	the	ground	and	covered	with	dried	grass	.
它	是	只是	一个	洞	刮擦	在	这	地面	和	涵盖	和	干燥	草	.

那只是地面上挖出的一个洞，上面覆盖着干草。

[hɪr] [tuː] , [ɔːr][pər'hæps] [θriː] , ['spɑːtɪd] [egz] [ɑːr; ər][leɪd] .

Here	two	,	or	perhaps	three	,	spotted	eggs	are	laid	.
这里	二	,	或者	也许	三	,	斑	鸡蛋	是	铺设	.

这里产下了两枚，或者三枚有斑点的卵。

[ðə; ði] [gʌl] [ɪz] ['veri] [fɑːnd][ʌv; əv][hɜːr; hər] [jʌŋ] .

The	gull	is	very	fond	of	her	young	.
这	鸥	是	非常	喜爱	的	她	年轻的	.

海鸥非常疼爱自己的幼鸟。

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [nɑːt] [ə'laʊ] [ðem; ðəm][tuː; tə][traɪ][tuː; tə][flai][frʌm; frəm][ðə; ði] [haɪ] [klɪf] .

She	will	not	allow	them	to	try	to	fly	from	the	high	cliff	.
她	将要	不是	允许	他们	到	尝试	到	飞	从	这	高的	悬崖	.

她不会允许他们尝试从高高的悬崖上飞下去。

[ʃiː; ʃi] ['kæriz] [ðem; ðəm][wʌn][baɪ][wʌn][ɑːn][hɜːr; hər] [bæk] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] ,

She	carries	them	one	by	one	on	her	back	down	to	the	sea	,
她	携带	他们	一	经过	一	在	她	后退	向下	到	这	海	,

她将它们一个个背在背上，一路走到海边。

[ænd; ənd][ðer; ðər] ['tiːtʃɪz] [ðem; ðəm][tuː; tə][swɪm] .

and	there	teaches	them	to	swim	.
和	那里	教导	他们	到	游泳	.

并在那里教他们游泳。

“ [sʌm; səm] [gʌlz] — [ðə; ði] [blæk] - ['hedɪd] [gʌl] , [fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] — [goʊ][fɑːr]['ɪnlənd][tuː; tə][nest] .

“	Some	gulls	—	the	black	-	headed	gull	,	for	example	—	go	far	inland	to	nest	.
”	一些	海鸥	—	这	黑色的	-	标题	鸥	,	为了	例子	—	去	远的	内陆	到	巢	.

“有些海鸥，例如黑头鸥，会飞到内陆很远的地方筑巢。

[ðiːz] [bɪld] [ðer; ðər] [nests] [ɑːn][ðə; ði] [ʃɔːz] [ʌv; əv] [smɔːl] [hɪl] [leɪks] .

These	build	their	nests	on	the	shores	of	small	hill	lakes	.
这些	建造	他们的	巢穴	在	这	海岸	的	小的	爬坡道	湖泊	.

它们在小山湖泊的岸边筑巢。

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [jʌŋ] [wʌnz][ɪn] ['ɔːtəm] .

They	return	to	the	sea	with	their	young	ones	in	autumn	.
他们	返回	到	这	海	和	他们的	年轻的	一个	在	秋天	.

秋天，它们带着幼崽返回大海。

“ [gʌlz] [ɑːr; ər]['klevər][bɜːrdz] .

“	Gulls	are	clever	birds	.
”	海鸥	是	聪明的	鸟类	.

海鸥是聪明的鸟类。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] bold67

They	are	bold67
他们	是	bold67

他们很大胆67

[ænd; ənd] ['æktɪv] .

and	active	.
和	积极的	.

并且积极主动。

[ðə; ði][waɪld]['oʊʃ(ə)n][ɪz][ðer; ðər][hoʊm] .

The	wild	ocean	is	their	home	.
这	荒野	海洋	是	他们的	家	.

浩瀚的海洋是它们的家园。

['stɔrmz] [brɪŋ] [noʊ] [fɪrz] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .

Storms	bring	no	fears	for	them	.
暴风雨	带来	不	恐惧	为了	他们	.

他们不惧风暴。

" ['eksərsaɪzɪz][ænd; ənd] ['kwestʃənz] . [wʌn] .

"	Exercises	and	Questions	.	1	.
"	练习	和	问题	.	1	.

"练习和问题。1.

[tel] [ðə; ði][laɪf] - ['stɔːri][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːmən] [gʌl] .

Tell	the	life	-	story	of	the	common	gull	.
告诉	这	生活	-	故事	的	这	常见的	鸥	.

讲述普通海鸥的生命故事。

[ˌtuːˈtuː] . [meɪk] [ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] [siː] [bɜːrdz][juː; jʊ] [noʊ] . [θriː] .

2	.	Make	a	list	of	all	the	sea	birds	you	know	.	3	.
2	.	制作	一个	列表	的	全部	这	海	鸟类	你	知道	.	3	.

2. 列出你所知道的所有海鸟。3.

[ðə; ði] ['kɑːmən] [gʌl] [hæz; həz] ['veri] [lɑːrdʒ] [wɪŋz] , ['kjʊriəs] [biːk] [ænd; ənd] [fiːt] .

The	common	gull	has	very	large	wings	,	curious	beak	and	feet	.
这	常见的	鸥	有	非常	大的	翅膀	,	好奇的	喙	和	脚	.

普通海鸥有着非常大的翅膀、奇特的喙和脚。

[kæn; kən][juː; jʊ][ɪkˈspleɪn] [wʌt] [ðiːz] [ɑːr; ər][fɔːr; fər] ? -

Can	you	explain	what	these	are	for	?	68
能	你	解释	什么	这些	是	为了	?	-

你能解释一下这些是做什么用的吗？68

['endʒɪn] ['pʌfɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ][koʊld] [deɪ] .

Engine	puffing	on	a	cold	day	.
引擎	抽气	在	一个	寒冷的	天	.

寒冷天气里，发动机冒着冷气。

[eks] . — [duː] , [frɔːst] , [reɪn] .

X	.	—	DEW	,	FROST	,	RAIN	.
X	.	—	露	,	霜	,	雨	.

X.—露水、霜、雨。

“ [haʊ] [ɪz][ˌaɪ ˈtiː] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] ,

“	How	is	it	,	Uncle	George	,
"	如何	是	它	,	叔叔	乔治	,

“乔治叔叔，你好吗？”

[ðæt] [ðer; ðər] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ə; eɪ] [klɪr] [speɪs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [spaʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ket(ə)l] [ænd; ənd] [ðə; ði]

that	there	is	always	a	clear	space	between	the	spout	of	the	kettle	and	the
那	那里	是	总是	一个	清除	空间	之间	这	喷口	的	这	壶	和	这

[pʌf] [ʌv; əv] [stiːm] ?

puff	of	steam	?
噗	的	蒸汽	?

水壶壶嘴和蒸汽之间总是保持着一定的距离吗?

" [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [fræŋk] [ðæt] [æskt] [ðə; ði] ['kwestʃən] .

"	It	was	Frank	that	asked	the	question	.
"	它	曾是	坦率	那	问	这	问题	.

"是弗兰克问的这个问题。"

[hiː; hi] [hæd; həd] [bɪn] ['wɑtʃɪŋ] [ðə; ði] ['ket(ə)l] ['bɔɪlɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .

He	had	been	watching	the	kettle	boiling	for	a	long	time	.
他	有	到过	观看	这	壶	沸腾	为了	一个	长的	时间	.

他已经盯着水壶烧水很久了。

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [seɪm] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['reɪlweɪ] ['endʒɪn] , " [sed] [tɑːm] .

"	It	is	the	same	with	the	railway	engine	,	"	said	Tom	.
"	它	是	这	相同的	和	这	铁路	引擎	,	"	说	汤姆	.

"火车头也是一样,"汤姆说。

" [ðer; ðər] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ə; eɪ] [bɪg] [speɪs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['fʌn(ə)l] [ænd; ənd] [ðə; ði] [pʌf] . "

"	There	is	always	a	big	space	between	the	funnel	and	the	puff	.	"
"	那里	是	总是	一个	大的	空间	之间	这	漏斗	和	这	噗	.	"

"漏斗和喷气孔之间总是存在很大的空隙。"

" [ðæt] [ɪz] [soʊ] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

"	That	is	so	,	"	said	Uncle	George	.
"	那	是	所以	,	"	说	叔叔	乔治	.

"正是如此,"乔治叔叔说。

" [bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ] [wɑːtʃ] ['kerfəli] ,

"	But	if	you	watch	carefully	,
"	但	如果	你	手表	小心	,

但如果你仔细观察,

[juː; jʊ] [wɪl] ['noʊtɪs] [ðæt] [ðə; ði] [speɪs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['fʌn(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['endʒɪn] and69

you	will	notice	that	the	space	between	the	funnel	of	the	engine	and69
你	将要	注意	那	这	空间	之间	这	漏斗	的	这	引擎	and69

你会注意到发动机漏斗和69之间的空间

[ðə; ði] [pʌf] [ʌv; əv] [stiːm] [ɪz] [nɑːt] ['ɔːlweɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [saɪz] .

the	puff	of	steam	is	not	always	of	the	same	size	.
这	噗	的	蒸汽	是	不是	总是	的	这	相同的	尺寸	.

蒸汽喷出的高度并不总是相同的。

" ['endʒɪn] ['pʌfɪŋ] [ɑːn] [ə; eɪ] [hɑːt] [deɪ] .

"	Engine	puffing	on	a	hot	day	.
"	引擎	抽气	在	一个	热的	天	.

"炎热天气下发动机冒着浓烟。"

" [noʊ] , " [sed] [fræŋk] ,

"	No	,	"	said	Frank	,
"	不	,	"	说	坦率	,

"不,"弗兰克说。

“ [aɪ][hæv; həv] ['noʊtɪst] [ðæt] [ðə; ði] [waɪt] [pʌf] [ɪz] ['fɑːrðər] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['fʌn(ə)l] [ɑːn][ə; eɪ][hɑːt]
“ I have noticed that the white puff is farther away from the funnel on a hot
我 有 注意到 那 这 白色的 噗 是 更远 离开 从 这 漏斗 在 一个 热的
[deɪ] [ðæn; ðən][ɑːn][ə; eɪ][koʊld] [deɪ] . ”
day than on a cold day . ”
天 比 在 一个 寒冷的 天 . ”

“我注意到，在炎热的天气里，白色的烟雾比在寒冷的天气里离漏斗更远。”

“ [ðæt] [ɪz] [truː] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .
“ That is true , ” said his uncle .
“ 那 是 真的 , ” 说 他的 叔叔 .

“没错，”他叔叔说。

“ [pər'hæps][juː; jʊ][hæv; həv]['ɔːlsoʊ] ['noʊtɪst] [ðæt] , [æz; əz][ðə; ði]['endʒɪn] ['rʌʃɪz] [ə'lɔːŋ] ,
“ Perhaps you have also noticed that , as the engine rushes along ,
“ 也许 你 有 还 注意到 那 , 作为 这 引擎 冲刺 沿着 ,

“或许你也注意到了，当引擎疾驰而过时，

[ˌaɪ 'tiː] [liːvz] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [waɪt] [klaʊd] ['treɪlɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [er] [bɪ'haɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
it leaves a long white cloud trailing in the air behind it .
它 树叶 一个 长的 白色的 云 尾随 在 这 空气 在后面 它 .

它身后会留下一道长长的白色云雾。

['suːnər] [ɔːr]['leɪtər] [ðɪs] [lɔːŋ] [waɪt] [klaʊd] [melts] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [saɪt] .
Sooner or later this long white cloud melts away from sight .
俄克拉荷马或者 之后 这 长的 白色的 云 融化 离开 从 视线 .

迟早，这片长长的白色云朵会消失在视线中。

[ˌaɪ 'tiː] [melts] [ə'weɪ] ['suːnər] [ɑːn][ə; eɪ][hɑːt] [deɪ] [ðæn; ðən][ɑːn][ə; eɪ][koʊld] [deɪ] .
It melts away sooner on a hot day than on a cold day .
它 融化 离开 很快 在 一个 热的 天 比 在 一个 寒冷的 天 .

在炎热的天气里，它比在寒冷的天气里融化得更快。

[wer] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː][goʊ] ? ” -
Where does it go ? ” 70
在哪里 做 它 去 ? ” -

它要去哪里？“70

“ [ˌaɪ 'tiː][goʊz]['ɪntuː][ðə; ði] [er] , ” [sed] [fræŋk] ;
“ It goes into the air , ” said Frank ;
“ 它 去 进入 这 空气 , ” 说 坦率 ;

“它飞向空中，”弗兰克说；

“ [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [klaʊd] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['ket(ə)l] [goʊz]['ɪntuː][ðə; ði] [er] [ʌv; əv][ðə; ði] [ruːm] . ”
“ just as the cloud from this kettle goes into the air of the room . ”
“ 只是 作为 这 云 从 这 壶 去 进入 这 空气 的 这 房间 . ”

“就像这壶水冒出的烟雾弥漫在房间里一样。”

“ ['veri] [gʊd] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
“ Very good , ” said Uncle George .
“ 非常 好的 , ” 说 叔叔 乔治 .

“很好，”乔治叔叔说。

“ [tɑːm] , [wɪl] [juː; jʊ] [pliːz] [fetʃ] [ˌem 'iː][ə; eɪ] ['tʌmblər] [fʊl] [ʌv; əv][koʊld]['wɔːtər] ,
“ Tom , will you please fetch me a tumbler full of cold water ,
“ 汤姆 , 将要 你 请 拿来 我 一个 不倒翁 满的 的 寒冷的 水 ,

“汤姆，请你帮我拿一杯凉水来。”

[ænd; ənd] [siː] [ðæt] [ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [glæs] [ɪz][kwaɪt][draɪ] ?
and see that the outside of the glass is quite dry ?
和 看 那 这 外部 的 这 玻璃 是 相当 干燥 ?

你看，玻璃杯外侧很干燥吗?

” [wen] [tɑːm] [keɪm] [bæk] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [glæs] [ʌv; əv][koʊld]['wɔːtər] ,
” When Tom came back with the glass of cold water ,
” 什么时候 汤姆 来了 后退 和 这 玻璃 的 寒冷的 水 ,

“当汤姆端着那杯冷水回来时，

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [waɪpt] [ˌaɪ 'tiː][ˌaʊt'saɪd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kliːn] [draɪ] [klɔːθ] .
Uncle George wiped it outside with a clean dry cloth .
叔叔 乔治 擦拭 它 外部 和 一个 干净的 干燥 布 .

乔治叔叔用干净的干布在外面把它擦了一遍。

[wen] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ʃʊr] [ðæt] [ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][draɪ] ,
When he was sure that the outside of it was dry ,
什么时候 他 曾是 当然 那 这 外部 的 它 曾是 干燥 ,

当他确定外面已经干燥后，

[hiː; hi] [pleɪst] [ðə; ði] ['tʌmblər] [ʌv; əv]['wɔːtər][ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði][wɔːrm] [ruːm]
he placed the tumbler of water on the table in the middle of the warm room
他 放置 这 不倒翁 的 水 在 这 桌子 在 这 中间 的 这 温暖的 房间
.
:
.

他把那杯水放在温暖房间中央的桌子上。

“ [naʊ] , ” [hiː; hi] [sed] ,
“ Now , ” he said ,
“ 现在 , ” 他 说 ,

“现在，”他说，

“ [let][ˌjuː 'es][traɪ][tuː; tə] ['ænsər] ['fræŋks] ['kwestʃən] [ə'baʊt][ðə; ði] [klɪr] [speɪs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [spaʊt]
“ let us try to answer Frank's question about the clear space between the spout
“ 让 我们 尝试 到 回答 弗兰克的 问题 关于 这 清除 空间 之间 这 喷口
[ʌv; əv][ðə; ði]['ket(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði] [pʌf] [ʌv; əv] [stiːm] .
of the kettle and the puff of steam .
的 这 壶 和 这 噗 的 蒸汽 .

“让我们试着回答弗兰克关于水壶壶嘴和蒸汽喷出的水柱之间空隙的问题。

“ [ðə; ði][fækt][ɪz] , ” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] [went] [ɑːn] ,
“ The fact is , ” Uncle George went on ,
“ 这 事实 是 , ” 叔叔 乔治 去 在 ,

“事实是，”乔治叔叔继续说道，

“ [ðə; ði] [waɪt] [pʌf] [wɪtʃ] [wiː; wi][kɔːl] [stiːm] [ɪz][nɑːt] [stiːm] [æt; ət][ɔːl] .
“ the white puff which we call steam is not steam at all .
“ 这 白色的 噗 哪个 我们 称呼 蒸汽 是 不是 蒸汽 在 全部 .

“我们称之为蒸汽的白色烟雾根本不是蒸汽。”

[wiː; wi] [maɪt] [dʒʌst][æz; əz] [wel] [kɔːl][ˌaɪ 'tiː] - ['wɔːtər] - [dʌst] .
We might just as well call it ' water - dust .
我们 可能 只是 作为 出色地 称呼 它 - 水 - 灰尘 .

我们不妨就叫它“水尘”吧。

- [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [ʌp][ʌv; əv]['taɪni] [d'rɒplets][ʌv; əv]['wɔːtər] — [soʊ]['taɪni] [ðæt] [ðeɪ] [floʊt][ɪn] [er] .
' For it is made up of tiny droplets of water — so tiny that they float in air .
- 为了 它 是 制成 向上 的 微小的 飞沫 的 水 — 所以 微小的 那 他们 漂浮 在 空气 .

因为它是由微小的水滴组成的——这些水滴非常小，以至于它们可以漂浮在空气中。

[stiːm] [ɪz]['wɔːtər][ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][gæs] .
Steam is water in the form of gas .
蒸汽 是 水 在 这 形式 的 气体 .

蒸汽是气态的水。

[laɪk] [ðə; ði] [er] [wiː; wi] [briːð] , [ˌaɪ ˈtiː]['kænɑːt][biː; bi] [siːn] .

Like	the	air	we	breathe	,	it	cannot	be	seen	.
喜欢	这	空气	我们	呼吸	,	它	不能	是	已见	.

它就像我们呼吸的空气一样，是看不见的。

[ɪn][fækt] , [ðɪs] ['wɔːtər] - [gæs][fɔːrmz][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [er] [əˈraʊnd] [ˌjuː 'es] .

In	fact	,	this	water	-	gas	forms	part	of	the	air	around	us	.
在	事实	,	这	水	-	气体	表格	部分	的	这	空气	大约	我们	.

事实上，这种水蒸气是我们周围空气的一部分。

[ðə; ði] [klɪr] [speɪs] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [spaʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['ket(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði] [pʌf] [ɪz] made71

The	clear	space	between	the	spout	of	the	kettle	and	the	puff	is	made71
这	清除	空间	之间	这	喷口	的	这	壶	和	这	噗	是	made71

水壶壶嘴和壶嘴之间的空隙是71。

[ʌp] [ʌv; əv][hɑːt] [stiːm] .

up	of	hot	steam	.
向上	的	热的	蒸汽	.

升腾起滚烫的蒸汽。

[wiː; wi] ['kænɑːt] [siː] [ˌaɪ ˈtiː] .

We	cannot	see	it	.
我们	不能	看	它	.

我们看不到它。

[æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [kʌmz] [aʊt]['ɪntuː][ðə; ði]['koʊldɝ] [er] ,

As	it	comes	out	into	the	colder	air	,
作为	它	来	出去	进入	这	更冷	空气	,

当它进入较冷的空气中时，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [kuːld] ['ɪntuː][ðə; ði]['taɪni][dˈrɒplets] [wɪtʃ] [fɔːrm][ðə; ði] [pʌf] .

it	is	cooled	into	the	tiny	droplets	which	form	the	puff	.
它	是	冷却	进入	这	微小的	飞沫	哪个	形式	这	噗	.

它冷却成微小的水滴，形成蓬松的气泡。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz]['oʊnli] [wen] [kuːld] ['ɪntuː]['taɪni][dˈrɒplets] [ðæt] [wiː; wi][kæn; kən] [siː] [ˌaɪ ˈtiː] .

It	is	only	when	cooled	into	tiny	droplets	that	we	can	see	it	.
它	是	仅有的	什么时候	冷却	进入	微小的	飞沫	那	我们	能	看	它	.

只有当它冷却成微小液滴时，我们才能看到它。

“ [ɪf] [juː; jʊ][hoʊld]['eni][koʊld]['ɑːbdʒekt] , [sʌtʃ] [æz; əz][ə; eɪ] [naɪf] , [ɪn][ðə; ði] [pʌf] ,

“	If	you	hold	any	cold	object	,	such	as	a	knife	,	in	the	puff	,
“	如果	你	抓住	任何	寒冷的	目的	,	这样的	作为	一个	刀	,	在	这	噗	,

“如果你用手握住任何冰冷的物体，比如刀，

[ðiːz] ['wɔːtər]['pɑːrtɪk(ə)lz] [rʌn] [təˈgeðər] [ænd; ənd][fɔːrm][lɑːrdʒ][drɑːps][əˈpɑːn][ˌaɪ ˈtiː] .

these	water	particles	run	together	and	form	large	drops	upon	it	.
这些	水	颗粒	跑步	一起	和	形式	大的	滴	之上	它	.

这些水分子聚集在一起，在其表面形成大水滴。

[ðə; ði] [klaʊd] [ʌv; əv]['wɔːtər] - [dʌst] [melts] [əˈweɪ] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] , [æz; əz] [fræŋk] [toʊld][ˌjuː 'es] .

The	cloud	of	water	-	dust	melts	away	in	the	room	,	as	Frank	told	us	.
这	云	的	水	-	灰尘	融化	离开	在	这	房间	,	作为	坦率	讲述	我们	.

正如弗兰克告诉我们的那样，房间里的水尘云渐渐消散了。

[wʌt] [teɪks] [pleɪs] [ɪz] [ðɪs] .

What	takes	place	is	this	.
什么	需要	地方	是	这	.

事情是这样的。

[ðə; ði]['taɪni] [d'rɒplets] , [wen] [spred] [aʊt]['ɪntuː][ðə; ði][wɔːrm] [er] , [bɪ'kʌm] ['riːəl] [stiːm] , [ɔːr] - ['wɔːtər]

The	tiny	droplets	,	when	spread	out	into	the	warm	air	,	become	real	steam	,	or	'	water
这	微小的	飞沫	，什么时候		传播	出去	进入	这	温暖的	空气	，	变得	真实的	蒸汽	，或者	-		水

- [gæs] , - [ə'gen] .

-	gas	,	'	again	.
-	气体	，	-	再次	.

这些微小的水滴扩散到温暖的空气中，就会再次变成真正的蒸汽，也就是"水煤气"。

" [ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv] [ðɪs] ['tʌmblər] [ʌv; əv][koʊld]['wɔːtər][wʌz; wəz][kwaɪt][draɪ] [wen] [aɪ] [pleɪst] [ˌaɪ 'tiː]

"	The	outside	of	this	tumbler	of	cold	water	was	quite	dry	when	I	placed	it
"	这	外部	的	这	不倒翁	的	寒冷的	水	曾是	相当	干燥	什么时候	我	放置	它

[ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] .

on	the	table	.
在	这	桌子	.

"我把这杯冷水放在桌子上时，杯子外面很干。"

[rʌn] [jʊr; jər]['fɪŋgər] [ə'lɔːŋ] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [tel] [ˌem 'iː] [wʌt] [juː; jʊ][faɪnd] .

Run	your	finger	along	it	and	tell	me	what	you	find	.
跑步	你的	手指	沿着	它	和	告诉	我	什么	你	寻找	.

用手指沿着它摸一下，告诉我你发现了什么。

" [fræŋk] [dɪd][soʊ] , [ænd; ənd] [sed] , " [waɪ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][kwaɪt] [wet] [naʊ] . "

"	Frank	did	so	,	and	said	,	"	Why	,	it	is	quite	wet	now	.	"
"	坦率	做过	所以	，	和	说	，	"	为什么	，	它	是	相当	湿的	现在	.	"

弗兰克照做了，然后说："哎呀，现在外面很潮湿。"

" [jes] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] , " [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kʌvərd] [ɔːl]['oʊvər][wɪð; wɪθ] ['veri] [smɔːl] [drɑːps][ʌv; əv]

"	Yes	,	"	said	Uncle	George	,	"	it	is	covered	all	over	with	very	small	drops	of
"	是的	，	"	说	叔叔	乔治	，	"	它	是	涵盖	全部	超过	和	非常	小的	滴	的

['wɔːtər] .

water	.
水	.

"是的，"乔治叔叔说，"它上面布满了细小的水滴。"

[wer] [dɪd] [ðɪs] ['wɔːtər] [kʌm] [frʌm; frəm] .

Where	did	this	water	come	from	.
在哪里	做过	这	水	来	从	.

这水是从哪里来的?

[ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][nɑːt] [kʌm] [θruː] [ðə; ði] [glæs] . "

It	could	not	come	through	the	glass	.	"
它	可以	不是	来	通过	这	玻璃	.	"

它无法穿过玻璃。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][laɪk] [duː] , " [sed] [tɑːm] .

"	It	is	like	dew	,	"	said	Tom	.
"	它	是	喜欢	露	，	"	说	汤姆	.

"就像露水一样，"汤姆说。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [duː] — ['riːəl] [duː] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .

"	It	is	dew	—	real	dew	,	"	said	Uncle	George	.
"	它	是	露	—	真实的	露	，	"	说	叔叔	乔治	.

"这是露水——真正的露水，"乔治叔叔说。

" [ðə; ði]['wɔːtər][ɪn][ðə; ði] [glæs] [ɪz] [mʌtʃ] ['koʊldɚ][ðæn; ðən][ðə; ði] [er] [ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] .

"	The	water	in	the	glass	is	much	colder	than	the	air	around	it	.
"	这	水	在	这	玻璃	是	很多	更冷	比	这	空气	大约	它	.

"玻璃杯里的水比周围的空气冷得多。"

[ðə; ði][fɪlm][ʌv; əv] [er] [nekst] the72

The	film	of	air	next	the72
这	电影	的	空气	下一个	the72

72号旁边的空气薄膜

[glæs] [ɪz] [kuːld] , [ænd; ənd][ðə; ði] - ['wɔːtər] - [gæs] - [wɪtʃ] [ðɪs] [fɪlm][ʌv; əv] [er] [kən'teɪnz] [ɪz] [tʃeɪndʒd]
glass **is** **cooled** **,** **and** **the** **'** **water** **-** **gas** **'** **which** **this** **film** **of** **air** **contains** **is** **changed**
玻璃 是 冷却 , 和 这 - 水 - 气体 - 哪个 这 电影 的 空气 包含 是 已更改
['ɪntuː]['wɔːtər][drɑːps] .
into **water** **drops** **.**
进入 水 滴 .

玻璃冷却后，这层空气膜中所含的"水气"会变成水滴。

" [ðə; ði] [ɜːrθ] [ɪz] ['hiːtɪd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] [baɪ][ðə; ði] [sʌn] ,
" **The** **earth** **is** **heated** **during** **the** **day** **by** **the** **sun** **,**
" 这 地球 是 加热 期间 这 天 经过 这 太阳 ,

"地球在白天被太阳加热，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['leɪər] [ʌv; əv] [er] [nekst][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [fɪld] [wɪð; wɪθ]['wɔːtər] - [gæs] .
and **the** **layer** **of** **air** **next** **to** **it** **becomes** **filled** **with** **water** **-** **gas** **.**
和 这 层 的 空气 下一个 到 它 变成 已填 和 水 - 气体 .

而它旁边的空气层则充满了水蒸气。

[æt; ət] [naɪt] [ðə; ði] [ɜːrθ] [gets] [koʊld] .
At **night** **the** **earth** **gets** **cold** **.**
在 夜晚 这 地球 获得 寒冷的 .

夜晚，大地会变冷。

[ðə; ði]['wɔːtər] - [gæs] , [ɪf] [ðə; ði] [naɪt] [ɪz][kɑːm] ,
The **water** **-** **gas** **,** **if** **the** **night** **is** **calm** **,**
这 水 - 气体 , 如果 这 夜晚 是 冷静的 ,

如果夜里风平浪静，水气

[kʌmz] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði][fɪlm][ʌv; əv] [er] [nekst][tuː; tə][ðə; ði] [ɜːrθ] .
comes **out** **of** **the** **film** **of** **air** **next** **to** **the** **earth** **.**
来 出去 的 这 电影 的 空气 下一个 到 这 地球 .

它来自地球表面附近的空气膜。

[ˌaɪ 'tiː] ['setlz] [ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv]['taɪni][drɑːps][ɑːn] ['evriθɪŋ] [ə'raʊnd] .
It **settles** **in** **the** **form** **of** **tiny** **drops** **on** **everything** **around** **.**
它 定居点 在 这 形式 的 微小的 滴 在 一切 大约 .

它会以小水滴的形式沉积在周围的一切物体上。

" [wen] [ðə; ði] [ɜːrθ] [gets] ['veri] [koʊld] , [ðə; ði]['wɔːtər] ['friːzɪz] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː]['tʃeɪndʒɪz][frʌm; frəm][gæs]
" **When** **the** **earth** **gets** **very** **cold** **,** **the** **water** **freezes** **as** **it** **changes** **from** **gas**
" 什么时候 这 地球 获得 非常 寒冷的 , 这 水 冰冻 作为 它 变化 从 气体
[tuː; tə]['wɔːtər] ,
to **water** **,**
到 水 ,

"当地球变得非常寒冷时，水会从气态转变为液态，并结冰。"

[ænd; ənd] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [duː] [wiː; wi][hæv; həv][frɔːst] . "
and **instead** **of** **dew** **we** **have** **frost** **.** **"**
和 反而 的 露 我们 有 霜 . "

我们这里没有露水，取而代之的是霜冻。

" [oʊ] , [ðæt] [ɪz] [waɪ] [wiː; wi][hæv; həv][frɔːst][ɑːn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪndoʊ] [peɪnz] [ɪn]['wɪntər] ,
" **Oh** **,** **that** **is** **why** **we** **have** **frost** **on** **the** **inside** **of** **the** **window** **panes** **in** **winter** **,**
" 哦 , 那 是 为什么 我们 有 霜 在 这 里面 的 这 窗户 窗格 在 冬天 ,

"哦，难怪冬天窗户内侧会结霜。"

" [sed] [fræŋk] .
" **said** **Frank** **.**
" 说 坦率 .

弗兰克说道。

“ [ðæt] [ɪz][soʊ] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .
“ That is so , ” said his uncle .
“ 那 是 所以 , ” 说 他的 叔叔 .

“确实如此，”他的叔叔说。

“ [ðə; ði][frɔːst][ɑːn][jʊr; jər] ['wɪndoʊ] [peɪn] [ɪz][ðə; ði]['wɔːtər] - [gæs][ʌv; əv][ðə; ði][wɔːrm] [ruːm] [tʃeɪndʒd]
“ The frost on your window pane is the water - gas of the warm room changed
“ 这 霜 在 你的 窗户 窗格 是 这 水 - 气体 的 这 温暖的 房间 已更改
['ɪntuː]['pɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv][aɪs] .
into particles of ice .
进入 颗粒 的 冰 .

“你窗户玻璃上的霜是温暖房间里的水蒸气变成了冰粒。”

[bʌt; bət][let][ˌjuː 'es] [kʌm] [bæk] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [stiːm] [pʌf] .
But let us come back to our steam puff .
但 让 我们 来 后退 到 我们的 蒸汽 噗 .

但我们还是回到蒸汽泡上来吧。

[wiː; wi] [spoʊk] [ə'baʊt][ðə; ði] [lɔːŋ] [waɪt] [striːk] [ʌv; əv]['wɔːtər] - [dʌst] [wɪtʃ] [ðə; ði]['endʒɪn] [liːvz]
We spoke about the long white streak of water - dust which the engine leaves
我们 辐 关于 这 长的 白色的 条纹 的 水 - 灰尘 哪个 这 引擎 树叶
[bɪ'haɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
behind it .
在后面 它 .

我们谈到了发动机留下的长长的白色水尘痕迹。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [ʌv; əv] ['eniθɪŋ] [els] [laɪk] [ðæt] [ˌaʊt'saɪd] ? ”
Do you know of anything else like that outside ? ”
做 你 知道 的 任何事物 别的 喜欢 那 外部 ? ”

你知道外面还有类似的地方吗?

“ [oʊ] [jes] , ” [sed] [tɑːm] , “ [ðə; ði] [klaʊdz] [fɑːr][ʌp][ɪn][ðə; ði][skaɪ][ɑːr; ər] ['veri] [laɪk][ˌaɪ 'tiː] . ” -
“ Oh yes , ” said Tom , “ the clouds far up in the sky are very like it . ” 73
“ 哦 是的 , ” 说 汤姆 , “ 这 云 远的 向上 在 这 天空 是 非常 喜欢 它 . ” -

“哦，是的，”汤姆说，“高空中的云朵很像它。”73

“ [ðeɪ] [ɑːr; ər] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːrdʒ] .
“ They are , ” said Uncle George .
“ 他们 是 , ” 说 叔叔 乔治 .

“是的，”乔治叔叔说。

“ [ɪn][fækt] ,
“ In fact ,
“ 在 事实 ,

“实际上，

[ðə; ði] [klaʊdz] [ɪn][ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd][ðə; ði] [klaʊd] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] ['endʒɪn] [ɑːr; ər][dʒʌst][ðə; ði] [seɪm]
the clouds in the sky and the cloud behind the engine are just the same
这 云 在 这 天空 和 这 云 在后面 这 引擎 是 只是 这 相同的
[kaɪnd][ʌv; əv] [θɪŋ] .
kind of thing .
种类 的 事物 .

天空中的云和引擎后面的云其实是同一种东西。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][bəuθ] [meɪd] [ʌp][ʌv; əv]['taɪni]['pɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv]['wɔːtər] .
They are both made up of tiny particles of water .
他们 是 两个都 制成 向上 的 微小的 颗粒 的 水 .

它们都由微小的水分子组成。

“ [wiː; wi][hæv; həv] [lɜːrnt] [ðæt][ðə; ði] [striːk] [ʌv; əv][klaʊd][left][baɪ][ðə; ði] [stiːm] - ['endʒɪn] [melts] [ə'weɪ]
“ We have learnt that the streak of cloud left by the steam - engine melts away
“ 我们 有 学会了 那 这 条纹 的 云 左边 经过 这 蒸汽 - 引擎 融化 离开
['kwɪkli] [ɑːn][ə; eɪ][hɑːt][deɪ] ,
quickly on a hot day ,
迅速地 在 一个 热的 天 ,

“我们了解到，蒸汽机留下的烟雾在炎热的天气里会很快消散。”

['ɔːlsoʊ] [ðæt][ðə; ði] [pʌf] [ɪz]['fɑːrðər][frʌm; frəm][ðə; ði]['fʌn(ə)l] [ɑːn][ə; eɪ][hɑːt][deɪ] .
also that the puff is farther from the funnel on a hot day .
还 那 这 噗 是 更远 从 这 漏斗 在 一个 热的 天 .

此外，在炎热的天气里，烟雾会离漏斗更远。

[ðɪs] [ʃoʊz] [juː 'es] [ðæt] [ðə; ði]['wɔːrmər][ðə; ði] [er] [ɪz] ,
This shows us that the warmer the air is ,
这 演出 我们 那 这 更温暖 这 空气 是 ,

这表明，空气越温暖，

[ðə; ði] [mɔːr] ['wɔːtər][kæn; kən][ˌaɪ 'tiː] [teɪk] [ʌp][ænd; ənd][hoʊld] .
the more water can it take up and hold .
这 更多的 水 能 它 拿 向上 和 抓住 .

它能吸收和保持的水越多。

[wiː; wi][hæv; həv]['ɔːlsoʊ] [lɜːrnt] [ðæt] [wɔːrm] [er] [ɪz] [laɪt] [ænd; ənd]['raɪzɪz][ʌp] . [[ˌtuː'tuː]]
We have also learnt that warm air is light and rises up . [2]
我们 有 还 学会了 那 温暖的 空气 是 光 和 上升 向上 . [2]

我们还了解到，暖空气轻，会上升。[2]

“ [wʌt] ['hæpənz] [wen] [wɔːrm] [er] , [wɪtʃ] [hoʊldz] [mʌtʃ] ['wɔːtər] - [gæs] ,
“ What happens when warm air , which holds much water - gas ,
“ 什么 发生 什么时候 温暖的 空气 , 哪个 持有 很多 水 - 气体 ,

“当含有大量水蒸气的暖空气……”

['raɪzɪz][ʌp][tuː; tə][ðə; ði] ['haɪər] [ænd; ənd]['koʊldɚ][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][skaɪ] ? ”
rises up to the higher and colder parts of the sky ? ”
上升 向上 到 这 更高 和 更冷 部分 的 这 天空 ? ”

升到更高更冷的天空吗?

“ [ˌaɪ 'tiː] [gets] [kuːld] , ” ['ænsər] [fræŋk] .
“ It gets cooled , ” answered Frank .
“ 它 获得 冷却 , ” 回答 坦率 .

“它会冷却下来，”弗兰克回答道。

“ [jes] , [ænd; ənd][ɪts]['wɔːtər] - [gæs] [gets] [kuːld] [tuː] .
“ Yes , and its water - gas gets cooled too .
“ 是的 , 和 它是 水 - 气体 获得 冷却 也 .

“是的，它的水煤气也会被冷却。”

[ðen] [wiː; wi][kæn; kən] [siː] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [greɪt] ['mæsɪz] [ʌv; əv]['wɔːtər] - [dʌst] .
Then we can see it as great masses of water - dust .
然后 我们 能 看 它 作为 伟大的 群众 的 水 - 灰尘 .

那么我们可以把它看作是大量的水尘。

[ðiːz] ['mæsɪz] [wiː; wi][kɔːl] [klaʊdz] .
These masses we call clouds .
这些 群众 我们 称呼 云 .

我们把这些团块称为云。

[ɪf] [ðiːz] ['mæsɪz] [ʌv; əv][klaʊd] [get] ['fɜːrðər] [kuːld] ,
If these masses of cloud get further cooled ,
如果 这些 群众 的 云 得到 更远 冷却 ,

如果这些云团进一步冷却，

[ðə; ðɪ]['taɪnɪ]['wɔːtər]['pɑːrtɪk(ə)lz][rʌn] [tə'geðər] [tuː; tə][fɔːrm] [greɪt] [drɑːps] — [æz; əz] [ðeɪ] [dɪd][ɑːn][ðə; ðɪ]

the	tiny	water	particles	run	together	to	form	great	drops	—	as	they	did	on	the
这	微小的	水	颗粒	跑步	一起	到	形式	伟大的	滴	—	作为	他们	做过	在	这

[koʊld] [naɪf] .

cold	knife	.
寒冷的	刀	.

微小的水颗粒聚集在一起形成大水滴——就像它们在冷刀上那样。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [naʊ] [tuː] [lɑːrdʒ][ænd; ənd] ['hevi] [tuː; tə][floʊt][ɪn][ðə; ðɪ] [er] ,

They	are	now	too	large	and	heavy	to	float	in	the	air	,
他们	是	现在	也	大的	和	重的	到	漂浮	在	这	空气	,

它们现在体积太大、重量太重，无法漂浮在空中。

[soʊ] [ðeɪ] [fɔːl][tuː; tə][ðə; ðɪ] [ɜːrθ] [æz; əz][reɪn] . ” -

so	they	fall	to	the	earth	as	rain	.	”	74
所以	他们	落下	到	这	地球	作为	雨	.	”	-

所以它们就如同雨水般落到地上。”74

[ə; eɪ] ['ʃaʊəri] [deɪ] . -

A	Showery	Day	.	75
一个	阵雨	天	.	-

下雨天。75

['kwestʃənz] [ænd; ənd]['eksərsaɪzɪz] . [wʌn] .

Questions	and	Exercises	.	1	.
问题	和	练习	.	1	.

问题与练习。1.

[ɪf] [juː; jʊ] [pleɪs] [ə; eɪ] ['sɔːsər] [fʊl] [ʌv; əv]['wɔːtər][ˌaʊt'saɪd][ɑːn][ə; eɪ][hɑːt] [deɪ] [ɪn][ðə; ðɪ] ['mɔːrnɪŋ] ,

If	you	place	a	saucer	full	of	water	outside	on	a	hot	day	in	the	morning	,
如果	你	地方	一个	碟子	满的	的	水	外部	在	一个	热的	天	在	这	早晨	,

如果你在炎热的早晨把一碟水放在室外，

[ænd; ənd][goʊ] [bæk] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ðɪ] ['iːvnɪŋ] , [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ðə; ðɪ] ['sɔːsər] [draɪ] .

and	go	back	to	it	in	the	evening	,	you	will	find	the	saucer	dry	.
和	去	后退	到	它	在	这	晚上	,	你	将要	寻找	这	碟子	干燥	.

晚上再去看，你会发现碟子是干的。

[wer] [hæz; həz][ðə; ðɪ]['wɔːtər] [gɔːn] ?

Where	has	the	water	gone	?
在哪里	有	这	水	已消失	?

水都到哪里去了?

[ˌtuː'tuː] . [fɪl] [ə; eɪ][tɪn][kæn; kən][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['mɪkstʃər][ʌv; əv][sɔːlt][ænd; ənd] [snoʊ] ([ɔːr] [tʃɑːpt] [aɪs])

2	.	Fill	a	tin	can	with	a	mixture	of	salt	and	snow	(	or	chopped	ice	)
2	.	充满	一个	锡	能	和	一个	混合物	的	盐	和	雪	(	或者	切碎	冰	)

.

:

.

2. 将盐和雪（或碎冰）的混合物装入锡罐中。

[pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ][wɔːrm] [ruːm] .

Place	it	in	a	warm	room	.
地方	它	在	一个	温暖的	房间	.

把它放在温暖的房间里。

[frɔːst] [kʌmz] [ɑːn][ðə; ðɪ][ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv][ðə; ðɪ][tɪn] .

Frost	comes	on	the	outside	of	the	tin	.
霜	来	在	这	外部	的	这	锡	.

霜会结在罐子外侧。

[pleɪs] [ə; eɪ] [glæs] [dʒʌg][ʌv; əv]['wɔːtər][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ruːm] .
Place a glass jug of water in the same room .
地方 一个 玻璃 水壶 的 水 在 这 相同的 房间 .

在同一个房间里放一壶水。

[duː] [ɪz] [fɔːrmd] [ɑːn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][dʒʌg] .
Dew is formed on the outside of the jug .
露 是 形成 在 这 外部 的 这 水壶 .

露水凝结在壶的外侧。

[kæn; kən][juː; jʊ][ɪk'spleɪn] [ðɪs] ?
Can you explain this ?
能 你 解释 这 ?

你能解释一下吗?

[θriː] . [let] [ðə; ði] [stiːm] [pʌf] [ʌv; əv][ðə; ði]['ket(ə)l] [straɪk] [ə'genst] [ə; eɪ][koʊld] [ʃiːt] [ʌv; əv] [glæs] [ɔːr]
3 . Let the steam puff of the kettle strike against a cold sheet of glass or
3 . 让 这 蒸汽 噗 的 这 壶 罢工 反对 一个 寒冷的 床单 的 玻璃 或者
['met(ə)l] ,
metal ,
金属 ,

3. 让水壶喷出的蒸汽冲击一块冰冷的玻璃或金属板。

[ɔːr][ə; eɪ][slæb][ʌv; əv] [stoʊn] .
or a slab of stone .
或者 一个 板 的 石头 .

或者一块石板。

[wʌt] [ɪz] [fɔːrmd] ?
What is formed ?
什么 是 形成 ?

形成了什么?

['futnəuts]
Footnotes
脚注

脚注

[[wʌn]] [siː] ['les(ə)n] [aɪ] . , [bʊk] [ˌaɪ 'viː] .
[1] See Lesson I . , Book IV .
[1] 看 课 我 . , 书 第四 .

[1]参见第四册第一课。

[[ˌtuː'tuː]] [siː] ['les(ə)n] “ [ðə; ði]['faɪər] - [bə'luːn] .
[2] See lesson “ The Fire - Balloon .
[2] 看 课 “ 这 火 - 气球 .

[2]参见“火气球”课。

” ['prɪntɪd] [ɪn] [greɪt] ['brɪt(ə)n] [æt; ət][ðə; ði] [pres] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pʌblɪʃərz] .
” PRINTED IN GREAT BRITAIN AT THE PRESS OF THE PUBLISHERS .
” 打印 在 伟大的 英国 在 这 按 的 这 出版商 .

“英国印刷厂印刷。”

[-] [noʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

[ri'teind] [ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪg'zemplɑ:r] ([ðɪs] ['i:bʊk] [ɪz][ɪn][ðə; ði]

Retained	**publication**	**information**	**from**	**the**	**printed**	**exemplar**	**(**	**this**	**eBook**	**is**	**in**	**the**
保留	发布	信息	从	这	打印	范例	(	这	电子书	是	在	这

['pʌblɪk][doʊ'meɪn][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ʌv; əv][ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n] .)

public	**domain**	**in**	**the**	**country**	**of**	**publication**	**.**	**)**
民众	领域	在	这	国家	的	发布	.	)

保留了印刷版中的出版信息（本电子书在出版国属于公共领域）。

['oʊnli][ɪn][ðə; ði][tekst]['vɜ:rʒ(ə)nz] , [di'limitid] [i'tælisaizd][tekst][wɪð; wɪθ] _ [ˌʌndə'skɔ:z] _ .

Only	**in**	**the**	**text**	**versions**	**,**	**delimited**	**italicized**	**text**	**with**	**_**	**underscores**	**_**	**.**
仅有的	在	这	文本	版本	,	分隔符	斜体	文本	和	_	下划线	_	.

仅在文本版本中，以_下划线_分隔的斜体文本。

['saɪləntli] [kə'rektɪd] ['sevrəl] ['taipəus] .

Silently	**corrected**	**several**	**typos**	**.**
默默	已更正	一些	拼写错误	.

默默地改正了几处拼写错误。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神